

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



MANUAL DE UTILIZARE



ŠKODA Yeti

Documentația la predarea autovehiculului

Aplicați aici eticheta cu datele autovehiculului



5L0012714AL

Data predării autovehiculului^{a)}

□□ / □□ / □□□□

Blank space for stamp and signature of the authorized partner.

Partener autorizat ŠKODA
Ștampila și semnătura vânzătorului

Confirm că autovehiculul menționat mi-a fost predat în stare corespunzătoare și că am fost familiarizat cu utilizarea corectă a acestuia, precum și cu condițiile de garanție.

Semnătura clientului

Autovehiculul are garanție extinsă? da nu

Limitarea extinderii garanției ŠKODA^{a)}

ani: _____ sau km: _____
res-
pectiv
Mile: _____

^{a)} Datorită cerințelor reglementărilor legale naționale generale obligatorii, în locul datei predării autovehiculului poate fi indicată data primei înmatriculări.

1. Proprietar autovehicul

Acest autovehicul cu numărul de înmatriculare
(vanzatorul completează)
aparține:

Titlul, Numele/Firma:

Adresa:

Telefon:

Partener autorizat ŠKODA

Consilier service:

Telefon:

2. Proprietar autovehicul

Acest autovehicul cu numărul de înmatriculare
aparține:

Titlul, Numele/Firma:

Adresa:

Telefon:

Partener autorizat ŠKODA

Consilier service:

Telefon:



5L0012714AL

Introducere

Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.

Descrierea operării autovehiculului, indicațiile importante privind siguranța, îngrijirea autovehiculului, întreținerea și reparațiile efectuate de utilizator, precum și datele tehnice ale autovehiculului le găsiți în acest manual de utilizare.

În cazul autovehiculelor dotate cu Infotainment, operarea unor funcții și sisteme ale autovehiculului se realizează prin Infotainment.

Vă rugăm să citiți cu atenție nu numai acest manual de utilizare, ci și manualul de utilizare Infotainment. Exploatarea în conformitate cu ambele manuale reprezintă premisa pentru utilizarea corectă a autovehiculului.

La utilizarea autovehiculului se vor respecta întotdeauna prevederile legale general obligatorii specifice țării (de exemplu cele referitoare la transportul copiilor, dezactivarea airbagurilor, utilizarea anvelopelor, trafic etc.).

Îndreptați-vă întotdeauna atenția asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO

Cuprins

Răspunderea pentru produsele defecte și
garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi _____ 5

Mapa de bord _____ 7

Explicații _____ 8

Structura manualului de utilizare și alte
informații _____ 9

Prescurtări folosite

Siguranța

Siguranța pasivă _____ 11

Indicații cu caracter general _____ 11

Poziția corectă și sigură a scaunelor _____ 11

Centurile de siguranță _____ 14

Utilizarea centurii de siguranță _____ 14

Dispozitivul de rulare automată și de
pretensionare a centurii de siguranță _____ 16

Sistemul airbag _____ 17

Descrierea sistemului airbag _____ 17

Dezactivarea airbagurilor _____ 20

Transportul copiilor în siguranță _____ 22

Scaunul pentru copii _____ 22

Sisteme de fixare _____ 25

Utilizarea

Postul de conducere _____ 29

Prezentarea generală _____ 28

Instrumente de bord și lămpi de control _____ 30

Panoul de bord _____ 30

Lămpi de control _____ 33

sistemul informativ _____ 40

Sistemul informativ al șoferului _____ 40

Operarea Sistemului de informare _____ 42

Afișajul multifuncțional (MFD) _____ 43

Afișajul MAXI DOT _____ 45

Afișarea intervalului de service _____ 47

SmartGate _____ 48

Deblocarea și deschiderea _____ 50

Deblocarea și blocarea _____ 50

Instalația de alarmă antifurt _____ 55

Capota portbagajului _____ 56

Acționarea geamurilor _____ 56

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă _____ 59

Luminile și vizibilitatea _____ 61

Luminile _____ 61

Plafoniere _____ 65

Vizibilitatea _____ 66

Ștergătoarele de parbriz și instalația de
spălare _____ 68

Oglinda retrovizoare _____ 69

Scaunele și tetierele _____ 72

Reglarea scaunelor _____ 72

Scaune spate _____ 75

Tetiere _____ 77

Încălzirea scaunelor din față _____ 78

Dotări practice _____ 79

Dotări interioare _____ 79

Suportul tabletă _____ 88

Transportul bagajelor _____ 90

Portbagajul și transportul bagajelor _____ 90

Podea variabilă din portbagaj _____ 95

Suport pentru portbagaj de acoperiș _____ 97

Încălzirea și ventilația _____ 98

Încălzire, sistem de aer condiționat manual,
Climatronic _____ 98

Încălzirea suplimentară (încălzirea și
ventilarea în staționare) _____ 101

Deplasarea

Pornirea și conducerea _____ 105

Pornirea și oprirea motorului _____ 105

Sistemul START-STOP _____ 107

Frâne și parcare _____ 109

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și
pedalele _____ 110

Transmisia automată _____ 111

Rodajul motorului și conducerea economică _____ 114

Evitarea producerii defecțiunilor la
autovehicul _____ 114

Sistemele de asistență _____ 115

Indicații cu caracter general _____ 115

Sistemele de frână și de stabilizare _____ 115

Regimul OFF ROAD _____ 117

Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot) _____ 119

Camera retrovizoare _____ 122

Sistemul de asistență direcție la parcare _____ 123

Sistemul de menținere automată a vitezei de
deplasare _____ 126

Recunoașterea stării de oboseală _____ 127

Supravegherea presiunii în anvelope _____ 128

Dispozitivul de tractare și remorca _____ 129

Dispozitivul de tractare _____ 129

utilizarea dispozitivului de tractare _____ 133

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea	137
Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice	137
Intervalele de service	139
Întreținerea și curățarea	141

Verificarea și completarea	145
Combustibilul	145
AdBlue® și completarea	148
Compartimentul motor	149
Uleiul de motor	151
Lichidul de răcire	153
Lichid de frână	155
Bateria autovehiculului	155

Roțile	158
Jante și anvelope	158
Exploatarea în condiții meteo de iarnă	160

Ajută-te singur

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator	162
Dotare de urgență	162
Înlocuirea roților	163
Set de pană	167
Pornirea asistată	169
Tractarea autovehiculului	170
Telecomanda și lampa detașabilă - înlocuirea bateriei/acumulatorilor	172
Descuierea/incuierea în regim de urgență	173
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	174

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență	176
Siguranțe	176
Becurile	179

Datele tehnice

Datele tehnice	184
Datele de bază ale autovehiculului	184
Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare	190

Index

Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi

Răspunderea pentru produsele defecte

Partenerul autorizat ŠKODA, în calitate de vânzător, răspunde pentru produsele defecte identificate la autovehiculul dumneavoastră nou ŠKODA, piesele originale ŠKODA și accesoriile originale ŠKODA, în conformitate cu prevederile legale și contractul de vânzare-cumpărare.

Garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi

Pe lângă răspunderea privind produsele defecte, societatea ŠKODA AUTO a.s. vă oferă garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi (numită în cele ce urmează „Garanția ŠKODA”), în condițiile descrise în continuare.

În cadrul garanției ŠKODA, societatea ŠKODA AUTO pune la dispoziție următoarele servicii.

- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unei deficiențe ce apare în termen de doi ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unui defect de vopsea, apărute în termen de trei ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a ruginirii cu străpungere a caroseriei, apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de doisprezece ani după începerea perioadei de garanție. Garanția ŠKODA la perforare prin ruginire a caroseriei se referă exclusiv la perforarea prin ruginire a tablei caroseriei, apărută dinspre interior spre exterior.

Începutul garanției este marcat de ziua în care primul cumpărător îi este predat autovehiculul nou de către partenerul ŠKODA ¹⁾. Această dată trebuie menționată corespunzător de către partenerul ŠKODA în manualul de utilizare al autovehiculului dumneavoastră » *Documentarea predării autovehiculului.*

Repararea autovehiculului se poate face prin înlocuirea sau repararea pieselor defecte. Piesele înlocuite devin proprietatea partenerului service autorizat ŠKODA.

Nu sunt prevăzute drepturi suplimentare în garanția ŠKODA. În special nu există niciun drept asupra unei livrări de schimb, retrageri din contract, nicio pretenție de punere la dispoziție a unui autovehicul de schimb pentru perioada efectuării remedierii și nici de despăgubire.

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră ŠKODA a fost cumpărat de la un partener autorizat ŠKODA dintr-o țară aflată în Spațiul Economic European (așadar o țară din Uniunea Europeană, Norvegia, Islanda și Liechtenstein) sau Elveția, pretențiile din cadrul garanției ŠKODA trebuie solicitate de asemenea la unul dintre partenerii service autorizați ŠKODA din țara respectivă.

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră ŠKODA a fost cumpărat de la un partener autorizat ŠKODA din afara Spațiului Economic European și Elveția, pretențiile din cadrul garanției ŠKODA trebuie solicitate de asemenea la unul dintre partenerii service autorizați ŠKODA din afara Spațiului Economic European și Elveția.

Condiția pentru acordarea garanției ŠKODA este ca toate lucrările de service să fie executate la timp și în mod profesionist, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO. Executarea profesionistă a lucrărilor de service, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO, trebuie să fie dovedită la solicitarea drepturilor din cadrul garanției ŠKODA. În cadrul unui service ratat, respectiv în cazul efectuării lucrărilor de service fără respectarea prevederilor societății ŠKODA AUTO, drepturile de garanție sunt valabile în continuare numai cu condiția ca dumneavoastră să dovediți că service-ul ratat, respectiv service-ul care nu a fost efectuat conform prevederilor societății ŠKODA AUTO nu constituie cauza deteriorării.

Uzura normală a autovehiculului dumneavoastră nu face obiectul garanției ŠKODA. De asemenea, în garanția ŠKODA nu sunt cuprinse defectele componentelor neoriginale, a ansamblurilor neoriginale montate în autovehicul și pe autovehicul, și nici defectele produse la autovehicul din cauza acestora. Aceeași afirmație este valabilă pentru accesoriile care nu au fost montate și/sau livrate din fabricație. ▶

¹⁾ Datorită cerințelor reglementărilor legale naționale generale obligatorii, în locul datei predării autovehiculului poate fi indicată data primei înmatriculări.

Pretențiile de garanție nu sunt admise dacă deteriorarea s-a produs datorită următoarelor circumstanțe.

- ▶ Utilizare nepermisă, manipularea necorespunzătoare (de exemplu folosirea în cadrul concursurilor motor-sport sau supraîncărcare), îngrijirea și întreținerea necorespunzătoare sau efectuarea de modificări nepermise la autovehiculul dumneavoastră.
- ▶ Nerespectarea prevederilor menționate în Manualul de utilizare, respectiv a altor instrucțiuni livrate din fabrică.
- ▶ Influențe străine sau exterioare (de exemplu accidente, grindină, inundații ș.a.).
- ▶ În sau pe autovehicul au fost montate piese a căror utilizare nu a fost aprobată de ŠKODA AUTO sau autovehiculul a fost modificat într-un mod neacceptat de ŠKODA AUTO (de exemplu Tuning).
- ▶ Un prejudiciu pe care nu l-ați anunțat imediat la o unitate autorizată sau care nu a fost remediat în mod profesionist.

În cazul lipsei dovezilor, răspunderea aparține clientului.

Prezența garanției ŠKODA nu restricționează drepturile legale ale cumpărătorului rezultate din răspunderea pentru produse defecte față de vânzătorul autovehiculului și nici posibilele drepturi rezultate din reglementările privind răspunderea față de produs.

Garanția de mobilitate

Garanția de mobilitate vă conferă un sentiment de siguranță în călătoriile cu autovehiculul dumneavoastră.

Dacă în cursul unei călătorii, autovehiculul dumneavoastră rămâne în pană ca urmare a unei defecțiuni neprevăzute, în cadrul garanției de mobilitate puteți beneficia de servicii menite să vă asigure în continuare mobilitatea, în următoarele condiții: Ajutorul în caz de pană acordat la fața locului și tractarea până la următorul partener service autorizat ŠKODA, asistență tehnică prin telefon, respectiv remedierea la fața locului.

În cazul în care repararea autovehiculului dumneavoastră nu poate fi efectuată în aceeași zi, partenerul service autorizat ŠKODA vă poate intermedia, în caz de necesitate, și alte servicii suplimentare, cum ar fi o modalitate de transport alternativă (autobuz, tren ș.a.), punerea la dispoziție a unui autovehicul de schimb etc.

Pentru detalii privind condițiile de acordare a garanției de mobilitate pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă partenerului autorizat ŠKODA responsabil pentru dumneavoastră. Acesta vă va oferi de asemenea informații detaliate, referitoare la condițiile contractuale privind garanția de mobilitate în raport cu autovehiculul dumneavoastră. În cazul în care autovehiculul dumnea-

voastră nu dispune de garanția de mobilitate, informați-vă la orice partener service autorizat ŠKODA în legătură cu posibilitatea de încheiere ulterioară a unui contract de garanție.

Prelungirea opțională a garanției ŠKODA

Dacă la cumpărarea autovehiculului dumneavoastră nou ați optat pentru prelungirea garanției ŠKODA, garanția ŠKODA de doi ani se prelungește cu intervalul de timp ales de dumneavoastră, respectiv cu numărul de kilometri până la atingerea limitei alese de dumneavoastră, în funcție de care variantă intervine prima.

Garanția descrisă privind vopseaua și garanția la ruginire cu străpungere rămân neafectate de garanția extinsă ŠKODA.

Garanția extinsă ŠKODA nu se referă la foliile exterioare și interioare.

Partenerul dumneavoastră ŠKODA vă pune la dispoziție informații referitoare la condițiile detaliate ŠKODA pentru garanția extinsă.

i Indicație

Garanția extinsă ŠKODA este disponibilă numai pentru anumite țări.

Mapa de bord

În mapa de bord veți găsi întotdeauna acest **manual de utilizare**. În funcție de dotare, mapa de bord poate cuprinde și **manualul de utilizare Infotainment** sau **manualul de utilizare al radioului**.

Manual de utilizare

Prezentul Manual de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, pentru toate **variantele de model** aferente, precum și pentru toate **nivelurile de dotare**.

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare sunt prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului este în conformitate cu contractul de cumpărare. Dacă aveți întrebări privind nivelul de dotare, adresați-vă eventual unui partener SKODA.

Imaginile din acest Manual de utilizare servesc doar ca ilustrație. Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii neesențiale față de autovehiculul dumneavoastră, ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

SKODA AUTO se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară modificări de formă, echipare și tehnică. Informațiile cuprinse în prezentul Manual de utilizare corespund stadiului informațiilor la momentul închiderii redacției.

Din indicațiile tehnice, imaginile și informațiile cuprinse din acest Manual de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții legale.

Recomandăm să afișați **paginile de Internet**, la care se face trimitere în acest Manual de utilizare, în vizualizarea clasică. La afișarea mobilă a paginilor de Internet este posibil să nu apară toate informațiile necesare.

Manualul de utilizare Infotainment

Manualul de utilizare Infotainment conține o descriere a operării Infotainment, eventual și a anumitor funcții și sisteme de autovehicule.

Manualul de utilizare a radioului

Manualul de utilizare a radioului conține descrierea utilizării radioului și eventual a unor funcții și sisteme ale autovehiculului.

Literatura de bord online



Fig. 1

Prin scanarea codului QR » **fig. 1** cu aplicația corespunzătoare din aparatul dumneavoastră extern (de ex. telefon, tabletă) **sau** după introducerea următoarei adrese în browserul web, se va deschide pagina de internet cu o privire de ansamblu a modelului mărcii SKODA.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

- ▶ Selectați modelul dorit - se afișează un meniu cu literatura de bord.
- ▶ Selectați intervalul de timp de construcție și limba.
- ▶ Selectați instrucțiunile dorite - acestea se pot afișa fie online, fie în format pdf.

Explicații

Termeni utilizați

„Unitate autorizată” - atelier care execută lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA. O unitate autorizată poate fi un partener ŠKODA, un partener de service ŠKODA, sau un atelier independent.

„Unitate service ŠKODA” - atelier autorizat contractual de către societatea ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să execute lucrări specializate pentru autovehiculele mărcii ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

„Partener autorizat ŠKODA” - unitate autorizată de producătorul ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să vândă autovehicule noi ale mărcii ŠKODA și, dacă este cazul, să execute lucrări de service pentru acestea folosind piese originale ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

Indicații text

„Apăsare” - apăsare scurtă (de ex. a unei taste) în interval de 1 s


„Menținere” - apăsare prelungă (de ex. a unei taste) mai mult de 1 s

Explicația simbolurilor

 Referință la modulul de introducere într-un capitol, cu informații importante și indicații de siguranță

 Situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil

 Marcă înregistrată

 Afișaj text pe afișajul MAXI DOT

 Afișaj text pe afișajul segment

 → Marcajul următoarei etape de operare

ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra unui **pericol serios de rănire, accident sau pericol de moarte**.

ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra pericolului de deteriorare a autovehiculului sau asupra unei posibile disfuncționalități a unora dintre sisteme.


Indicație

Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Structura manualului de utilizare și alte informații

Structura manualului de utilizare

Manualul de utilizare este subdivizat ierarhic în următoarele domenii.

- **Paragraf** (de ex. Indicații de exploatare) - titlul paragrafului este menționat pe partea stângă jos
 - **Capitol principal** (de exemplu Verificare și completare) - titlul capitolului principal este menționat pe partea dreaptă jos
 - **Capitol** (de ex. Ulei de motor)
 -  **Introducere în temă** - prezentarea generală a modului în cadrul capitolului, informații introductive privind conținutul capitolului, eventual indicații valabile pentru întregul capitol
 - **Modul** (de exemplu Verificare și completare)

Căutarea informațiilor

La căutarea informațiilor din manualul de utilizare vă recomandăm utilizarea **Indexului** de la sfârșitul manualului de utilizare.

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare înainte a autovehiculului.

Unități de măsură

Indicațiile de volum, masă, viteză și de lungime sunt date în unități de măsură metrice, dacă nu se menționează altceva.

Indicatoarele de pe afișaj

În prezentul Manual de utilizare se va utiliza pentru reprezentarea afișajului panoului de bord cele afișate pe de afișajul MAXI DOT, dacă nu se menționează altceva.

Ajutor în caz de urgență

În caz de urgență, datele de contact necesare pentru serviciul de pană pot fi preluate din următoarele locații.

- ▶ Date de contact ale partenerului ŠKODA (de ex. autocolant pe geam)
- ▶ Infotainment (Meniul Telefon - Serviciu de pană/informare)
- ▶ Aplicația mobilă ŠKODA
- ▶ Paginile web ŠKODA

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	Rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
AF	Autovehicule multifuncționale
AFS	Faruri adaptate
AG	Cutie de viteze automată
AGM	Tip baterie autovehicul
ASR	Controlul tracțiunii
CO ₂	Dioxid de carbon
COC	Declarația de conformitate
DPF	Filtrul de particule diesel
DSG	Cutie de viteze automată cu ambreiaj dublu
DSR	sistem activ de asistare a direcției
EDS	Blocare electronică a diferențialului
ECE	Comisia Economică Europeană
EPC	Controlul componentelor electronice ale motorului
ESC	Controlul stabilității
ET	ET jantă
UE	Uniunea Europeană
HBA	Sistemul de asistență la frânare
HHC	Sistemul de asistență la pornirea în rampă
KESSY	descurierea fără cheie, pornirea și încuierea
kW	Kilowatt, unitate de măsură pentru puterea motorului
LED	Tip lampă
MFD (afișaj multifuncțional)	Afișajul multifuncțional
CM	Cutie de viteze manuală
MPI	Motor pe benzină cu injecție de combustibil în mai multe puncte
MSR	Reglarea momentului motor

Prescurtare	Semnificație
N1	un autofurgon construit exclusiv sau predominant pentru transportul de mărfuri
NiMH	Hibrid nichel-metal
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
PIN	număr de identificare personal
SCR	Motor diesel, pentru care este necesară soluția AdBlue®
TDI CR	Motor diesel cu turbosuflantă și sistem de injecție common-rail
TSA	Stabilizarea remorcii
TSI	Motor pe benzină cu turbosuflantă și injecție directă
VIN	Seria de identificare a autovehiculului
W	Watt, unitate de măsură pentru puterea motorului
Wi-Fi	rețea de date fără fir

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înainte de fiecare deplasări _____ 11
Siguranța în trafic _____ 11

În acest capitol al manualului veți găsi informații importante cu privire la siguranța pasivă. Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre siguranța pentru copii etc.

Informații importante suplimentare referitoare la siguranță găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare. Manualul de utilizare trebuie să se afle de aceea întotdeauna în autovehicul.

Înainte de fiecare deplasări

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- ▶ Verificați instalația de iluminare și semnalizare cu privire la funcționare.
- ▶ Verificați funcționarea ștergătoarelor de parbriz și starea lamelelor ștergătoarelor. Verificați nivelul lichidului de spălare.
- ▶ Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- ▶ Reglați oglinda retrovizoare astfel, încât să vă asigurați vederea în spate. Asigurați-vă, că oglinzile nu sunt acoperite.
- ▶ Verificați presiunea în anvelope.
- ▶ Verificați nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână și al lichidului de răcire.
- ▶ Fixați corespunzător bagajele transportate.
- ▶ Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.
- ▶ Închideți toate portierele, precum și capota compartimentului motor și a port-bagajului.

- ▶ Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.
- ▶ Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii adecvate » [pagina 22](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- ▶ Adoptați poziția corectă în scaun. Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun » [pagina 11](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*.

Siguranța în trafic

Pentru siguranța în trafic, respectați instrucțiunile următoare.

- ▶ Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic (de exemplu de către pasageri, de convorbiri telefonice etc.).
- ▶ Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa (de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului, anestezicelor ș.a.m.d.).
- ▶ Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- ▶ Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- ▶ În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate (cel puțin la fiecare două ore).

Poziția corectă și sigură a scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Poziția corectă în scaun a șoferului _____ 12
Reglarea poziției volanului _____ 13
Poziția corectă în scaun a pasagerului din față _____ 13
Poziția corectă în scaun a pasagerilor de pe bancheta din spate _____ 13

Înainte de începerea deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca **pasagerului față** răniri grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu vă sprijiniți de bord.
- ▶ Nu puneți picioarele pe bord.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca tuturor **pasagerilor** răniri grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- ▶ Nu vă înclinați în lateral.
- ▶ Nu vă sprijiniți de geamuri.
- ▶ Nu scoateți membrele pe geamuri.
- ▶ Nu așezați picioarele pe scaune.

! ATENȚIE

- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » [pagina 22, Transportul copiilor în siguranță](#).
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!

! ATENȚIE

Din cauza unei poziții incorecte a scaunului, pasagerul este expus unor riscuri care îi pot pune viața în pericol.

Poziția corectă în scaun a șoferului

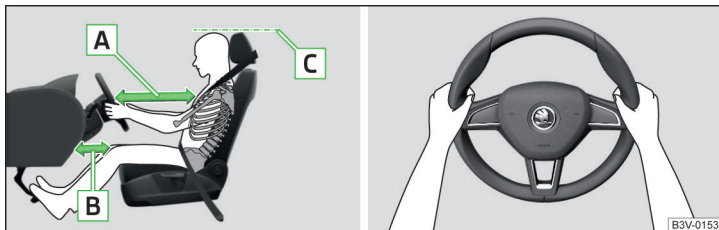


Fig. 2 Poziția corectă a scaunului șoferului/Poziția corectă la volan

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 12.

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsată complet cu picioarele ușor flexate.
- ✓ La autovehiculele cu airbag pentru genunchii șoferului, reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare la planșa de bord să fie de minim 10 cm » [fig. 2 - \[B\]](#) în zona airbagului pentru genunchi.
- ✓ Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- ✓ Reglați volanul în așa fel, încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm » [fig. 2 - \[A\]](#).
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată) » [fig. 2 - \[C\]](#).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » [pagina 14, Utilizarea centurii de siguranță](#).

! ATENȚIE

- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 10 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția „orei 9” și „orei 3” » [fig. 2](#). Nu țineți niciodată volanul în poziția „ora 12” sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului, de marginea interioară etc.). În caz contrar, în cazul declanșării airbagurilor, se poate provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece acestea pot ajunge la pedaliere în timpul deplasării. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera.

Reglarea poziției volanului

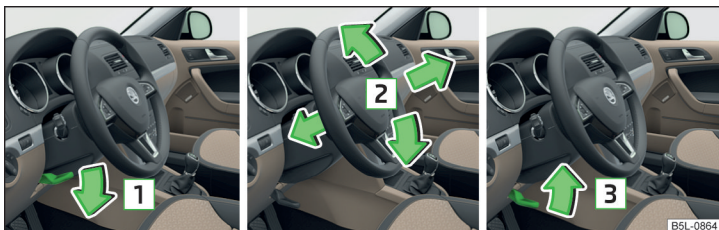


Fig. 3 Reglarea poziției volanului

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 12.

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- Rabatați maneta de siguranță de sub volan în sensul săgeții » fig. 3.
- Setati volanul în poziția dorită. Volanul se poate deplasa în sensul săgeții .
- Trageți maneta de siguranță până la opritor, în sensul săgeții .

ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când auto-vehiculul se află în staționare!
- Maneta de siguranță trebuie întotdeauna blocată după reglare, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat - există pericol de accident!

Poziția corectă în scaun a pasagerului din față

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 12.

În interesul siguranței pasagerului din față și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » fig. 2 la pagina 12 - (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 14.

ATENȚIE

- Asigurați o distanță de cel puțin 25 cm, în caz contrar sistemul airbag nu vă poate proteja - pericol de moarte!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune! În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă în scaun a pasagerilor de pe bancheta din spate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 12.

În interesul siguranței pasagerilor de pe locurile din spate și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » fig. 2 la pagina 12 - .
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 14, Utilizarea centurii de siguranță.

Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Aranjarea corectă a centurii de siguranță _____	15
Punerea și scoaterea centurilor de siguranță _____	15
Centura de siguranță pentru scaunul central din spate _____	16

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Ele diminuează riscurile rănirii și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răniri grave.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate indicații » [pagina 22](#), *Transportul copiilor în siguranță*.

ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înainte de a porni la drum! Acest lucru este vital și pentru pasagerul față - pericol de accidentare!
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » [pagina 11](#), *Poziția corectă și siguranța a scaunelor*.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

ATENȚIE

Indicații pentru manipularea centurilor de siguranță

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

ATENȚIE

Indicații pentru utilizarea corectă a centurilor de siguranță

- Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.

ATENȚIE (continuare)

- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 75](#).

ATENȚIE

Indicații pentru îngrijirea centurilor de siguranță

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 144](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale componentelor sistemului centurii de siguranță (de ex. ale centurii, ale cataramelor, ale retractoarelor automate, ale dispozitivului de fixare etc.), centura respectivă trebuie înlocuită neîntârziat la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță care au fost solicitate într-un accident trebuie înlocuite la un atelier specializat. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

Aranjarea corectă a centurii de siguranță

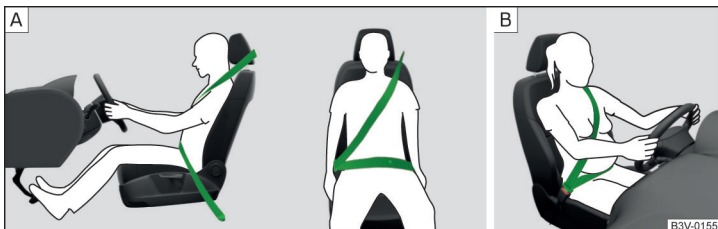


Fig. 4 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

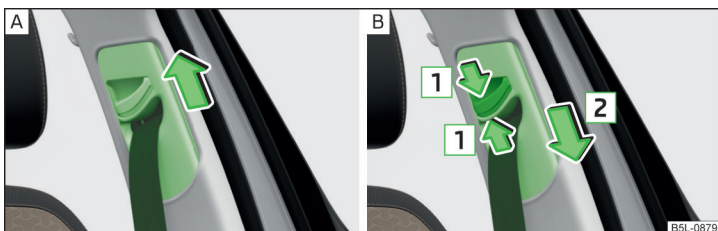


Fig. 5 Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 14.

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.

Partea de umăr a centurii trebuie să treacă aproximativ peste mijlocul umărului (în nici un caz peste gât) și să se așeze bine pe torace » fig. 4 - [A].

Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul (nu are voie să treacă peste burtă) » fig. 4 - [A].

La **femeile gravide**, partea de centură care protejează bazinul se așază cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 4 - [B].

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

➤ Deplasați dispozitivul de ghidare **în sus**, în direcția săgeții » fig. 5 - [A].

➤ **Sau:** Comprimați siguranța în sensul săgeților **1** și deplasați dispozitivul de ghidare **în jos** în sensul săgeții **2** » fig. 5 - [B].

➤ După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul de ghidare este fixat.

! ATENȚIE

- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răniri grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ustensile de scris, ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răniri.

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

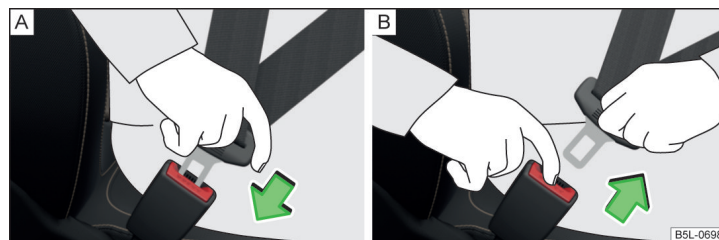


Fig. 6 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 14.

Înainte de cuplare


- Reglați corect tetiera (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- Reglați scaunul (se aplică pentru scaunele față).
- Reglați înălțimea centurii (se aplică pentru scaunele față).

Punerea

- Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.
- Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 6 - [A] până când se fixează cu un declic.

➤ Verificați fixarea clemei de fixare în cataramă prin tragere de curea.

Scoaterea

- Prindeți de limba centurii și apăsați butonul roșu de pe catarama centurii
» fig. 6 - , limba centurii sare afară.
- Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată, în caz contrar elementul de prindere nu se mai poate fixa.

Centura de siguranță pentru scaunul central din spate

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 14.

Centura de siguranță scaunului din centru spate este ancorată în zona portbagajului, în partea stângă a plafonului.

Punerea

- Trageți centura de siguranță cu cele două elemente de fixare din locașul din plafon.
- Introduceți un element de prindere de la capătul centurii în catarama din partea stângă, până se fixează cu zgomot.
- Trageți al doilea element de prindere care este mobil pe centură, peste piept și introduceți-l în dispozitivul din partea dreaptă, până se fixează cu zgomot.
- Verificați prin tragere de centură, dacă s-au blocat clemele de fixare în catarama.

Clemele de fixare ale centurii au forme diferite, astfel încât acestea pot fi introduse numai în dispozitivele corespunzătoare. Dacă nu reușiți să fixați elementul de prindere în dispozitiv, înseamnă că probabil încercați să o introduceți în alt dispozitiv decât cel adecvat.

Scoaterea

- Centura de siguranță se desface în succesiunea inversă față de fixare.
- Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

- După desfacere, mențineți centura ferm și lăsați-o să se ruleze încet, până când cele două elemente de prindere ajung în plafon și se fixează cu magnet - Pericol de rănire.
- Nu deblocați niciodată ambele cleme de fixare, în același timp - există pericol de accidentare.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată, în caz contrar elementul de prindere nu se mai poate fixa.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dispozitivul de rulare automată a centurii _____ 16
Dispozitivul de tensionare _____ 16

Dispozitivul de rulare automată a centurii

Fiecare centură de siguranță este dotată cu un dispozitiv automat de rulare.

La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii. La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează. Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

! ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a retractorului automat de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță cu fixare în trei puncte, din față.

În cazul producerii unui impact de o anumită amploare, centurile de siguranță vor fi tensionate de dispozitivele de pretensionare, astfel încât să se împiedice o deplasare nedorită a corpului. ►

În cazul coliziunilor **ușoare**, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță **nu se declanșează**.

! ATENȚIE

- Toate lucrările de la sistemul de tensionare a centurilor precum demontarea și montarea pieselor sistemului, datorate altor lucrări de reparație pot fi efectuate numai de către un atelier autorizat.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

i Indicație

- Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.
- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea sistemului	17
Declanșarea airbagului	18
Indicații de siguranță	19

Sistemul de airbag oferă, ca o completare adusă centurilor de siguranță, o protecție suplimentară a pasagerilor în cazul coliziunilor puternice frontale sau laterale.

Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță cuplate, airbagul nu reprezintă un sistem înlocuitor pentru centurile de siguranță.

Starea de funcționare a sistemului airbag se arată de lampa de control 🚨 din panoul de bord » [pagina 38](#).

Descrierea sistemului

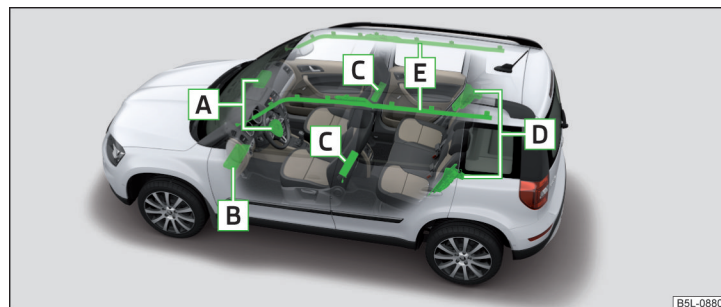


Fig. 7 Locuri de amplasare ale airbagurilor

Locuri de amplasare ale airbagurilor » [fig. 7](#)

- A** Airbagurile frontale
- B** Airbag pentru genunchi șofer

- C** Airbaguri laterale față
- D** Airbaguri laterale spate
- E** Airbagurile cortină

Airbaguri frontale - la impactul cu airbagul umflat complet, se amortizează mișcarea spre înainte a șoferului și pasagerului din față și se reduce riscul de rănire în zona capului și a pieptului.

Airbagurile frontale sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** de pe volan precum și de pe planșa de bord, pe partea pasagerului față.

Airbag pentru genunchi șofer - la impactul cu airbagul umflat complet se amortizează mișcarea spre înainte a corpului și se reduce riscul de rănire pentru picioare.

Airbagul pentru genunchi este marcat cu inscripția **AIRBAG** pe lateralul planșei de bord, pe partea șoferului.


Airbaguri laterale - la impactul cu airbagul umflat complet se amortizează sarcina aplicată pe pasageri și se reduce riscul de rănire pentru întreaga parte superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) de pe partea dinspre portieră.

Airbagurile laterale din față sunt marcate printr-o etichetă cu inscripția **AIRBAG** aplicată pe spătarul scaunului din față. Airbagurile laterale spate sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** dintre zona de acces și spătarul scaunelor din spate.

Airbaguri cortină - la impactul cu airbagul umflat complet se amortizează mișcarea corpului și se reduce riscul de rănire pentru zona capului și gâtului.

Airbagurile cortină sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** de pe capitonajele stâlpilor B.

Sistemul airbag constă (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele componente.

- ▶ Airbaguri individuale.
- ▶ Lampa de control  din panoul de bord » [pagina 38](#).
- ▶ Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 21](#).
- ▶ Lampă de control pentru airbagul frontal pentru pasagerul față în partea centrală a planșei de bord » [pagina 21](#).

Declanșarea airbagului



Fig. 8 Airbag umplut cu gaz

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

La declanșare, airbagul se umple cu gaz și se umflă. Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă.

La umflarea airbagului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Importantă este aici duritatea obiectului care lovește autovehiculului, unghiul de impact, viteza de deplasare etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- ▶ Airbagul frontal pentru șofer.
- ▶ Airbag frontal al pasagerului față.
- ▶ Airbag genunchi pentru șofer.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri de pe partea cu accidentul.

- ▶ Airbagul lateral față.
- ▶ Airbagul lateral spate.
- ▶ Airbagul cortină.

La o declanșare a airbagului apar următoarele evenimente.

- ▶ Instalația de avarie se activează.
- ▶ Toate ușile se vor deschide.
- ▶ Alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.
- ▶ Se aprinde plafoniera (dacă este activată funcția de operare automată a plafonierei - poziția 𐀀).

Când nu are loc o declanșare a airbagurilor?

În cazul coliziunilor frontale și laterale ușoare, a coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagul nu se declanșează.

Indicații de siguranță

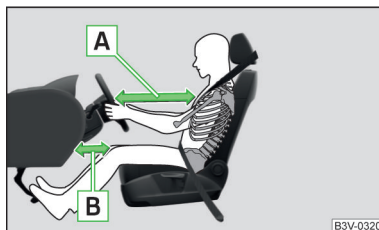


Fig. 9
Distanța sigură față de volan și de planșa de bord

! ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- Efectul maxim de protecție al centurilor de siguranță și al sistemului airbag se obține numai la menținerea poziției corecte în scaun » pagina 11.
- La declanșare, airbagul dezvoltă forțe mari, ca urmare pot apare accidente grave sau mortale, în cazul în care reglajul scaunului sau poziția adoptată în scaun nu sunt corecte. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » pagina 24.
- Când există o defecțiune, verificați neîntârziat sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.

! ATENȚIE (continuare)

- După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.
- Suprafața volanului precum și planșa de bord trebuie curățate în zona airbagurilor frontale și a airbagurilor pentru genunchi, pe cât posibil, numai cu o cârpă uscată sau umețată cu apă.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile frontale

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord » fig. 9 - A. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – pericol de moarte! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 20, Dezactivarea airbagurilor. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față.
- În zona de umflare a airbagurilor frontale, în fața ocupanților scaunelor din față, nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.
- Volanul și suprafața planșei de bord de pe partea pasagerului față nu trebuie acoperite cu huse, autocolante, sau prelucrate în orice fel. În vecinătatea locurilor de amplasare a airbagurilor precum și în zona de umflare a airbagului nu trebuie montate niciun fel de piese (de exemplu suporturi pentru pahare, suporturi pentru telefon etc.).
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața planșei de bord, în partea pasagerului din față.

! ATENȚIE

Indicații pentru pasagerul pentru genunchi

- Reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare la planșa de bord să fie de minim 10 cm în zona airbagului pentru genunchi » fig. 9 - B. Dacă, din rațiuni de mărime corporală, nu este posibil să se îndeplinească această condiție, adresați-vă unei unități service specializate.

! ATENȚIE (continuare)

- Suprafața modulului airbag din partea de jos a planșei de bord, sub coloana de direcție, nu trebuie acoperită cu autocolante, și nu trebuie modificată în niciun fel. Pe capacul modulului airbag sau în imediata apropiere a acestuia, nu trebuie să se monteze niciun fel de componente.
- Nu fixați obiecte voluminoase și grele de cheia de contact (legături de chei etc.). La declanșarea airbagului pentru genunchi acestea pot fi proiectate prin autovehicul și vă pot accidenta.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile laterale și cortină

- În zona de umflare a airbagurilor laterale și cortină nu trebuie să se afle obiecte (de ex. parasolare basculate spre geamuri), pe uși accesorii (de ex. suportți pentru pahare etc.) - există pericolul de accidentare!
- Agățați de cârligele din autovehicul doar piese ușoare de îmbrăcăminte, nu lăsați obiecte grele sau ascuțite în buzunarele pieselor de îmbrăcăminte. Nu utilizați umerase pentru agățarea pieselor de îmbrăcăminte.
- Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Informații suplimentare » [pagina 138](#).
- Asupra spătarelor scaunelor nu trebuie să se exercite forțe prea mari, ca de exemplu lovituri puternice, apăsări - există pericolul de deteriorare a airbagului lateral. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu aprobate explicit de către ŠKODA AUTO. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale sau a cusăturilor în zona de montare a airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag

- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea scaunului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate. Informații suplimentare » [pagina 138](#).

! ATENȚIE (continuare)

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.

Dezactivarea airbagurilor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dezactivarea sistemului airbag	20
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față	21

Dezactivarea sistemului airbag

Airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva de la comutatorul cu cheie » [fig. 10 la pagina 21 - \[A\]](#).

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener de service ŠKODA.

Dezactivarea airbagului este semnalizată prin intermediul lămpii de control  » [pagina 38](#).

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu pentru următoarele cazuri.

- ▶ Când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers » [pagina 22](#).
- ▶ Când cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.
- ▶ Când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului.
- ▶ Când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

! ATENȚIE

Dacă, la vânzarea autovehiculului, unul din airbaguri este dezactivat, trebuie informat cumpărătorul în acest sens!

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față

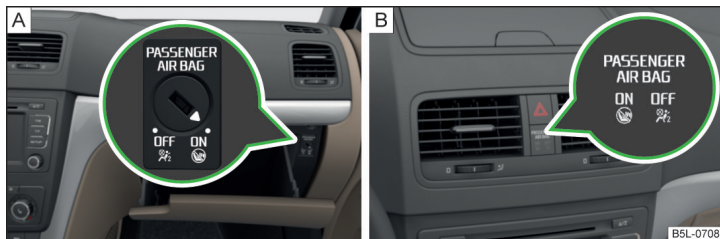







Fig. 10 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față/lampă de control pentru airbagul frontal al pasagerului față

Pozițiile comutatorului cu cheie » fig. 10 - A




OFF Airbagul frontal al pasagerului față este dezactivat - lampa de control **OFF**  » fig. 10 - B se aprinde după cuplarea contactului

ON Airbagul frontal al pasagerului față este activat - după activarea contactului se aprinde pentru circa 65 s lampa de control **ON** 



Decuplarea

- › Decuplați contactul.
- › Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- › La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » .
- › Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- › Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **OFF**.
- › Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » .
- › Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- › Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **OFF** .

Activarea

- › Decuplați contactul.
- › Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- › La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » .
- › Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- › Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **ON**.
- › Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » .
- › Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- › Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **ON** .

! ATENȚIE

- Nu lăsați cheia în comutator în timpul deplasării. Datorită vibrațiilor, cheia se poate roti în comutator și activa airbagul! În acest caz, airbagul se poate declanșa pe neașteptate în cazul unui accident - pericol de accident sau de moarte!
- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lămpile de control **ON**  **OFF**  clipește, atunci airbagul pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.

! ATENȚIE

Un profil al cheii incomplet scos, poate deteriora comutatorul cu cheie!

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

Pentru a reduce riscul de accidentare în cazul unui accident, transportul copiilor este permis exclusiv în scaune pentru copii!

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	23
Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	23
Siguranța copiilor și airbagul lateral	24
Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii	24
Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță	24

La montarea și utilizarea scaunelor pentru copii trebuie respectate indicațiile din acest manual de utilizare precum și din manualul producătorului scaunului pentru copii.

Vă recomandăm, din motive de siguranță, să transportați copiii întotdeauna pe locurile din spate. Transportați copii pe scaunul pasagerului față numai în situații excepționale.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44 al Comisiei Economice pentru Europa.

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

ATENȚIE

- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în autovehicul. Este posibil ca aceștia să nu poată părăsi singuri autovehiculul în caz de urgență sau să nu se poată ajuta singuri. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute, există pericol de deces!
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.

ATENȚIE (continuare)

- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate scaunul față aferent trebuie reglat astfel, încât să nu existe contact între scaunul din față și scaunul pentru copii, respectiv între copilul transportat în scaunul pentru copii.
- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat spre în față, reglați tetiera respectivă cât mai sus posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adusă în poziția cea mai de sus, trebuie să se demonteze tetiera » [pagina 77](#). După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți tetiera.

Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehiculele ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Nu este valabil pentru Taiwan



Fig. 11 Autocolante cu indicații de avertizare

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 22.

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

Asupra acestui aspect atrag atenția și autocolantele care se pot afla în unul din următoarele locuri.

- ▶ Pe parasolarul pasagerului față » fig. 11 - A.
- ▶ Pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » fig. 11 - B.

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » **I**.
- ▶ Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact ferm.
- ▶ Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și a scaunului pentru copii amplasat în spatele acestuia.
- ▶ Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.

- ▶ Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ La scaune pentru copii din grupele 2 și 3 se va avea grijă ca ghidajul aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle în fața sau la aceeași înălțime cu ghidajul de centură de pe stâlpul B de pe partea pasagerului față. Reglați înălțimea centurii de siguranță a pasagerului față astfel încât centura să nu fie „îndoită” în catarama de ghidare. În cazul unui accident există pericolul rănirii copilului transportat în zona gâtului din cauza centurii de siguranță!

! ATENȚIE

- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu utilizați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu mai este utilizat pe scaunul pasagerului față, trebuie reactivat airbagul frontal al pasagerului din față.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Este valabil pentru Taiwan



Fig. 12 Autocolante cu indicații de avertizare

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 22.

Nu transportați pe scaunul pasagerului din față bebeluși, copii mici și copii.

Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află pe parasolarul pasagerului din față » fig. 12.

Siguranța copiilor și airbagul lateral

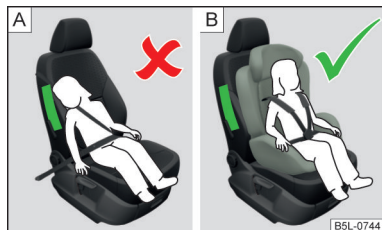


Fig. 13
Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral/Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 22.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 13 - A.

Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 13 - B.

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 22.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate Mijloc
0 până la 10 kg	U	U	U
0+ până la 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 22.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului
0	până la 10 kg
0+	până la 13 kg
1	9 -18 kg
2	15 -25 kg
3	22 -36 kg

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate Mijloc
2 15-25 kg	U	U	U ^{a)}
3 22-36 kg	U	U	U ^{a)}

^{a)} Dacă scaunul din spate central nu este dotat cu tetieră, atunci scaunul pentru copii din grupa a 2-a sau a 3-a se poate utiliza numai dacă scaunul pentru copii dispune de tetieră proprie integrată. În cazul în care scaunul pentru copii din grupa a 2-a sau a 3-a nu dispune de o tetieră proprie integrată, atunci scaunul pentru copii trebuie fixat pe scaunul lateral din spate.

- U Categoria de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal”, prevăzut cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.

Sisteme de fixare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX	25
Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX ISOFIX	25
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER	26

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX



Fig. 14
Etichetele sistemului ISOFIX

ISOFIX reprezintă un sistem de fixare rapidă și sigură a scaunului pentru copii.

Între spătarul scaunelor din spate și suprafața de șezut, se găsesc două inele pentru fixarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX.

La scaunele laterale din spate, inelele de ancorare se găsesc sub tapițerie. Pozițiile sunt marcate cu etichete pe care scrie ISOFIX » fig. 14.

ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!

Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului ISOFIX numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener ŠKODA.
- Scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX ISOFIX

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform standardului ECE-R 16.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față ^{b)}	Scaune spate laterale	Scaun spate central
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față ^{b)}	Scaune spate laterale	Scaun spate central
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 kg	-	X	IL-SU	X
3 22-36 kg	-	X	IL-SU	X

^{a)} Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

^{b)} Dacă scaunul pentru pasagerul față este dotat cu inele de fixare pentru sistemul ISOFIX, atunci acestea sunt adecvate pentru montarea unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologarea „Semi-Universal”.

- IL-SU** Scaunul este adecvat pentru un scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.
- IUF** Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologare „Universal” și fixare cu chinga de fixare a sistemului TOP TETHER.
- X** Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.

Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

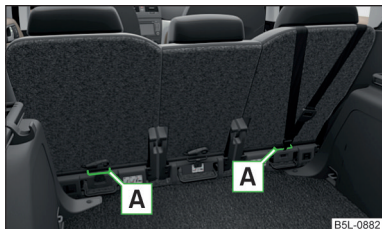


Fig. 15
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

TOP TETHER reprezintă un sistem de fixare care limitează mișcările părții superioare a scaunului pentru copii.

Inelele de ancorare **A** pentru fixarea unui scaun pentru copii cu sistem TOP TETHER se găsesc pe partea din spate a spătarelor banchetei din spate » fig. 15.

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem TOP TETHER se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.

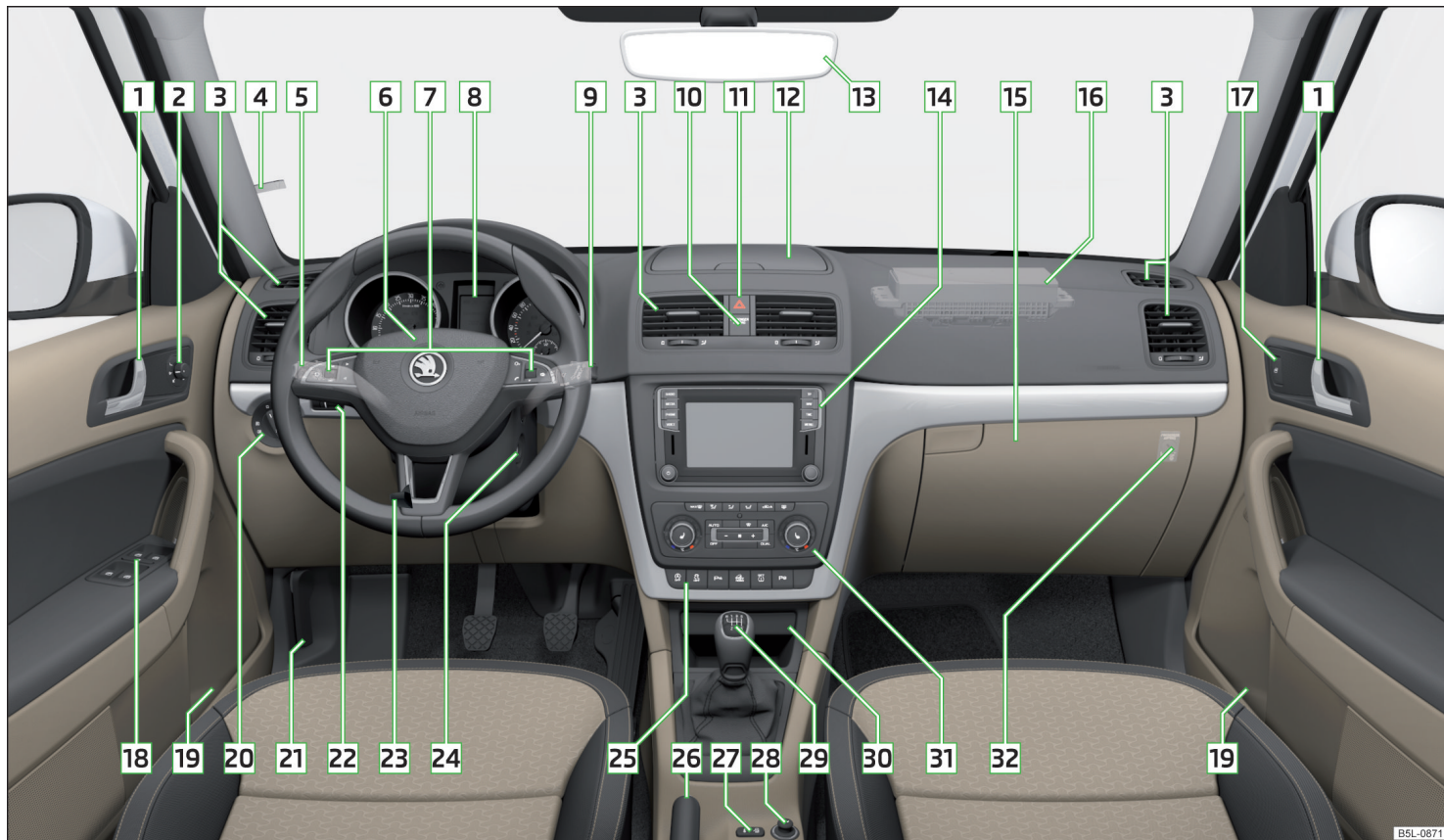









Fig. 16 Postul de conducere la autovehiculele cu volan pe partea stângă

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Mănerul portierei	54
2	Reglare electrică oglinzi exterioare	70
3	Gurile de ventilație	101
4	Suportul pentru bilețele	80
5	Maneta de operare (în funcție de echipare): ▶ Lumini de semnalizare și faza lungă ▶ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	63 126
6	Volan cu claxon / cu airbag frontal pentru șofer	17
7	Butoane pentru operarea sistemului Infotainment	40
8	Panoul de bord	30
9	Maneta: ▶ Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare ▶ Sistemul informativ	68 40
10	Lampa de control pentru airbagul frontal al pasagerului față	21
11	Tasta pentru luminile de avarie	65
12	Compartimentul de depozitare	80
13	Oglinda interioară	70
14	În funcție de echipare: ▶ Radio ▶ Infotainment	
15	Torpedo pe partea pasagerului	86
16	Airbag frontal al pasagerului față	17
17	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	58
18	Geamuri acționate electric	57
19	Compartimentul de depozitare	80
20	Comutatorul de lumini	62
21	Maneta de deblocare a capotei motorului	150
22	Potențiomtru pentru intensitatea iluminării instrumentelor de bord și potențiomtru pentru reglarea pe înălțime a fasciculului farurilor	31, 62
23	Manetă de siguranță pentru reglarea volanului	13
24	În funcție de echipare: ▶ Butucul de contact ▶ Butonul de pornire	106 106
25	Baghetă cu taste (în funcție de dotare): ▶  START-STOPP ▶  Controlul tracțiunii ASR ▶  Controlul electronic al stabilității ESC ▶  Asistentul la parcare ▶  Regimul OFF ROAD ▶  Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope ▶  Sistemul de asistare a parcurii	107 116 116 119 117 128 123
26	Maneta frânei de mână	110
27	Tasta de închidere centralizată	52
28	În funcție de echipare: ▶ Priza de 12-Volt ▶ Bricheta	83 82
29	În funcție de echipare: ▶ Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală) ▶ Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	111 112
30	Compartimentul de depozitare	80
31	Elemente de comandă pentru încălzire / instalația de climatizare	98
32	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (în compartimentul de depozitare al pasagerului față)	21

i Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă, dispunerea elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » fig. 16.

Instrumente de bord și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

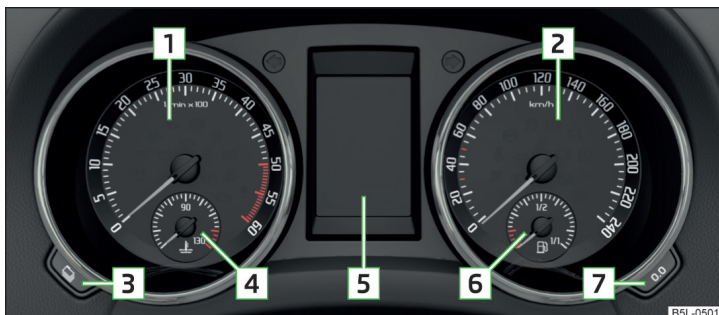


Fig. 17 Panoul de bord

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Tuometrul	30
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire	31
Indicatorul rezervei de combustibil	31
Iluminarea instrumentelor de bord	31
Controlul Auto-Check	32

- 1 Tuometrul » pagina 30
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 33
- 2 Vitezometrul
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 33
- 3 Buton de operare:
 - ▶ Setările orei » pagina 41
 - ▶ Activarea/dezactivarea afișajului celui de-al doilea vitezometru¹⁾ » pagina 41

- ▶ Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service¹⁾ » pagina 47
 - ▶ Afișarea autonomiei AdBlue¹⁾ » pagina 42
- 4 Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 31
 - 5 Afișajul » pagina 40
 - 6 Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 31
 - 7 Buton de operare:
 - ▶ Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip) » pagina 40
 - ▶ Setările orei
 - ▶ activarea/dezactivarea regimului selectat cu tasta de operare 3

Tuometrul

Tuometrul 1 » fig. 17 la pagina 30 indică turația curentă, pe minut, a motorului.

Începutul zonei marcată cu culoare roșie a scalei tuometrului marchează turația maxim permisă a motorului în cazul unui motor rodat, care se află la temperatura de regim.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala tuometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară, respectiv poziția **D / S** a transmisiei automate.

Se respectă recomandarea pentru treapta de viteză, pentru a menține turația optimă a motorului » pagina 42.

! ATENȚIE

Indicatorul tuometrului poate atinge doar pentru scurt timp zona marcată cu culoare roșie a scalei - în caz contrar există pericolul unei avarii la motor!

¹⁾ Valabil pentru autovehicule cu afișaj segment.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire




Fig. 18
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

Indicatorul » fig. 18 funcționează numai când contactul motor este cuplat.

Zona rece - indicatorul se află în zona **A**, motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turațiile ridicate și solicitarea intensă a motorului.

Zona de regim - indicatorul se află în zona **B**.

Zona de înaltă temperatură - indicatorul se află în zona **C**, temperatura lichidului de răcire este prea mare, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  » pagina 34.

Indicatorul rezervei de combustibil

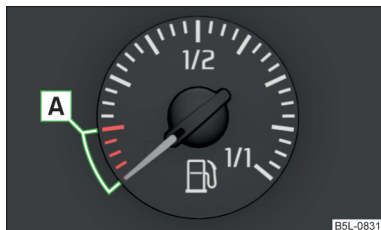



Fig. 19
Indicatorul de nivel combustibil

Indicatorul » fig. 19 funcționează numai când contactul motor este cuplat.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de aproximativ 55 litri, respectiv 60 litri la Yeti 4x4.

Când cantitatea de combustibil din rezervor ajunge în zona de rezervă **A** » fig. 19, se aprinde lampa de control  în panoul de bord » pagina 38.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a sistemelor autovehiculului și astfel pentru conducerea sigură trebuie să fie disponibil suficient combustibil în rezervor. Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului - există pericol de accident!

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.

i Indicație


După umplerea completă a rezervorului de combustibil, în cazul unei deplasări dinamice (de ex. multe viraje, frânări, pante și rampe), se poate întâmpla ca indicatorul nivelului de combustibil să indice temporar mai puțin.

Iluminarea instrumentelor de bord



Fig. 20
Regulator pentru iluminarea instrumentelor de bord

Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se poate seta individual numai când luminile de poziție și de întâlnire sunt aprinse.

» Pentru **setarea luminozității iluminării** instrumentelor de bord, rotiți regulatorul  » fig. 20.

i Indicație

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT, luminozitatea iluminării se reglează automat. De aceea, o reglare manuală a luminozității poate avea doar limitat efecte.







Starea autovehiculului

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului. Dacă există o perturbare de funcționare a sistemului, pe afișajul MAXI DOT se afișează un mesaj corespunzător, însoțit de lămpile de control, eventual se aprind lămpile de control pe panoul de bord » [pagina 33](#), *Lămpi de control*.

Punctul de meniu **Vehicle status** (stare autovehicul) este afișat în meniul principal al afișajului MAXI DOT atunci când există cel puțin un mesaj de avarie. După selectarea acestui punct de meniu, se va afișa primul mesaj de avarie.

Dacă există mai multe asemenea indicații, pe afișaj, sub mesaj se va afișa, de exemplu, **1/3**. Aceasta înseamnă că este afișat primul din cele trei mesaje existente.

Lămpile de control de pe afișajul MAXI DOT

	Presiunea uleiului de motor prea joasă	» pagina 35
	Verificarea nivelului uleiului de motor Senzorul uleiului de motor este defect	» pagina 153
	Limitarea turației motorului	» pagina 32
	Apă în rezervorul de combustibil (motor diesel)	» pagina 32
	Transmisia automată DSG supraîncălzită	» pagina 32
	Nivel de umplere AdBlue® este prea scăzut	» pagina 32

Limitarea turației motorului

Împreună cu lampa de control se afișează și informațiile cu privire la turația maxim admisă a motorului.

- ▶ Nu depășiți turația maxim admisă a motorului afișată!
- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Apă în filtrul de combustibil (motorul diesel)

Filtrul de combustibil cu separator de apă filtrează murdăria și apa din combustibil.


Dacă în separator se află prea multă apă, pe ecranul panoului de bord apare următoarea informație.

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

-  se aprinde  **Water in fuel filter. Owner's manual!** (Apă în filtrul de combustibil. Manualul de bord!)
-  **FUEL FILTER SEE MANUAL** (Filtrul de combustibil Vezi manualul)

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Transmisia automată DSG



-  **Gearbox overheated. Stop! Owner's manual!** (Cutie de viteză supraîncălzită. Stop! Manualul de bord!)

- ▶  **Nu continuați deplasarea!** Opriti autovehiculul și opriti motorul.

După stingerea lămpii de control, se poate continua deplasarea.

- ▶ Dacă lampa de control nu se stinge,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

/ Nivelul de umplere AdBlue® este prea scăzut



Lampa de control , respectiv  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

Pe afișaj pot fi prezentate, de asemenea, și alte indicații privitoare la completarea cu AdBlue®.

-  **Add AdBlue (DEF)! Range: (Completare cu AdBlue (DEF)! Autonomie:) ...**
-  **ADBLUE RANGE ... (Autonomie AdBlue)**


Raza de acțiune de pe afișaj indică distanța care mai poate fi parcursă până la epuizarea completă a AdBlue® din rezervor.

- ▶ Completați cu AdBlue® » [pagina 149](#).

-  **Add AdBlue (DEF)! No engine start in ...** (Completare cu AdBlue (DEF)! Motorul nu va putea porni peste....)
-  **ADBLUE NO START IN ... (AdBlue Nu pornește peste....)**

Raza de acțiune de pe afișaj indică distanța care mai poate fi parcursă până când nu va mai putea fi posibilă o pornire a motorului dacă nu se completează cu AdBlue®.

► Completați cu AdBlue® » [pagina 149](#).

M **S**  **Add AdBlue (DEF)! Engine start disabled.** (Completați cu AdBlue (DEF)! Motorul nu mai poate fi pornit.)
ADBLUE NO RESTART (AdBlue Nu repornește)

Motorul autovehiculului nu mai poate fi pornit.

► Completați cu AdBlue® » [pagina 149](#).

! ATENȚIE

Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 65](#). Triunghiul reflectorizant este amplasat la distanța prescrisă.















i Indicație

















- Dacă pe afișajul MAXI DOT se afișează mesaje de avertizare, acestea trebuie confirmate pentru a apela meniul principal » [pagina 42](#).
- Lămpile de control vor rămâne afișate până la remedierea defecțiunii. După prima afișare, lămpile de control nu vor mai fi însoțite de texte informaționale pentru șofer.

Lămpi de control

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

 Frâna de mână	34
 Instalația de frână	34
 Lampa de avertizare centură de siguranță față	34
 Alternatorul	34
 Deschiderea portierei	34
 Lichidul de răcire Lampa de control	34
 Capacul portbagajului	35
 Servodirecția/Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)	35
 Uleiul de motor	35
 Controlul stabilității (ESC) / controlul tracțiunii (ASR)	36
 Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat	36
 Sistemul antiblocare (ABS)	36
 Lampa de ceață din spate	36
 Defectarea becurilor	37

 Faruri cu xenon (AFS)	37
 Sistemul de control al gazelor arse	37
 Instalația de preîncălzire (motor diesel)	37
 Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	37
 Filtrul de particule diesel (motor diesel)	37
 Rezerva de combustibil	38
 Sistemul airbag	38
 Presiunea în anvelope	38
 Nivelul lichidului de spălare	39
 Instalația de semnalizare	39
 Proiectoarele de ceață	39
 Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	39
 Pedala de frână (transmisie automată)	39
 Regimul OFF ROAD	39
 Faza lungă	39
 Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută	39

Lămpile de control din panoul de bord indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defecțiunile.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se **aprend** pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului. Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control **se sting** la câteva secunde după pornirea contactului sau după pornirea motorului.

Lămpile de control se află în următoarele locuri în panoul de bord » [fig. 17 la pagina 30](#).

- Turometrul **1**
- Vitezometrul **2**
- Afișajul **5**

! ATENȚIE

- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 65](#). Triunghiul reflectorizant este amplasat la distanța prescrisă.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 149](#), *Compartimentul motor*.

🚗 Frâna de mână

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.

🚗 luminează - frâna de mână este acționată.

Dacă se deplasează cu frâna de mână trasă și cu o viteză de peste 6 km/h, se aude un semnal acustic.

▶ Eliberați frâna de mână.

🔧 Instalația de frână

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.

🔧 se aprinde - nivelul de lichid de frână din instalația de frână este prea scăzut.

▶ Opriți autovehiculul, 🚗 **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

O defecțiune a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

🚗 Lampa de avertizare centură de siguranță față

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.

🚗 aprinsă - șoferul sau pasagerul din față nu are centura de siguranță fixată.

La viteze peste cca. 20 km/h lampa de control 🚗 se aprinde intermitent și simultan se emite un semnal acustic de avertizare.

Dacă șoferul, respectiv pasagerul din față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control 🚗 luminează permanent.

🔧 Alternatorul

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.

🔧 aprinsă - în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă.

▶ Deoarece bateria autovehiculului se descarcă în timpul deplasării, se vor dezactiva toți consumatorii electrice care nu sunt absolut necesari (de ex. Infotainment).

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Dacă în timpul deplasării, pe lângă lampa 🔧 se mai aprinde și lampa 🚗 🚗 **nu continuați deplasarea** - există pericolul unei avarii la motor! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

🔧 Deschiderea portierei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.

🔧 luminează - una sau mai multe uși sunt deschise.

La autovehiculele cu display MAXI DOT, această lampă de control se înlocuiește cu simbolul unui autovehicul pe afișaj » [pagina 40](#).

🔧 Lichidul de răcire Lampa de control

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.

🔧 luminează sau clipește - înseamnă că temperatura lichidului de răcire este prea ridicată sau nivelul lichidului de răcire este prea scăzut.

▶ Opriți autovehiculul, opriți motorul și lăsați-l să se răcească.

▶ Verificați nivelul de lichid de răcire » [pagina 154](#), *Verificare și completare*.

Dacă nivelul de lichid de răcire se află în domeniul descris anterior și lampa de control 🔧 se aprinde din nou, poate exista o defecțiune funcțională a ventilatorului radiatorului. ▶

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Verificați siguranța ventilatorului radiatorului respectiv înlocuiți-o.

Dacă nivelul de lichid de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine și lampa de control  luminează din nou,  **nu continuați deplasarea!**

- ▶ Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Capacul portbagajului

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**


 luminează - clapeta portbagajului este deschisă.


La autovehiculele cu display MAXI DOT, această lampă de control se înlocuiește cu simbolul unui autovehicul pe afișaj » [pagina 40](#).




Servodirecția/Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**


Defecțiuni la servodirecție

 aprinsă - există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului).

 aprinsă - există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari.

- ▶ Decuplați contactul, porniți din nou motorul și parcurgeți o distanță scurtă.
- ▶ Dacă lampa de control  nu se stinge, opriți autovehiculul,  **nu continuați deplasarea**. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.
- ▶ Dacă lampa de control  nu se stinge, se poate continua deplasarea într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție activată (sistemul KESSY)


 clipește - la autovehiculul cu sistem KESSY, blocarea coloanei de direcție nu este deblocată.

- ▶ Rotiți puțin volanul într-un sens și în celălalt, astfel se facilitează deblocarea coloanei de direcție.
- ▶ Dacă nu se deblochează mecanismul de direcție, atunci trebuie solicitată asistență din partea unei unități autorizate.

Blocarea coloanei de direcție defectă (sistemul KESSY)

Ca semn de avertizare se emite și un semn acustic.

 clipește  **Steering column lock faulty (Blocare coloană direcție defectă).**

- ▶ Opriți autovehiculul,  **nu continuați deplasarea**. După decuplarea contactului, nu mai este posibilă blocarea direcției, pornirea consumatorilor electrici (de ex. Infotainment), nu se mai poate cupla contactul și nu se mai poate porni motorul. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 clipește  **Steering column lock: Workshop! (Blocare coloană direcție. Atelier!)**

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.



- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Uleiul de motor

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

Presiune de ulei redusă

 clipește  **Oil pressure: Engine off! Owner's manual! (Presiunea uleiului: Opriți motorul! Manualul de bord!)**

- ▶ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.
- ▶ Dacă lampa de control luminează intermitent ,  **nu continuați deplasarea!**, chiar dacă nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.
- ▶ Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Nivel prea scăzut al uleiului de motor


 se aprinde  **Check oil level! (Verificați nivelul uleiului!)**

- ▶ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor, respectiv completați cu ulei de motor. ▶

Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după circa 100 km.


Defecțiune la senzorul de nivel al uleiului de motor

 clipește  Oil sensor: Workshop! (Senzor ulei: Atelier!)

După cuplarea contactului, lampa de control  clipește de mai multe ori și se emite un semnal acustic.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea** - există pericol de avarie la motor! Opriti motorul și apeleați la asistență din partea unei unități specializate.


Controlul stabilității (ESC) / controlul tracțiunii (ASR)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.


Dacă autovehiculul este dotat cu sistemul ESC, atunci ASR-ul este componentă a sistemului ESC.

 clipește - sistemul ESC, respectiv ASR tocmai acționează.


Perturbare de funcționare a sistemului

 luminează - există o defecțiune la ESC sau ASR.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC sau ASR să fie decuplat din motive tehnice.

▶ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ESC sau ASR se află din nou în stare de funcționare.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ESC » [pagina 116](#) sau ASR » [pagina 116](#).

Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 se aprinde - sistemul ASR este dezactivat.

Sistemul antiblocare (ABS)




 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 aprinsă - există o defecțiune la ABS.

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » [pagina 34](#),  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!


Lampa de ceață din spate

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 aprinsă - lampa de ceață spate este activată.

Defectarea becurilor


 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 se aprinde - unul dintre becurile de la iluminatul exterior al autovehiculului este defect. Pe afișaj apare un mesaj referitor la becul afectat.

 se aprinde în câteva secunde după cuplarea contactului, respectiv dacă se pornește o lampă cu bec defect.


Faruri cu xenon (AFS)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 clipește timp de 1 minut în timpul deplasării sau după cuplarea contactului - există o defecțiune la farurile cu xenon (AFS).


Pe afișajul MAXI DOT se afișează un mesaj de eroare.

Indicație

Dacă este activ modul faruri cu xenon „Lumină turist” (regim călătorie), la fiecare punere a contactului lampa de control clipește  timp de 10 secunde.

Sistemul de control al gazelor arse



 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 aprinsă - există o defecțiune la sistemul de control al gazelor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.


► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Instalația de preîncălzire (motor diesel)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 se aprinde la cuplarea contactului. De îndată ce lampa s-a stins, motorul se poate porni imediat. Dacă lampa de control  nu se aprinde sau luminează permanent după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

► Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 clipește - există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

EPC Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

EPC aprinsă - există o defecțiune la unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.



► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Filtrul de particule diesel (motor diesel)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

Filtrul de particule diesel filtrează particulele de funingine din gazele arse. Particulele de funingine se adună în filtrul de particule diesel și sunt arse acolo în mod regulat.


 se aprinde - filtrul este colmatat cu funingine.



Pentru a curăța acest filtru, ar trebui să se procedeze după cum urmează, dacă situația traficului o permite , timp de cel puțin 15 minute sau până la stingerea lămpii de control .

✓ 4. sau treapta 5 de viteză este selectată (transmisia automată: poziția S).

✓ Viteză de deplasare de minim 70 km/h.

✓ Turația motorului cuprinsă între 1.800-2.500 rot/min.

Dacă se curăță cu succes filtrul, se stinge lampa de control .


Dacă filtrul nu se curăță, lampa de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată. ►

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vreme, carosabil, teren accidentat și de trafic.
- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate - există pericol de incendiu și se pot provoca răni grave. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, desis, frunze, combustibil vărsat).

! ATENȚIE


- Atât timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, eventual se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La un partener SKODA puteți afla în ce țări se utilizează motorină cu conținut ridicat de sulf.

i Indicație

Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel se favorizează procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel.

Rezerva de combustibil

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 aprinsă - nivelul de combustibil din rezervorul de combustibil a atins zona de rezervă (aproximativ 9 litri).

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

▶ Alimentați » [pagina 146](#).

i Indicație


Indicația de pe afișaj dispare după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Sistemul airbag

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

Perturbare de funcționare a sistemului

 aprinsă - există o defecțiune la sistemul airbag.


 Error: Airbag (Eroare: airbag)


▶ Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie

 luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului.

Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare

 luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de încă 12 secunde.

 Airbag/ belt tensioner deactivated. (Airbagul/dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță dezactivat.)

! ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni a sistemului de airbag există pericolul, ca sistemul să nu declanșeze la un accident. Acestea se verifică imediat de către o unitate autorizată.

Presiunea în anvelope

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.


Modificarea presiunii în anvelope

 aprinsă - modificare de presiune în una dintre anvelope.


Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

- ▶ Reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare.
- ▶ Opriți autovehiculul, decuplați contactul și verificați anvelopele și presiunea lor » [pagina 158](#).
- ▶ Corectați eventual presiunea din anvelope sau înlocuiți roata afectată » [pagina 163](#), respectiv utilizați setul de pană » [pagina 167](#).
- ▶ Memorați în sistem valorile presiunii în anvelope » [pagina 128](#).

Perturbare de funcționare a sistemului


 clipește aproximativ 1 minut și rămâne aprins - probabil există o defecțiune în sistemul de supraveghere a presiunii în anvelope.

▶ Opriți autovehiculul, decuplați contactul și reporniți motorul.

Dacă după pornirea motorului clipește din nou lampa de control , există o defecțiune în sistem. ▶

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.


- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Alte situații

Aprinderea lămpii de control  poate fi cauzată și de următoarele lucruri.

- ▶ Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte. Distribuți uniform sarcina.
- ▶ Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).
- ▶ Sunt montate lanțuri antiderapante.
- ▶ S-a schimbat o roată.

ATENȚIE

În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi neasfaltate), lampa de control  din panoul de bord se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

Nivelul lichidului de spălare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 se aprinde - nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea redus.

- ▶ Completați cu lichid de spălare a parbrizului » [pagina 151](#).

Instalația de semnalizare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 clipește - lumina de semnalizare din stânga este acționată.

 clipește - lumina de semnalizare din dreapta este acționată.

Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control se aprinde intermitent de circa două ori mai repede (nu se aplică pentru regimul de tractare remorcă).

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.


Proiectoarele de ceață

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 se aprinde - farurile de ceață sunt aprinse.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 luminează - viteza autovehiculului se reglează de către sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare.

Pedala de frână (transmisie automată)


 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - acționați pedala de frână.

Regimul OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 luminează - sunt îndeplinite condițiile pentru intervenția modului OFF ROAD » [pagina 117](#), *Regimul OFF ROAD*.

 clipește - tocmai are loc o intervenție a sistemului de asistență la pornirea în rampă.


Faza lungă

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - este activă faza lungă sau semnalizarea cu farurile.

Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 se aprinde - temperatura exterioară este de sub +4 °C. ▶

! ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei.

sistemul informativ

Sistemul informativ al șoferului

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Afișajul din tabloul de instrumente	40
Reglarea ceasului	41
Afișajul celui de-al doilea vitezometru	41
Afișarea razei de acțiune AdBlue	42
Recomandarea treptei de viteză	42

Afișajul din tabloul de instrumente

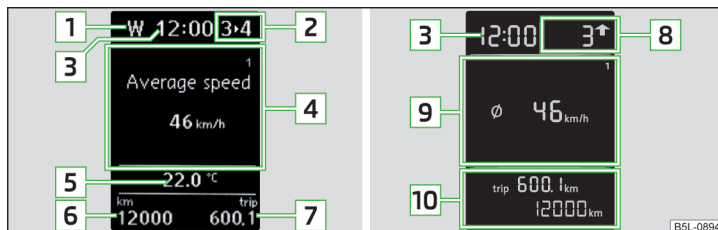


Fig. 21 Tipuri de afișaje: MAXI DOT/afișaj cu segmente

Sistemul de informare transmite următoarele informații, în funcție de echiparea autovehiculului, prin intermediul afișajului din panoul de bord » fig. 21.

- 1 Afișare puncte cardinale¹⁾
- 2 Treapta de viteze cuplată / recomandarea de schimbare a treptei
Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată
Lămpi de control ale sistemului START-STOP
- 3 Time (Ora)
- 4 Date de deplasare (afișaj multifuncțional - MFA)
Lămpile de control
Mesaje cu indicații

¹⁾ Este valabil pentru autovehiculele echipate cu sistem de navigație din fabricație.

Avertizare uși

Afișajul intervalelor de service



- 5** Temperatura exterioară
- 6** Distanța totală parcursă
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare
- 7** Distanța parcursă după resetarea contorului (trip)
- 8** Treapta de viteze cuplată / recomandarea de schimbare a treptei
Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată
- 9** Date de deplasare (afișaj multifuncțional - MFA)
- 10** Distanța parcursă după resetarea contorului (trip)
Distanța parcursă în total / afișajul celui de-al doilea vitezometru
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare
Afișajul intervalelor de service
Mesaje cu indicații

Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)

➤ Apăsăți repetat tasta **B** » fig. 22 la pagina 41.

Avertizare portiere, portbagaj/capotă motor

Afișajul MAXI DOT - atunci când este deschisă o portieră sau capota portbagajului/motorului, se afișează un indicator grafic de avertizare pe afișaj. Dacă este deschisă o portieră la o viteză de peste 6 km/h, se aude și un semnal acustic.

Afișajul segment - când este deschisă o portieră sau capota portbagajului, pe panoul de bord se aprinde lampa de control , respectiv . Dacă este deschisă o portieră la o viteză de peste 6 km/h, se aude și un semnal acustic.

! ATENȚIE

La contactul cu afișajul (de exemplu, la curățare), scoateți cheia din contact (la autovehiculele cu sistem KESSY, decuplați contactul și deschideți portiera șoferului) - în caz contrar există pericolul de deteriorare a afișajului.

Reglarea ceasului

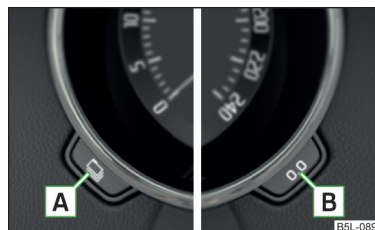


Fig. 22
Tasteri din panoul de bord

Ora se reglează de la tasterile **A** și **B** » fig. 22.

A Selectarea afișajului de modificat (ore resp. minute).

B Modificarea valorii afișate.

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT se poate seta ora și în opțiunea de meniu Time (oră) » pagina 46, Opțiunea de meniu Settings (Setări).

Afișajul celui de-al doilea vitezometru

Pe afișaj se poate afișa viteza actuală în mph¹⁾. Această funcțiune este prevăzută pentru deplasarea prin țările cu alte unități de măsură pentru viteză.

Afișaj MAXI DOT

Afișajul celui de-al doilea vitezometru se poate activa în opțiunea de meniu Alt. speed dis. (al doilea vitezometru) » pagina 46, Opțiunea de meniu Settings (Setări).

Afișaj segment

➤ Apăsăți din nou tasta **A** » fig. 22 la pagina 41, până când clipește afișarea contorului de kilometraj total.

➤ Atâta timp cât clipește afișajul, apăsați tasta **B**.

Cel de-al doilea vitezometru se afișează în locul contorului de kilometraj. **Dezactivarea** afișajului celui de-al doilea vitezometru se poate realiza în același fel ca și activarea.

¹⁾ La modelele cu afișaj de viteză în mph, cel de-al doilea afișaj de viteză apare în km/h.

Afișarea razei de acțiune AdBlue

Pe afișaj se poate afișa, în km, distanța care se mai poate parcurge cu cantitatea de combustibil care mai există în rezervorul AdBlue.

Afișaj MAXI DOT

Afișarea razei de acțiune AdBlue este parte componentă a afișajului multifuncțional » [pagina 43](#), *Prezentarea generală indicațiilor.*

Afișaj segment

» Apăsăți din nou tasta **A** » [fig. 22 la pagina 41](#) și mențineți-o apăsată, până când în locul contorului de kilometraj total se va afișa autonomia AdBlue.

» Așteptați circa 5 secunde, sistemul trece la poziția inițială.

Recomandarea treptei de viteză

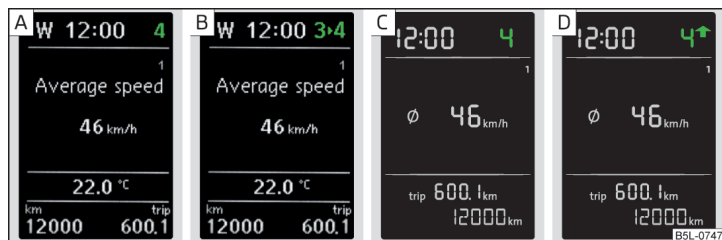


Fig. 23 Informație privind treapta de viteză selectată / recomandarea treptei de viteză

Se afișează o treaptă de viteză adecvată, resp. o recomandare de treaptă în funcție de fiabilitatea motorului și de economicitatea deplasării.

La autovehiculele cu cutia de viteze automată, se afișează recomandarea treptei de viteză atâta timp cât este selectat regimul de comutare manuală a treptei de viteză (Tiptronic).

Indicatoarele de pe afișaj

Afișajul MAXI DOT » [fig. 23](#)

- A** Treaptă de viteză optimă selectată
- B** Recomandarea de treaptă (de ex. **3** ▶ **4**, înseamnă că este avantajos să se cupleze din treapta a 3-a de viteză în treapta a 4-a de viteză)

Afișaj segment » [fig. 23](#)

- C** Treaptă de viteză optimă selectată
- D** Recomandarea treptei de viteze
 - ↑ - Recomandare de selectare a unei trepte **superioare** de viteze
 - ↓ - Recomandare de selectare a unei trepte **inferioare** de viteze
 - ▶ Dacă la autovehiculele cu transmisie **manuală** se afișează treapta de viteză **recomandată**, precum și un simbol săgeată (de exemplu **4** ↑, înseamnă că este avantajos să se comute dintr-o treaptă inferioară în treapta a 4-a de viteză).
 - ▶ Dacă la autovehiculele cu transmisie **automată**, în modul pentru cuplarea manuală (Tiptronic) se afișează treapta de viteză **selectată actual**, precum și un simbol săgeată (de exemplu **4** ↑, înseamnă că este avantajos să se comute din treapta a 4-a într-o treaptă de viteză superioară).

! ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare (de exemplu în depășiri), este întotdeauna răspunzător șoferul.

Operarea Sistemului de informare

Operarea de la maneta de operare

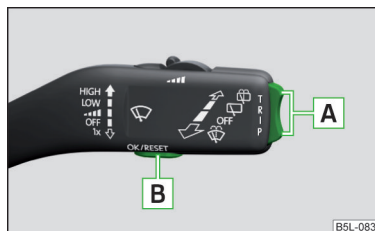


Fig. 24 Taste la maneta de comandă

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

- A** Apăsare (sus sau jos) - selectare date / setare valori
- B** Apăsare - afișare/confirmare date

Modul de utilizare al afișajului MAXI DOT

- A** Apăsare (sus sau jos) - deplasare în meniul selectat
- Menținere** (sus sau jos) - afișarea meniului principal
- B** Apăsare - confirmarea opțiunii de meniu selectate



Fig. 25 Butoane/rozetete de reglare pe volanul multifuncțional

Butoane/rozetete de reglare pe volanul multifuncțional

⊞ **Apăsare** - schimbarea benzii de frecvențe (de exemplu FM, AM, DAB) / Schimbare sursă audio (de exemplu cardul SD, intrarea USB)

A **Rotire** - reglarea volumului sonor

Apăsare - dezactivare/activare sunet

▷ Comutare la următoarea piesă/următorul post

◁ Comutare la piesa/postul anterior

🗣️ Activarea/ dezactivarea operării prin comandă vocală

☎️ **Apăsare** - afișare meniu telefon; preluare/încheiere convorbire; apelare contact selectat

Menținere - repetarea ultimului apel; respingerea apelului

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

B **Rotire** - selectare date/ setare valori

Apăsare - afișare/confirmare date

Modul de utilizare al afișajului MAXI DOT

☰ **Menținere** - afișarea meniului principal

Apăsare - pentru revenirea la un nivel superior al meniului

B **Rotire** - deplasare în meniul selectat

Apăsare - confirmarea opțiunii de meniu selectate

i Indicație

În funcție de dotare nu trebuie să fie disponibile toate funcțiile. Sistemul indică asupra acestui lucru prin intermediul unui mesaj text pe afișaj.

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentarea generală indicații	43
Avertizare la depășirea unei viteze setate	44
Memoria	44

Prin afișajul multifuncțional se afișează pe ecran datele de deplasare, atunci când contactul este cuplat. După punerea contactului se afișează acea informație care a fost selectată ultima dată înainte de luarea contactului.

Dacă la autovehiculele cu afișaj MAXI DOT nu se afișează datele de deplasare după cuplarea contactului, se va selecta și confirma opțiunea de meniu MFD în meniul principal » [pagina 45, Afișajul MAXI DOT](#).

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT există posibilitatea de setare a unităților, precum și a afișajului la unele informații » [pagina 46, Opțiunea de meniu Settings \(Setări\)](#).

i Indicație

Dacă este activat afișajul celei de-a doua viteze în mph, viteza actuală în km/h nu va fi afișată pe ecran.

Prezentarea generală indicații

Prezentarea generală a informațiilor cu privire la datele de deplasare (în funcție de echiparea autovehiculului).

Temperatura exterioară - la autovehiculele cu afișaj MAXI DOT această informație este afișată permanent.

Durata de deplasare - durata de deplasare de la ștergerea memoriei.

Consum momentan de combustibil - când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h (la modelele pentru unele țări se afișează --, - km/l).

Consum mediu de combustibil - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație. ▶

Autonomie - distanță în kilometri care mai poate fi parcursă cu combustibilul aflat în rezervor, în aceeași manieră de conducere. Dacă se conduce economic, indicația poate prezenta o creștere.

Autonomie AdBlue® - distanță în kilometri care mai poate fi parcursă cu cantitatea de agent AdBlue® existentă în rezervor, în aceeași manieră de conducere. Dacă se conduce economic, indicația poate prezenta o creștere.

Distanța parcursă - distanța parcursă de la ștergerea memoriei.

Viteza medie - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Viteza actuală de deplasare - afișarea digitală a vitezei.

Temperatură ulei - când temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C sau dacă există o anomalie la sistemul de control al temperaturii uleiului, se afișează simbolurile —.

Avertizare la depășirea vitezei setate - permite setarea unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal acustic și se afișează un mesaj de avertizare pe afișajul tabloului de instrumente.

Avertizare la depășirea unei viteze setate

Sistemul oferă posibilitatea setării unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal sonor de avertizare și se afișează un mesaj de avertizare pe afișaj (afișajul MAXI DOT), respectiv simbolul ⊖ (afișajul segment).

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Speed warning** (avertizare viteză) (M), respectiv ⊖ (S).
- Setați limita de viteză dorită.
- Confirmați valoarea setată sau așteptați câteva secunde, setarea se va memora automat.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Speed warning** (avertizare viteză) (M), respectiv ⊖ (S).
- Conduceți cu viteza dorită.
- Confirmați viteza actuală ca limită de viteză.

Limita de viteză setată poate fi adaptată în caz de nevoie ulterior manual.

Resetarea limitei de viteză

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Speed warning** (avertizare viteză) (M), respectiv ⊖ (S).
- Prin confirmarea valorii memorate se resetează limita de viteză.

Valoarea limitei de viteză setată se memorează și după decuplarea și cuplarea contactului.

Memoria

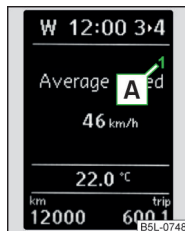


Fig. 26
Afișaj multifuncțional - Afișaj memorie

Sistemul memorează date în cele două memorii descrise mai jos, afișate pe display în poziția **A** ➤ fig. 26.

„1” - Memoria pentru deplasările singulare

În memorie sunt stocate date de deplasare de la cuplarea contactului și până la decuplarea sa. Dacă deplasarea se reia în mai puțin de 2 ore de la decuplarea contactului, noile informații memora împreună cu informațiile de deplasare existente.

Dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore datele din memorie se vor șterge automat.

„2” - Memoria pentru deplasările pe termen lung

Memoria colectează informațiile legate de deplasări de la un număr oarecare de deplasări individuale până la un total de 19 ore și 59 minute sau 1.999 km parcurși (S) respectiv 99 ore și 59 minute sau 9.999 km parcurși (M).

Când una din valorile menționate se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

- Pentru **selectarea memoriei**, confirmați încă o dată informația selectată și selectați memoria dorită.
- Pentru **ștergerea memoriei** informației selectate, țineți apăsat butonul de confirmare a informației.

Sunt memorate următoarele date de deplasare.

- ▶ Consumul mediu de combustibil.
- ▶ Distanța parcursă.
- ▶ Viteza medie.
- ▶ durata de deplasare

i Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

Afișajul MAXI DOT

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Opțiunea de meniu Navigation (sistem de navigație) _____	45
Opțiunea de meniu Audio _____	45
Opțiunea de meniu Phone (Telefon) _____	45
Opțiunea de meniu Assistants (Asistenți) _____	46
Opțiunea de meniu Settings (Setări) _____	46

Pe afișajul MAXI DOT (numit în continuare doar afișaj) se prezintă informații în funcție de echipare de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional, de la sistemele de asistență ș.a. În continuare, face posibilă setarea altor câteva funcții ale autovehiculului dumneavoastră.

Meniurile cu informații se pot opera și afișa de la butoanele de pe maneta de operare, respectiv de pe volanul multifuncțional » [pagina 42](#).

Opțiuni principale de meniu (în funcție de echiparea autovehiculului)

- **MFD** (afișaj multifuncțional) » [pagina 43](#)
- **Audio** » [pagina 45](#)
- **Navigation** (sistemul de navigație) » [pagina 45](#)
- **Phone** (Telefon) » [pagina 45](#);
- **Aux. heating** (încălzire în staționare) » [pagina 101](#)
- **Assistants** (asistenți) » [pagina 46](#)
- **Vehicle status** (starea autovehiculului) » [pagina 32](#)
- **Settings** (setări) » [pagina 46](#)

i Indicație

- Dacă pe afișaj se afișează mesaje de avertizare, acestea trebuie confirmate pentru a apela meniul principal .
- Dacă nu se acționează afișajul, meniul selectat actual se comută automat după aproximativ 10 secunde într-unul din nivelurile superioare.

Opțiunea de meniu **Navigation** (sistem de navigație)

La opțiunea de meniu **Navigation** (sistem de navigație) se afișează următoarele informații.

- ▶ Recomandări conducere
- ▶ Busola
- ▶ Ultimele destinații

Opțiunea de meniu **Audio**

La opțiunea de meniu **Audio** se afișează următoarele informații.

Radio




- ▶ Postul redat momentan (nume/frecvență).
- ▶ Banda de frecvențe selectată (de ex. FM), eventual cu numărul tastei de presare posturi de radio (de ex. FM 3), dacă postul este memorat în lista de posturi.
- ▶ Lista posturilor disponibile (dacă se pot recepționa mai mult de 5 posturi).
- ▶ Știri din trafic TP.

Media


- ▶ Numele titlului redat, eventual informații suplimentare despre titlu (de ex. interpret, numele albumului), dacă aceste informații sunt memorate pe sursa audio ca așa numite etichete ID3.

Opțiunea de meniu **Phone** (Telefon)

La opțiunea de meniu **Phone** (telefon) se afișează lista de apeluri cu următoarele simboluri.


-  Se primește un apel
-  Apel format
-  Apel ratat

Simbolurile de pe ecran

 Nivelul de încărcare al bateriei telefonului¹⁾

 Intensitate semnal¹⁾

 Un telefon este conectat la aparat

 Apeluri în absență (dacă există mai multe apeluri în absență, lângă simbolul apelurilor în absență se afișează și numărul acestora)

Opțiunea de meniu Assistants (Asistenți)

În opțiunea de meniu **Assistants** (Asistenți) se poate activa/dezactiva recunoașterea stării de oboseală » [pagina 127](#).

Opțiunea de meniu Settings (Setări)

Există posibilitatea să efectuați anumite reglaje prin intermediul afișajului. Pot fi selectate următoarele date, în funcție de echiparea autovehiculului.

Language (limba) - setarea limbii pentru textele afișate pe afișaj.

MFD Data (Date MFD) - activarea/dezactivarea afișării anumitor indicații pe afișajul multifuncțional.

Convenience (Confort) - activarea/dezactivarea sau reglarea următoarelor funcții.

ATA confirm (Confirmarea semnalizare acustică)	Activarea/dezactivarea semnalizării acustice la activarea instalației de alarmă antifurt » pagina 55 , <i>Instalația de alarmă antifurt</i> .
Central locking (Închiderea centralizată)	Activarea/dezactivarea funcției de descuiere separată a portierelor și de încuiere automată » pagina 53 , <i>Setări individuale</i> .
Window op. (Operare geamuri)	Puteți regla acționarea Confort numai pentru geamul șoferului sau pentru toate geamurile » pagina 58 , <i>Operarea confort a geamurilor</i> .
Mirror down (Coborârea oglinzii)	Activarea/ dezactivarea funcției de coborâre a oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față, la deplasarea în marșarier » pagina 71 , <i>Bascularea oglinzii pasagerului față (autovehicule cu scaunul șoferului regulabil electric)</i> .

Mirror adjust. (Reglarea oglinzilor)	Activarea/ dezactivarea funcției de reglare sincron a oglinzilor exterioare » pagina 70 , <i>Reglarea sincron a oglinzilor</i> .
Factory setting (setare din fabrică)	Resetarea opțiunii de meniu Convenience (Confort) și aducerea lui la setările din fabricație.

Lights & Vision (Lumini & Vizibilitate) - activarea/dezactivarea sau reglarea următoarelor funcții.

Coming Home	Activarea/ dezactivarea și reglarea duratei de iluminare a funcției COMING HOME » pagina 64 .
Leaving Home	Activarea/ dezactivarea și reglarea duratei de iluminare a funcției LEAVING HOME » pagina 64 .
Dayl. r. light (Lumina de zi)	Activarea/ dezactivarea funcției lumină de zi » pagina 62 , <i>Luminile de zi (DAY LIGHT)</i> .
Rear wiper (Ștergătorul de lunetă)	Activarea/ dezactivarea funcției de ștergere automată a lunetei » pagina 69 , <i>Ștergerea automată a lunetei</i> .
Lane ch. flash (Semnalizare Confort)	Activarea/ dezactivarea funcției de semnalizare Confort » pagina 63 , <i>Semnalizarea Confort</i> .
Travel mode (Modul de călătorie)	Activarea/dezactivarea funcției mod de călătorie » pagina 65 .
Factory setting (setare din fabrică)	Resetarea opțiunii de meniu Lights & Vision (Lumini & Vizibilitate) și aducerea la setările din fabricație.

Coasting (Deplasare din inerție) - activarea / dezactivarea poziției neutre (deplasare din inerție) la autovehiculele cu cutie de viteze automată » [pagina 113](#), *Deplasarea în poziția neutră („rulare liberă“)* .

Time (Ora) - setarea orei, formatului de oră (12, respectiv 24 ore) și comutarea la ora de vară/iarnă.

Winter tyres (anvelope de iarnă) - setarea vitezei, precum și activarea/dezactivarea semnalelor acustice la depășirea acestei viteze. Funcția poate fi utilizată în cazul anvelopelor de iarnă a căror viteză maximă admisă este mai mică decât viteza maximă a autovehiculului » [pagina 158](#), *Jante și anvelope*. La depășirea vitezei setate, se emite un semnal acustic și pe afișaj apare un mesaj de avertizare.

¹⁾ Această funcțiune este suportată doar de unele telefoane mobile.

Units (Unități) - setarea unităților de măsură pentru temperatură, consum și distanța parcursă.

Assistants (Asistenți) - adaptarea semnalelor sonore ale sistemului de asistență la parcare » [pagina 119](#), *Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)*.

Alt. speed dis. (al doilea vitezometru) - activarea/dezactivarea afișării celui de-al doilea vitezometru în mph¹⁾ » [pagina 41](#), *Afișajul celui de-al doilea vitezometru*.

Service - afișarea distanței parcurse și a zilelor rămase până la următorul termen de prezentare la service » [pagina 47](#), *Afișarea intervalului de servare*.

Factory setting (setare din fabrică) - revenirea la setările din fabricație ale funcțiilor afișajului.

Afișarea intervalului de service

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Afișările de pe afișajul MAXI DOT _____ 47

Afișajul de pe afișajul segment _____ 47

Resetarea afișajului intervalelor de service _____ 48

Afișajul intervalelor de service informează despre kilometrii resp. zile până la următorul eveniment service.

Informații referitoare la intervalele de service » [pagina 139](#).

Afișările de pe afișajul MAXI DOT

Mesajele înainte de atingerea termenului de prezentare la service

Înainte de atingerea termenului de service, după cuplarea contactului pe afișaj apare un mesaj cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.

Mesajele la atingerea termenului de prezentare la service

De îndată ce s-a atins termenul de prezentare la service, după cuplarea contactului, pe afișaj apare un mesaj.

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

Puteți oricând solicita afișarea mesajelor privind distanța rămasă sau zilele rămase până la următoarea inspecție tehnică, atunci când este cuplat contactul, la opțiunea de meniu **Service** » [pagina 46](#), *Opțiunea de meniu Settings (Setări)* sau **Vehicle status** (stare autovehicul) din meniul principal al afișajului MAXI DOT » [pagina 45](#).

Afișajul de pe afișajul segment

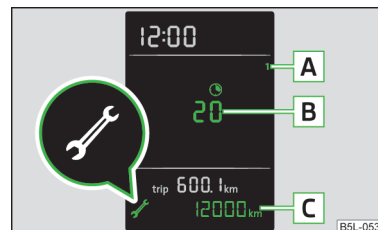


Fig. 27
Afișajul segment: Exemplu de indicație

Descrierea imaginii » [fig. 27](#)

🔧 Termen de service scadent

A Deosebirea tipului de service
▶ 1 - Service pentru schimbul de ulei
▶ 2 - Inspecția

B 🕒 - Numărul de zile rămase până la următoarea inspecție tehnică

C 📏 - Numărul de kilometri rămași până la următoarea inspecție tehnică

Mesajele înainte de atingerea termenului de prezentare la service

Înainte de atingerea termenului de service, după cuplarea contactului pe afișaj apare timp de 10 secunde un mesaj cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service » [fig. 27](#).

Mesajele la atingerea termenului de prezentare la service

De îndată ce s-a ajuns la data de prezentare la service, este afișat pe ecran, pentru aproximativ 20 secunde, după cuplarea contactului, simbolul intermi-tent 🔧 precum și mesajul. ▶

¹⁾ La modelele cu afișaj de viteză în mph, cel de-al doilea afișaj de viteză apare în km/h.

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service
Puteți afișa oricând mesajele privind distanța rămasă, respectiv zilele rămase până la următoarea inspecție tehnică, când este cuplat contactul, prin apăsarea tastei **A** » [fig. 22 la pagina 41](#).

Pe afișaj apar următoarele » [fig. 27](#) (mai întâi se afișează informațiile privind **service-ul pentru schimbul de ulei**, iar după o nouă apăsare a tastei **A** » [fig. 22 la pagina 41](#) se afișează informații referitoare la **inspecție**).

Resetarea afișajului intervalelor de service

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru resetarea indicatorului.

Vă recomandăm să nu resetați singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a indicatorului intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbații la autovehicul.

Interval de service variabil

La autovehiculele cu interval de service variabil, după resetarea indicatorului pentru service schimb de ulei, într-o unitate autorizată, se afișează valorile noului interval de service, care se calculează în funcție de condițiile de utilizare anterioare ale autovehiculului.

Aceste valori se adaptează apoi în permanență în funcție de condițiile de utilizare actuale ale autovehiculului.

SmartGate

Introducere în temă



Fig. 28
Cod QR cu referire la paginile de internet ŠKODA

¹⁾ La poziția ... se afișează ultimele 6 cifre ale seriei de identificare a autovehiculului.

SmartGate reprezintă un sistem care comunică anumite date de deplasare (de ex. consum, viteză etc.) prin Wi-Fi sau Wi-Fi Direct.

Aplicațiile ŠKODA instalate într-un dispozitiv extern suportat (de exemplu telefon, tabletă) oferă posibilitatea de a prelucra în continuare datele transmise.

Unele aplicații ŠKODA pot fi afișate pe ecranul sistemului Infotainment prin intermediul conexiunii SmartLink » [Manual de utilizare Infotainment](#).

Prin citirea codului QR » [fig. 28](#) prin intermediul aplicației corespunzătoare de pe dispozitivul dumneavoastră extern sau după introducerea următoarei adrese în browserul web, se deschide pagina de Internet cu o prezentare generală a aplicațiilor disponibile, a dispozitivelor compatibile și informații suplimentare referitoare la SmartGate.

<http://go.skoda.eu/connectivity-smartgate>

! ATENȚIE

- Pentru mărirea siguranței de acces privind datele comunicate ale autovehiculului, după pornirea aplicației ŠKODA se solicită modificarea parolei/codului PIN (în cazul în care încă nu s-a modificat parola/codul PIN setate din fabricație » [pagina 49, Parolă/cod PIN](#)). Fără modificarea aceasta nu se poate porni aplicația ŠKODA.
- ŠKODA nu-și asumă răspunderea pentru posibilele probleme datorate incompatibilității, respectiv funcționării incorecte a dispozitivelor externe.

conectare la SmartGate prin Wi-Fi

Acest tip de conexiune este prevăzut pentru dispozitive externe cu sistem de operare Android și iOS.

Realizarea conexiunii cu un dispozitiv extern cu sistem Android

- Cuplați contactul.
- Activați WiFi pe dispozitivul extern care urmează să fie conectat și căutați rețele Wi-Fi disponibile (consultați manualul de utilizare al dispozitivului extern care urmează să fie conectat).
- În meniul rețelelor găsite selectați punctul de meniu „SmartGate...“¹⁾.
- Introduceți parola (seria de identificare a autovehiculului cu litere de tipar » [pagina 49](#)).
- Porniți aplicația SmartGate pe dispozitivul extern care urmează a fi conectat.
- În continuare, urmați indicațiile din manualul cuprins în aplicația SmartGate. ▶

Cu SmartGate pot fi conectate simultan, prin Wi-Fi, maxim patru dispozitive externe cu oricâte aplicații ŠKODA active simultan.

Realizarea conexiunii cu un dispozitiv extern cu sistem iOS

- Cuplați contactul.
- Activați WiFi pe dispozitivul extern care urmează să fie conectat și căutați rețele Wi-Fi disponibile (consultați manualul de utilizare al dispozitivului extern care urmează să fie conectat).
- În meniul rețelilor găsite selectați punctul de meniu „SmartGate...¹⁾”.
- Introduceți parola (seria de identificare a autovehiculului cu litere de tipar » pagina 49).

Cu SmartGate pot fi conectate simultan, prin Wi-Fi, maxim patru dispozitive externe. În aceste dispozitive externe pot fi active simultan maxim patru aplicații ŠKODA.

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- Decuplați contactul pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire oprți motorul și deschideți portiera șoferului).
- Închideți conexiunea din aplicația SmartGate.
- Dezactivați Wi-Fi în dispozitivul extern conectat.

Cuplarea automată

Dacă dispozitivul extern a fost conectat deja o dată cu SmartGate, atunci conexiunea se va restabili automat în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Wi-Fi este activ pe dispozitivul extern conectat.
- ✓ Dispozitivul extern care urmează să fie conectat memorează parola necesară pentru verificarea conexiunii.

conectare la SmartGate prin Wi-Fi Direct

Acest tip de conexiune este prevăzut pentru dispozitive externe cu sistem de operare Android.

Formarea legăturii

- Cuplați contactul.
- Porniți aplicația SmartGate pe dispozitivul extern care urmează a fi conectat.
- În aplicație, modificați tipul de conexiune în Wi-Fi Direct.

➤ În continuare, urmați indicațiile din manualul cuprins în aplicația SmartGate.

Parola pentru conectarea la SmartGate...¹⁾ cuprinde ultimele șase cifre ale seriei de identificare a autovehiculului » pagina 49.

Cu SmartGate pot fi conectate simultan, prin Wi-Fi Direct, maxim două dispozitive externe cu oricâte aplicații ŠKODA active simultan.

Dacă doriți să realizați conexiunea cu SmartGate într-un alt autovehicul, trebuie realizată o nouă conexiune în aplicația SmartGate.

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- Decuplați contactul pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire oprți motorul și deschideți portiera șoferului).
- Închideți conexiunea din aplicația SmartGate.
- Dezactivați Wi-Fi în dispozitivul extern conectat.

Cuplarea automată

Dacă dispozitivul extern a fost deja conectat o dată cu SmartGate, conexiunea se va restabili automat după cuplarea contactului.

Interfața web SmartGate

În interfața web SmartGate pot fi setate parametri SmartGate.

În browserul web al dispozitivului extern conectat la SmartGate prin WiFi, se va introduce următoarea adresă.

HTTP://192.168.123.1

Modificările setărilor devin active numai după atingerea suprafeței tactile „Save” → „Reboot”.

Parolă/cod PIN

Din fabricație există o parolă presetată pentru conexiunea **Wi-Fi**, compusă din seria completă de identificare a autovehiculului (folosiți majuscule), iar pentru conexiunea **Wi-Fi Direct** există un cod PIN presetat, compus din ultimele 6 cifre ale seriei de identificare a autovehiculului.

După modificarea parolei/codului PIN trebuie restabilită conexiunea dispozitivului extern ce trebuie conectat la SmartGate prin utilizarea noii parole, respectiv a noului cod PIN.

¹⁾ La poziția ... se afișează ultimele 6 cifre ale seriei de identificare a autovehiculului.

Modificarea parolei pentru conexiunea Wi-Fi

- > Deschideți interfața web SmartGate » [pagina 49, Interfața web SmartGate](#).
- > În opțiunea de meniu „WPA / WPA2 key:” introduceți parola nouă (între 8 și 63 de simboluri alfanumerice și caractere speciale, litere mici și majuscule).
- > Confirmați modificarea parolei prin acționarea suprafeței tactile „Save”.
- > Reporniți SmartGate prin acționarea suprafeței tactile „Reboot”¹⁾.

Modificarea codului PIN pentru conexiunea Wi-Fi Direct

- > Deschideți interfața web SmartGate » [pagina 49, Interfața web SmartGate](#).
- > În opțiunea de meniu „WiFi Direct PIN:” introduceți noul cod PIN (6 cifre).
- > Confirmați modificarea codului PIN prin acționarea suprafeței tactile „Save”.
- > Reporniți SmartGate prin acționarea suprafeței tactile „Reboot”¹⁾.

i Indicație

Dacă ați uitat parola/codul PIN pentru formarea legăturii SmartGate, va trebui să solicitați restaurarea valorilor din fabricație SmartGate de către o unitate autorizată.

Deblocarea și deschiderea

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului	51
Descuierea/încuierea cu cheia cu telecomandă	51
Descuierea/încuierea - KESSY	52
Încuierea / descuierea autovehiculului prin intermediul butonului de închidere centralizată	52
Mecanismul de siguranță	53
Setări individuale	53
Deschiderea / închiderea portierei	54
Siguranța pentru copii	54
Anomalii în funcționare	54

Autovehiculul este echipat cu un sistem de închidere centralizată, ce permite descuierea/încuierea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului.

Descuierea portierelor poate fi reglată individual » [pagina 53](#).

Descuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea intermitentă dublă a semnalizatoarelor.

Dacă autovehiculul se descuie, și în decursul următoarelor 30 de secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se va încuia din nou automat.

Încuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea o singură dată a semnalizatoarelor.

Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clipească numai după închiderea acestora. ►

¹⁾ Dacă nu apare suprafața tactilă „Reboot”, atunci afișarea browserului web trebuie restabilită manual.

! ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate (de ex. copii) ar putea încuia autovehiculul, cupla contactul sau porni motorul - există pericol de rănire și accidente!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii. Este posibil ca aceste persoane, să nu fie în stare să părăsească autovehiculul sau să se descurce singure. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute, există pericol de deces!

! ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Mențineți cheia curată. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor, contactului etc.

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului

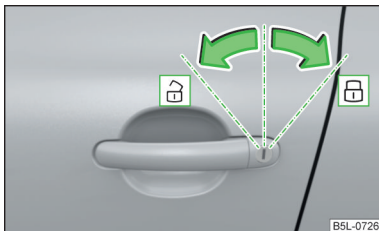


Fig. 29
Partea stângă a autovehiculului:
Rotirea cheii pentru descuiere/încuiere

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 51.

Descuierea/încuierea autovehiculului cu ajutorul cheii » fig. 29

- 🔑 Descuierea autovehiculului
- 🔒 Încuierea autovehiculului

! ATENȚIE

În cazul în care butucul încuietorii este prevăzut cu un capac de protecție, pentru descuierea/încuierea autovehiculului cu cheia mai întâi trebuie scos capacul de protecție » pagina 173.

Descuierea/încuierea cu cheia cu telecomandă



Fig. 30
Cheie cu profil rabatabil

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 51.

Descrierea cheii » fig. 30

- 🔑 Butonul de descuiere
- 🔒 Butonul de încuiere
- ↻ Tasta de descuiere/deblocare a capotei portbagajului
- A Buton de siguranță pentru desfacerea/rabaterea profilului cheii
- B Lampa de control pentru starea bateriei - dacă, după apăsarea unui buton de pe cheie, lampa de control nu se aprinde intermitent, bateria este descărcată

Descuierea/deblocarea capotei portbagajului

Prin apăsarea butonului ↻ se descuie capota.

Prin menținerea apăsată a butonului ↻, capota se descuie și deblochează (se deschide parțial).

În cazul în care capota este descuiată sau încuiată de la butonul ↻, ea se va încuia automat după închidere. Intervalul după care capota se încuia automat, poate fi setat » pagina 56.

! ATENȚIE

- Funcția telecomenzii poate fi influențată prin suprapunere de semnal, datorită existenței în apropierea autovehiculului a unor emițători.
- Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 30 metri. Când închiderea centralizată reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, trebuie înlocuită bateria » pagina 172.

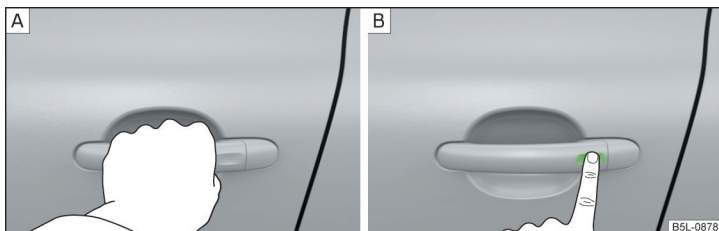


Fig. 31 Descuierea / încuierea autovehiculului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 51.

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuierea/ încuierea autovehiculului fără utilizarea activă a cheii.

- > Trageți de mânerul portierei, pentru a **descuia** autovehiculul » fig. 31 - **A**..
- > Pentru a **încuia** autovehiculul, atingeți cu degetul senzorul din mânerul portierei » fig. 31 - **B**.

La descuiere/încuiere, cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 1,5 m de mânerul portierei din față.

Informații referitoare la încuiere

La autovehiculele echipate cu transmisie automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția **P**.

Autovehiculul nu se poate încuia din exterior dacă nu este cuplat contactul.

În următoarele 2 secunde de la încuierea autovehiculului, nu mai este posibilă descuierea acestuia cu mâna pe mânerul portierei. Astfel se poate verifica dacă autovehiculul este încuiat.

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă una din portiere se închide abia după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia, cu care s-a încuiat autovehiculul, rămâne în habitacul, autovehiculul se va descuia automat. După descuierea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Dacă în termen de 45 secunde nu se deschide nicio ușă, autovehiculul se încuie automat la loc.

În cazul în care capota portbagajului este închisă numai după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia cu care a fost încuiat autovehiculul, rămâne în portbagaj, capota se va debloca automat (se deschide parțial). După deblocarea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Capota portbagajului **rămâne deblocată** (parțial deschisă), ușile rămân încuiate.

ATENȚIE

Anumite tipuri de mănuși pot afecta funcția de descuiere/încuiere prin intermediul senzorilor din mânerul portierei.

Încuierea / descuierea autovehiculului prin intermediul butonului de închidere centralizată



Fig. 32
Tasta de închidere centralizată

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 51.

Condiții pentru încuierea/descuierea de la butonul de închidere centralizată.

- ✓ Autovehiculul nu este încuiat din exterior.
- ✓ Nu este deschisă nicio portieră.

> Pentru **încuiere**, apăsați tasta în zona » fig. 32.

Încuierea este semnalată prin aprinderea simbolului de pe buton.

> Pentru **descuiere**, apăsați tasta în zona .

După încuiere sunt valabile următoarele.

- ▶ Nu este posibilă o deschidere dinspre exterior a portierelor și a capotei portbagajului.
- ▶ Portierele autovehiculului pot fi descuiate individual și deschise din interior, printr-o singură tragere de mânerul portierei respective. ▶

! ATENȚIE

Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Mecanismul de siguranță


 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 51.**

Mecanismul de siguranță împiedică deschiderea din interior a portierelor, precum și operarea geamurilor. Astfel se îngreunează o posibilă încercare de pătrundere neautorizată în autovehiculului.

Activarea

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului din exterior.

La această funcție se face referire după decuplarea contactului, prin următorul mesaj pe afișajul panoului de bord.

 **Check SAFELOCK! Owner's manual!** (Verificați SAFELOCK. Manualul de bord!)

 **CHECK DEADLOCK!** (Verificați DEADLOCK)

Afișajul de cuplare

Atunci când mecanismul de siguranță este activ, lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi.

Oprire

► Prin încuierea dublă în interval de 2 secunde.

► **sau:** Prin dezactivarea supravegherii interiorului și a protecției la tractare
» [pagina 55.](#)

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului.

! ATENȚIE

La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot descuria nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Setări individuale

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 51.**

Funcțiile următoare ale închiderii centralizate pot fi setate individual, prin intermediul afișajului MAXI DOT » [pagina 46](#), *Opțiunea de meniu Settings (Setări).*

Toate portierele

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, a capotei portbagajului și a clapetei rezervorului de combustibil.

Portieră individuală

Funcția face posibilă descuierea de la telecomanda radio numai a portierei șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil. KESSY permite descuierea câte unei portiere, în apropierea căreia se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuiere, respectiv la atingerea mânerului.

Portierele de pe o parte a autovehiculului

Funcția permite descuierea ambelor portiere de pe partea șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil, de la telecomanda radio. KESSY permite descuierea ambelor portiere, în apropierea cărora se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuiere, respectiv la atingerea mânerului.

Încuierea / descuierea automată

Funcția permite încuierea tuturor portierelor și a capotei portbagajului de la o viteză de aproximativ 15 km/h. Deschiderea din exterior a portierelor și a capotei portbagajului nu este posibilă.

O nouă descuiere a portierelor precum și a capotei portbagajului se produce la scoaterea cheii din contact, sau la deschiderea portierei din interior (în funcție de setarea individuală a sistemului de închidere centralizată).

Deschiderea / închiderea portierei

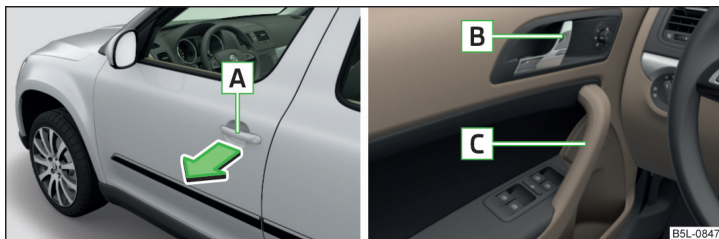


Fig. 33 Mănerul portierei/maneta de deschidere a portierei

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 51.

- Pentru **deschiderea din exterior**, descuiați autovehiculul și trageți de mânerul portierei **A** în sensul săgeții » fig. 33.
- Pentru **deschiderea din interior**, trageți de maneta de deschidere a portierei **B** și împingeți portiera.
- Pentru **închiderea din interior**, prindeți de mânerul de închidere **C** și închideți portiera.

! ATENȚIE

- Portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide în timpul deplasării - pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere/de închidere - există pericolul de rănire!
- Nu circulați niciodată cu portierele deschise - pericol de accidentare!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă - Pericol de rănire!

Siguranța pentru copii

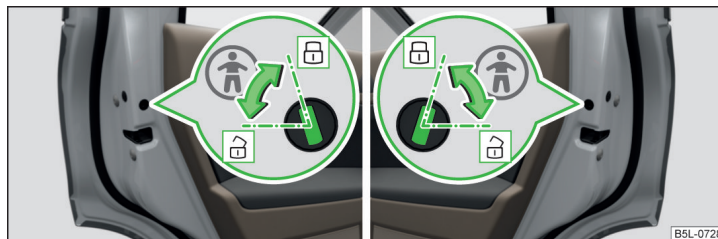


Fig. 34 Portiera spate: Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 51.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spațiu. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

- Pentru **activare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția » fig. 34.
- Pentru **dezactivare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția .

Anomalii în funcționare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 51.

Sincronizarea telecomenzii

Dacă butoanele cheii cu telecomandă au fost apăstate de mai multe ori în afara razei de acțiune a sistemului sau dacă bateria din telecomandă a fost înlocuită iar autovehiculul nu poate fi descuiat cu telecomanda, cheia trebuie sincronizată.

- Apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.
- În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuiați ușa cu cheia prin butonul încuierii.

Anomalie la închiderea centralizată

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi 2 secunde rapid, apoi luminează 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate.

În cazul unei defecțiuni a închiderii centralizate, portierele autovehiculului respectiv capota portbagajului pot fi încuiate respectiv descuiate de urgență » pagina 173.

Anomalie la sistemul KESSY

În cazul unei perturbări a sistemului KESSY, pe panoul de bord va apărea mesajul de eroare corespunzător.

Tensiune scăzută la bateria cheii

Dacă tensiunea din bateria cheii cu telecomandă este prea scăzută, pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj cu privire la necesitatea înlocuirii bateriei. Înlocuiți bateria » [pagina 172](#).

Instalația de alarmă antifurt

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Declanșarea alarmei _____ 55
Supravegherea interiorului și protecția la remorcă _____ 55

În cazul unei tentative de spargere sau furt, instalația de avertizare emite semnale acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

Instalația de avertizare se activează automat la circa 30 de secunde după încuierea autovehiculului. După deschiderea autovehiculului aceasta se dezactivează automat.

ATENȚIE

Pentru a garanta buna funcționare a instalației de avertizare, verificați înainte de părăsirea autovehiculului dacă toate portierele și toate geamurile, inclusiv trapa glisantă/rabatabilă, sunt închise.

Indicație

Sistemul de alarmă dispune de o sursă proprie de energie, a cărei perioadă de utilizare este de 5 ani.

Declanșarea alarmei


Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 55.

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu sistem de alarmă activat se efectuează una din următoarele operații neautorizate.

- ▶ Deschiderea capotei motorului.
- ▶ Deschiderea capotei portbagajului.
- ▶ Deschiderea portierelor.
- ▶ Manipularea cheii de contact.

- ▶ Remorcarea autovehiculului.
- ▶ Mișcare în autovehicul.
- ▶ Căderea de tensiune bruscă și semnificativă a calculatorului rețelei de bord.
- ▶ Decuplarea remorcii.

O declanșare a alarmei are loc de asemenea atunci când portiera șoferului este deschisă și deschisă prin intermediul butucului încuietorii.

Alarma se dezactivează prin apăsarea butonului  de pe cheie sau prin cuplarea contactului.

Supravegherea interiorului și protecția la remorcă



Fig. 35
Tastă pentru supravegherea interiorului și protecția la remorcă



Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 55.

Supravegherea interiorului declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehiculul încuiat.

Protecția la tractare declanșează alarma la înregistrarea unei înclinări a autovehiculului încuiat.

Cele două sisteme trebuie dezactivate când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către persoane sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe cale navală) sau tractat.

Dezactivarea

- ▶ Decuplați contactul și deschideți portiera șoferului.
- ▶ Apăsați butonul  de pe stâlpul central de pe partea șoferului » [fig. 35](#), în buton se aprinde simbolul .
- ▶ Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

Prin dezactivarea celor două sisteme se dezactivează mecanismul de siguranță.

! ATENȚIE

Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interioarei. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.

Capota portbagajului

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea/închiderea capotei portbagajului	56
Reglarea încuierii întârziate a capotei portbagajului	56

! ATENȚIE

- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota s-ar putea deschide în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată - există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei portbagajului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge - Pericol de rănire!

Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

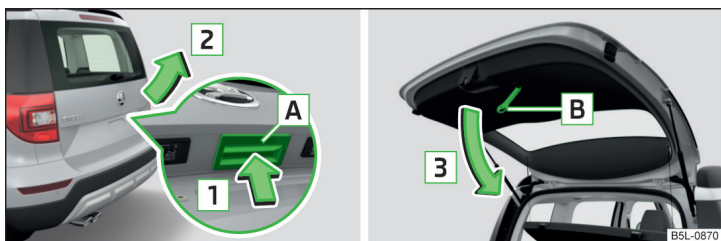


Fig. 36 Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 56.

- Pentru **deschidere**, apăsați butonul **A** în sensul săgeții **1** » fig. 36.
- Ridicați capota în sensul săgeții **2**.
- Pentru **închidere**, prindeți de suportul **B** și trageți în sensul săgeții **3**.

1 Indicație

Butonul **A** » fig. 36 se dezactivează la plecarea de pe loc respectiv de la o viteză mai mare de 5 km/h. După oprire și deschiderea unei portiere, butonul este activat din nou.

Reglarea încuierii întârziate a capotei portbagajului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 56.

Dacă se descurie capota portbagajului de la butonul \Leftrightarrow de pe cheie, capota se încuie automat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului după închidere, poate fi setată de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Înainte de încuierea automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul.

Aționarea geamurilor

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Geamuri acționate mecanic	57
Geamurile acționate electric	57
Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate	58
Limitarea forței	58
Operarea confort a geamurilor	58
Defecțiuni în funcționare	59

Geamurile pot fi operate mecanic, prin intermediul manivelei montate la capitanajul respectiv al portierei. ▶

Există posibilitatea acționării electrice a tuturor geamurilor de pe scaunul șoferului și prin tasta respectivă acționarea electrică a geamului din ușa pasagerului din față și din ușile din spate.

! ATENȚIE

- Închideți geamurile întotdeauna cu atenție și în mod controlat. În caz contrar acestea pot conduce la accidentări semnificative prin strivire.
- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței » [pagina 58](#). Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate (de ex. fără depuneri de gheață) pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului mecanic și electric de acționare.
- Geamurile acționate electric se închid întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

i Indicație

Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

Geamuri acționate mecanic

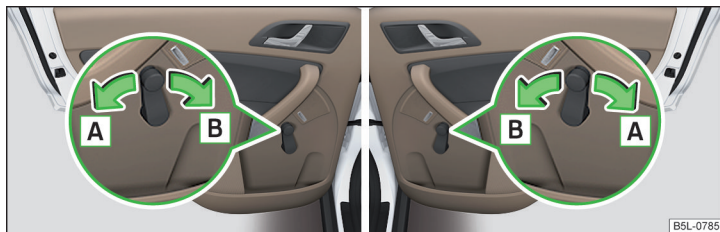


Fig. 37 Operarea geamului: stânga/dreapta

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 57.**

- Pentru **deschidere**, rotiți macaraua în sensul săgeții **A** » [fig. 37](#).
- Pentru **închidere**, rotiți macaraua în sensul săgeții **B**.

Geamurile acționate electric

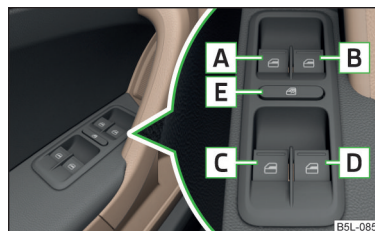


Fig. 38 Tastele geamurilor acționate electric

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 57.**

Toate geamurile pot fi operate de pe scaunul șoferului. Geamul din portiera pasagerului față și geamurile din ușile spate sunt acționate, de asemenea, prin intermediul butonului din respectiva portieră.

Tastele geamurilor acționate electric » [fig. 38](#)

- A** Portiera stânga față
- B** Portiera dreapta față
- C** Ușa stânga spate
- D** Portiera spate dreapta
- E** Dezactivarea/activarea butoanelor din portierele din spate (dezactivarea poate fi avantajoasă, atunci când, de ex., transportați copii pe locurile din spate)

- Pentru **deschidere**, apăsați ușor butonul corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Apăsați scurt butonul până la capăt, geamul se deschide complet automat. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.
- Pentru **închidere**, trageți ușor marginea superioară a butonului corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Trageți butonul scurt până la capăt, geamul se închide automat, complet. Geamul se oprește la o nouă tragere a tastei.
- Pentru **dezactivarea/activarea** butoanelor din portierele din spate, apăsați butonul **E**. Dacă sunt dezactivate butoanele, se aprinde lampa de control din butonul **E**.

i Indicație

- După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise pentru aproximativ 10 minute.
- După deschiderea portierei șoferului sau a pasagerului față, operarea geamurilor va mai fi posibilă numai de la butonul **A** » fig. 38, prin apăsarea/tragerea acestuia pentru 2 secunde.

Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate



Fig. 39
Tasta macaralei geamului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 57.**

În portiera pasagerului față și în portierele spate se găsește o tastă pentru fiecare geam în parte.

- Pentru **deschidere**, apăsați ușor butonul **de jos** și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Apăsați scurt butonul **de jos**, geamul se deschide complet automat. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.
- Pentru **închidere**, apăsați ușor butonul **de sus** și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Apăsați scurt butonul **de sus**, geamul se închide complet automat. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.

Limitarea forței

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 57.**

Geamurile electrice sunt echipate cu dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde se încearcă din nou închiderea geamului - **geamul se va închide acum cu toată forța!**



Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

Operarea confort a geamurilor



 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 57.**

Operarea confort a geamurilor oferă posibilitatea de a deschide resp. închide toate geamurile simultan (respectiv numai geamul din portiera șoferului). Reglarea, activarea și dezactivarea operării confort se realizează pe afișajul MAXI DOT în opțiunea de meniu **Window op.** (Operare geamuri) » pagina 46.

Deschiderea

- Mențineți apăsată tasta  de pe cheie.
- **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în poziția de descuiere.
- **sau:** Mențineți tasta pentru închiderea centralizată în zona simbolului  » fig. 32 la pagina 52.
- **sau:** Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți butonul **A** până la capăt în poziție de deschidere » fig. 38 la pagina 57.

Închiderea

- Mențineți apăsată tasta  de pe cheie.
- **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în poziția de încuiere.
- **sau:** Mențineți tasta pentru închiderea centralizată în zona simbolului  » fig. 32 la pagina 52.
- **sau:** Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți butonul **A** până la capăt în poziție de închidere » fig. 38 la pagina 57.
- La sistemul KESSY, mențineți degetele pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față » fig. 31 la pagina 52.

Premisa pentru o funcționare corectă a acționării confort a geamurilor este deschiderea/ închiderea automată funcțională a tuturor geamurilor. ▶

Deschiderea/închiderea confort a geamurilor cu ajutorul cheii, utilizând butucul încuietorii portierei șoferului, este posibilă numai în interval de 45 secunde după încuierea autovehiculului.

Prin eliberarea tastei respective se oprește deplasarea geamurilor.

Defecțiuni în funcționare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 57.

La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, macaraua de acționare a geamurilor se poate supraîncălzi și bloca temporar. Imediat după răcirea mecanismului de acționare, geamul poate fi din nou acționat.

Dezactivarea geamurilor acționate electric are loc după decuplarea bateriei autovehiculului. După cuplarea bateriei autovehiculului, sistemul trebuie **activat** după cum urmează.

Geamul din portiera șoferului

- Cuplați contactul.
- Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Trageți din nou în sus de respectivul buton și mențineți-l pentru circa 1 secundă.

Geamurile din celelalte portiere

- Cuplați contactul.
- Apăsăți respectivul buton **de sus** și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Apăsăți din nou respectivul buton **de sus** și mențineți-l pentru 1 secundă.

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operare	59
Limitarea forței	60
Operarea confort a trapei glisante/rabatabile	60
Activarea operării trapei glisante/rabatabile	60
Rulou parasolar cu operare electrică	60
Activarea operării ruloului parasolar	60

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (numită în continuare doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi acționată numai atunci când contactul este cuplat și numai până la o temperatură mai mare de -20 °C.

După decuplarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată încă aprox. 10 minute. Numai după ce este deschisă portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea trapei glisante/rabatabile și a ruloului parasolar, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

ATENȚIE

- În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acesteia, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.
- Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Operare

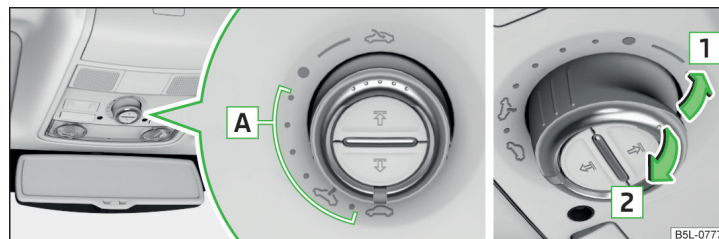



Fig. 40 Operarea trapei glisante/rabatabile

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 59.

Operarea trapei glisante/rabatabile » fig. 40

- Deschiderea completă
- Deschiderea în poziția silențioasă
-  Deschiderea parțială
- ↺ Închidere completă

- 1 Rabatare (comutator în poziția ⇐)
- 2 Închidere (comutator în poziția ⇐)

După prima rotire a comutatorului în poziția ⇐ (poziție cu resort), trapa glisantă/rabatabilă se oprește în poziția în care intensitatea zgomotului produs de vânt este minimă. După o nouă rotire a comutatorului în poziția ⇐, trapa glisantă/rabatabilă se deschide până la limita maximă.

Limitarea forței

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 📌 și 📌 de pe pagina 59.

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se retrage câțiva centimetri.

! ATENȚIE

Dacă trapa glisantă/rabatabilă se închide prin tragerea de locașul comutatorului în sensul săgeții [2] » fig. 40 la pagina 59 și procesul de închidere este împiedicat de un obstacol, la a treia încercare se închidere se va dezactiva limitarea forței (dacă intervalul dintre încercările de închidere va fi sub 5 s). Trapa glisantă/rabatabilă se închide cu forța maximă - există pericolul de accidentare.

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 📌 și 📌 de pe pagina 59.

Acționarea confort face posibilă ridicarea, respectiv închiderea trapei glisante/rabatabile cu cheia, sau, la sistemul KESSY, prin intermediul senzorului din mânerul portierei din față.

- Pentru **ridicare**, mențineți apăsat butonul 📌 de pe cheie.
- **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în poziția de descuiere.
- Pentru **încuiere**, mențineți apăsat butonul 📌 de pe cheie. (la sistemul KESSY, mențineți degetele pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față » fig. 31 la pagina 52).
- **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în poziția de încuiere.

Prin întreruperea încuierii se întrerupe procesul de închidere.

Activarea operării trapei glisante/rabatabile

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 📌 și 📌 de pe pagina 59.

Dacă mecanismul de operare al trapei glisante/rabatabile este nefuncțional (de ex. după deconectarea și conectarea bateriei), acesta trebuie activat.

- Cuplați contactul și aduceți comutatorul în poziția ⇐ » fig. 40 la pagina 59.
- Trageți comutatorul de degajare, înspre în jos și înspre în față, și mențineți-l în această poziție.

După aprox. 10 secunde, trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc.

- Eliberați comutatorul.

Rulou parasolar cu operare electrică

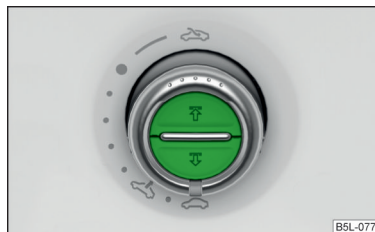


Fig. 41
Buton pentru operarea ruloului parasolar

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 📌 și 📌 de pe pagina 59.

Operarea ruloului parasolar » fig. 41

- ☞ Deschidere - prin apăsare (reapăsare - oprirea ruloului)
- ☞ Închidere - prin apăsare (reapăsare - oprirea mișcării ruloului)

Ruloul parasolar poate fi operat și prin menținerea apăsată a butonului corespunzător (inițierea deplasării ruloului) și eliberarea acestuia când ruloul a atins poziția dorită.

Activarea operării ruloului parasolar

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 📌 și 📌 de pe pagina 59.

Dacă mecanismul de operare al ruloului parasolar este nefuncțional (de ex. după deconectarea și conectarea bateriei), acesta trebuie activat.

- › Cuplați contactul și aduceți comutatorul în poziția ⇐ » *fig. 41 la pagina 60.*
- › Apăsăți tasta  și mențineți-o apăsată.

După aproximativ 10 secunde, ruloul parasolar se deschide și se închide la loc.

- › Eliberați tasta.

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea funcției de iluminare	62
Luminile de zi (DAY LIGHT)	62
Maneta de semnalizare și pentru faza lungă	63
Comanda automată a farurilor	63
Farurile xenon	64
Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate	64
Faruri de ceață cu funcția CORNER	64
COMING HOME / LEAVING HOME	64
Instalația de avarie	65
Lumina de parcare	65
Conducerea în străinătate	65

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă, dispunerea elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » *fig. 42 la pagina 62.*

ATENȚIE

Comanda automată a farurilor **AUTO** servește numai ca sprijin și nu îl scutește pe șofer de obligația sa de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când condițiile de luminozitate o cer.

Indicație

Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când luminile sunt aprinse, suprafața de degajare a luminii se dezaburește după scurt timp.

Operarea funcției de iluminare

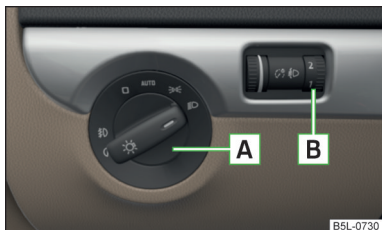


Fig. 42
Comutatorul de lumini și butonul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 61.

Pentru **activarea/dezactivarea** funcției de iluminare, comutatorul **A** » fig. 42 poate fi rotit (în funcție de echipare) în una din următoarele poziții.

0 Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

AUTO Activarea/ dezactivarea automată a luminii » pagina 63

☞ Aprinderea luminilor de poziție/ respectiv a luminilor de parcare pe ambele laturi » pagina 65

☞ Aprinderea luminii de întâlnire

Pentru **reglarea fasciculului farurilor cu halogen** ajustați regulatorul rotativ **B** » fig. 42 în funcție de încărcătura autovehiculului » **!**.

– Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat

1 Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat

2 Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat

3 Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

Farurile cu xenon nu dispun de reglarea manuală a înălțimii de iluminare. După cuplarea contactului, acestea se adaptează automat la nivelul de încărcare și regimul de deplasare al autovehiculului.

! ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor în așa fel încât să îndepliniți următoarele condiții - în caz contrar există pericolul de accident.

- Autovehiculul nu orbește alți participanți la trafic, mai ales autovehiculele care vin din sens opus.
- Fasciculul farurilor este suficient pentru o deplasare în siguranță.

i Indicație

- Dacă se decuplează contactul cu faza scurtă aprinsă, faza scurtă se dezactivează ¹⁾ automat și se aprind luminile de poziție. Lumina de poziție se stinge după scoaterea cheii din contact, iar la autovehiculele echipate cu sistem KES-SY, după deschiderea portierei șoferului.
- La o defectare a întrerupătorului de lumini, lumina de întâlnire se aprinde automat.

Luminile de zi (DAY LIGHT)

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 61.

Lumina de zi (în continuare numai ca funcție) asigură iluminatul zonei din față, respectiv și din spate a autovehiculului (este valabil numai pentru unele țări).

Lumina se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **0** sau **AUTO**.
- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția este activată.

Activarea / dezactivarea funcției la autovehiculele cu afișaj MAXI DOT

Funcția se poate activa/dezactiva în opțiunea de meniu **Dayt. r. light** (lumina de zi) » pagina 46, *Opțiunea de meniu Settings (Setări)*.

Dezactivarea funcției la autovehiculele cu afișaj segment

- Decuplați contactul, trageți maneta de semnalizare / pentru faza lungă spre volan, împingeți-o în jos și mențineți-o în această poziție.
- Cuplați contactul și mențineți maneta de operare în poziția menționată până când se va emite un semnal acustic (circa 3 s).

¹⁾ Nu este valabil pentru poziția **AUTO**, atâta timp cât se îndeplinesc condițiile pentru funcția COMING HOME » pagina 64.

Activarea funcției la autovehiculele cu afișaj segment

- Decuplați contactul, trageți maneta de semnalizare / pentru faza lungă spre volan, împingeți-o în sus și mențineți-o în această poziție.
- Cuplați contactul și mențineți maneta de operare în poziția menționată până când se va emite un semnal acustic (circa 3 s).

! ATENȚIE

În condiții de vizibilitate redusă, activați întotdeauna faza scurtă.

Maneta de semnalizare și pentru faza lungă

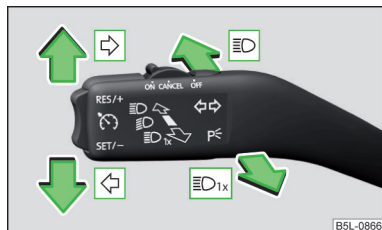


Fig. 43
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.

Pozițiile manetei de operare » fig. 43

- ⇨ Activarea lămpii de semnalizare dreapta
- ⇨ Activarea lămpii de semnalizare stânga
- ☰ Activarea fazei lungi (poziția asistată de arc)
- ☰x Dezactivarea fazei lungi / activarea semnalizării cu farurile (poziția asistată de arc)

Faza lungă se poate aprinde numai când faza scurtă este activată.

Semnalizarea luminoasă poate funcționa și când contactul este decuplat.

Lumina de semnalizare se dezactivează automat după virare, în funcție de unghiul de bracare.

Semnalizarea Confort

Dacă se apasă maneta ușor în sus sau în jos, are loc aprinderea de trei ori a lămpilor de semnalizare respective.

Semnalizarea confort se poate activa/dezactiva prin afișajul MAXI DOT, la opțiunea de meniu Lane ch. flash (semnalizare Confort) » pagina 46, Opțiunea de meniu Settings (Setări).

! ATENȚIE

Aprindeți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai dacă nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

Comanda automată a farurilor



Fig. 44
Comutatorul de lumini: Poziția AUTO

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția AUTO » fig. 44, atunci urmează în funcție de dotare aprinderea/stingerea automată a luminii conform condițiilor de lumină, respectiv meteorologice date (ploaie).

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie

Lumina de întâlnire se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția AUTO.
- ✓ Ștergătoarele de parbriz sunt activate mai mult de 15 s.

Lumina se stinge automat, după cca 4 minute de la oprirea ștergătoarelor de parbriz.

! ATENȚIE

Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.

Farurile xenon

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 61.

Farurile xenon (denumite în continuare sistem) asigură automat conul optim de iluminare a carosabilului, pe baza datelor de deplasare.

Sistemul funcționează automat în următoarele regimuri: în localități, în exteriorul localităților, autostradă, ploaie, adaptarea direcției de iluminare a farurilor pentru iluminarea carosabilului în zona curbelor.

Sistemul funcționează atât timp cât comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

ATENȚIE

La existența unei anomalii în sistem, farurile se coboară automat într-o poziție de urgență, care împiedică orbirea participanților la trafic care vin din sens opus. Astfel se scurtează conul de lumină din fața autovehiculului. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate




Fig. 45
Comutatorul de lumini: Cuplarea farurilor de ceață/lămpii de ceață spate

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 61.

Aprinderea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață din spate este posibilă în următoarele condiții.

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția  sau  » fig. 45.

► Pentru **aprinderea proiectoarelor de ceață**, trageți comutatorul de lumini în poziția **1**, în panoul de bord se aprinde lampa de control .

¹⁾ În caz de conflict între cele două modalități de activare (de exemplu dacă roțile față virează spre stânga și este aprinsă lumina de semnalizare din dreapta), lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată.

► Pentru **aprinderea lămpii de ceață spate**, trageți comutatorul de lumini în poziția **2**, în panoul de bord se aprinde lampa de control .

Dacă autovehiculul nu este echipat cu **proiectoare de ceață**, **lampa de ceață spate** se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini în singura poziție posibilă.

Dezactivarea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață spate se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

Indicație

În timpul deplasării cu un accesoriu (de ex. remorcă, suport pentru biciclete) conectat la priza remorcii, accesoriul va fi iluminat numai prin lampa de ceață spate. Dispozitivul de remorcă trebuie să fie montat din fabrică, respectiv din gama de accesorii originale ŠKODA.

Faruri de ceață cu funcția CORNER

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 61.

Funcția CORNER aprinde automat proiectorul de ceață de pe partea respectivă a autovehiculului (de ex. în viraje), dacă se întrunesc următoarele condiții.

- ✓ Semnalizarea este acționată, respectiv roțile din față sunt puternic virate¹⁾.
- ✓ Viteza de deplasare se află sub 40 km/h.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

COMING HOME / LEAVING HOME

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 61.

Funcția COMING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.

Funcția LEAVING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după descurierea autovehiculului cu telecomanda radio.

Funcția activează lumina numai atunci când există condiții de vizibilitate slabe, iar comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Ambele funcții pot fi **activate/dezactivate și reglate** prin intermediul afișajului MAXI DOT, în opțiunile de meniu **Coming Home**, respectiv **Leaving Home** » [pagina 46](#), **Opțiunea de meniu Settings (Setări)**.

! ATENȚIE

- Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.
- Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria.




Instalația de avarie



Fig. 46
Tasta pentru luminile de avarie

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.**

➤ Pentru **activare/dezactivare** apăsați butonul  » [fig. 46](#).

La activare, se aprind intermitent toată lămpile de semnalizare precum și lampa de control  din buton în același timp cu lămpile de control   din panoul de bord.

Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.

Dacă se activează lampa de semnalizare când luminile de avarie sunt pornite (de ex. la virare), atunci luminile de avarie se sting temporar și luminează intermitent numai lampa de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului.

Lumina de parcare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.**

Lămpile de parcare sunt prevăzute pentru o iluminare temporară a autovehiculului parcat.

Aprinderea lămpii unilaterale de parcare P<

➤ Decuplați contactul.

➤ Apăsați maneta până la capăt în poziția ⇨ sau ⇩ » [fig. 43 la pagina 63](#).

Se aprinde lumina de poziție de pe respectiva parte a autovehiculului.

Aprinderea lămpii bilaterale de parcare >P<

➤ Cuplați contactul și rotiți comutatorul de lumini în poziția >P< » [pagina 62](#), lumina de poziție se aprinde.

➤ Decuplați contactul și descuriați autovehiculul.

După scoaterea cheii din contact și deschiderea portierei șoferului, se emite un semnal acustic de avertizare. După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul acustic de avertizare se oprește.


! ATENȚIE

- Prin aprinderea luminii de parcare se solicită extrem de puternic bateria.
- Lumina de parcare se poate stinge automat, dacă nivelul de încărcare al bateriei este redus. Dacă este aprinsă lumina de parcare pe ambele părți cu contactul decuplat, nu va avea loc stingerea automată a luminii de parcare!

Conducerea în străinătate

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 61.**

La deplasarea în țări cu trafic pe partea opusă (trafic pe partea stângă/parte dreaptă), farurile dumneavoastră îi pot orbi pe participanții la trafic care circulă din sens opus. De aceea, este necesară adaptarea farurilor halogen de către o unitate autorizată.

Setarea farurilor cu Xenon pentru circulația inversă o puteți realiza singur, prin afișajul MAXI DOT, opțiunea de meniu **Travel mode** (mod călătorie) » [pagina 46](#), **Opțiunea de meniu Settings (Setări)**. În acest mod, nu are loc adaptarea automată a conului de lumină din fața autovehiculului. La cuplarea contactului, lampa de control  clipește timp de 10 secunde.

Plafoniere

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Plafoniera față	66
Plafoniera spate	66 ▶

Luminile interioare funcționează și cu contactul decuplat. Cu contactul decuplat, plafonierele se sting automat după circa 10 minute.

Plafoniera față



Fig. 47 Lampa interioară, față: Varianta 1 / varianta 2

Pozițiile comutatorului basculant **A** » fig. 47

- ☞ Activarea
- ☞ Acționarea automată (poziția centrală)
- 0 Oprire

În cazul variantei a 2-a nu este disponibil niciun simbol pentru poziția centrală (operare automată).

Activare/dezactivare (prin apăsarea comutatorului corespunzător **B) » fig. 47**

- ☞ Lampa de lectură stânga
- ☞ Lampa de lectură dreapta

Operarea automată - poziția ☞

Lampa se **cuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- ▶ Se descuie autovehiculul.
- ▶ Se deschide una dintre uși, respectiv capota portbagajului.
- ▶ Se scoate cheia din contact.

Lampa se **decuplează** atunci când există unul din următoarele evenimentele.

- ▶ Se încuie autovehiculul.
- ▶ Se cuplează contactul.
- ▶ Aproximativ 30 secunde după închiderea tuturor portierelor.

¹⁾ În această poziție, pentru plafoniera spate sunt valabile aceleași condiții ca și pentru comanda automată a plafonierei față » pagina 66, *Plafoniera față*.

Plafoniera spate

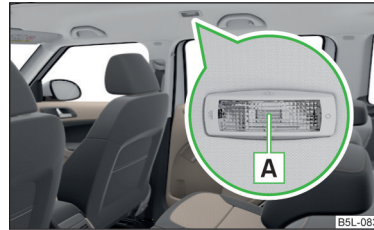


Fig. 48
Lampa interioară din spate

Operarea (prin deplasarea dispenserului **A) » fig. 48**

- ☞ Activarea
- ☞ Operare automată (poziție centrală) ¹⁾
- 0 Oprire

Vizibilitatea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea parbrizului și a lunetei	67
Parasolare față	67

ATENȚIE

Pe parasolare nu trebuie fixate obiecte care limitează vizibilitatea sau care ar putea pune în pericol pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

Încălzirea parbrizului și a lunetei



Fig. 49 Tăste pentru încălzirea parbrizului și a lunetei: instalație de climatizare manuală / Climatronic

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 66.

Încălzirea servește la degivrare, respectiv la ventilarea parbrizului/lunetei.

Încălzirea funcționează numai cu motorul pornit.

Butoane pentru încălzire (în funcție de dotarea autovehiculului) » fig. 49

Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei

Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului

Dacă este activată încălzirea, în tastă se aprinde o lumină.

După 10 minute, încălzirea se decuplează automat.

Indicație

- Când tensiunea de bord scade, încălzirea se decuplează automat » [pagina 155](#), *Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului.*
- Dacă lampa din tastă luminează intermitent, încălzirea nu mai funcționează din cauza bateriei prea slabe.
- Locul de amplasare al butoanelor poate fi diferit, în funcție de dotare.

Parasolare față

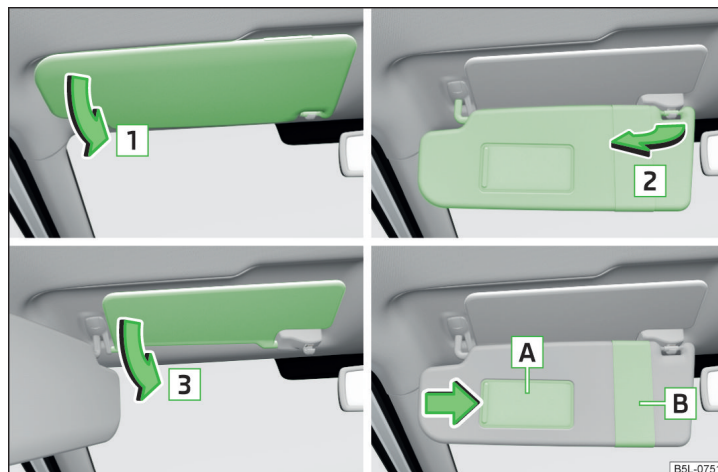


Fig. 50 Rabatarea în jos a parasolarului / Rabatarea în sus a parasolarului / Rabatarea în jos a parasolarului ajutor / Oglinda pentru machiaj și banda

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 66.

Operarea și descrierea parasolarului » fig. 50

- Rotirea parasolarului spre parbriz
- Rotirea parasolarului înspre portieră
- Rotirea parasolarului ajutor spre parbriz
- Oglinda de curtoazie cu capac (capacul poate fi împins în direcția săgeții)
- Banda pentru fixarea obiectelor mici, ușoare

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a geamurilor	68
Ștergătoarele de lunetă și instalația de spălare a lunetei	69
Instalația de spălare a farurilor	69

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare funcționează numai când contactul este cuplat și capota motorului sau a portbagajului sunt închise¹⁾.

ATENȚIE

Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare a geamurilor poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.

ATENȚIE

- Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Pentru rabatarea ștergătoarelor de pe geamuri, ștergătoarele trebuie reglate în poziția de service » [pagina 174](#).
- La temperaturi scăzute și iarna, înainte de cuplarea contactului, verificați dacă lamelele ștergătoarelor nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor și curățați-le de zăpadă și gheață.
- Manipulați cu grijă brațele ștergătoarelor - există pericolul deteriorării parbrizului datorită brațelor ștergătoarelor.
- Nu cuplați contactul cu brațele ștergătoarelor de parbriz ridicate - există pericolul deteriorării capotei motorului datorită brațelor ștergătoarelor.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze de cinci ori. Apoi ștergătoarele se opresc, pentru a preveni deteriorarea. Reporniți ștergătoarele numai după eliminarea obstacolului.

i Indicație

- După fiecare a treia decuplare a contactului se produce o modificare a poziției de repaus a ștergătoarelor de parbriz. Aceasta acționează benefic asupra uzurii premature a cauciucului lamelelor.
- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și o temperatură exterioră mai scăzută de +10 °C.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a geamurilor

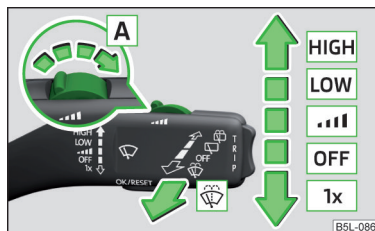


Fig. 51
Operarea instalației de ștergere și spălare a parbrizului

Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 68.

Maneta poate fi deplasată în următoarele poziții » [fig. 51](#)

OFF Ștergere și spălare dezactivate

... În funcție de echipare:

- ▶ Ștergerea intermitentă a geamului
- ▶ Ștergerea automată a geamului pe timp de ploaie

A Reglarea intervalului de ștergere intermitentă pentru poziția ... - prin reglarea comutatorului în sensul săgeții, ștergătoarele vor acționa mai des

LOW Ștergere lentă a geamurilor

HIGH Ștergere rapidă a geamurilor

1x Ștergerea secvențială a geamurilor (poziție de revenire)

☞ Stropirea și ștergerea geamului (poziție de revenire)

Stropirea și ștergerea geamului ☞

După eliberarea manetei de operare ștergătoarele mai acționează de 3 până la 4 ori.

¹⁾ La autovehiculele, care nu dispun de întrerupător-contact pentru capota motorului, instalația de ștergere și spălare a parbrizului funcționează și când capota motorului este deschisă.

La viteze peste 2 km/h, la 5 secunde după încheierea ștergerii, ștergătorul va mai acționa o dată, pentru a șterge și ultima picătură de pe parbriz. Funcția aceasta poate fi activată/dezactivată la un atelier specializat.

! ATENȚIE

Ștergerea automată pe timp de ploaie servește numai ca sprijin. Conducătorul nu este însă scutit de responsabilitatea de a activa manual funcția, ori de câte ori este nevoie.

i Indicație

Dacă ștergerea are loc fără întrerupere, viteza de ștergere variază în funcție de viteza autovehiculului.

Ștergătoarele de lunetă și instalația de spălare a lunetei

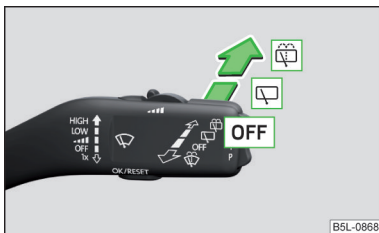


Fig. 52
Acționarea ștergătorului de lunetă și a instalației de spălare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 68.

Maneta poate fi deplasată în următoarele poziții » fig. 52

OFF Ștergere și spălare dezactivate

☒ Ștergerea geamurilor

☒ Stropirea și spălarea geamului (poziție amortizată) - după eliberarea manetei de operare, ștergătoarele mai acționează de 2 sau 3 ori.

Ștergerea automată a lunetei

Dacă ștergerea parbrizului are loc fără întrerupere, are loc ștergerea automată la interval a lunetei.

Această funcție se poate activa/dezactiva prin afișajul MAXI DOT, la opțiunea de meniu **Rear wiper** (ștergător lunetă) » [pagina 46](#), **Opțiunea de meniu Settings (Setări)**.

i Indicație

După cuplarea treptei marșarier, atunci când ștergătoarele de parbriz sunt pornite va acționa automat o dată asupra lunetei și ștergătorul lunetei.

Instalația de spălare a farurilor

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 68.

Curățarea farurilor se produce la prima și la fiecare a cincea stropire a parbrizului, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Temperatura exterioară este între -12 °C și +39 °C.

Pentru a asigura o funcționare corectă a instalației și în timpul iernii, trebuie îndepărtată în mod regulat zăpada și gheața (de ex. cu un spray de degivrare).

Oglinda retrovizoare

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Efectul heliomat al oglinzii retrovizoare interioare	70
Oglinzile exterioare	70

! ATENȚIE

Oglinzile retrovizoare exterioare măresc câmpul vizual, totuși, obiectele apar mai mici și mai îndepărtate în oglindă. De aceea, folosiți oglinda retrovizoare interioară, pentru a estima distanța față de autovehiculele din spațiu.

! ATENȚIE

- Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii - acesta poate irita pielea, ochii și organele respiratorii.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Eventual solicitați asistență medicală.

Efectul heliomat al oglinzii retrovizoare interioare

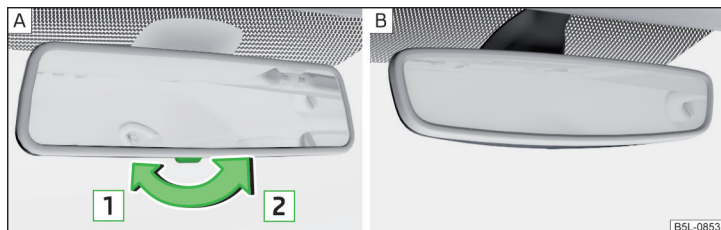


Fig. 53 Oglinda interioară: cu efect heliomat manual/cu efect heliomat automat

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 69.

Oglindă cu efect heliomat manual » fig. 53 - A

- 1 Poziția de bază a oglinzii (neîntunecată)
- 2 Întunecarea oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat

Efectul heliomat al oglinzii » fig. 53 - B este comandat automat după pornirea motorului.

La aprinderea luminii interioare sau la selectarea treptei de marșarier, oglinda revine la reglajul inițial (neîntunecată).

⚠️ ATENȚIE

- Nu amplasați dispozitive externe (de ex. aparate de navigație) în apropierea oglinzii cu efect heliomat automat. Ecranul iluminat al unui dispozitiv extern poate provoca perturbarea funcționării oglinzii interioare - există pericolul de accident.
- Sistemul de întunecare automată a oglinzii funcționează la parametri normali numai atunci când nu este afectată lumina care cade pe senzori. Senzorii se află pe partea din față și din spate a oglinzii.

Oglinzile exterioare

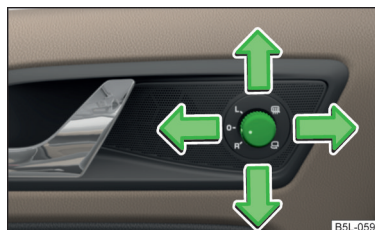


Fig. 54
Operarea oglinzii exterioare

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ de pe pagina 69.

Oglinzile retrovizoare exterioare pot dispune (în funcție de echiparea autovehiculului) de funcție de pliere manuală sau electrică, efect heliomat automat sau de funcție de memorie.

Butonul rotativ se poate mișca în următoarele poziții (în funcție de echiparea autovehiculului)

- L Reglarea oglinzii stânga
- 0 Oprirea operării oglinzii
- R Reglarea oglinzii dreapta
- 🔥 Încălzire oglindă (funcționează numai cu motorul pornit)
- ↩️ Plierea electrică a oglinzilor (pentru rabatare înapoi, deplasați butonul rotativ în altă poziție) » ⚠️

Reglarea oglinzii

➤ Deplasați butonul rotativ în sensul săgeților » fig. 54.

În cazul în care reglarea oglinzilor se defectează, suprafețele oglinzilor pot fi reglate manual, prin apăsarea atentă pe marginea acestora.

Reglarea sincron a oglinzilor


Această funcție permite reglarea simultană a ambelor oglinzi. Această funcție se poate activa, respectiv dezactiva prin afișajul MAXI DOT, la opțiunea de meniu **Mirror adjust.** (reglare oglindă) » pagina 46, **Opțiunea de meniu Settings (Setări).**

- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii în poziția pentru reglarea oglinzii șoferului.
- Reglați oglinzile în poziția dorită.

Oglindă cu pliere manuală

Oglinda poate fi pliată manual, în direcția geamurilor laterale. Pentru a reveni în poziția inițială, aceasta se va rabata înapoi dinspre geamul lateral, până la blocarea cu zgomot.

Plierea ambelor oglinzi exterioare cu ajutorul cheii cu telecomandă

➤ Închideți toate geamurile și mențineți apăsat butonul  de pe cheia cu telecomandă.

După cuplarea contactului, oglinzile exterioare se rabatează înapoi în poziția de deplasare.

Oglindă cu efect heliomat automat

Funcția de întunecare a oglinzilor exterioare se va comanda împreună cu funcția de întunecare automată a oglinzilor interioare » [pagina 70](#).

Funcție de memorie pentru oglinzi (autovehicule cu scaunul șoferului reglabil electric)

Există posibilitatea de a memora reglajul actual al oglinzilor exterioare la memorarea poziției scaunului șoferului » [pagina 73](#), *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » [pagina 73](#), *Funcția Memory a cheii cu telecomandă*.

Bascularea oglinzii pasagerului față (autovehicule cu scaunul șoferului reglabil electric)

Oglinda pasagerului din față poate fi basculată în poziția memorată, pentru a îmbunătăți vizibilitatea spre bordură la deplasarea în marșarier.

Condiții de funcționare.

- ✓ Funcția se poate activa prin afișajul MAXI DOT, la opțiunea de meniu *Mirror down* (coborâre oglindă) » [pagina 46](#), *Opțiunea de meniu Settings (Setări)*.
- ✓ Reglarea oglinzii a fost memorată anterior » [pagina 73](#), *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » [pagina 73](#), *Funcția Memory a cheii cu telecomandă*.
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.
- ✓ Butonul rotativ pentru acționarea oglinzii se află în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față.

Oglinda revine în poziția inițială după deplasarea butonului rotativ pe o altă poziție sau la depășirea vitezei de 15 km/h.

! ATENȚIE

Nu atingeți suprafețele oglinzilor exterioare atunci când este pornită încălzirea oglinzii - pericol de ardere.

! ATENȚIE

- Nu pliați/rabatați niciodată manual oglinzile exterioare pliabile electric - există pericolul de deteriorare a oglinzilor!
- Dacă oglinda se depliază în urma influențelor externe (de ex. printr-o lovire la manevrare), **rabatați** mai întâi oglinzile de la butonul rotativ și așteptați un sunet puternic de rabatare.

Scaunele și tetierele

Reglarea scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea manuală	72
Reglarea electrică	72
Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric	73
Funcția Memory a cheii cu telecomandă	73
Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	74
Reglarea cotierelor	74

ATENȚIE

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - în caz contrar există pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatențe se pot produce accidentări.

Reglarea manuală

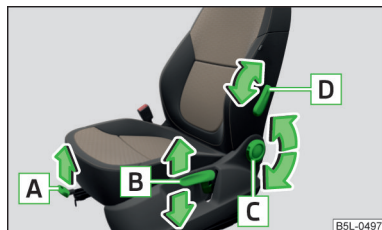


Fig. 55
Elementele de comandă ale
scaunului

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 72.

Scaunele pot fi reglate trăgând, apăsând sau rotind de elementele respective de comandă în sensul săgeții » fig. 55.

- A** Reglarea scaunului pe direcție longitudinală (după eliberarea manetei trebuie să se audă un clic de fixare a scaunului)
- B** Reglarea scaunului pe înălțime

- C** Reglarea înclinării spătarului scaunului (pentru reglaj, ridicați spatele de pe spătar, nu vă sprijiniți)
- D** Reglarea curburii suportului lombar

Indicație

În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Reglarea electrică

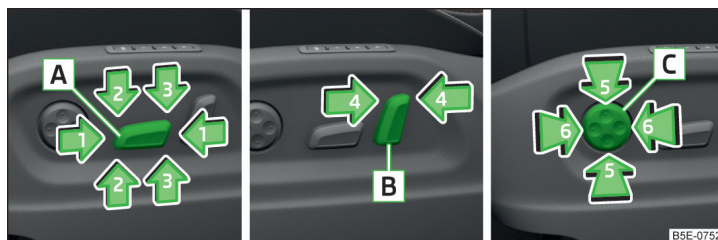


Fig. 56 Elementele de comandă ale scaunului

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 72.

Scaunele pot fi reglate apăsând elementele respective de comandă în sensul săgeților, resp. în zona săgeților » fig. 56.

- A** Reglarea suprafeței de șezut
 - ▶ 1 - deplasare în lungime
 - ▶ 2 - modificarea înclinării
 - ▶ 3 - modificarea înălțimii
- B** Reglarea spătarului
 - ▶ 4 - modificarea înclinării
- C** Reglarea suportului lombar
 - ▶ 5 - deplasarea curburii
 - ▶ 6 - modificarea curburii

ATENȚIE

Reglarea electrică a scaunelor din față este posibilă și atunci când contactul este decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente (de ex. copii) - există pericolul de rănire!

i Indicație

Dacă unghiul de înclinare al spătarului scaunului față de pernă este mai mare de 102°, din motive de siguranță, nu este posibilă memorarea acestei poziții în memoria scaunului reglabil electric precum și în memoria cheii cu telecomandă.

Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric

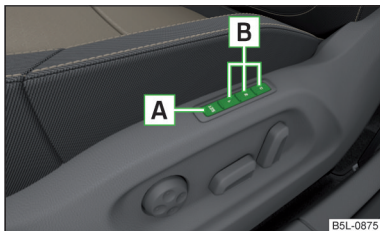


Fig. 57
Butonul SET și butoanele pentru memorare

i Citiți și respectați mai întâi **i** de pe pagina 72.

Pe butoanele de memorare **B** de la scaunul șoferului poate fi memorat reglajul scaunului șoferului și poziția oglinzilor retrovizoare exterioare » fig. 57.

Memorarea setărilor scaunului șoferului și ale oglinzii pentru deplasarea înainte

- ▶ Cuplați contactul, reglați scaunul precum și oglinzile retrovizoare laterale.
- ▶ Țineți apăsat butonul SET **A** » fig. 57 și apăsați în decurs de 10 s simultan butonul de memorare dorit **B**. Memorarea este confirmată printr-un semnal acustic.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

De la afișajul MAXI DOT din punctul de meniu **Mirror down** (coborâre oglină) trebuie activată funcția de coborâre a oglinzii pe partea pasagerului din față la deplasarea în marșarier » pagina 46, *Opțiunea de meniu Settings (Setări)*.

- ▶ Cuplați contactul și apăsați butonul de memorare dorit **B** » fig. 57.
- ▶ Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » pagina 70.
- ▶ Cuplați treapta marșarier.
- ▶ Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- ▶ Scoateți din treapta marșarier. Poziția oglinzii exterioare se va memora.

Apelarea reglajului memorat

Apelarea este posibilă atunci când contactul este pus și viteza de deplasare este mai mică de 5 km/h, sau când cheia de contact se află în contact.

- ▶ Mențineți apăsată tasta de memorare dorită **B** » fig. 57.

Întreruperea reglajului curent

- ▶ Apăsați o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta **⏏** de pe cheia cu telecomandă.

i Indicație

Cu fiecare nouă memorare a poziției scaunului și oglinzilor exterioare pentru deplasarea înainte trebuie memorat și reglajul oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier.

Funcția Memory a cheii cu telecomandă

i Citiți și respectați mai întâi **i** de pe pagina 72.

La fiecare încuieră a autovehiculului se memorează setările scaunului șoferului și oglinzilor retrovizoare exterioare și sunt alocate cheii cu care a fost încuiat autovehiculul.

După următoarea descuiere a autovehiculului cu aceeași cheie, scaunul șoferului și oglinzile exterioare trec în pozițiile respective memorate în memoria alocată acestei chei.

Activarea funcției

- ▶ Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă și deschideți portiera șoferului.
- ▶ Mențineți apăsată o tastă oarecare de memorare **B** » fig. 57 la pagina 73.
- ▶ Pentru ca scaunul să preia poziția memorată la tasta respectivă, apăsați simultan tasta **⏏** de pe cheia cu telecomandă, în interval de 10 secunde. Activarea este confirmată printr-un semnal acustic.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

De la afișajul MAXI DOT din punctul de meniu **Mirror down** (coborâre oglină) trebuie activată funcția de coborâre a oglinzii pe partea pasagerului din față la deplasarea în marșarier » pagina 46, *Opțiunea de meniu Settings (Setări)*.

- ▶ Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă și cuplați contactul.
- ▶ Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » pagina 70.
- ▶ Cuplați treapta marșarier.

- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- Scoateți din treapta marșarier. Poziția reglată a oglinzii exterioare se memorează în memoria cheii cu telecomandă.

Dezactivarea funcției

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă.
- Mențineți apăsată tasta **SET** **A** » fig. 57 la pagina 73. Apăsați simultan tasta **⏏** de pe cheia cu telecomandă, în decurs de 10 secunde. Dezactivarea este confirmată printr-un semnal acustic.

Întreruperea reglajului curent

- Apăsați o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta **⏏** de pe cheia cu telecomandă.

Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față



Fig. 58
Rabatarea înspre înainte a scaunului pasagerului față

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 72.

Spătarul scaunului pasagerului față poate fi rabatat spre înainte, în poziție orizontală, în funcție de echiparea autovehiculului.

- Pentru **rabatarea înainte**, trageți maneta în sensul săgeții **1** și rabatați spătarul în față, în sensul săgeții **2** » fig. 58. Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.
- Pentru **rabatarea înapoi**, trageți maneta în sensul săgeții **1** și rabatați scaunul înapoi, în sensul opus săgeții **2**. Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.
- Verificați prin tragere de spătar.

! ATENȚIE

- Dacă spătarul scaunului este rabatat spre înainte, pentru transportul persoanelor se poate folosi numai locul din spatele scaunului șoferului.
- Dacă pe spătarul scaunului rabatat în față, vor fi transportate obiecte, trebuie deconectat airbagul frontal al pasagerului față » pagina 21, *Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față*.
- Nu reglați niciodată spătarul în timpul deplasării - există pericolul de accidentare și accidente!
- La manipularea spătarului, nu este voie să vă prindeți membrele între suprafața de șezut și spătar - Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată obiecte pe spătarul rabatat spre înainte al scaunului, dacă acestea:
 - Obiecte care ar putea limita vizibilitatea șoferului.
 - Obiecte, care îl împiedică pe șofer la manevrarea autovehiculului (de ex. dacă ar ajunge sub pedale sau în spațiul șoferului).
 - Obiecte care (de exemplu la accelerări puternice, la schimbarea direcției sau la frânare) ar putea conduce la accidentarea ocupanților autovehiculului.

Reglarea cotierelor

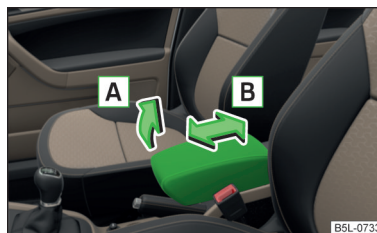


Fig. 59
Reglarea cotierei

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 72.

- Pentru **reglarea pe înălțime**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** într-una din cele patru poziții de fixare » fig. 59.
- Pentru **coborâre**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** până la capăt și apoi rabatați-o în jos.
- Pentru **reglarea pe direcție longitudinală** deplasați cotiera în sensul săgeții **B** în poziția dorită.

Scaune spate

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea scaunelor pe direcție longitudinală	75
Reglarea înclinării spătarului	75
Rabaterea spătarului spre înainte și rabatarea completă a scaunului spre înainte	75
Deblocarea și demontarea scaunului	76
Reglarea scaunului lateral pe direcție transversală	77
Rabaterea scaunelor spre înapoi	77

Reglarea scaunelor pe direcție longitudinală

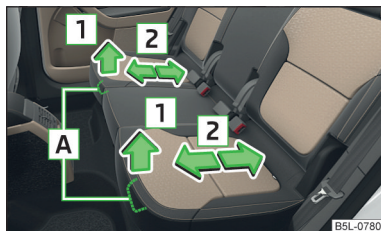


Fig. 60
Reglarea scaunelor pe direcție longitudinală

- Trageți maneta **A** în sensul săgeții **1** și împingeți scaunul în direcția dorită, în sensul săgeții **2** » fig. 60.

Reglarea înclinării spătarului



Fig. 61 Reglarea spătarului

- Trageți maneta în zona inferioară **A** în sensul săgeții **1** și rabatați spătarul în sensul săgeții **2** » fig. 61.
- Asigurați-vă, prin tragere, că spătarul scaunului este fixat.

Rabaterea spătarului spre înainte și rabatarea completă a scaunului spre înainte



Fig. 62 Poziția de securitate a centurii / Rabaterea completă în față a scaunului



Fig. 63
Blocarea scaunelor rabatate spre în față

Rabatarea spătarului spre înainte

- Introduceți clema de fixare a centurii de siguranță **A** în orificiul din capitonajul lateral » fig. 62.
- Scoateți tetiera scaunului central din spate.
- Împingeți scaunele laterale din spate cât mai mult posibil spre înapoi » fig. 60 la pagina 75.
- Rabatați spătarele scaunelor laterale și apoi spătarul scaunului central, până la limită, pe suprafața de șezut » fig. 61 la pagina 75.
- În continuare mai trageți o dată maneta **A** » fig. 61 la pagina 75 și apăsați în jos spătarul, până când acesta se fixează cu un zgomot specific în poziția cea mai de jos.

Rabatarea completă a scaunului spre înainte și blocarea

- Dacă scaunul de pe partea laterală, va fi rabatat complet spre înainte, atunci acesta trebuie împins până la limită în spate.
- Trageți maneta **B** » fig. 62 în sensul săgeții **1** și rabatați complet în față scaunul, în sensul săgeții **2**.
- Asigurați imediat scaunul rabatat spre înainte cu ajutorul centurii de fixare de o tijă de ghidare a tetierei scaunului din față » fig. 63.

! ATENȚIE

- Spătarele trebuie să fie fixate corect, atunci când locurile sunt ocupate.
- La transportarea obiectelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.

! ATENȚIE

La acționarea spătarelor scaunelor, nu este niciodată permisă prinderea centurilor de siguranță - există pericolul de deteriorare a centurilor de siguranță.

! ATENȚIE

- Înainte de rabatarea spre înainte a scaunului din centru, spate, închideți compartimentul de depozitare, scrumiera, respectiv suportul pentru pahare din partea din spate a consolei centrale - Pericol de deteriorare.
- Scaunele aflate în poziția rabatat înainte servesc transportului de încărcătură numai atâta timp cât este necesar - există pericol de deteriorare a spătarelor scaunelor față. După ce s-a realizat transportul, scaunele trebuie rabatate înapoi.
- Dacă la rabatarea scaunului spre înainte, acesta nu se află complet în spate, mecanismul de fixare se poate deteriora la deblocarea scaunului.

Deblocarea și demontarea scaunului

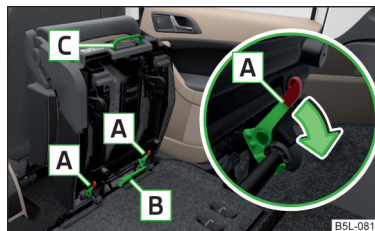


Fig. 64
Deblocați scaunul rabatat spre înainte și mânerul de pe suprafața de șezut

- Rabatați scaunul spre înainte » fig. 62 la pagina 75 și deblocați-l prin apăsarea elementelor de blocare **A** în sensul săgeții » fig. 64.
- Scoateți scaunul, apucând de mânerul **B** sau **C**.

i Indicație

Scaunele laterale nu se pot înlocui între ele. În zona din spate, scaunul din stânga este însemnat cu litera L, iar scaunul din dreapta cu litera R.

Reglarea scaunului lateral pe direcție transversală

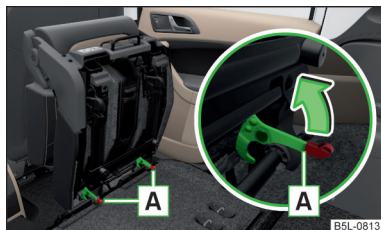


Fig. 65
Blocarea scaunului

- › Demontați scaunul central » fig. 64 la pagina 76.
- › Rabatați scaunul lateral spre înainte și deblocați-l » fig. 64 la pagina 76.
- › Împingeți scaunul lateral, în ghidaj, în direcția centrului autovehiculului, până la limită.
- › Blocați scaunul la capătul ghidajului prin apăsarea elementelor de blocare **A** în sensul săgeții » fig. 65.

Rabaterea înapoi în poziția de plecare se realizează în ordine inversă.

Rabaterea scaunelor spre înapoi

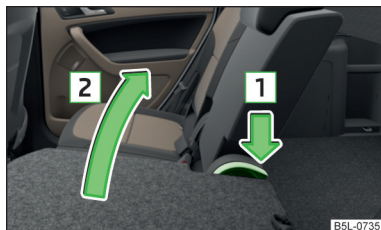


Fig. 66
Rabaterea spătarului spre înapoi

- › Dacă scaunul este demontat, acesta trebuie așezat mai întâi în ghidaje și apoi blocat **A** » fig. 65 la pagina 77 cu elementele de blocare scaun. Trăgând în sus de scaun, asigurați-vă că acesta este blocat corespunzător.
- › Rabatați scaunul în poziția orizontală, până când acesta se fixează cu un declic. Trăgând în sus de scaun, asigurați-vă că acesta nu se mai poate ridica.
- › Apăsăți maneta în direcția săgeții **1** » fig. 66 și rabatați spătarul scaunului în direcția săgeții **2**. Verificați prin tragere de spătar.

Tetiere

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea pe înălțime	77
Scoaterea/introducerea	78

Indicație

Tetiera scaunului central din spate se poate regla numai în două poziții.

Reglarea pe înălțime



Fig. 67 Reglarea pe înălțime a tetierei

- › Prindeți tetiera și deplasați-o **înspre în sus** în sensul săgeții **1** » fig. 67.
- › Pentru a împinge tetiera **în jos**, mențineți apăsat butonul de siguranță **A** în direcția săgeții **2** și apăsați tetiera în direcția săgeții **3**.

Scoaterea/introducerea



Fig. 68 Scoaterea/introducerea tetierei

- ▶ Pentru **scoatere**, scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.
- ▶ Mențineți apăsată tasta de siguranță **A** în direcția săgeții **1** și scoateți tetiera în direcția săgeții **2** » fig. 68.
- ▶ Pentru **introducere**, împingeți tetiera în spătar, în sensul săgeții **3**, până când butonul de siguranță se blochează.

Încălzirea scaunelor din față



Fig. 69
Tastele pentru încălzirea scaunelor din față

Suprafața scaunelor și a spătarelor scaunelor din față poate fi încălzită electric.

Tastele pentru încălzirea în scaune » fig. 69

- 👉 Încălzirea în scaune stânga
- 👉 Încălzirea în scaune dreapta

▶ Pentru **activarea** încălzirii la putere maximă, apăsați butonul 👉 resp. 👈.

Prin apăsare repetată a butonului, treapta de încălzire se reduce până la **decuplare**. Capacitatea de încălzire este indicată de numărul de lămpi de control aprinse în tastă.

Încălzirea scaunelor funcționează numai cu motorul pornit.

! ATENȚIE

Dacă prezentați o percepție limitată la durere și/sau la temperatură, de exemplu datorită administrării de medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

Pentru evitarea deteriorării scaunelor, trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Nu porniți încălzirea în scaunele care nu sunt ocupate de persoane.
- Nu porniți încălzirea în scaunele pe care se află obiecte fixate resp. depozitate (de ex., un scaun pentru copii, o geantă etc.).
- Nu porniți încălzirea în scaunele acoperite cu huse sau protecții suplimentare.

i Indicație

Când tensiunea de bord scade, încălzirea scaunului se decuplează automat » [pagina 155](#), *Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului.*

Dotări practice

Dotări interioare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Suportul pentru chitanțe _____	80
Compartimentul de depozitare de pe tabloul de bord _____	80
Compartimentele de depozitare din portiere _____	80
Compartimentul de depozitare din consola centrală față _____	80
Intrarea USB și AUX _____	81
Suportul pentru pahare _____	81
Bricheta _____	82
Scrumiera _____	82
priza de 12 V _____	83
Recipientul pentru reziduuri _____	84
Suportul multimedia _____	84
Compartimentul de depozitare de sub cotiera față _____	85
Plasa de depozitare din consola centrală față _____	85
Compartimentul pentru ochelari _____	85
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față _____	86
Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față _____	86
Cârligul de haine _____	86
Buzunare de depozitare pe părțile din spate ale scaunelor față _____	87
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate _____	87
Masa pliantă de la spătarul scaunelor din față _____	87
Masa pliantă de la spătarul scaunului central din spate _____	88
Sacul detașabil de transport _____	88

ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului - există pericolul de accident!

ATENȚIE (continuare)

- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident!
- În compartimentele de depozitare, precum și în suporturile pentru pahare nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Din motive de siguranță, compartimentele de depozitare ce pot fi încuiate, trebuie să fie închise în timpul deplasării - există pericol de accidentare datorită capacului deschis al compartimentului respectiv a obiectelor din compartimentul de depozitare.
- Asigurați-vă că nu pătrund în afară obiecte din compartimentele de depozitare - există pericol de accidentare!
- Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă a compartimentelor de depozitare, buzunarelor și plasei - există pericolul de accidentare, respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor de depozitare, buzunarelor și plasei!
- Scrumul, țigarele, țigările și alte obiecte similare pot fi așezate numai în scrumieră - există pericolul de incendiu!
- Compartimentele de depozitare, suportul multimedia sau recipientul pentru resturi nu țin loc de scrumieră și nu trebuie folosite în acest scop - pericol de incendiu!

ATENȚIE

Nu așezați în compartimentele de depozitare, buzunare sau în plasă obiecte mari sau cu margini ascuțite - există pericolul de accidentare respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor de depozitare, buzunarelor și plasei.

Suportul pentru chitanțe

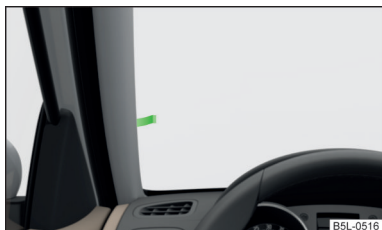


Fig. 70
Suportul pentru bilețele

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Suportul pentru chitanțe » fig. 70 este prevăzut pentru fixarea tichetelor de parcare.

Compartimentul de depozitare de pe tabloul de bord



Fig. 71
Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

- Pentru **deschidere**, apăsați tasta » fig. 71; capacul se va deschide în sensul săgeții.
- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Anumite variante de model nu dispun de capac la compartimentul de depozitare.

! ATENȚIE

Nu așezați obiecte sensibile la căldură în compartimentul de depozitare - pericol de avariere în caz de temperaturi exterioare ridicate.

Compartimentele de depozitare din portiere

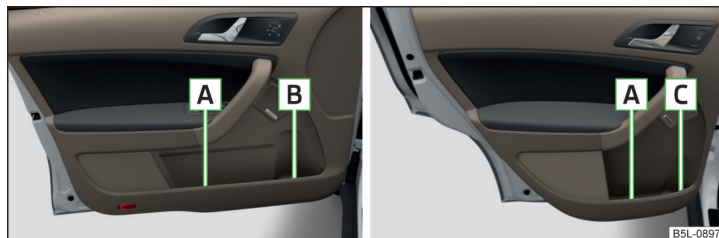


Fig. 72 Compartimentele de depozitare: în portiera față / în portiera spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Compartimentele de depozitare » fig. 72

- A** Compartimentul de depozitare
- B** Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1 l
- C** Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 0,5 l

! ATENȚIE

Compartimentul de depozitare **A** » fig. 72 din portiera din față se utilizează exclusiv pentru obiecte care nu pătrund în afară - există pericolul de limitare a zonei de acțiune a airbagurilor laterale.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față



Fig. 73
Compartimentul deschis

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Compartimentul de depozitare se află în consola centrală, față » fig. 73.

Intrarea USB și AUX

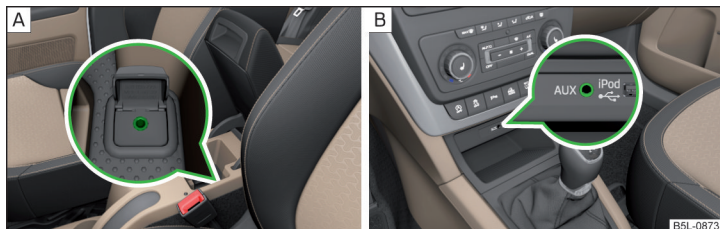


Fig. 74 Intrarea AUX: sub cotieră / deasupra compartimentului de depozitare



Fig. 75
Intrare USB

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Intrarea AUX se găsește, în funcție de echipare, sub cotiera față » fig. 74 - **A** sau deasupra compartimentului de depozitare » fig. 74 - **B**.

Intrarea USB (marcată cu simbolul iPod și \leftarrow) se găsește deasupra compartimentului de depozitare » fig. 75.

Informații cu privire la utilizare » *Manualul de utilizare Infotainment* sau » *Manualul de utilizare a radioului*.

Suportul pentru pahare

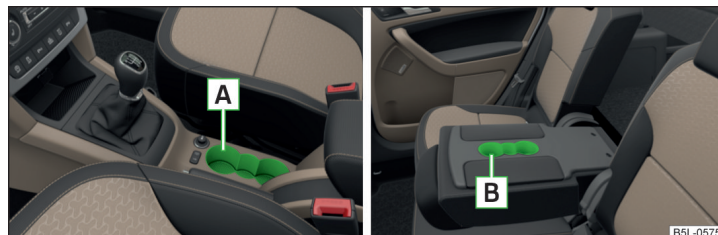


Fig. 76 Suportul pentru pahare: în consola centrală față / pe masa pliantă de la spătarul scaunelor centrale

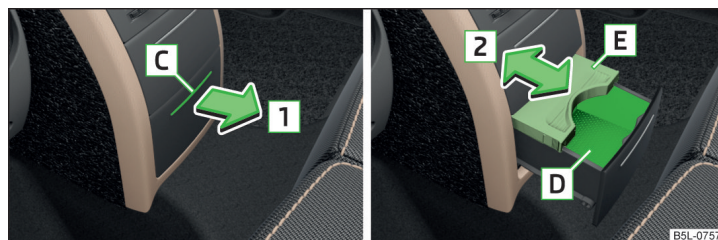


Fig. 77 Suportul pentru băuturi în consola centrală din spate: deschiderea / adaptarea dimensiunii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

În suporturile pentru pahare **A** și **B** pot fi așezate câte două pahare » fig. 76.

Suportul pentru băuturi **D în consola centrală din spate**

- Pentru **deschidere**, apăsați suportul în zona **C** » fig. 77. Suportul iese afară.
- Trageți maneta, până la **limită**, în sensul săgeții **1** și adaptați dimensiunea prin împingerea plăcii **E**, în sensul săgeții **2**.
- Pentru **închidere**, împingeți suportul în sensul opus săgeții **1**.

În suportul **D** poate fi depozitată o sticlă de maximum 1,5 litri.

! ATENȚIE

- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suport. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!

! ATENȚIE

- Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suporturile pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frânare bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.
- Înainte de rabatarea în față a scaunului din centru spate, suportul **[D]** » fig. 77 trebuie să fie închis - în caz contrar există pericol de deteriorare.

Bricheta



Fig. 78
Bricheta

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

- Pentru **utilizare**, împingeți bricheta până la capăt și așteptați până când bricheta încinsă este expulzată » fig. 78.
- Scoateți imediat bricheta încinsă, utilizați-o și introduceți-o la loc în priză.

! ATENȚIE

- Bricheta funcționează și cu contactul motor decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente (de ex. copii) - există pericolul de arsuri, incendiu sau pericolul de avariere a habitaculului.
- Atenție la folosirea brichetei - există pericolul de arsuri.

i Indicație

Priza brichetei poate fi utilizată și ca priză de 12 V.

Scrumiera

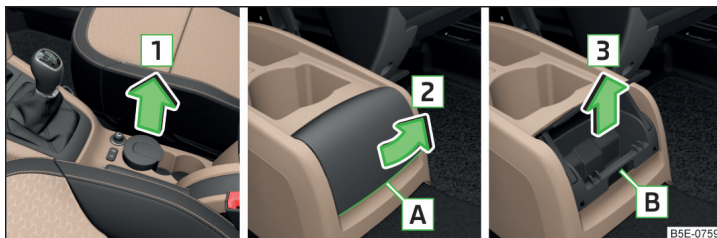


Fig. 79 Consola centrală inferioară: scoaterea scrumierei din față / deschiderea scrumierei din spate / scoaterea scrumierei din spate

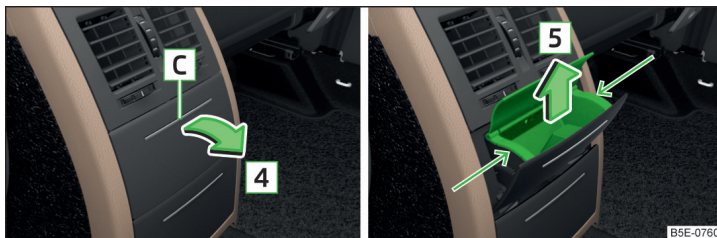


Fig. 80 Consola centrală superioară: deschiderea scrumierei din spate / scoaterea scrumierei din spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Scrumierele pot fi utilizate pentru depunerea scrumului, țigărilor, trabucurilor ș.a.

Scrumiera detașabilă din față

- Apucați bricheta (nu de capac) și **scoateți-o** în sensul săgeții **[1]** » fig. 79.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Scrumiera din spate - consola centrală inferioară

- Pentru **deschidere**, prindeți capacul de margine **[A]** și deschideți-l în sensul săgeții **[2]** » fig. 79.

- Pentru **scoatere** apăsați scrumiera de mânerul **[B]** și scoateți-o în direcția săgeții **[3]**.
- Pentru **așezare** introduceți scrumiera în consolă și apăsați-o în sensul opus al săgeții **[3]**.

Scrumiera din spate - consola centrală superioară

- Pentru **deschidere**, apăsați pe capacul scrumierei în zona **[C]**. Scrumiera se deschide în sensul săgeții **[4]** » fig. 80.
- Pentru **scoaterea scrumierei** rotiți capacul cu atenție în sensul săgeții **[4]** până la limită.
- Prindeți scrumiera în zona săgeților și scoateți-o în sensul săgeții **[5]**.
- Pentru **așezarea scrumierei** introduceți scrumiera în suport și apăsați-o în sensul opus al săgeții **[5]**.

! ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte fierbinți sau inflamabile - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

Înainte de rabatarea în față a scaunului din centru spate, trebuie ca scrumiera din consola centrală înaltă să fie închisă - pericol de deteriorare.

priza de 12 V

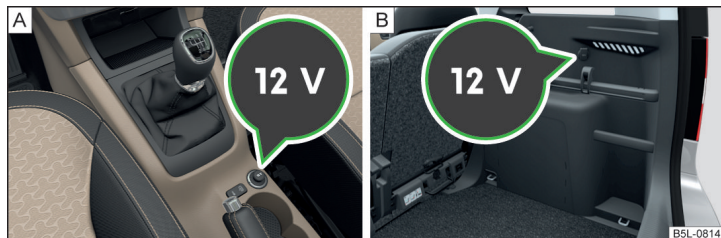


Fig. 81 Capacul prizei de 12 V: în consola centrală față / în portbagaj

📖 Citiți și respectați mai întâi **[!]** și **[!]** de pe pagina 79.

- Pentru **utilizare**, scoateți capacul prizei » fig. 81 - **[A]** sau deschideți capacul prizei » fig. 81 - **[B]**.
- Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului - există pericolul de accident!
- Toate aparatele se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitacul în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident - există pericol de moarte!
- Aparatele se pot încălzi în timpul funcționării - există pericolul de accidente, respectiv de incendiu!
- Utilizarea necorespunzătoare a prizelor și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidente grave.
- Prizele funcționează și cu contactul motor decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate care nu sunt complet independente (de ex. copii).

! ATENȚIE

- Prizele pot fi utilizate numai pentru conectarea accesoriilor electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 wați, în caz contrar există pericolul de avariere a instalației electrice a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize - există pericolul de avariere a aparatelor datorită oscilațiilor de tensiune.

Recipientul pentru reziduuri

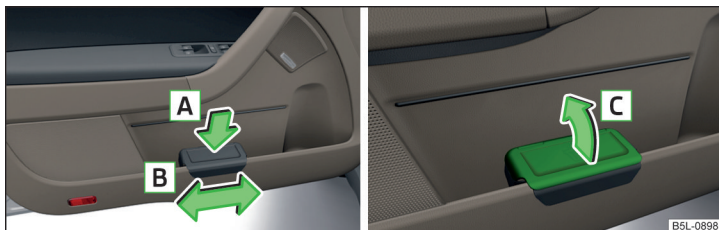


Fig. 82 Recipientul pentru reziduuri: introducerea sau deplasarea/deschiderea

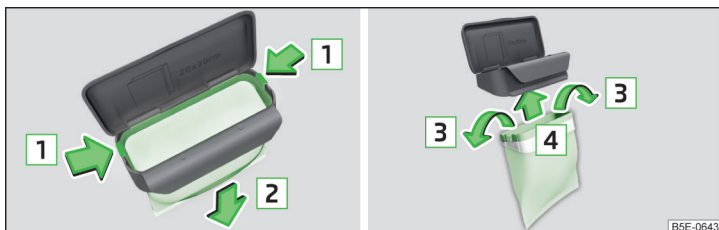


Fig. 83 Înlocuirea pungii

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 79.

Recipientul pentru reziduuri poate fi introdus în compartimentul de depozitare din portieră.

Montarea recipientului pentru reziduuri

- Așezați recipientul pentru reziduuri în partea frontală, aproape de marginea compartimentului de depozitare.
- Apăsăți recipientul pentru reziduuri în partea din spate în sensul săgeții **A** » fig. 82.
- Deplasați recipientul pentru reziduuri, în funcție de necesități, în sensul săgeții **B**.

Scoaterea recipientului pentru reziduuri

- Scoateți recipientul pentru reziduuri în sens contrar săgeții **A** » fig. 82.

Deschiderea/închiderea recipientului pentru reziduuri

- Ridicați capacul în sensul săgeții **C** » fig. 82.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Înlocuirea pungii

- Scoateți recipientul pentru reziduuri din compartimentul de depozitare.
- Comprimați ambele elemente de fixare de pe cadru în sensul săgeții **1** » fig. 83.
- Trageți punga în jos împreună cu cadrul, în sensul săgeții **2**.
- Scoateți punga de pe cadru.
- Trageți punga nouă prin cadru și treceți marginile pungii în sensul săgeților **3** peste cadru.
- Introduceți punga cu cadrul în sensul săgeții **4** pe corpul recipientului, astfel încât ambele elemente de fixare de pe cadru să se fixeze cu zgomot.

Indicație

Vă recomandăm utilizarea pungilor cu dimensiunile 20x30 cm.

Suportul multimedia



Fig. 84
Suport multimedia

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 79.

Suport multimedia » fig. 84

- A** Compartiment pentru depozitarea a două monede
- B** Compartiment pentru depozitarea cheii autovehiculului
- C** Compartiment pentru depozitarea unui telefon mobil

Compartimentul de depozitare de sub cotiera față



Fig. 85 Deschiderea compartimentului de depozitare/ deschiderea admisiei aerului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.


Compartimentul de depozitare

- Pentru **deschidere**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** » fig. 85.
- Pentru **închidere**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** până la capăt și apoi rabatați-o în jos, în sens opus săgeții **A**.

Admisia aerului

- Pentru **deschidere**, trageți capacul în sensul săgeții **B** » fig. 85.
- Pentru **închidere**, rotiți capacul în sens opus săgeții **B** până la limită.

Dacă admisia aerului este deschisă, în compartiment intră aer cu aceeași temperatură ca și cea setată la elementele de operare ale instalației de climatizare, în funcție de condițiile climatice exterioare.

Admisia aerului în compartimentul de depozitare depinde de reglajul regulatorului pentru distribuția aerului în poziția . Dacă este activată această setare, în compartimentul de depozitare intră cantitatea maximă de aer (în funcție și de turația ventilatorului).

Plasa de depozitare din consola centrală față



Fig. 86
Plasa de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Plasa de depozitare » fig. 86 este prevăzută pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor și a obiectelor similare.

Sarcina maximă admisă pe plasă este de 0,5 kg.

Compartimentul pentru ochelari

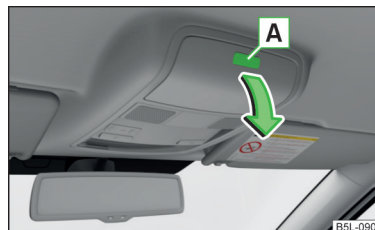


Fig. 87
Deschiderea compartimentului pentru ochelari

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

- Pentru **deschidere** apăsați butonul **A**. Compartimentul se rabatează în sensul săgeții » fig. 87.
- Pentru **închidere**, rabatați compartimentul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

! ATENȚIE

- Nu așezați obiecte sensibile la căldură în compartimentul pentru ochelari - pericol de avariere în caz de temperaturi exterioare ridicate.
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l încuia - în caz contrar există pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt.

Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față

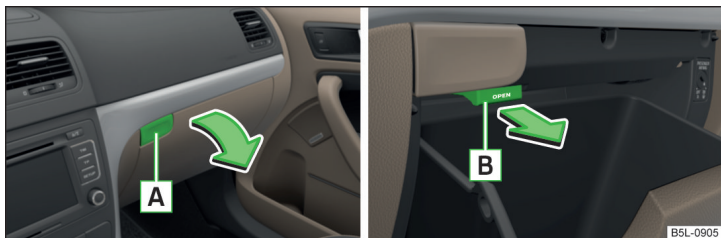


Fig. 88 Deschiderea compartimentului de depozitare/ deschiderea admisiei aerului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 79.

Compartimentul de depozitare

- Pentru **deschidere** apăsați butonul **A**. Capacul se deschide în sensul săgeții » fig. 88.
- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Admisia aerului

- Pentru **deschidere**, trageți maneta **B** în sensul săgeții, până la limită » fig. 88.
- Pentru **închidere**, apăsați maneta în sens opus săgeții, până la limită.

Temperatura aerului suflat în compartimentul de depozitare depinde de setarea instalației de climatizare.

i Indicație

În compartimentul de depozitare se găsește un suport pentru ustensile de scris.

Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față



Fig. 89 Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 79.

- Pentru **deschidere**, trageți mânerul în sensul săgeții **1** și scoateți compartimentul **2** în sensul săgeții » fig. 89.
- Pentru **închidere**, împingeți compartimentul în sens opus săgeții **2**, până se fixează cu un zgomot specific.

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 1,5 kg.

Cârligul de haine

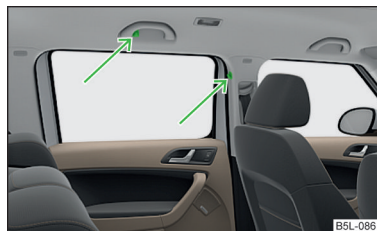


Fig. 90 Cârligele pentru haine

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 79.

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpii centrali ai portierelor spate și pe mânerul din capitonajul plafonului deasupra portierelor spate » fig. 90.

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 2 kg.

! ATENȚIE

- În buzunarele hainelor agățate nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase - există pericolul de accidentare.
- Nu utilizați umerase pentru haine când agățați îmbrăcăminte în cârlige - există pericolul de limitare a funcționării airbagurilor cortină respectiv există pericolul de accidentare datorat umeraselor.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în exterior nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

Buzunare de depozitare pe părțile din spate ale scaunelor față



Fig. 91
Buzunarele de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 79.

Buzunarele de depozitare » fig. 91 sunt prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hărților, revistelor și a obiectelor similare.

Compartimentul de depozitare din consola centrală spate



Fig. 92
Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 79.

- Pentru **deschidere** trageți de cantul superior și rabatați compartimentul în direcția săgeții » fig. 92.
- Pentru **închidere**, rabatați compartimentul în sensul opus săgeții.

! ATENȚIE

Înainte de rabatarea în față a scaunului din centru spate, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis - pericol de deteriorare a compartimentului de depozitare.

Masa pliantă de la spătarul scaunelor din față



Fig. 93
Rabaterea în jos a mesei pliante

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 79.

- Pentru **deschidere**, ridicați masa în poziție orizontală, în sensul săgeții » fig. 93.
- Apăsând în sens contrar săgeții, **rabatați** masa la loc în poziția sa verticală.

Sarcina maximă admisă pe masă este de 10 kg.

! ATENȚIE

- În timpul deplasării, masa nu are voie să se afle în poziție orizontală - Pericol de rănire.
- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suport pe masă. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!

Masa pliantă de la spătarul scaunului central din spate



Fig. 94
Spătarul scaunelor din mijloc, rabatat în față

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Spătarul scaunului central, poate fi folosit după rabatarea spre înainte, ca și coțieră sau masă prevăzută cu suport pentru pahare » fig. 94.

! ATENȚIE

Dacă spătarul scaunului din centru rămâne rabatat spre înainte o perioadă lungă de timp, atenție ca elementele de prindere ale centurii să nu se găsească sub spătar - se pot produce deformări permanente ale tapițeriei și materialului.

Sacul detașabil de transport

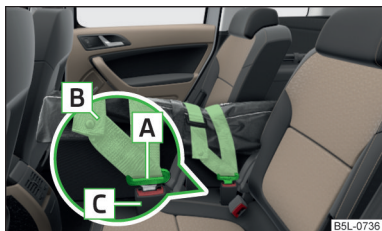


Fig. 95
Asigurarea sacului de transport demontabil

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 79.

Sacul de transport demontabil (denumit în continuare numai sacul de transport) servește exclusiv la transportul schiurilor (maxim 2 perechi).

Așezarea sacului de transport și a schiurilor

➤ Rabatați până la limită spătarul scaunului central din spate, spre înainte, pe suprafața de șezut » pagina 75.

- Introduceți sacul de transport gol în așa fel în spațiul gol, încât capătul cu fermoar să se afle în portbagaj.
- Introduceți schiurile și bețele cu vârfurile în spate în sacul de transport și închideți sacul.

Asigurarea sacului de transport și a schiurilor

- Trageți chinga de fixare cu două elemente de prindere din buzunarul sacului de depozitare.
- Introduceți elementele de prindere **A** » fig. 95 în butucii de fixare **C** ai centurii de siguranță din mijloc, mai întâi pe o parte, apoi pe cealaltă.
- Amplasați chinga de fixare în centrul schiurilor, între partea din spate și vârful legăturilor și întindeți chinga de fixare trăgând de capătul liber **B**.

! ATENȚIE

- Greutatea totală a schiurilor transportate nu trebuie să depășească 10 kg.
- Depozitați și asigurați întotdeauna în siguranță schiurile și sacul - în caz contrar există pericolul de accidentare resp. de accident!

! ATENȚIE

Nu pliați și depozitați niciodată sacul de transport umed - există pericolul de avariere a sacului de transport.

Suportul tabletă

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Montarea în spatele tetierelor _____ 89

Manipularea suportului _____ 89

În suport se pot fixa aparate externe (de ex. tabletă, smartphone etc.) cu mărimea de min. 122 mm și max. 195 mm.

Sarcina maximă admisă pe suport este de 750 g.

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă pe suport - Pericol de deteriorare sau de limitare a funcționării.

Montarea în spatele tetierelor



Fig. 96 Introducerea: adaptor / suport

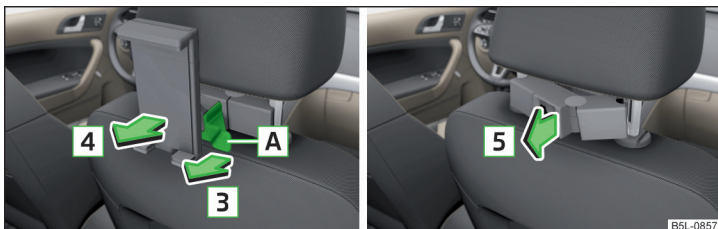


Fig. 97 Detașarea: suport / adaptor

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** de pe pagina 88.

- Pentru **introducere**, așezați adaptorul desfăcut pe tijele de ghidare ale tetierei din față și clipsați-l în sensul săgeții **1** » fig. 96 » **!**.
- Prindeți suportul în sensul săgeții **2** în adaptor.
- Pentru **detașare**, trageți de clema de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și scoateți suportul în sensul săgeții **4** din adaptor » fig. 97.
- Apăsați pe adaptor și scoateți-l din tijele de ghidare ale tetierei în sensul săgeții **5**.

! ATENȚIE

Prindeți adaptorul cu grijă - există pericolul de rănire a degetelor.

Manipularea suportului



Fig. 98 Înclinarea și rotirea suportului

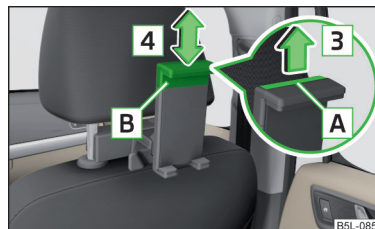


Fig. 99
Adaptarea mărimii suportului

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** de pe pagina 88.

Suportul se poate **înclina** cu 30° în sensul săgeților **1** și se poate **roti** cu 360° în sensul săgeții **2** » fig. 98..

- Pentru **adaptarea înălțimii suportului**, trageți curelușă de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și deplasați piesa **B** în sensul săgeții **4** în poziția dorită » fig. 99.

Transportul bagajelor

Portbagajul și transportul bagajelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de prindere	91
Plase de fixare	91
Buzunarul multifuncțional	91
Șipca de fixare cu cârlige deplasabile	92
Compartiment de depozitare flexibil	92
Podeaua falsă cu două fețe	92
Capota portbagajului	93
Peretele despărțitor din plasă	93
Compartimente de depozitare	94
Cutie de depozitare demontabilă	94
Lampa detașabilă	94
Autovehiculele din clasa N1	95

La transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se modifică prin modificarea centrului de greutate. Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.

La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.

- ▶ Distribuți încărcătura uniform în portbagaj și fixați-o cu chingi adecvate în inelele de ancorare sau cu ajutorul plaselor de fixare, astfel încât să nu poată aluneca.
- ▶ Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- ▶ Presiunea în anvelope trebuie adaptată încărcăturii.

În cazul producerii unui accident și obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită. Obiectele mai grele nu sunt asigurate suficient - Pericol de accidentare!
- Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite - Pericol de accident!
- O încărcătură nefixată sau fixată necorespunzător poate aluneca prin autovehicul în timpul unei manevre bruște sau în timpul unui accident - există pericolul de accidentare!
- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și pot răni pasagerii - Pericol de moarte!
- La transportarea bagajelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.

ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită - s-ar putea deteriora.
- Atenție să nu se deterioreze filamentele dispozitivului de încălzire a lunetei prin frecarea de lunetă a obiectelor depozitate.
- Nu așezați în plase și compartimentele de depozitare din portbagaj obiecte cu margini ascuțite - există pericolul de deteriorare a plaselor și compartimentelor.
- Așezați obiectele cu grijă în compartimentele de depozitare și nu solicitați punctiform compartimentele - există pericolul de deteriorare a compartimentelor.

Elementele de prindere



Fig. 100 Elemente de fixare: Varianta 1 / varianta 2

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 90.

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale portbagajului.

Prezentarea generală a elementelor de prindere » fig. 100

- A** Inele de ancorare pentru fixarea bagajelor, plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional
- B** Bara de fixare cu cârlige integrate pentru fixarea plaselor de fixare și volanul multifuncțional
- C** Inele de ancorare **doar** pentru fixarea plaselor de fixare

Sarcina statică maximă admisă a inelelor de ancorare individuale este pentru

- A** 350 kg, iar pentru **C** 150 kg.

Plase de fixare

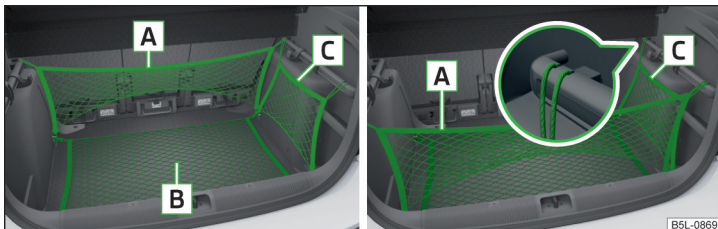


Fig. 101 Exemple de fixare a plaselor

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 90.

Exemple de fixare a plaselor » fig. 101

- A** Buzunar transversal
- B** Plasa
- C** Buzunar longitudinal

Sarcina maximă admisă pentru fiecare plasă de fixare este de 1,5 kg.

Buzunarul multifuncțional



Fig. 102
Fixarea buzunarului multifuncțional

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 90.

Buzunarul » fig. 102 poate fi fixat pe elementele de fixare **A** și **B** » fig. 100 /a pagina 91.

Sarcina maximă admisă a buzunarului fixat pe elementele de fixare este de 3 kg.

! ATENȚIE

La autovehiculele cu podea variabilă nu se poate fixa buzunarul de elementele de fixare.

Șipca de fixare cu cârlige deplasabile



Fig. 103 Deplasarea cârligelor pe șipca de fixare / Scoaterea cârligelor

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 90.

Pe ambele părți ale portbagajului se găsește câte o șipcă de fixare cu câte două cârlige deplasabile, pentru agățarea bagajelor mici (de exemplu, a genților etc.).

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 7,5 kg.

Deplasarea cârligelor

- Rabatați cârligul în sus, în sensul săgeții **1** » fig. 103, până la un unghi de aproximativ 45°.
- Deplasați cârligul în sensul săgeții **2** în poziția dorită și rabatați cârligul până la limită în sensul săgeții **3**, în jos.

Scoaterea cârligelor

Cârligul se poate scoate numai în partea din spate a șipcii de fixare.

- Rabatați cârligul în sus, în sensul săgeții **4** » fig. 103, până se desprinde și scoateți-l în sensul săgeții **5**.

Montarea cârligelor

- Așezați cârligul în șipca de fixare, în poziție verticală, în sens contrar săgeții **5** » fig. 103, și apăsați-l ușor.
- Rabatați cârligul, până la limită, în sensul opus săgeții **4** până când se fixează.

Compartiment de depozitare flexibil



Fig. 104
Compartimentul flexibil

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 90.

Compartimentul flexibil de depozitare poate fi fixat pe partea dreaptă a portbagajului » fig. 104.

Compartimentul flexibil de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate până în 8 kg.

- Pentru **fixare**, introduceți ambele capete ale compartimentului de depozitare în orificiile din capitonajul lateral din dreapta al portbagajului, după care împingeți compartimentul de depozitare în jos pentru a-l bloca.
- Pentru **scoaterea** sa, prindeți compartimentul de depozitare de ambele colțuri superioare, apăsați spre interior colțurile exterioare și deblocați compartimentul de depozitare trăgându-l în sus.
- Scoateți compartimentul de depozitare trăgând înspre dumneavoastră.

ATENȚIE

La autovehiculele cu podea variabilă, compartimentul flexibil de depozitare nu se poate fixa.

Podeaua falsă cu două fețe

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 90.

În portbagaj poate fi montată o podea falsă cu două fețe. O parte este executată din materiale textile, cealaltă parte este lavabilă (adecvată pentru transportul obiectelor umede sau murdare).

Capota portbagajului

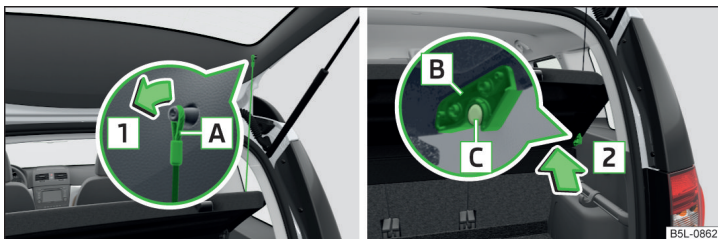


Fig. 105 Scoaterea măștii portbagajului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 90.

Dacă benzile de susținere **A** » fig. 105 sunt agățate de capota portbagajului, la deschiderea capotei se ridică și masca portbagajului (denumită în continuare doar mască).

Scoaterea

- Rabatați parțial, spre înainte, spătarele scaunelor din spate » pagina 75, *Reglarea înclinării spătarului*.
- Desprindeți benzile de susținere **A** de pe ambele părți ale capotei portbagajului, în sensul săgeții **1** » fig. 105.
- Aduceți capacul în poziție orizontală.
- Apăsați în ambele părți pe partea inferioară a capacului, în zona bolțurilor **C** în sensul săgeții **2**.
- Rabatați partea desprinsă din față a măștii portbagajului peste tetierele scaunelor din spate.
- Rabatați ușor capacul și îndepărtați-l.

Montarea

- Așezați capacul pe suprafețele de așezare ale capitonajului lateral.
- Poziționați elementele de prindere **B** de la capac peste bolțurile **C** de la capitonajul lateral » fig. 105.
- Apăsați în ambele părți pe partea superioară a măștii, în zona bolțurilor **C**.

Elementele de prindere **B** trebuie să se fixeze în bolțurile **C** de pe ambele părți ale portbagajului.

- Agățați benzile de susținere **A** pe ambele părți ale capotei portbagajului.

! ATENȚIE

Nu este permis ca în timpul deplasării să se afle obiecte pe mască - în cazul unei manevre bruște de frânare sau în cazul unui impact al autovehiculului există pericolul de accidentare!

Peretele despărțitor din plasă

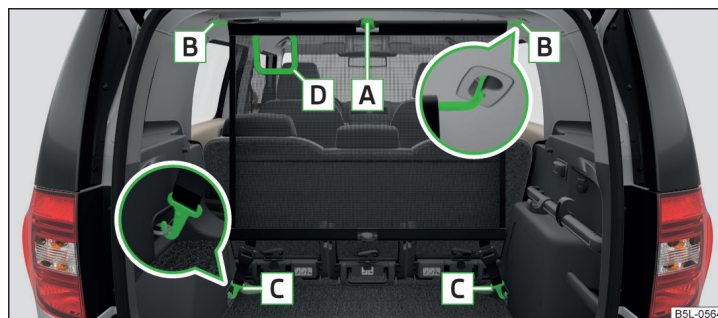


Fig. 106 Peretele despărțitor din plasă aflat în spatele banchetei

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 90.

Peretele despărțitor din plasă poate fi montat în spatele scaunelor din spate sau în spatele scaunelor din față.

Montarea/demontarea în spatele scaunelor din spate

- Extrageți masca portbagajului » pagina 93, *Capota portbagajului*.
- Scoateți peretele despărțitor din plasă afară din husă.
- Defaceți ambele părți ale barei transversale, până se fixează cu un declic.
- Așezați bara transversală în prinderea **B** » fig. 106, mai întâi într-o parte și apăsați-o spre înainte. Așezați în mod similar bara transversală în cealaltă parte, în prinderea **B**.
- Prindeți carabinele **C** de la capetele benzii în inelele de ancorare din spatele scaunelor spate.
- Treceți chingile prin elementele de întindere.

Demontarea se efectuează în ordine inversă.

Împachetarea peretelui despărțitor din plasă

- Apăsați pe tasta roșie a articulației **A** » fig. 106. Articulația se desprinde. ▶

- Așezați în husă peretele despărțitor din plasă împăturit și închideți husa.
- Fixați husa cu ajutorul carabinelor din material plastic în inelele de pe partea stângă și dreaptă a măștii portbagajului.

Montarea/demontarea peretelui despărțitor din plasă în spatele scaunelor din spate cu podea variabilă se realizează analog ca la scaunele din spate fără podea variabilă. Pentru fixarea carabinelor, folosiți inelele de prindere de jos, de pe șinele portante.

Montarea/demontarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor din față se realizează analog montării în spatele scaunelor din spate. Pentru fixarea carabinelor se folosesc inelele de prindere din spate scaunelor din față. Pentru mărirea spațiului de depozitare, scaunele din spate pot fi demontate » [pagina 76](#).

Orificiul **D** » [fig. 106](#) din peretele despărțitor cu plasă este prevăzut pentru executarea centurii de siguranță cu prindere în trei puncte » [pagina 16](#).

Compartimente de depozitare

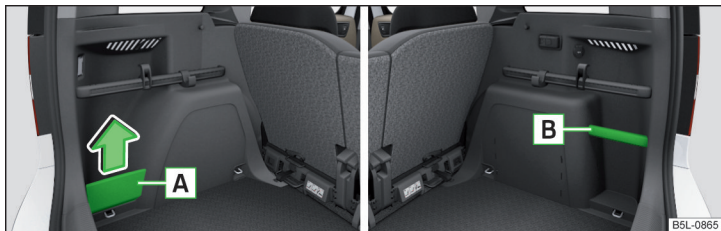


Fig. 107 Compartiment de depozitare stânga/dreapta

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** de pe pagina 90.

Capacul compartimentului de depozitare **A** » [fig. 107](#) se poate scoate și, în acest fel, se poate mări portbagajul.

➤ Prindeți capacul compartimentului de depozitare **A** de partea de sus și scoateți-l cu grijă în sensul săgeții.

Compartimentul de depozitare **A** este adecvat depozitării obiectelor mici cu o greutate totală de până la 1,5 kg, iar compartimentul **B** pentru obiecte cu o greutate de până la 0,5 kg.

Cutie de depozitare demontabilă



Fig. 108
Cutia de depozitare

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** de pe pagina 90.

Cutie de depozitare » [fig. 108](#) se află sub podeaua falsă și poate fi scoasă.

Sub cutia de depozitare există un loc pentru trusa de scule » [pagina 163](#), *Trusa de scule*.

! ATENȚIE

Pentru utilizarea în siguranță a podelei variabile, cutia de depozitare demontabilă trebuie să se afle sub podeaua variabilă.

Lampa detașabilă

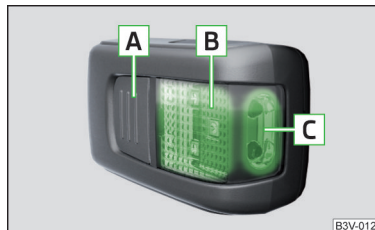


Fig. 109
Lampa cu posibilitate de demontare

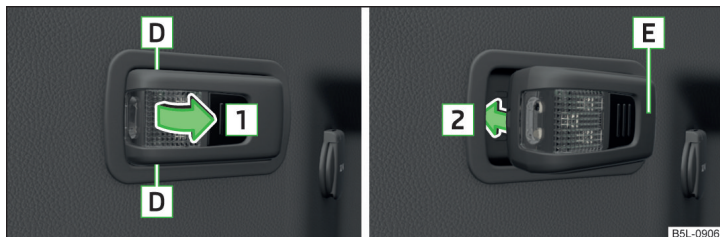


Fig. 110 Lampa cu posibilitate de demontare: scoaterea/introducerea

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 90.

Lampa se află în partea dreaptă a portbagajului și poate fi utilizată la iluminarea portbagajului sau ca lampă portabilă.

Lampa este prevăzută cu magneți. Astfel, poate fi de ex. fixată de caroseria autovehiculului.

Descrierea lămpii » fig. 109

- A** Buton pentru aprinderea/stingerea lămpii
- B** Partea care luminează când lampa se află în suport
- C** Partea care luminează când lampa se află în afara suportului

Dacă **în suport** se află o lampă, aceasta luminează când este deschisă capota portbagajului.

- Pentru **scoatere**, apucați lampa în zona **D** și scoateți-o în sensul săgeții **1** » fig. 110.
- Pentru **aprinderea** lămpii scoase, apăsați butonul **A** » fig. 109. Printr-o nouă apăsare, lampa se **stinge**.
- Pentru **introducere**, introduceți lampa întâi cu partea din spate **E** în suport » fig. 110 și apoi apăsați-o în sensul săgeții **2**, până se fixează cu zgomot.

Dacă lampa nu este stinsă și așezată corect în suport, lămpile LED din partea din față a lămpii **C** » fig. 109 se sting automat.

Dacă nu așezați lampa corect în suport, ea nu se aprinde la deschiderea capotei portbagajului, iar acumulatorii nu se încarcă.

Încărcarea lămpii

Lampa este alimentată de trei acumuloare reîncărcabile NiMH de tip AAA. Acumulatorii sunt încărcăți în permanență, atunci când motorul este pornit (încărcarea completă a acumulatorilor durează aproximativ 3 ore).

Înlocuirea acumulatorilor » [pagina 173](#).

! ATENȚIE

Lampa nu este etanșă la apă, de aceea trebuie protejată de umiditate - în caz contrar există pericolul de deteriorare.

Autovehiculele din clasa N1

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 90.

În cazul autovehiculelor din clasa N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4).

Pentru o operare sigură a autovehiculului este indispensabilă o funcționare perfectă a instalației electrice. Se va avea grijă să nu se deterioreze aceasta la adaptare, precum și la încărcarea și descărcarea portbagajului.

Podea variabilă din portbagaj

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Scoaterea / introducerea podelei variabile	_____	96
Asigurarea podelei variabile în poziție ridicată	_____	96
Demontarea / montarea șinelor	_____	96
Utilizarea podelei variabile cu roată de rezervă	_____	97

Podeaua variabilă a portbagajului ușurează manipularea bagajelor voluminoase și formează, împreună cu spătarele rabatate în față ale scaunelor din spate, o suprafață dreaptă.

Solicitarea maximă admisă a podelei este de 75 kg.

Scoaterea / introducerea podelei variabile

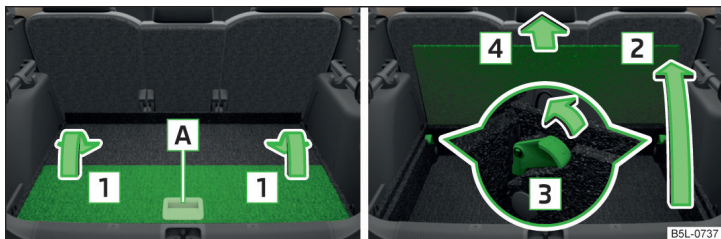


Fig. 111 Plierea/Extragerea suprafeței de încărcare variabile

- › Pentru **scoatere**, prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** și pliați-o în sensul săgeții **1** » fig. 111.
- › Rabatați în sus podeaua variabilă, în sensul săgeții **2**.
- › Trageți în ambele părți de manetele de siguranță, în sensul săgeții **3**.
- › Scoateți în sus podeaua variabilă, în sensul săgeții **4**.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Asigurarea podelei variabile în poziție ridicată



Fig. 112
Podea variabilă asigurată în poziție ridicată

- › Rabatați în sus cârligele din bara de fixare, în sensul săgeții **1** » fig. 103 la pagina 92.
- › Rabatați în sus podeaua variabilă aflată în spatele spătarelor scaunelor din spate.
- › Rabatați în jos cârligele, în sensul săgeții **3** » fig. 103 la pagina 92, până la limită.
- › Sprijiniți podeaua variabilă de cârligele rabatate în jos » fig. 112.

Demontarea / montarea șinelor

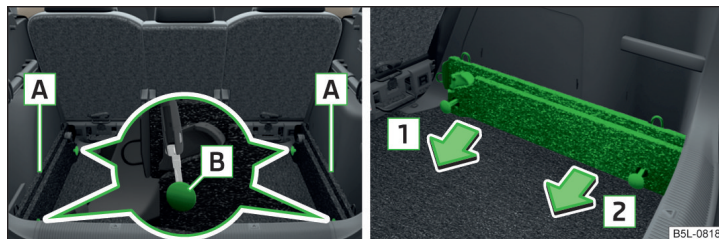


Fig. 113 Eliberarea punctelor de asigurare/Scoaterea șinelor

Demontarea

- › Slăbiți punctele de asigurare **B** » fig. 113 ale șinelor portante, cu cheia, respectiv cu o șurubelniță plată.
- › Apucați șina portantă **A** din partea din față și desprindeți-o prin tragere în sensul săgeții **1**.
- › Apucați șina portantă **A** din partea din spate și desprindeți-o și detașați-o prin tragere în sensul săgeții **2**.

Montarea

- › Așezați șinele portante în părțile laterale ale portbagajului.
- › Pe fiecare șină, apăsați ambele puncte de asigurare **B** » fig. 113, până la limită.
- › Verificați, prin tragere, fixarea șinelor portante.

Utilizarea podelei variabile cu roată de rezervă

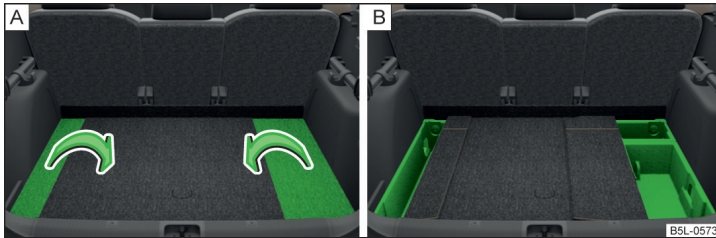


Fig. 114 Rabatarea părții laterale a podelei / Spațiul de sub podeaua variabilă

Părțile laterale ale podelei variabile se pot plia în sensul săgeții » fig. 114 - [A].

Spațiul de sub podeaua variabilă » fig. 114 - [B] se poate utiliza pentru depozitarea încărcăturii.

Suport pentru portbagaj de acoperiș

Sarcina pe acoperiș

Masa maxim admisă a încărcăturii inclusiv suportii este 100 kg.

! ATENȚIE

Pentru siguranța în trafic la transportul unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie respectate următoarele indicații.

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie distribuită uniform și fixată corespunzător cu chingi sau corzi adecvate.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului –pericol de accident!

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că trapa glisantă/rabatabilă sau capota portbagajului nu lovește de încărcătura de pe plafon, la deschidere.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura transportată.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți suporturi pentru portbagaj de acoperiș din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Încălzirea și ventilația

Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual	98
Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)	99
Climatronic - Funcționarea automată	100
Regimul de recirculare a aerului	100
Fantele de ventilație	101

Instalația de încălzire încălzește și ventilează habitacul. În mod suplimentar, sistemul de aer condiționat răcește și deshidratează habitacul autovehiculului.

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Instalația de răcire funcționează în următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este peste 2 °C.
- ✓ Ventilatorul este cuplat.

Cu instalația de răcire activă se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp sistemul de recirculare a aerului » [pagina 100](#).

Protejarea sănătății

Pentru a diminua riscurile cu privire la afectarea sănătății (de exemplu, răcire), se respectă următoarele indicații pentru utilizarea instalației de răcire.

- ▶ Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura din habitacul nu ar trebui să fie mai mare de 5 °C.
- ▶ Instalația de răcire trebuie oprită cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării.
- ▶ Odată pe an se recomandă dezinfectarea instalației de climatizare de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit în permanență. În caz contrar există pericolul de accident.
- În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.

Indicație

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă, frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neetanșeitate!
- Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, instalația de răcire se dezactivează pentru a asigura răcirea motorului.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

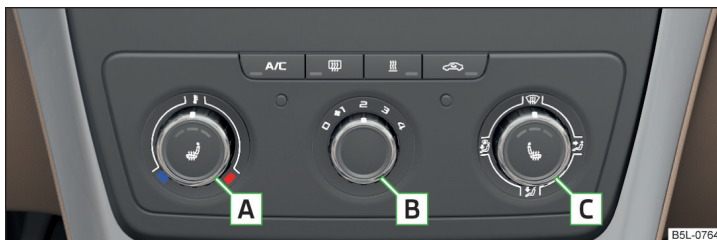





Fig. 115 Elemente de comandă a încălzirii/instalației de climatizare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 98.**

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 115](#).

- A** Reglarea temperaturii
 - ▶ **■** Reducerea temperaturii / **■** creșterea temperaturii
 - B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 4: turație maximă)
 - C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 101](#)
- A/C** Pornirea/ oprirea instalației de răcire ▶

-  Activarea/ dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 67](#)
-  Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » [pagina 102](#)
-  Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 100](#)

Când funcția este activă, se aprinde lampa de control din tastă.

Informații privind instalația de răcire

După acționarea tastei **A/C**, lampa de control din tastă se aprinde, chiar dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile necesare instalației de răcire. Instalația de răcire se activează de îndată ce sunt îndeplinite următoarele condiții » [pagina 98](#).

Indicație

Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării instalației de climatizare manuale, poate avea loc o creștere a turației motorului.

Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)

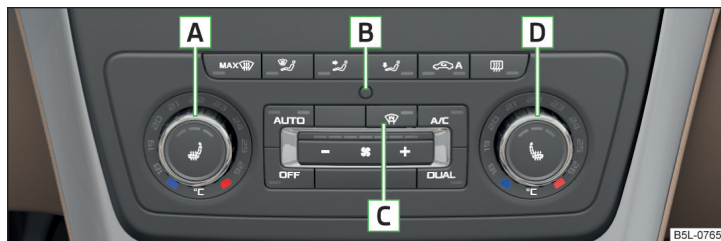









Fig. 116 Elementele de operare a Climatronic






Citiți și respectați mai întâi de pe [pagina 98](#).

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 116](#).

- A** Setarea temperaturii pentru partea stângă (sau pentru ambele părți)
 - ▶  Reducerea temperaturii /  creșterea temperaturii
- B** Sensorul pentru temperatura din habitacul
- C** În funcție de echipare:
 - ▶  Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 67](#)
 - ▶  Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » [pagina 102](#)
- D** Setarea temperaturii pentru partea dreaptă
 - ▶  Reducerea temperaturii /  creșterea temperaturii

-  Setarea turației ventilatorului
 - ▶ + creșterea turației
 - ▶ - reducerea turației

MAX  Activarea/dezactivarea fluxului de aer intensiv înspre parbriz

-  Distribuția aerului către geamuri
-  Distribuția aerului pe partea superioară a corpului
-  Distribuția aerului în zona picioarelor
-  Activarea/dezactivarea automată a recirculării aerului » [pagina 100](#)
-  Activarea/ dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 67](#)

AUTO Activarea regimului de funcționare automată » [pagina 100](#)

OFF Dezactivarea Climatronic

A/C Pornirea/ oprirea instalației de răcire

DUAL Activarea/ dezactivarea setării temperaturii în regimul de operare dual

Când funcția este activă, se aprinde lampa de control din tastă.

După oprirea instalației de răcire, rămâne activă numai funcția de ventilare, cu care nu se pot atinge temperaturi mai scăzute decât temperatura exterioară.


Reglarea temperaturii


Temperatura din habitacul se poate regla simultan sau separat pe partea stângă și pe partea dreaptă.

Temperatura **pentru ambele părți** se reglează prin rotirea butonului rotativ **A** » [fig. 116](#) (lampa de control de pe tasta **DUAL** nu luminează).

Temperatura **pentru partea dreaptă** se reglează prin rotirea butonului rotativ **D** (lampa de control de pe tasta **DUAL** luminează).

Temperatura **pentru partea stângă** se reglează prin rotirea butonului rotativ **A** (lampa de control de pe tasta **DUAL** luminează).

În cazul setării temperaturii sub 18 °C, la începutul scalei numerice se aprinde simbolul . Climatronic funcționează la **capacitate maximă de răcire**.


În cazul setării temperaturii peste 26 °C, la sfârșitul scalei numerice se aprinde simbolul . Climatronic funcționează la **capacitate maximă de încălzire**.

În ambele poziții limită, nu se produce un reglaj automat al temperaturii. În plaja 18 °C până la 26 °C are loc reglarea automată a temperaturii.

Reglare ventilator

Climatronic reglează automat turația ventilatorului în funcție de temperatura interioară. Turația ventilatorului poate fi reglată totuși manual, în funcție de necesitățile personale.


Dacă se reduce la minim turația ventilatorului, atunci se oprește Climatronic.

Turația ventilatorului va fi semnalizată prin aprinderea numărului corespunzător de lămpi de control de deasupra tastei .

ATENȚIE

Nu acoperiți senzorul pentru temperatura din interior  » fig. 116 - poate fi influențat în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

Indicație

- Dacă s-a aburit parbrizul, apăsați tasta **MAX** . După ce parbrizul s-a dezaburit, apăsați tasta **AUTO**.
- Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării Climatronic poate avea loc o creștere a turației motorului.

Climatronic - Funcționarea automată

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 98.**

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezaburirii geamurilor autovehiculului.

Dacă se aprinde lampa de control din colțul dreapta sus, din tasta **AUTO**, Climatronic se află în regim de funcționare „HIGH”.

Printr-o nouă apăsare a tastei **AUTO**, Climatronic trece în regimul de funcționare „LOW ” și se aprinde lampa de control din colțul stânga sus, din tastă. Climatronic folosește în acest regim de funcționare numai turațiile scăzute ale ventilatorului. Acest lucru este plăcut mai ales datorită nivelului scăzut de zgomot, însă trebuie să luăm în considerare faptul că eficiența instalației de climatizare este redusă, în special când autovehiculul este plin.

Printr-o nouă apăsare pe tasta **AUTO** se comută în regimul de funcționare „HIGH”.

Funcționarea automată se poate **întrerupe** prin apăsarea unei taste oarecare pentru distribuția aerului sau prin mărirea, respectiv reducerea turației ventilatorului. Reglarea temperaturii va funcționa în continuare.

Indicație



Climatronic este setat din fabricație în regimul de funcționare „HIGH”.


Regimul de recirculare a aerului


 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 98.**

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitacul. Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul.



Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

- Pentru **activare** apăsați tasta .
- Pentru **dezactivare** reapăsați tasta .

Dacă, în timpul funcționării recirculării aerului, se reglează butonul de reglare a distribuției aerului în poziția , recircularea aerului se oprește.


Prin apăsarea butonului  poate fi repornită recircularea aerului și în această poziție.


Climatronic (sistem automat de aer condiționat)

- Pentru a **porni recircularea aerului**, apăsați în mod repetat tasta , până când lampa de control din partea **stângă** a tastei se aprinde.
- Pentru a **activa recircularea automată a aerului**, apăsați în mod repetat tasta , până când lampa de control din partea **dreaptă** a tastei se aprinde.

Climatronic dispune de un senzor care activează recircularea aerului atunci când concentrația de substanțe poluante din aerul aspirat este crescută.

În cazul în care concentrația de substanțe poluante scade la nivelul normal, se dezactivează automat recircularea aerului.

Dacă senzorul nu pornește automat recircularea aerului, puteți să o porniți dumneavoastră, apăsând tasta . Lampa de control din tastă se va aprinde pe partea stângă.

Pentru a **opri recircularea aerului** sau pentru a **dezactiva recircularea automată a aerului**, apăsați tasta **AUTO**, sau apăsați repetat tasta , până când se stinge lampa de control din tastă.

ATENȚIE

Nu lăsați regimul de recirculare a aerului activat pe o perioadă mai lungă de timp, deoarece în aceste condiții nu are loc alimentarea cu aer proaspăt din exterior. Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Dezactivați regimul de recirculare imediat ce geamurile se aburesc - există pericolul de accident!

⚠ ATENȚIE

Recomandăm să nu fumați în autovehicul atunci când este activată recircularea aerului. Fumul aspirat din habitacul se depune în vaporizatorul sistemului de aer condiționat. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

i Indicație

Recircularea automată a aerului la Climatronic funcționează numai când temperatura exterioară este peste aproximativ 2 °C.

Fantele de ventilație

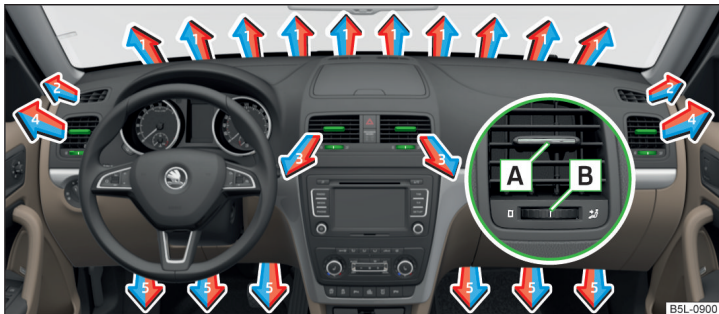


Fig. 117 Fantele de ventilație față

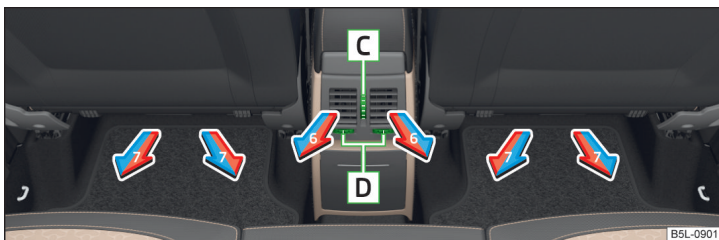


Fig. 118 Fantele de ventilație spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ de pe pagina 98.

La fantele de ventilație 3, 4 » fig. 117 și 6 » fig. 118 se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot închide și deschide și individual.

Reglarea sensului curentului de aer care iese din fantele de ventilație 3 și 4 are loc prin deplasarea servoelementului [A] » fig. 117 în direcția dorită.

Reglarea sensului curentului de aer care iese din fantele de ventilație 6 are loc prin rotirea regulatorului [C], respectiv [D] » fig. 118 în direcția dorită.

➤ Pentru deschiderea/inchiderea fanțelor de ventilație 3 și 4 roțiți regulatorul [B] în poziția 2/0 » fig. 117.

➤ Pentru deschiderea/inchiderea fanțelor de ventilație 6 roțiți regulatorul [C] între pozițiile finale/in poziția finală » fig. 118.

În funcție de reglajul distribuției aerului, curentul de aer iese din următoarele fante de ventilație.

Setarea direcției fanțelor de ventilație	Fante de ventilație » fig. 117 și » fig. 118
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7

⚠ ATENȚIE

Nu acoperiți fantele de ventilație - distribuția aerului poate fi influențată.

i Indicație

Fantele de ventilație 6 » fig. 118 sunt prevăzute numai la autovehiculele cu consolă centrală înaltă.

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Activare/dezactivare	102
Setările sistemului	103
Telecomanda radio	103 ▶

Încălzirea în staționare încălzește habitacul și motorul. Pentru încălzire este consumat combustibil din rezervorul de combustibil.

Ventilarea în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitacul, când motorul este oprit, reducând astfel eficient temperatura din interior (de exemplu când autovehiculul este parcat la soare).

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) (numită în continuare numai încălzire în staționare) asigură încălzirea/ventilarea în funcție de setarea instalației de climatizare și a fanțelor de ventilație, înainte de decuplarea contactului.

! ATENȚIE

- Încălzirea în staționare nu are voie să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare!
- Încălzirea în staționare nu are voie să funcționeze în timpul alimentării cu combustibil - există pericol de incendiu.
- Țeava de evacuare a încălzirii în staționare se găsește sub autovehicul. Dacă se dorește utilizarea încălzirii în staționare, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care gazele de eșapament pot intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, desis, frunze, combustibil vărsat etc.) - există pericolul de incendiu.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a încălzirii în staționare, priza de aer din fața parbrizului trebuie să fie liberă, de exemplu, de gheață, zăpadă sau frunze.

i Indicație

- Încălzirea în staționare pornește ventilatorul numai după ce temperatura lichidului de răcire a atins cca. 50 °C.
- În compartimentul motor se pot forma aburi în timpul utilizării încălzirii în staționare.

Activare/dezactivare



Fig. 119 Tasta pentru activarea/dezactivarea directă de pe elementul de comandă al sistemului manual de aer condiționat/Climatronic

📖 Citiți și respectați mai întâi **! și **!** de pe pagina 102.**

Premise de funcționare a încălzirii în staționare.

- ✓ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- ✓ Rezerva de combustibil este suficientă (pe panoul de bord nu luminează lampa de control **B**).

Pornirea și oprirea directă

Încălzirea în staționare se poate porni sau opri oricând **direct** de la tasta **!!!** » **fig. 119** aflată pe unitatea de operare a sistemului manual de aer condiționat sau de la Climatronic, respectiv cu telecomanda radio » **pagina 103**.

Pornirea și oprirea automată

- ▶ La o oră presetată și activată pe afișajul MAXI DOT.
- ▶ Corespunzător condițiilor de mediu.

Dacă nu se oprește mai devreme încălzirea în staționare, funcția se oprește automat la expirarea timpului programat în punctul de meniu **Running time** (durata de funcționare).

Dezactivarea încălzirii în staționare are loc automat în cazul lipsei combustibilului (lampa de control **B** din panoul de bord se aprinde).

După oprire, pompa de lichid de răcire și încălzirea în staționare continuă să funcționeze o perioadă scurtă de timp, pentru a arde restul de combustibil din instalația de încălzire.

La autovehiculele cu motoare pe benzină se poate dezactiva activarea resp. dezactivarea automată a încălzirii staționare la o unitate autorizată.

Setările sistemului

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 102.

Pe afișajul MAXI DOT (în funcție de echiparea autovehiculului), în meniul **Aux. heating** (încălzirea în staționare) se pot selecta următoarele opțiuni de meniu.

- **Day of the wk.** (ziua din săptămână) - reglarea zilei curente din săptămână
- **Running time** (durata de funcționare) - reglarea duratei de cuplare dorite, în pași de câte 5 minute. Intervalul de funcționare poate fi reglat între 10 și 60 minute.
- **Mode (mod)** - setarea regimului de funcționare dorit încălzire/ventilare
- **Starting time 1** (Ora pornirii 1), **Starting time 2** (Ora pornirii 2), **Starting time 3** (Ora pornirii 3) - pentru fiecare timp de programare poate fi reglată ziua și ora (ora și minutele) pentru activarea încălzirii în staționare. La selectarea zilei, între duminică și luni se află o poziție liberă. Dacă se selectează această poziție liberă, activarea se va produce fără a se ține cont de zi.
- **Activate** (activare) - activarea preselecției
- **Deactivate** (dezactivare) - dezactivarea preselecției
- **Factory setting** (setare din fabrică) - refacerea setărilor din fabrică
- **Back** (înapoi) - revenire la meniul principal.


Se poate activa o dată numai un interval de funcționare.

Ultimul interval de funcționare programat, rămâne activ.

După activarea încălzirii în staționare la momentul reglat, este necesar să se activeze din nou programarea.

Dacă se părăsește meniul de preselecție prin selectarea opțiunii de meniu **Back** (înapoi) sau dacă timp de peste 10 secunde nu se fac modificări pe afișaj, valorile setate se memorează, însă programarea nu se activează.

Dacă instalația funcționează, în tasta  luminează o lampă de control.

Instalația în stare de funcționare se oprește după expirarea timpului setat, sau se poate opri mai devreme prin apăsarea tastei  pentru pornirea/oprirea directă, respectiv de la telecomanda radio.

Telecomanda radio

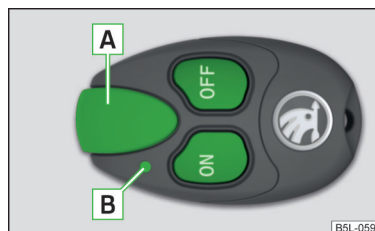


Fig. 120
Telecomanda

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 102.

Descrierea telecomenzii radio » fig. 120

A Antena

B Lampa de control

ON Activarea încălzirii în staționare

OFF Dezactivarea încălzirii în staționare

Pentru activare/dezactivare, țineți telecomanda radio în poziție verticală, cu antena **A** » fig. 120 orientată în sus. Nu este voie să se acopere antena cu degetele sau cu palma.

Încălzirea în staționare poate fi activată/dezactivată cu ajutorul telecomenzii radio numai când distanța dintre telecomanda radio și autovehicul este de cel puțin 2 m.

Indicator lampă de control B	Semnificație
Se aprinde 2 secunde în verde.	Încălzirea în staționare a fost cuplată.
Se aprinde 2 secunde în roșu.	Încălzirea în staționare a fost decuplată.
Clipește 2 secunde încet în verde.	Semnalul de la telecomandă nu a fost recepționat.
Clipește 2 secunde repede în verde.	Încălzirea în staționare este blocată (de exemplu, datorită faptului că rezervorul este gol sau există o defecțiune la încălzirea în staționare).
Clipește 2 secunde în roșu.	Semnalul de oprire a încălzirii de la telecomandă nu a fost recepționat.

Indicator lampă de control B	Semnificație
Se aprinde 2 secunde în portocaliu, apoi verde sau roșu.	Bateria este slabă, însă semnalul de activare/dezactivare a fost recepționat.
Se aprinde 2 secunde în portocaliu, apoi clipește în verde sau roșu.	Bateria este slabă, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat.
Clipește 5 secunde în portocaliu.	Bateria este descărcată, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat.

Înlocuiți bateria » [pagina 172](#).

! ATENȚIE

- Telecomanda radio trebuie protejată de umezeală, șocuri puternice și de radiația directă a soarelui - există pericolul de deteriorare a telecomenzii radio.
- Raza de acțiune a telecomenzii radio este de câteva sute de metri, cu bateria încărcată (în funcție de obstacolele dintre telecomanda radio și autovehicul, condițiile meteo, starea bateriei ș.a.m.d.).

Deplasarea

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Imobilizatorul electronic și blocarea coloanei de direcție _____	105
Cuplarea/decuplarea contactului _____	106
Pornirea/oprirea motorului _____	106
Probleme la pornirea motorului - autovehicule cu buton de pornire _____	107

În funcție de echipare există posibilitatea de a cupla/decupla contactul și de a porni/opri motorul prin intermediul **cheii de contact** sau a **butonului de pornire**.

ATENȚIE

- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!
- În timpul deplasării cu motorul oprit, contactul trebuie să fie întotdeauna cuplat. În caz contrar se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - există pericol de accident!
- Extrageți cheia de contact din butucul de contact abia atunci când autovehiculul s-a oprit » [pagina 110](#), *Parcarea*. În caz contrar se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - există pericol de accident!
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există pericol de accident, furt ș.a.!
- Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!

ATENȚIE

- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avariere a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericol de avarie la motor și catalizator! Pentru pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul.
- La autovehiculele cu buton de pornire, aveți grijă unde se află cheia. Sistemul poate identifica cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată pe acoperișul autovehiculului - există pericol de pierdere și deteriorare a cheii.

Indicație

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.

Imobilizatorul electronic și blocarea coloanei de direcție

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 105.**

Prin intermediul imobilizatorului electronic (denumit în continuare numai imobilizator) și blocarea coloanei de direcție se îngreunează o tentativă de furt sau utilizarea neautorizată a autovehiculului.

Imobilizatorul

Imobilizatorul permite pornirea motorului exclusiv prin utilizarea cheii originale a autovehiculului.

Perturbare a funcționării imobilizatorului

La o defectare a componentelor imobilizatorului din cheie nu este posibilă pornirea motorului. Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj conform căruia imobilizatorul este activ.

Folosiți pentru pornire cealaltă cheie a autovehiculului, eventual solicitați asistența de specialitate a unui service.

Blocare coloană direcție - încuiere

- La autovehiculele cu **butuc de contact**, scoateți cheia și rotiți volanul până când se blochează coloana de direcție.
- La autovehiculele cu **buton de pornire**, opriți motorul și deschideți portiera șoferului. Dacă este deschisă întâi portiera șoferului și apoi este decuplat contactul, blocarea coloanei de direcție se încuie automat abia după încuierea autovehiculului. ▶

Blocare coloană direcție - descuiere

- La autovehiculele cu **butuc de contact**, introduceți cheia în contact și cuplați contactul. Dacă acest lucru nu este posibil, mișcați puțin volanul, deblocând astfel blocarea coloanei de direcție.
- La autovehiculele cu **buton de pornire** urcați în autovehicul și închideți portiera șoferului. În anumite cazuri, blocarea coloanei de direcție se descuie numai la cuplarea contactului respectiv la pornirea motorului.

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu imobilizatorul volanului blocat - există pericol de accident!

Cuplarea/decuplarea contactului

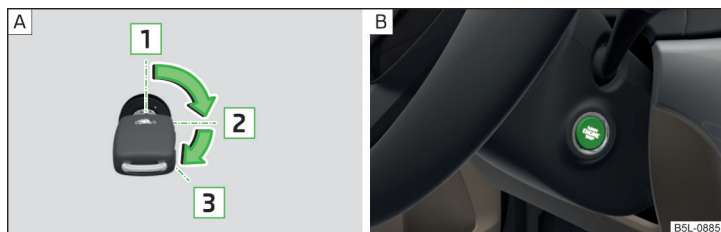


Fig. 121 Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact / butonul de pornire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 105.

Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact » fig. 121 - A

- 1 Contact pus, motor oprit
- 2 Contact cuplat
- 3 Pornirea motorului

Cuplarea/decuplarea contactului la autovehicule cu buton de pornire

➤ Apăsăți butonul » fig. 121 - B, contactul se cuplează/decuplează.

La autovehiculele cu **transmisie manuală**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie acționat ambreiajul, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie apăsată pedala de frână, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

Pornirea/oprirea motorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 105.

Înainte de pornirea motorului

- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală** aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** » !, apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul a pornit.

Pornirea motorului

➤ La autovehiculele cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția **3** » fig. 121 la pagina 106 - A, are loc procedura de pornire. Apoi eliberați cheia, motorul pornește automat.

Dacă motorul nu pornește în interval de 10 secunde, rotiți cheia în poziția **1**. Reluați procedura de pornire după aproximativ 30 s.

➤ La autovehiculele cu **buton de pornire**, apăsați scurt butonul » fig. 121 la pagina 106 - B, motorul pornește automat.

La autovehiculele cu **motoare diesel** în timpul procesului de pornire se aprinde lampa de control a preîncălzirii cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

Oprirea motorului

- Opriți autovehiculul.
- La autovehiculele cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția **1** » fig. 121 la pagina 106 - A.
- La autovehiculele cu **buton de pornire**, apăsați butonul » fig. 121 la pagina 106 - B, motorul este oprit simultan cu decuplarea contactului.

La autovehiculele cu cutie de viteze automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **P**.

După ce motorul a fost puternic solicitat, nu opriți motorul imediat ce autovehiculul s-a oprit, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minut la ralanti. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit. ▶

Oprirea de urgență a motorului la autovehicule cu buton de pornire

Sistemul este prevăzut cu un sistem de siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului, cu alte cuvinte motorul nu poate fi oprit în timpul rulării decât în caz de urgență.

► Mențineți apăsat butonul » fig. 121 la pagina 106 -  sau apăsați-l de două ori în interval de 1 secundă.

După oprirea în regim de urgență a motorului, immobilizatorul volanului rămâne deblocat.

ATENȚIE

La o temperatură exterioară mai mică de -10 °C, maneta selectorului de viteze trebuie să se afle, la pornirea unui autovehicul cu cutie de viteze automată, în regimul P.

Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici – bateria autovehiculului este solicitată inutil.
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Probleme la pornirea motorului - autovehicule cu buton de pornire



Fig. 122
Porniți motorul - apăsați butonul cu cheie.

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 105.

Dacă nu este posibilă pornirea motorului iar pe afișajul tabloului de instrumente este afișat un mesaj cu privire la faptul că sistemul nu a recunoscut cheia sau că există o anomalie în sistem, se va încerca pornirea motorului în modul următor.

► Apăsați butonul de pornire cu cheie » fig. 122.

Dacă motorul nu pornește, atunci se solicită asistență din partea unei unități autorizate.

ATENȚIE

Este posibil ca sistemul să nu recunoască cheia atunci când bateria este aproape descărcată sau semnalul este perturbat (câmp electromagnetic puternic) sau ecranat (de ex. într-o geantă din aluminiu).

Sistemul START-STOP

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mod de funcționare _____ 108


Dezactivarea/activarea manuală a sistemului _____ 109

Sistemul START-STOP (denumit în continuare numai Sistemul) reduce emisiile de CO₂ și de gaze poluante și economisește combustibil.

Dacă sistemul recunoaște că funcționarea motorului nu este necesară în timpul unei opriri (de exemplu la semafor), sistemul va opri motorul și îl va porni la plecare.

Funcționarea sistemului depinde de mulți factori. Pe unii dintre ei trebuie să îi îndeplinească șoferul, ceilalți sunt condiționați de sistem și nu pot fi nici influențați și nici recunoscuți.

Din acest motiv, în situații care din punctul de vedere al șoferului sunt identice, sistemul poate reacționa diferit.

La **fiecare** cuplare a contactului (chiar și atunci când acesta a fost dezactivat manual, cu butonul ) sistemul de activează automat.

Indicație

Dacă motorul a fost oprit condiționat de sistem, contactul rămâne cuplat.

Mod de funcționare

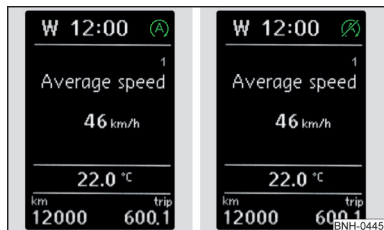


Fig. 123
Afișarea de pe afișajul MAXI DOT

Autovehicule cu transmisie manuală

Motorul se **oprește** automat, de îndată ce autovehiculul se oprește complet, maneta schimbătorului de viteze se aduce în poziție de mers în gol și se eliberează pedala de ambreiaj.

Motorul **pornește** automat, de îndată ce se apasă pedala de ambreiaj.

Autovehiculele cu cutie de viteze automată

Motorul se **oprește** automat de îndată ce autovehiculul se oprește complet și se acționează pedala de frână.

Motorul **pornește** automat, de îndată ce se relaxează pedala de frână.

Condiții pentru funcționarea sistemului

Pentru funcționarea corectă a sistemului sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Capota este închisă.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.
- ✓ La priza remorcii este racordată o remorcă, respectiv un alt accesoriu.

Starea sistemului

Starea sistemului se afișează la oprire, pe ecranul panoului de bord.

Motorul este oprit automat, la demarare are loc procesul de repornire automată.

M **A** » fig. 123

S START-STOP ACTIVE (START STOP ACTIV)

Motorul nu este oprit automat.

M **A** » fig. 123

S START-STOP NOT POSSIBLE (START-STOP IMPOSIBIL)

La oprire nu are loc oprirea motorului, atunci când există de ex. următoarele motive.

- ▶ Nu s-a atins încă temperatura motorului necesară pentru funcționarea ireproșabilă a sistemului.
- ▶ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- ▶ Consumul de curent este prea ridicat.
- ▶ Capacitate ridicată de climatizare/încălzire (turația ridicată a ventilatorului, diferență mare între temperatura interioară prescrisă și reală).

Dacă, după oprirea automată a motorului, sistemul recunoaște faptul că funcționarea motorului este indispensabilă (de ex. după apăsarea repetată a pedalei de frână), va avea loc pornirea automată a motorului.

Dacă există o **perturbare a sistemului**, pe afișajul tabloului de instrumente se afișează un mesaj corespunzător. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

i Indicație

- Dacă, atunci când motorul s-a oprit automat, se desface centura șoferului sau se deschide portiera șoferului pentru mai mult de 30 de secunde, motorul trebuie pornit manual.
- Dacă un autovehicul cu **cutie de viteze automată** se deplasează cu o viteză mică (de exemplu în ambuteiaj) și după o acționare ușoară a pedalei de frână rămâne oprit, nu are loc oprirea automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** nu are loc o oprire automată a motorului, dacă sistemul recunoaște, după unghiul mare de virare, faptul că se efectuează o manevră.

Dezactivarea/activarea manuală a sistemului



Fig. 124
Tasta pentru sistemul START-STOP

► Pentru **dezactivare/activare** apăsați butonul  » fig. 124.

Când sistemul este dezactivat, se aprinde în buton simbolul

Dacă se dezactivează motorul, acesta se reactivează automat după decuplarea și cuplarea contactului.

Indicație

Dacă sistemul dezactivează la motorul oprit automat, are loc procesul automat de pornire.

Frâne și parcare


Introducere în temă


În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Frâna de mână _____ 110

Parcarea _____ 110

Uzura frânelor depinde de condițiile de exploatare și de stilul de conducere. În aceste condiții mai grele (de ex. circulare în oraș, stil de conducere sportiv) dispuneți verificarea stării frânelor de către o unitate autorizată, chiar și între intervalele de service.



Efectul de frânare poate fi întârziat din cauza **frânelor umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare**. Frânele se curăță și se usucă prin frânare repetată » .

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor este favorizată de duratele mari de staționare și de solicitarea redusă. Frânele se curăță prin frânare repetată » .

Înainte de a efectua o deplasare pe o **pantă lungă, respectiv pe o pantă abruptă**, reduceți viteza și cuplați în următoarea treaptă inferioară de viteză. Astfel este utilizată frâna de motor și se degreavează frânele. Dacă trebuie totuși frânat suplimentar, faceți asta la intervale de timp.

Indicator frânare de urgență - atunci când are loc o frânare maximă până la oprire, poate porni sistemul de avertizare de avarie, pentru a atenționa autovehiculele aflate în spate.

Plăcuțele de frână noi trebuie mai întâi să se „rodeze”, deoarece la început acestea nu asigură cel mai bun efect de frânare. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

Un **nivel de lichid de frână** prea mic poate provoca **perturbări ale sistemului de frânare**, pe tabloul de instrumente se aprinde lampa de control  » [pagina 34](#),  *Instalația de frână*. Dacă lampa de control nu se aprinde și se percepe totuși lungirea distanței de frânare, se va adapta stilul de conducere în mod adecvat cauzei necunoscute a defecțiunii precum și efectului redus de frânare - se va solicita neîntârziat ajutorul unei unități specializate.

Servofrâna determină creșterea presiunii care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. În caz contrar se poate ajunge la o limitare funcțională a servofrânei - există pericolul de accident!
- Nu acționați pedala de frână dacă nu trebuie să reduceți viteza autovehiculului. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, creșterea distanței de frânare și o uzură mai rapidă - există pericolul de accident!
- Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.
- Respectați recomandările privind plăcuțele de frână noi.
- La oprire și parcare trebuie activată ferm frâna de mână; în caz contrar autovehiculul se poate pune în mișcare - pericol de accident!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. În caz contrar poate apărea supraîncălzirea frânei roților față - există pericolul de accident!



Fig. 125
Frâna de mână

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.

Frâna de mână asigură autovehiculul împotriva deplasării nedorite, în timpul opririi sau parcării.

Tragerea

➤ Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

- Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » [fig. 125](#).
- Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul cuplat, se va aprinde lampa de control din panoul de bord.

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare. Avertizarea de frână de mână devine activă atunci când are loc o deplasare mai lungă de cca. 3 secunde cu o viteză mai mare de 5 km/h.

! ATENȚIE

Eliberați complet frâna de mână trasă. O frână de mână eliberată doar parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate. Acest fapt poate influența în mod negativ funcționarea și durata de viață a instalației de frână - există pericol de accident!

i Indicație

Înainte de tragerea frânei de mână, împingeți cotiera înspre înapoi, până la limită » [pagina 74](#).

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.

Pentru oprire și parcare identificați un loc cu teren adecvat » .

Efectuați acțiunile în vederea parcării numai în succesiunea prescrisă.

- Opriți autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.
- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P.
- Opriți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză sau treapta de marșarier R**.
- Eliberați pedala de frână.

! ATENȚIE

- Componentele instalației de evacuare a gazelor arse se pot încinge. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, frunze, combustibil vărsat etc.). - există pericol de incendiu și pot apărea accidente grave!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată nesupravegheate în autovehicul persoane care ar putea, de exemplu, să încuie autovehiculul sau să elibereze frâna - există pericolul de accident și accidentare!

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Schimbarea manuală a treptelor de viteză _____ 111

Pedale _____ 111

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

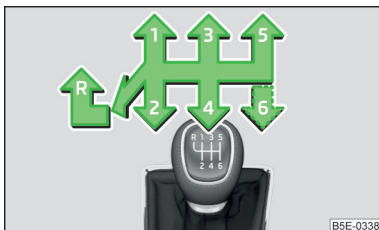


Fig. 126
Schema de selectare

Pe schimbătorul de viteze este reprezentată schema de selectare a treptelor individuale de viteză » [fig. 126](#).

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 42](#).

Apăsați întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului.

Cuplarea treptei de marșarier

- Oprii autovehiculul.
- Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
- Aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția **N**.
- Apăsați maneta schimbătorului de viteze în jos, complet spre stânga și apoi spre înainte, în poziția **R** » [fig. 126](#).

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

! ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - există pericol de accident sau de deteriorare!

! ATENȚIE

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

Pedale

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului trebuie utilizat numai un covoraș (montat din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA) fixat în punctele de fixare corespunzătoare.

! ATENȚIE

În spațiul pentru picioare al șoferului nu au voie să se afle obiecte, în caz contrar poate fi împiedicată utilizarea pedalelor - există pericolul de accident!

Transmisia automată

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Selectarea poziției manetei selectorului de viteze	112
Blocarea schimbătorului de viteze	112
Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)	113
Demararea și conducerea	113

Transmisia automată efectuează o schimbare automată a treptelor, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat.

Regimurile transmisiei automate sunt setate prin intermediul manetei selectorului de viteze.

! ATENȚIE

- Nu accelerați dacă, înainte de pornirea de pe loc, este selectată poziția selectorului de viteze pentru deplasarea înspre înainte - există pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în poziția **R** sau **P** - există pericolul de accident!
- Dacă autovehiculul trebuie să rămână pe loc cu motorul pornit în poziția selectată **D**, **S**, **R** sau Tiptronic, acesta trebuie asigurat împotriva rulării libere prin intermediul pedalei de frână sau a frânei de parcare. La turațiile de ralanti transmisia de putere nu se întrerupe complet - autovehiculul se târăște.
- La părăsirea autovehiculului, se va selecta întotdeauna poziția **P** a selectorului de viteze. În caz contrar, autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident.

! ATENȚIE

Dacă în timpul deplasării se dorește re poziționarea manetei selectorului de viteze din poziția **N** în poziția **D** / **S**, motorul trebuie să funcționeze la ralanti.

Selectarea poziției manetei selectorului de viteze

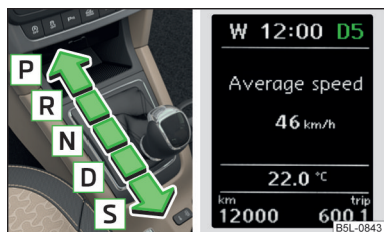


Fig. 127
Pozițiile manetei selectorului de viteze / indicatoarele de pe afișaj

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 111.

Prin deplasare, maneta selectorului de viteze poate fi adusă în una din următoarele poziții » fig. 127. În unele poziții trebuie apăsat butonul de blocare » pagina 112.

Când contactul este cuplat, pe afișaj se afișează regimul transmisiei, precum și treapta de viteză actual selectată » fig. 27.

- P** **Parcare** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează. Angrenajele sunt blocate mecanic.
- R** **Treapta marșarier** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează și cu motorul la turația de ralanti
- N** **Neutru (poziția de mers în gol)** - transferul de putere asupra roților tractoare este întrerupt
- D** **Deplasarea înainte** - în poziția **D** treptele de mers înainte se vor selecta automat, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație și de viteza de deplasare
- S** **Programul sport** - în poziția **S**, schimbarea treptelor are loc la turații mai ridicate ale motorului decât în regimul **D**. Înainte de cuplarea regimului **S** din regimul **D** trebuie apăsată tasta de blocare în sensul săgeții 1 » fig. 128 la pagina 112.

Blocarea schimbătorului de viteze




Fig. 128
Tasta de blocare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 111.

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul **P** și **N**, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșeală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel.

Maneta selectorului de viteze se blochează numai cu autovehiculul staționat respectiv la viteze de până la 5 km/h.

Blocarea manetei selectorului de viteze se semnalizează prin aprinderea lămpii de control .

Eliberarea manetei selectorului de viteze din regimul P sau N

➤ Călcați până la limită pedala de frână și apăsați simultan tasta de blocare, în sensul săgeții 1 » fig. 128.

Pentru re poziționarea manetei selectorului de viteze din regimul **N** în **D** trebuie acționată doar pedala de frână.

Maneta selectorului de viteze nu se blochează la comutarea rapidă cu trecere prin poziția pentru regimul **N** (de exemplu, din **R** în **D**). Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocate într-o acumulare de zăpadă. Dacă maneta selectorului de viteze se află pentru mai mult de 2 secunde în regimul **N**, iar pedala de frână nu este acționată, se activează blocarea schimbătorului de viteze.

Dacă maneta selectorului nu poate fi scoasă în modul uzual din poziția **P**, aceasta poate fi deblocată de urgență » pagina 174

1 Indicație

Pentru comutarea manetei selectorului din poziția **P** în poziția **D** sau invers, se va mișca rapid maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului **R**, respectiv **N**.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)

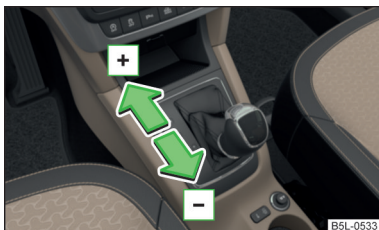


Fig. 129
Selectorul de viteze


📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 111.


Tiptronic permite schimbarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze. Acest regim se poate selecta atât în staționare, cât și în timpul deplasării.

Comutarea pe schimbare manuală prin intermediul manetei selectorului

➤ Apăsați selectorul de viteze din poziția **D** spre dreapta (spre stânga, la autovehiculele cu volan pe dreapta). Se păstrează treapta de viteză cuplată.

Schimbarea treptelor

➤ Pentru **cuplarea într-o treaptă de viteză superioară**, acționați maneta selectorului de viteze spre înainte  » fig. 129.

➤ Pentru **cuplarea într-o treaptă de viteze inferioară**, acționați maneta selectorului de viteze spre înapoi  » fig. 129.

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul » fig. 127 la pagina 112.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 42.

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului. În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, cutia de viteze selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

Indicație

Poate fi avantajos, de exemplu la deplasarea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora.

¹⁾ Această funcție este prevăzută numai pentru anumite variante de motorizare.

Demararea și conducerea

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 111.

Pornirea de pe loc și oprirea temporară

- Apăsați pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
- Porniți motorul.
- Apăsați butonul de blocare și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția dorită » pagina 112.
- Eliberați pedala de frână și accelerați.

La oprirea temporară (de exemplu în intersecții) nu trebuie selectat regimul **N**. Trebuie însă apăsată pedala de frână, pentru a asigura autovehiculul împotriva rulării.

Accelerare maximă în timpul deplasării (funcție Kick-down)

La acționarea completă a pedalei de accelerație în modul pentru deplasare înainte se activează funcția Kick-down.

Schimbarea treptelor este adaptată în modul corespunzător, pentru a obține accelerarea maximă.

Deplasarea în poziția neutră („rulare liberă”)¹⁾

La eliberarea pedalei de accelerație, autovehiculul se mișcă fără efectul de frânare al motorului.

Condiții de funcționare

- ▶ Maneta selectorului de viteze se află în poziția **D**.
- ▶ Pe afișajul MAXI DOT, în meniul **Settings** (setări), activați opțiunea de meniu **Coasting** (deplas. din inerție) » pagina 45.
- ▶ Viteza de deplasare este de peste 20 km/h.
- ▶ La priza remorcii nu este racordată o remorcă sau un alt accesoriu.

Treapta de viteză se recuplează automat, prin acționarea pedalei de accelerație sau de frână.

ATENȚIE

O accelerare puternică poate duce (de ex. pe carosabil alunecos) la pierderea controlului asupra autovehiculului - există pericolul de accident!

Rodajul motorului și conducerea economică

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Rodajul motorului	114
Sfaturi pentru conducerea economică	114

Rodajul motorului

Pe parcursul primilor 1500 km, stilul de conducere decide asupra calității procesului de rodare, când motorul este nou.

Pe parcursul primilor 1000 km nu solicitați motorul cu mai mult de 3/4 din turația maxim admisă a motorului și renunțați la tractarea unei remorci.

În intervalul de **1000 până la 1500 km** solicitarea motorului poate fi crescută până la turația maxim admisă a motorului.

Sfaturi pentru conducerea economică

Consumul de combustibil depinde de stilul de conducere, de starea carosabilului, de condițiile meteorologice și altele.

Pentru a conduce economic trebuie respectate următoarele indicații.

- ▶ Evitați accelerarea și frânarea nenecesară.
- ▶ Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 42](#).
- ▶ Evitați accelerarea la maxim și vitezele ridicate.
- ▶ Reduceți funcționarea în gol a motorului.
- ▶ Evitați deplasarea pe distanțe scurte.
- ▶ Asigurați presiunea corectă în anvelope » [pagina 158](#).
- ▶ Evitați balastul inutil.
- ▶ Demontați suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de a pleca la drum, dacă acesta nu este necesar.
- ▶ Mențineți consumatorii electrici porniți (de exemplu, încălzirea în scaune) numai atât timp cât este nevoie.
- ▶ Înainte de a porni sistemul de răcire aerisii scurt, nu utilizați sistemul de răcire cu geamurile deschise.
- ▶ Nu lăsați geamurile deschise atunci când vă deplasați cu viteză ridicată.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații de conducere	114
Trecerea prin apă	115

Indicații de conducere

Deplasați-vă doar pe străzile și pe terenurile care corespund parametrilor autovehiculului dumneavoastră » [pagina 184](#), *Datele tehnice*.

Șoferul este mereu responsabil pentru decizia pe care o ia în ceea ce privește capacitatea sa de a se deplasa în condițiile date.

În cazul deplasărilor pe străzi neasfaltate, vă recomandăm să activați regimul OFF ROAD » [pagina 117](#).

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic. Viteza prea ridicată sau manevrele greșite pot cauza accidentarea pasagerilor și defecțiuni grave autovehiculului.
- Materialele inflamabile precum frunzele uscate sau ramurile, agățate sub podeaua autovehiculului, se pot aprinde de la componentele fierbinți ale autovehiculului - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- Respectați garda la sol a autovehiculului! La trecerea peste obiecte mai mari decât garda la sol a autovehiculului, acestea pot deteriora autovehiculul.
- Obiectele prinse sub podeaua autovehiculului trebuie îndepărtate cât mai repede posibil. Aceste obiecte pot provoca daune la autovehicul (de ex. la componentele sistemului de alimentare cu combustibil sau a sistemului de frânăre).

Trecerea prin apă

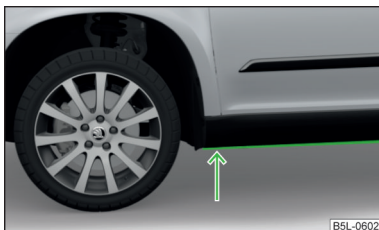


Fig. 130
Nivelul maxim admis al apei la
trecerile prin apă

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la trecerea prin apă (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

- Înainte de traversarea zonei inundate, stabiliți adâncimea apei. Nivelul apei poate să ajungă maxim până la marginea inferioară a pragului » fig. 130.
- Conduceți cu viteză maximă de pas, în caz contrar se poate forma un val în fața autovehiculului, care poate conduce la pătrunderea apei în sistemele autovehiculului (de ex. sistemul de aspirație a aerului în motor).
- Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

! ATENȚIE

- Urmarea pătrunderii apei în sistemele autovehiculului (de ex. în sistemul de aspirație a aerului în motor) pot fi daune grave la autovehicul!
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu traversați prin apă sărată, sarea poate provoca coroziune. Un autovehicul care a intrat în contact cu apa sărată se spală temeinic cu apă dulce.

Sistemele de asistență

Indicații cu caracter general

! ATENȚIE

- Sistemele de asistență servesc doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru conducerea autovehiculului.
- Siguranța mărită, precum și protecția mărită a pasagerilor oferite de sistemele de asistență nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.
- Sistemele de asistență sunt supuse limitărilor de ordin fizic și a celor condiționate de sistem. Din acest motiv, șoferul poate percepe anumite reacții ale sistemului în anumite situații ca fiind nedorite sau întârziate. De aceea trebuie să fiți mereu atent și pregătit să interveniți!
- Activați, dezactivați și reglați sistemele de asistență numai astfel încât să aveți în orice situație din trafic controlul total deplin asupra autovehiculului - Există pericol de accidente!

Sistemele de frână și de stabilizare

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Controlul electronic al stabilității (ESC)	116
Sistemul de antiblocare (ABS)	116
Reglarea momentului motor (MSR)	116
Controlul tracțiunii (ASR)	116
Blocarea electronică a diferențialului (EDS)	117
Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)	117
Sistemul de asistență la frânare (HBA)	117
Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)	117
Stabilizarea remorcii (TSA)	117

Dacă nu se menționează altceva, sistemele de frână și de stabilizare se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Semnalarea defectelor este descrisă în capitolul » pagina 33, *Lămpi de control*.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 115](#), **!** în capitolul *Indicații cu caracter general*.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

! Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 116.

Sistemul ESC îmbunătățește stabilitatea autovehiculului în situații limită ale dinamicii de deplasare (de ex. la începutul derapării autovehiculului) prin frânarea individuală a roților, reușind astfel să mențină direcția de deplasare dorită.

În timpul unei intervenții ESC, lampa de control **!** de pe panoul de bord se aprinde intermitent.

Sistemul de antiblocare (ABS)

! Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 116.

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mișcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminueați presiunea din frână.

Reglarea momentului motor (MSR)

! Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 116.

MSR împiedică tendința de blocare a roților tractoare la schimbarea în jos a treptelor sau în cazul în care accelerația este redusă brusc (de ex. pe carosabil acoperit cu gheață sau alunecos din orice altă privință).

În cazul în care roțile tractoare se blochează este mărită automat turația motorului. Astfel este redus efectul frânei de motor iar roțile se pot învârti din nou liber.

Controlul tracțiunii (ASR)



Fig. 131 Tasta de sistem: autovehicul cu ESC / autovehicul fără ESC

! Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 116.

ASR împiedică patinarea roților punții antrenate. ASR reduce forța de antrenare transferată pe roțile care patinează. Astfel se facilitează, de exemplu, deplasarea pe carosabil cu aderență redusă.

În timpul unei intervenții ASR, lampa de control **!** de pe panoul de bord luminează intermitent.

Activarea/dezactivarea ASR poate fi realizată într-unul din următoarele moduri, în funcție de dotare.

► Prin apăsarea butonului **!** » [fig. 131](#).

► Prin apăsarea butonului **!** » [fig. 131](#).

La **dezactivare**, pe panoul de bord **se aprinde** lampa de control **!** și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

La **activare**, pe panoul de bord **se stinge** lampa de control **!** și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

În mod normal, ASR-ul trebuie să fie întotdeauna activ. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

► La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.

► La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompactat.

► „Eliberarea” autovehiculului blocat.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 116.**

EDS împiedică patinarea roții respective a punții antrenate. EDS frânează roata care eventual patinează și transmite forța de tracțiune pe cealaltă roată de tracțiune. Astfel se facilitează deplasarea pe carosabil cu aderență variabilă a roților individuale ale punții antrenate.



Pentru ca frânele roții frânate să nu se încălzească prea tare, EDS-ul se deconectează automat. Imediat ce frâna s-a răcit, are loc reactivarea automată a EDS.

Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 116.**

În situații critice, funcția DSR transmite șoferului o recomandare de manevră pentru stabilizarea autovehiculului. DSR-ul se activează de exemplu la frânări puternice pe carosabil cu suprafețe diferite pe partea stângă și dreaptă a autovehiculului.

Sistemul de asistență la frânare (HBA)



 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 116.**

HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare.

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 116.**

HHC face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără ca autovehiculul să alunece la vale.

Autovehiculul continuă să fie frânat de către sistem pentru încă circa 2 secunde după eliberarea pedalei de frână.

Sistemul HHC este activ începând de la rampe cu înclinația de 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. HHC-ul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe.

Stabilizarea remorcii (TSA)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 116.**

TSA servește la stabilizarea remorcii în situații în care se ajunge la balansarea remorcii și ulterior la balansarea întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

TSA frânează separat roțile autovehiculului tractor, pentru a amortiza mișcarea de balans a întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

Pentru o funcționare TMC corectă sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Dispozitivul de tractare a fost livrat din fabricație sau a fost achiziționat din Accesorii Originale ŠKODA.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Viteza este mai mare de 60 km/h.

Informații suplimentare » [pagina 129](#), *Dispozitivul de tractare și remorca.*

Regimul OFF ROAD

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mod de funcționare _____	118
Sistemul de asistență la deplasarea în pantă _____	118
ASR OFF ROAD _____	119
EDS OFF ROAD _____	119
ABS OFF ROAD _____	119
Sistemul de asistență la pornire _____	119

Modul OFF ROAD cuprinde anumite funcții, care ajută la parcurgerea porțiunilor dificile în cazul unei curse pe străzi neasfaltate.

Chiar dacă regimul OFF ROAD este activat, autovehiculul dumneavoastră nu se transformă în autoturism de teren. ▶

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 115](#), **I** în capitolul *Indicații cu caracter general*.
- Lipsa combustibilului poate conduce la o funcționare neregulată a motorului sau la oprirea acestuia. Regimul OFF ROAD și-ar pierde atunci eficiența - Pericol de accident!

! ATENȚIE

- Regimul OFF ROAD nu este destinat utilizării pe străzi obișnuite.
- Pentru a garanta funcționarea corectă a regimului OFF ROAD trebuie să se monteze același tip de anvelope acreditate de către compania ŠKODA AUTO la toate cele patru roți.

Mod de funcționare



Fig. 132
Tasta OFF ROAD

Citiți și respectați mai întâi **I și **J** de pe pagina 118.**

Vă recomandăm, să activați modul OFF ROAD la orice cursă pe străzile neasfaltate.


► Pentru **activare**, apăsați tasta  » [fig. 132](#).

Simbolul din tastă se aprinde.

► Pentru **dezactivare**, apăsați tasta  » [fig. 132](#) sau decuplați contactul.

Simbolul din tastă se stinge.

Pentru a putea avea loc o intervenție a modului OFF ROAD, trebuie îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Modul OFF ROAD este activat.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mică decât 30 km/h.
- ✓ În panoul de bord se aprinde lampa de control .

În regimul OFF ROAD sunt integrate următoarele funcții.

- Sistemul de asistență la deplasarea în pantă » [pagina 118](#).
- ASR OFF ROAD » [pagina 119](#).
- EDS OFF ROAD » [pagina 119](#).
- ABS OFF ROAD » [pagina 119](#).
- Sistemul de asistență la pornire » [pagina 119](#).


I Indicație

Dacă în timpul deplasării se înțeacă motorul și în termen de 30 s se repornește, regimul OFF ROAD se reactivează automat.

Sistemul de asistență la deplasarea în pantă

Citiți și respectați mai întâi **I și **J** de pe pagina 118.**

Sistemul de asistență la deplasarea în pantă (numit în continuare doar asisten-tul) menține o viteză constantă pe pantele abrupte, la deplasarea cu fața sau cu spatele, prin acționarea automată a frânelor la toate cele patru roți.

În timpul unei intervenții a asistentului, lampa de control  de pe panoul de bord luminează intermitent.

Intervenția asistentului are loc automat în următoarele condiții.

- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală**, schimbătorul de viteze se află în poziția de ralanti, respectiv este selectată treapta 1., 2., 3. sau treapta marșarier.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția R, N, D, S sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Panta are o înclinare de cel puțin 10 % (la trecerea peste praguri limita poate scădea pentru scurt timp până la 8 %).
- ✓ Nu se acționează nici pedala de accelerație, nici cea de frână.

Viteza autovehiculului

Abordați deplasarea în pantă cu viteză adecvată de până la 30 km/h, asistentul pentru deplasarea în pantă menține această viteză constantă la deplasarea în pantă.

Asistentul poate menține constantă viteza de aproximativ 2 - 30 km/h.

Dacă la autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată o treaptă de deplasare înainte sau o treaptă de marșarier, viteza trebuie să fie suficient de ridicată, pentru a evita gătuirea motorului. ►

Prin acționarea pedalei de accelerație/frână, se poate mări/reduce viteza. Acest lucru este valabil și dacă maneta schimbătorului de viteze se află în poziția de ralanti, respectiv dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția N. Intervenția asistentului se reia după eliberarea pedalei.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea corectă a asistentului, suprafața benzii carosabilului trebuie să fie suficient de aderentă. Din motive legate de legile fizicii, asistentul nu își poate îndeplini corect funcția pe teren alunecos, ca de ex. gheață, noroi, ș.a. - Pericol de accident!

i Indicație

În timpul intervenției asistenței nu se aprind lămpile de frână.

ASR OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 118.**

ASR-ul OFF ROAD ușurează demararea și deplasarea pe terenuri neconsolidate, lăsând să patineze parțial roțile.

i Indicație

În cazul ASR-ului activ » [pagina 116](#) regimul OFF ROAD lucrează fără sprijinul ASR-ului OFF ROAD.

EDS OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 118.**

EDS-ul OFF ROAD sprijină tracțiunea autovehiculului la deplasările pe un teren cu aderență diferită sub roțile de antrenare, sau la traversarea dunelor de pământ.

O roată, respectiv roțile care derapează se frânează mai devreme și cu o forță mai ridicată decât o face sistemul EDS standard.

ABS OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 118.**

ABS-ul OFF ROAD îl sprijină pe șofer la frânarea pe un teren necompactat, ca de ex. pe pietriș, zăpadă etc..

Prin-o blocare controlată a roților din fața roții frânate, sistemul generează o „pană” din materialul acumulat, care scurtează calea de frânare.

Sistemul nu este disponibil atunci când roțile din față se află în poziție dreaptă.

Sistemul funcționează la viteze de până la 50 km/h.

Sistemul de asistență la pornire¹⁾

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 118.**

Sistemul de asistență la pornire îl sprijină pe șofer la demarare, de ex. în pante abrupte sau pe un teren alunecos. Dacă șoferul apasă pedala de accelerație, se va regla în așa fel turația maximă a motorului, încât să fie posibilă o demarare lină.

Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	120
Afișajul de pe ecranul Infotainment	121
Activare/dezactivare	121

Sistemul de asistență la parcare (denumit în continuare doar sistem) atrage atenția în timpul efectuării manevrelor de parcare, asupra obstacolelor din vecinătatea autovehiculului, prin intermediul semnalelor acustice, respectiv prin intermediul afișării de pe afișajul Infotainment. ▶

¹⁾ Valabil pentru autovehiculele cu motor pe benzină și transmisie manuală.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » pagina 115, ! în capitolul *Indicații cu caracter general*.
- Este posibil ca persoane sau obiecte care se deplasează să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcămintei, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. Există pericolul ca astfel de persoane sau obiecte să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Sursele sonore externe pot bruia semnalele senzorilor sistemului. Există pericolul ca obstacolele să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri ș.a. Este posibil ca acest obstacol să nu fie neapărat recunoscut de senzorii sistemului.

! ATENȚIE

- Mențineți senzorii sistemului » fig. 133 la pagina 120 curați, fără zăpadă sau gheață și nu îi acoperiți cu niciun fel de obiecte, pentru a nu limita funcționarea sistemului.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, vapori de apă, temperaturi foarte reduse/foarte ridicate ș. a.), funcționarea sistemului poate fi influențată - „recunoașterea incorectă a obstacolelor”.
- Accesorii montate suplimentar în partea din spate a autovehiculului (de ex. suportul pentru biciclete) pot afecta negativ funcționarea sistemului.

Modul de funcționare



Fig. 133 Locul de amplasare al senzorilor de pe partea stângă a autovehiculului: față/spate

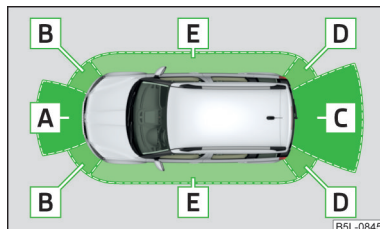


Fig. 134 Zonele supuse sesizării și raza de acțiune a senzorilor

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 120.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunete distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii cu ultrasunete se găsesc în bara de protecție spate, respectiv și în bara de protecție față, în funcție de dotarea autovehiculului » fig. 133.

În funcție de dotare, pot exista următoarele variante de sistem » fig. 134.

- Varianta 1: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele C, D.
- Varianta 2: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele A, B, C, D.
- Varianta 3: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele A, B, C, D, E.

Raza de acțiune aproximativă a senzorilor (în cm)

Zona » fig. 134	Varianta 1 (4 senzori)	Varianta 2 (8 senzori)	Varianta 3 (12 senzori)
A	-	120	120
B	-	60	60
C	160	160	160
D	60	60	60
E	-	-	60

Semnalele acustice

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă. În acest moment nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!

Regimul de tractare

În regimul de tractare, respectiv în cazul unui alt accesoriu conectat la priză remorci sunt active numai zonele A și B » fig. 134 ale sistemului. ▶

i Indicație

- Dacă în cazul autovehiculelor cu **varianta 3**, după activarea sistemului nu se afișează toate câmpurile din jurul autovehiculului, autovehiculul trebuie deplasat câțiva metri înainte, respectiv înapoi.
- Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.
- Tonurile sistemului de asistență la parcare se pot adapta de la afișajul MAXI DOT, opțiunea de meniu Assistants (Asistenți) » pagina 46.

Afișajul de pe ecranul Infotainment

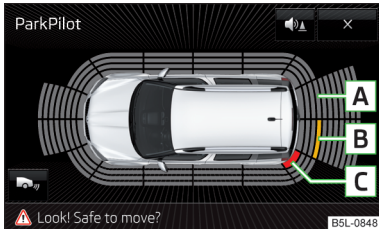


Fig. 135
Indicatoarele de pe afișaj

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 120.

Suprafețele de comandă și avertizarea asupra obstacolelor » fig. 135

- ➡ Comutarea la camera retrovizoare.
- ✘ Dezactivarea afișajului sistemului de asistență la parcare.
- 🔊 / 🔇 Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.
- ⚠ Afișaj indicații: Look! Safe to move? (Atenție! Deplasare sigură?)
- A** O zonă fără obstacol recunoscut este redată printr-un segment transparent.
- B** Un obstacol recunoscut în afara zonei de coliziune este redat prin segmentul de culoare galbenă
- C** Un obstacol recunoscut în zona de coliziune este redat prin segmentul roșu. 🚫 Nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!

Activare/dezactivare



Fig. 136
Tasta sistemului (variantele 2, 3)

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 120.

Activarea

Activarea sistemului are loc prin cuplarea treptei marșarier, la autovehiculele cu **variantele 2 și 3** și prin apăsarea butonului **P** » fig. 136.

La activare se emite un semnal acustic iar pe buton se aprinde simbolul **P**.

Dezactivarea

La autovehiculele cu **varianta 1** sistemul se dezactivează prin decuplarea treptei de marșarier.

La autovehiculele cu **varianta 2 și 3** sistemul se dezactivează prin apăsarea butonului **P** sau automat la o viteză de mai mare de 15 km/h (simbolul **P** din buton se stinge).

Afișaje de avarie

Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defecțiunea este semnalată în mod suplimentar prin aprinderea intermitentă a simbolului **P** de pe tastă. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

i Indicație

Sistemul se poate activa cu butonul **P** numai la o viteză mai mică de 15 km/h.

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 122

Linii de orientare și suprafețe de comandă funcții _____ 123

Camera retrovizoare (denumită în continuare numai sistem) îl ajută pe șofer la parcare și efectuarea manevrelor, prin afișarea zonei din spatele autovehiculului pe afișajul Infotainment (denumit în continuare numai afișaj).

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 115](#), **!** în capitolul *Indicații cu caracter general*.
- Camera nu are voie să fie murdară sau acoperită, în caz contrar funcționarea sistemului poate fi afectată în mod serios - există pericolul de accident. Informații privind curățarea » [pagina 142](#), *Îngrijirea exteriorului autovehiculului*.

ATENȚIE

- Imaginea camerei este distorsionată, diferă față de imaginea reală. Din acest motiv indicațiile de pe afișaj sunt adecvate numai condiționat pentru a aprecia distanța față de autovehiculele care circulă din spate.
- Unele obiecte (ca de pildă stâlpii subțiri, gardurile din plasă de sârmă, grătarele sau denivelările din carosabil) pot să nu fie suficient de bine vizibile, datorită rezoluției pe care o are afișajul.
- În cazul unei coliziuni, respectiv unei deteriorări a părții din spate a autovehiculului, este posibil să se deplaseze camera video din poziția ei corectă. În acest caz trebuie să dispuneți verificarea sistemului de către o unitate autorizată.

Modul de funcționare

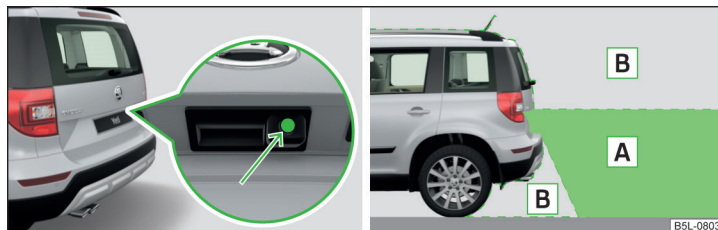


Fig. 137 Locul de amplasare al camerei / zona scanată din spatele autovehiculului

! Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 122.

Camera pentru recunoașterea zonei din spatele autovehiculului este amplasată în mânerul capotei portbagajului » [fig. 137](#).

Zona din spatele autovehiculului » [fig. 137](#)

A Zona de recunoaștere a camerei video

B Suprafața din exteriorul zonei de recunoaștere a camerei video

Sistemul îl poate ajuta pe șofer la parcare și la efectuarea manevrelor, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.¹⁾
- ✓ Capota portbagajului este complet închisă.
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 15 km/h.
- ✓ Zona din spatele autovehiculului este vizibilă clar.
- ✓ Zona de parcare/manevrare se vede bine și este dreaptă.

i Indicație

- Afișarea de pe afișaj poate fi întreruptă prin acționarea tastei simbol **P** » [fig. 136 la pagina 121](#).
- După decuplarea treptei de marșarier are loc afișarea automată a sistemului de asistență la parcare (variante 2, 3) » [pagina 120](#).

¹⁾ Zona din spatele autovehiculului mai poate fi redată timp de câteva secunde după decuplarea treptei de marșarier.

Linii de orientare și suprafețe de comandă funcții

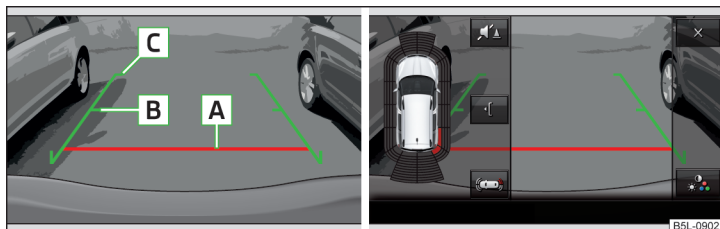


Fig. 138 Ecranul Infotainment: Linii de orientare / suprafețe de comandă funcții

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 122.

Pe afișaj, împreună cu zona supravegheată din spatele autovehiculului, se afișează și liniile de orientare.

Distanța liniilor de orientare din spatele autovehiculului » fig. 138

- A** Distanța este de aproximativ 40 cm (limită de distanță de siguranță).
- B** Distanța este de aproximativ 100 cm.
- C** Distanța este de aproximativ 200 cm.

Distanța poate varia în funcție de nivelul de încărcare a autovehiculului precum și de înclinația carosabilului.

Distanța dintre liniile laterale corespunde aproximativ lățimii autovehiculului, inclusiv oglinzile exterioare.

Suprafețe de comandă funcții » fig. 138

- / În funcție de tipul de Infotainment: Dezactivarea afișării zonei din spatele autovehiculului
- Setările afișajului - luminozitate, contrast, culoare
- / Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare
- / Decuplarea/cuplarea afișării micșorate a sistemului de asistență la parcare
- Comutarea pe afișarea sistemului de asistență la parcare

ATENȚIE

Obiectele afișate pe afișaj pot fi mai apropiate sau mai îndepărtate decât par. Această situație se întâlnește în special în următoarele cazuri.

- Obiecte aflate în fața autovehiculului (de exemplu, partea posterioară a unui camion, și similar.).
- La deplasarea de pe o suprafață orizontală, pe o rampă sau pe o pantă.
- La deplasarea din pantă sau din rampă pe o suprafață orizontală.

Sistemul de asistență direcție la parcare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	124
Găsirea spațiului de parcare	125
Parcarea	125
Ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil	126
Sprrijinirea automată a frânării	126
Anomalii în funcționare	126

Sistemul de asistență direcție la parcare (denumit în cele ce urmează numai sistem) îl sprijină pe șofer la parcare în spații de parcare paralele sau transversale, precum și la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.


Sistemul preia **numai** rotirea automată a volanului la parcare, respectiv la ieșirea din locurile de parcare. Șoferul acționează pedala de frână, accelerație respectiv ambreiaj precum și schimbătorul de viteză/maneta selectorului de viteză.

Starea în care volanul este operat de către sistem, se numește în continuare **procesul de parcare**.

Sistemul de asistență direcție la parcare este o extensie a sistemului de asistență la parcare » [pagina 119](#) și funcționează pe baza datelor transmise de senzorii cu ultrasunete.

Din acest motiv, citiți cu atenție și capitolul referitor la sistemul de asistență la parcare și respectați indicațiile de siguranță prezentate acolo.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 115](#),  în capitolul *Indicații cu caracter general*.
- În timpul procesului de parcare, sistemul efectuează automat mișcări rapide de manevră. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!
- În timpul procesului de parcare pe teren necompactat sau alunecos (pietriș, zăpadă, gheață ș.a.) este posibilă o abatere de la carosabilul calculat. De aceea, în astfel de situații vă recomandăm să renunțați la utilizarea sistemului.

! ATENȚIE


Evaluarea corectă a spațiului de parcare și manevra de parcare depind de dimensiunile roților autovehiculului.

- Sistemul funcționează corect doar atunci când pe autovehicul sunt montate roți de tipodimensiunea aprobată de către ŠKODA AUTO.
- Renunțați la utilizarea sistemului, dacă sunt montate pe autovehicul de ex. lanțuri antiderapante sau o roată de rezervă de urgență.
- Dacă sunt montate alte roți decât cele autorizate de ŠKODA AUTO, poziția rezultantă a autovehiculului în parcare se poate abate ușor. Acest lucru se poate remedia prin calibrarea sistemului într-un atelier specializat.

! ATENȚIE

Dacă alte autovehicule parchează pe bordură sau în spatele dumneavoastră, sistemul poate să ghideze autovehiculul dumneavoastră peste bordură sau mai departe de aceasta - există pericolul de deteriorare a roților. Eventual interveniți la timp.

i Indicație

- Vă recomandăm, să efectuați procesul de parcare la o viteză de până la 5 km/h.
- Procesul de parcare poate fi întrerupt oricând prin apăsarea butonului  » [fig. 139 la pagina 125](#) sau prin intervenție asupra volanului.

Modul de funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 124.**

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- ▶ În timpul căutării spațiului pentru parcare are loc o măsurare și evaluare a mărimii acestuia.
- ▶ Pe afișajul panoului de bord (numit în continuare numai afișaj) se vor afișa spațiile de parcare adecvate.
- ▶ Pe afișaj se vor prezenta indicațiile și informațiile de la pornire, precum și din timpul procesului de parcare.
- ▶ Roțile față sunt virate automat în timpul procesului de parcare, pe baza traseului calculat.

Condiții pentru funcționarea sistemului



Sistemul poate căuta un spațiu pentru parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este mai mică de 40 km/h (parcare laterală).
- ✓ Viteza de deplasare este mai mică de 20 km/h (parcare transversală).
- ✓ Distanța până la un șir de autovehicule parcate este de aproximativ 0,5-1,5 m.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 116](#).

Sistemul poate executa o procedură de parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Viteza de deplasare este de sub 7 km/h.
- ✓ Procesul de parcare durează mai puțin de 6 minute.
- ✓ Nu are loc intervenția șoferului asupra volanului.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 116](#).
- ✓ Are loc o intervenție asupra ASR.
- ✓ La priza remorcii nu este racordată o remorcă sau un alt accesoriu.

Activarea/Dezactivarea

Sistemul poate fi activat/dezactivat prin apăsarea butonului  » [fig. 139 la pagina 125](#) - .

Când sistemul este activ, în tastă luminează simbolul .

Găsirea spațiului de parcare

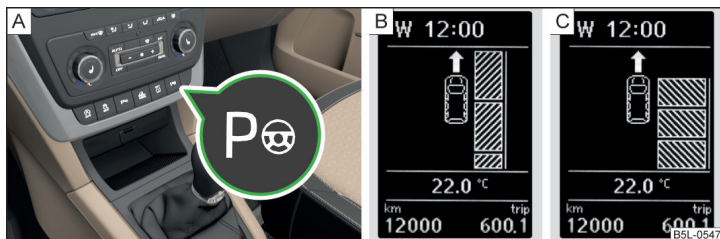


Fig. 139 Tasta sistem / Afișajul ecranului

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** și **J** de pe pagina 124.

Sistemul caută un spațiu de parcare într-un șir de autovehicule parcate paralel și transversal, pe partea șoferului sau a pasagerului din față.

Căutarea unui loc de parcare paralel cu carosabilul

- Treceți încet pe lângă un șir de autovehicule parcate paralel.
- Apăsăți **o dată** tasta **P** » fig. 139 - **A**.

Pe afișaj se afișează următoarele - **B**.

Căutați un loc de parcare oblic față de carosabil

- Treceți încet pe lângă un șir de autovehicule parcate oblic.
- Apăsăți **de două ori** tasta **P** » fig. 139 - **A**.

Pe afișaj se afișează următoarele - **C**.

Schimbarea părții pentru efectuarea parcării

Sistemul caută automat un spațiu de parcare pe partea pasagerului din față.

Acționați semnalizarea pentru partea șoferului dacă doriți să căutați spațiul pentru parcare pe această parte de stradă. Afișajul se modifică și sistemul începe căutarea unui spațiu pentru parcare pe partea șoferului.

I Indicație

Dacă în timpul căutării spațiului pentru parcare, pe afișaj apare simbolul (km/h), trebuie să se reducă viteza de deplasare sub 40 km/h (parcarea laterală), respectiv sub 20 km/h (parcarea transversală).

Parcarea

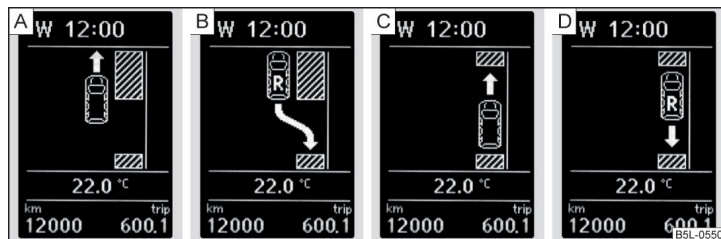


Fig. 140 Indicatoarele de pe afișaj

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** și **J** de pe pagina 124.

Sistemul îl ajută pe șofer la parcarea cu spatele în spațiul de parcare găsit într-un șir de autovehicule parcate lateral sau transversal.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 140

- A** Spațiu de parcare recunoscut cu indicația de a continua deplasarea
- B** Spațiul de parcare recunoscut, cu indicația de deplasare în marșarier
- C** Indicație de a intra cu fața în spațiul de parcare
- D** Indicație de a intra cu spatele în spațiul de parcare

Procesul de parcare



Spațiul de parcare găsit este afișat pe ecran » fig. 140 - **A**.

- Continuați deplasarea înainte, până când pe afișaj apare indicatorul - **B**.
- Opriti și aveți grijă ca autovehiculul să nu se mai deplaseze spre înainte până la pornirea procesului de parcare.
- Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- De îndată ce pe afișaj apare următorul anunț: **Steering interv. active. Monitor area around veh.!** (Sistemul de asistență direcție, activat. Atenție la perimetrul autov.), eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- Observați perimetrul direct al autovehiculului și sofați cu grijă în marșarier.


La nevoie, procesul de parcare se poate continua cu următorii pași.

- Dacă pe afișaj clipește săgeata care indică spre înainte - **C**, cuplați treapta 1 de viteză, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **D**.

Pe afișaj se afișează simbolul (pedala de frână).

- Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- Deplasați-vă cu precauție.
- Dacă pe afișaj clipește săgeata care indică înspre în spate - , cuplați din nou treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R.

Pe afișaj se afișează simbolul  (pedala de frână).

- Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- Deplasați-vă cu precauție în marșarier.

Acești pași pot fi repetați de mai multe ori, succesiv.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Îieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 124.**

Sistemul îl ajută pe șofer la ieșirea dintr-un spațiu de parcare lateral.

Procesul de ieșire din parcare

➤ Apăsați tasta simbol  » fig. 139 la pagina 125.

Pe afișaj apare mesajul: **PARK ASSIST Turn on turn signal and select reverse gear. (PARK ASSIST Acționați semnalizarea și selectați treapta marșarier)**

- Acționați lampa de semnalizare pentru partea carosabilului pe care se dorește ieșirea din locul de parcare.
- Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R.

În continuare procesul de parcare se va desfășura analog parcării cu spatele.

➤ Urmați indicațiile de sistem afișate pe afișaj.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Dacă locul de parcare este prea mic, un proces de ieșire din parcare cu ajutorul sistemului nu este posibil. Pe afișajul panoului de bord se va afișa un mesaj corespunzător.

Sprrijinirea automată a frânării

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 124.**

Sprrijinirea automată a frânării la depășirea vitezei

Dacă se depășește pentru prima oară viteza de 7 km/h în timpul manevrei de parcare, sistemul reduce viteza automat sub 7 km/h. Astfel se evită întreruperea procesului de parcare.

Frânarea automată de urgență

Dacă în timpul procesului de parcare, sistemul constată un pericol de accident, are loc o frânare de urgență automată, pentru a reduce urmările accidentului.

Procesul de parcare se întrerupe prin frânarea de urgență.

ATENȚIE

Dacă se întrerupe procesul de parcare, de ex. în urma celei de-a doua depășiri a limitei de 7 km/h, sistemul nu declanșează frânarea de urgență automată!

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 124.**

Dacă sistemul nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Sistemul nu este disponibil

Dacă sistemul nu este disponibil, deoarece la autovehicul există o perturbare, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 127

Descrierea modului de operare _____ 127 ▶

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține viteza setată, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație. Starea în care GRA menține viteza, se denumește în cele ce urmează drept **Menținere**.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 115**, **!** în capitolul *Indicații cu caracter general*.

Modul de funcționare

! Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 127.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ GRA este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată treapta a 2-a de viteză, sau o treaptă superioară.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de 20 km/h.

Acest lucru se întâmplă totuși numai măsura în care este permis de puterea motorului sau efectul de frânare al motorului.

! ATENȚIE

Dacă puterea motorului, respectiv efectul de frânare al motorului nu sunt suficiente pentru a menține viteza setată, preluați operarea pedalei de accelerație și de frână!

Descrierea modului de operare

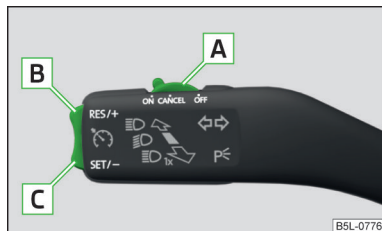


Fig. 141
Elemente de comandă a instalației de reglare a vitezei

! Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 127.

Prezentare generală a elementelor de operare a GRA » fig. 141

A ON	Activarea GRA (menținere inactivă)
CANCEL	Întreruperea reglării (poziție amortizată)
OFF	Dezactivarea GRA (ștergerea vitezei setate)
B RES/+	Reluarea menținerii ^{a)} / creșterea vitezei
C SET/-	Pornirea menținerii / reducerea vitezei

^{a)} Dacă nu este setată nicio viteză, atunci se preia viteza curentă.

După pornirea reglării, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) setează autovehiculul la viteza curentă, în panoul de bord se aprinde lampa de control

După întreruperea menținerii, viteza memorată poate fi reluată prin apăsarea tastei **B**.

Întreruperea automată a menținerii are loc atunci când apare unul din evenimentele următoare.

- ▶ La acționarea pedalei de frână sau ambreiaj.
- ▶ La intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu, ESC).
- ▶ La o declanșare a airbagului.

! ATENȚIE

- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.
- Menținerea poate fi reluată numai dacă viteza setată nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.

i Indicație

În timpul menținerii, viteza poate fi crescută prin acționarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.

Recunoașterea stării de oboseală

Recunoașterea stării de oboseală (denumită în continuare doar sistem) recomandă șoferului să facă o pauză atunci când, pe baza comportamentului de conducere, pot fi sesizate reacții de oboseală ale șoferului. ▶

Sistemul evaluează comportamentul de conducere la viteze de 65-200 km/h, de la începutul deplasării. Dacă în timpul deplasării se ajunge la modificări în comportamentul de conducere, care sunt evaluate de către sistem drept posibile reacții de oboseală, atunci se emite o recomandare de pauză.

Condiții în care are sistemul recunoaște o pauză în deplasare

- ▶ Se oprește și se decuplează contactul.
- ▶ Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- ▶ Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.


Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții sau dacă nu se modifică comportamentul de conducere, atunci în interval de 15 minute sistemul mai emite încă o dată o recomandare de pauză.

Sistemul poate fi activat/dezactivat de pe afișajul MAXI DOT » [pagina 46](#).

Recomandare pauze

Pe ecranul panoului de bord apare pentru câteva secunde simbolul  și un mesaj referitor la oboseala detectată. Suplimentar se emite un semnal acustic.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 115](#),  în capitolul *Indicații cu caracter general*.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simiți obosit.
- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.
- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficiente de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

i Indicație



- În anumite situații de deplasare, sistemul poate evalua greșit comportamentul de conducere și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză (de exemplu, în cazul unui stil de conducere sportiv, în condiții climatice nefavorabile sau pe carosabil accidentat).
- Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Supravegherea presiunii în anvelope



Fig. 142
Tasta pentru memorarea valorilor de presiune

Supravegherea presiunii în anvelope (în cele ce urmează numai sistem) supraveghează presiunea din anvelope în timpul deplasării.

La o modificare a presiunii în anvelope se aprinde lampa de control  din panoul de bord și se emite un semnal acustic » [pagina 38](#),  *Presiunea în anvelope*.

Sistemul numai atunci poate funcționa corect, dacă presiunea din anvelope corespunde celei prevăzute și aceste valori ale presiunii sunt memorate în sistem.

Procedura la memorarea valorilor presiunii din anvelope


- ▶ Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- ▶ Cuplați contactul.
- ▶ Apăsați tasta  » [fig. 142](#) și mențineți-o apăsată.

Pe panoul de bord se aprinde lampa de control .


Un semnal acustic și stingerea lămpii de control vă informează despre memorarea valorilor de presiune în anvelope.

- ▶ Tasta .

Valorile de presiune în anvelope trebuie memorate întotdeauna în sistem, dacă există unul din evenimentele următoare.

- ▶ Modificarea presiunii în anvelope.
- ▶ Înlocuirea uneia sau a mai multor roți.
- ▶ Modificarea poziției unei roți pe autovehicul.
- ▶ Aprinderea lămpii de control  din panoul de bord.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 115](#),  în capitolul *Indicații cu caracter general*.
- Șoferul este răspunzător întotdeauna pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. Presiunea în anvelope trebuie verificată regulat » [pagina 158](#).
- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă.
- Înainte de memorarea valorilor de presiune anvelopele trebuie umflate cu presiunea prevăzută » [pagina 158](#). În cazul memorării unor valori de presiune incorecte, este posibil ca sistemul să nu avertizeze nici în caz de o presiune prea redusă.

! ATENȚIE

Valorile de presiune în anvelope trebuie memorate la fiecare 10.000 km sau 1 dată pe an, pentru asigurarea funcționării corecte a sistemului.

Dispozitivul de tractare și remorca

Dispozitivul de tractare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea _____	130
Reglarea poziției de disponibilitate _____	130
Verificarea reglării în poziția de disponibilitate _____	131
Montarea tijei cuplei _____	131
Verificarea fixării corespunzătoare _____	132
Îndepărtarea tijei cuplei - pasul 1 _____	132
Îndepărtarea tijei cuplei - pasul 2 _____	132
Sarcina de sprijin cu accesorii montate _____	133

Sarcina maximă pe cupla de tractare la regimul de tractare cu remorcă este de **80 kg**, iar la autovehiculele cu tracțiune integrală și cu motor de 2,0 l/103 kW TDI CR sau 2,0 l/110 kW TDI CR aceasta este **85 kg**. Alte date (de ex. cele trecute pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de tractare) se referă doar la valorile de testare ale dispozitivului.

! ATENȚIE

- Înainte de fiecare deplasare cu cupla sferică montată, verificați poziționarea corectă a acesteia și fixarea ei în locașul de fixare.
- Dacă tija cuplei nu este montată și fixată corect în locașul de fixare, resp. dacă este deteriorată sau incompletă, ea nu poate fi utilizată - pericol de accident.
- Nu efectuați modificări sau adaptări la dispozitivul de tractare.
- Mențineți întotdeauna curat locașul de fixare al dispozitivului de tractare. Murdăria împiedică fixarea sigură a tijei cuplei!

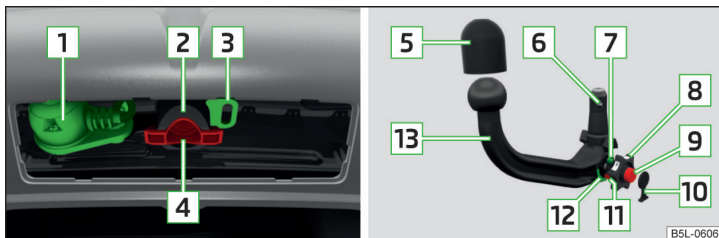


Fig. 143 Suportul dispozitivului de tractare / tija cuplei

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 129.

Tija cuplei este detașabilă și se află în locașul de depozitare a roții de rezervă/urgență.

Suportul dispozitivului de tractare și tija suplei sferice » fig. 143

- 1** priză cu 13 pini
- 2** locaș de fixare
- 3** Inelul de siguranță
- 4** Mască pentru locașul de fixare
- 5** Capac de protecție
- 6** Bilă de blocare
- 7** Marcaj verde pe rozetă
- 8** Rozetă
- 9** Cheia
- 10** capac încuietoare
- 11** Marcaj roșu pe rozetă
- 12** Câmp verde la tija cuplei
- 13** cupla sferică

Indicație

La pierderea cheii, adresați-vă unei unități autorizate.

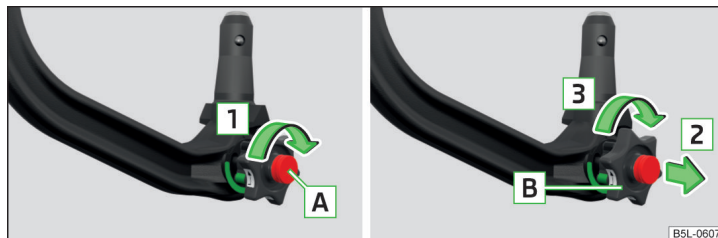


Fig. 144 Deblocarea încuietoarei / scoaterea și rotirea roțiței

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 129.

Înainte de montare, tija cuplei trebuie să se regleze în poziția de disponibilitate » [pagina 131](#), *Verificarea reglării în poziția de disponibilitate*.

- Prindeți tija cuplei sferice sub capacul de protecție.
- Îndepărtați capacul încuietoarei.
- Introduceți cheia în încuietoare.
- Rotiți cheia **A** în sensul săgeții **1** până la limită » [fig. 144](#).
- Trageți roțița **B** în sensul săgeții **2** și rotiți-o în sensul săgeții **3** până la limită. Roțița **B** rămâne fixată în această poziție.

Verificarea reglării în poziția de disponibilitate

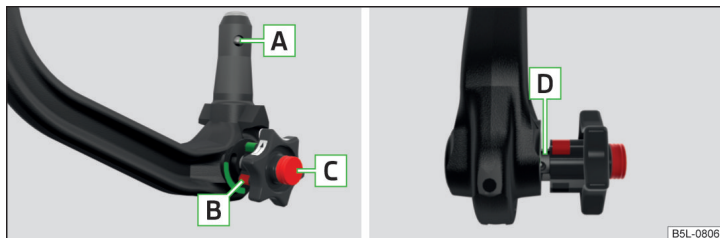


Fig. 145 Poziția de disponibilitate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 129.

Poziția de disponibilitate setată corect » fig. 145

- ✓ Bila de blocare **A** poate fi împinsă complet în tija cuplei.
- ✓ Marcajul roșu **B** de pe roțiță se află în câmpul verde al tije cuplei.
- ✓ Cheia **C** se găsește în poziție deblocată - nu se poate scoate.
- ✓ Între roțiță și tija cuplei există un spațiu semnificativ de aproximativ 5 mm **D**.

În poziția de disponibilitate, cheia nu poate fi scoasă din încuietoare. Tija cuplei sferice astfel reglate este disponibilă pentru a fi montată.

Montarea tije cuplei

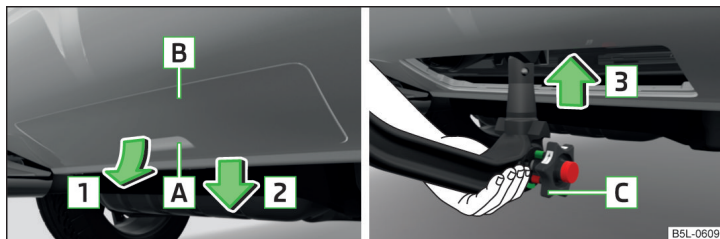


Fig. 146 Scoaterea clapetei de la bara de protecție din spate / introducerea tije cuplei

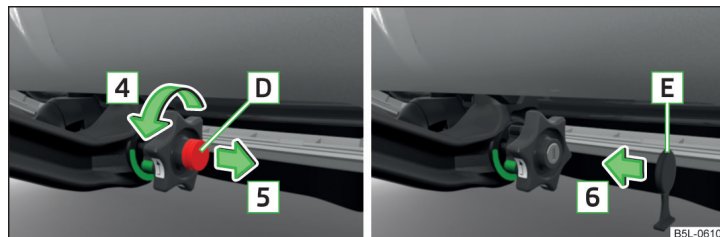


Fig. 147 Încuiăți încuietoarea și scoateți cheia / așezați capul încuietorii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 129.

- Prindeți capul încuietorii de la bara de protecție spate **B** » fig. 146 de mâner **A**, deblocați-o în sensul săgeții **1** și scoateți-o în sensul săgeții **2**.
 - Scoateți masca pentru locașul de fixare **4** » fig. 143 la pagina 130 trăgând în jos.
 - Reglați tija cuplei în poziția de disponibilitate » pagina 130.
 - Apucați tija cuplei **de jos** » fig. 146 și introduceți-o în locașul de fixare, în sensul săgeții, **3** până la limită. Tija cuplei trebuie să se fixeze cu un declic » **!**
- Roțița **C** » fig. 146 se rotește **singură** spre înapoi și se așază pe tija cuplei » **!**
- Încuiăți încuietoarea roțiței prin rotirea cheii **D** » fig. 147 până la limitator în sensul săgeții **4** și scoateți cheia în sensul săgeții **5**.
 - Introduceți capul **E** pe încuietoarea roțiței, în sensul săgeții **6**.
 - Verificați dacă este fixată corect tija cuplei » pagina 132.

! ATENȚIE

- La fixarea tije cuplei nu țineți roțița cu mâna - există pericolul de rănire a degetelor!
- Procedați cu atenție la detașarea capului pentru locașul de fixare - există pericol de accidentare a mâinii!

Verificarea fixării corespunzătoare

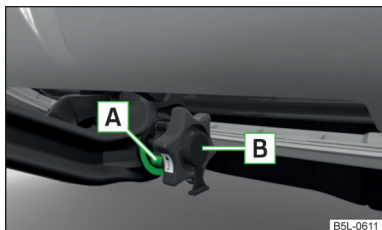


Fig. 148
Tija de cuplă sferică fixată în
mod corespunzător

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 129.

Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător » fig. 148

- ✓ Nu se desprinde tija cuplei din locașul de fixare după o „scuturare” puternică.
- ✓ Marcajul verde **A** de pe roțiță se află în câmpul verde al tijei cuplei.
- ✓ Roțița se află lipită de tija cuplei.
- ✓ Cheia este scoasă, iar capacul **B** este aplicat pe încuietoarea blocată.

Îndepărtarea tijei cuplei - pasul 1



Fig. 149 Îndepărtarea capacului încuietorii / deblocarea încuietorii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 129.

Nu este permisă cuplarea unei remorci sau a altul accesoriu la tija cuplei. Vă recomandăm să introduceți capacul de protecție pe cupla sferică înainte de detașarea tijei cuplei.

- Scoateți capacul **A** de pe încuietoarea roțiței, în sensul săgeții **1** » fig. 149.

- Introduceți cheia în încuietoarea roțiței.
- Rotiți cheia **B** până la limită în sensul săgeții **2**.

Îndepărtarea tijei cuplei - pasul 2

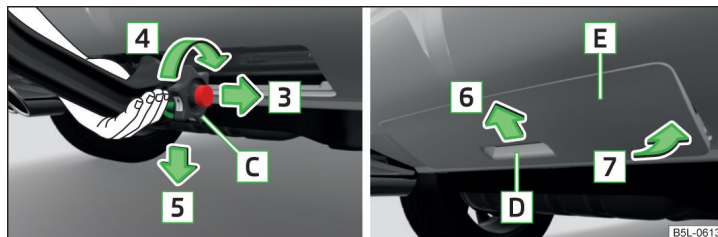


Fig. 150 Desprinderea tijei cuplei / așezăți clapeta pe bara de protecție spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 129.

Demontarea

- Apucați tija cuplei **din partea de jos** iar cu cealaltă mână trageți roțița **C** în sensul săgeții **3** » fig. 150.
- Roțița trasă în acest fel, se rotește **până la limitator** în sensul săgeții **4** și se menține în această poziție.
- Trageți tija cuplei în jos, în sensul săgeții **5** de pe locașul de fixare. Tija cuplei se blochează simultan în poziția de disponibilitate și este deci pregătită pentru a fi remontată.

După demontarea tijei cuplei

- Puneți masca pentru locașul de fixare **4** » fig. 143 la pagina 130.
- Prindeți capacul de protecție de la bara de protecție spate **E** » fig. 150 de mânerul **D** și așezați-l în sensul săgeții **6** pe cârligele de sub marginea superioară a barei de protecție.
- Apăsăți capacul pe marginea de jos, precum și pe ambele laterale, în sensul săgeții **7**.

Dacă roțița **C** nu a fost rotită până la limită, după îndepărtarea tijei cuplei, roțița se rotește înapoi, se apropie de tija cuplei și nu se fixează în poziția de disponibilitate. Tija cuplei trebuie să se aducă în această poziție înainte de următoarea montare » pagina 130.

Tija cuplei trebuie curățată de fiecare dată cu instrumente din trusa de scule înainte de depozitarea ei în caseta specifică.

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată tija cuplei să stea liber în portbagaj. Aceasta ar putea cauza deteriorări la o manevră bruscă de frânare și ar putea deteriora portbagajul și pune în pericol siguranța pasagerilor din autovehicul!

Sarcina de sprijin cu accesorii montate

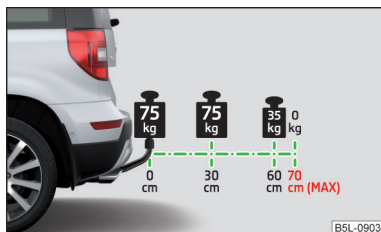


Fig. 151
Prezentarea lungimii maxime a accesoriiilor montate și a sarcinii maxime totale a accesoriiilor în funcție de poziția centrului de greutate a încărcăturii

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 129.

La utilizarea accesoriiilor (de ex. suport pentru biciclete) se va avea în vedere lungimea maximă a acestora precum și masa totală maximă permisă incl. sarcina.

Lungimea maximă a accesoriiilor montate (măsurată de la cupla sferică a dispozitivului de tractare) este de **70 cm** » fig. 151.

Masa totală admisă a accesoriiului, inclusiv sarcina, se scade odată cu creșterea distanței poziției centrului de greutate al sarcinii față de cupla sferică a dispozitivului de tractare.

Distanța poziției centrului de greutate al sarcinii față de cupla sferică	Greutatea totală admisă a accesoriiului, inclusiv sarcina
0 cm	75 kg
30 cm	75 kg
60 cm	35 kg
70 cm	0 kg

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **masa totală admisă** a accesoriiului, inclusiv sarcina, precum și **lungimea maximă** a accesoriiului - există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți accesoriiul din gama Accesorii Originale ŠKODA.

utilizarea dispozitivului de tractare

Cuplarea și decuplarea remorcii (accesoriilor)

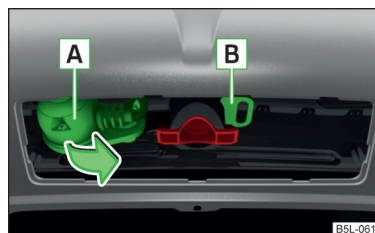


Fig. 152
Rabatirea prizei cu 13 pini, inel de siguranță

Conectarea și deconectarea

- › Montați tija cuplei.
- › Rabatați priza cu 13 pini **A** în sensul săgeții » fig. 152.
- › Scoateți capacul de protecție **5** » fig. 143 la pagina 130.
- › Introduceți remorca (accesoriile) pe cupla sferică.
- › Introduceți conectorul cablului remorcii/ accesoriiilor în priza cu 13 poli **A** » fig. 152. (în cazul în care remorca/accesoriile dispun de o fișă cu 7 pini, puteți folosi un adaptor corespunzător, din gama de accesorii originale ŠKODA).
- › Agățați cablul de siguranță al remorcii în inelul de siguranță **B** (cablul de siguranță trebuie să **atârne** față de autovehicul în toate pozițiile remorcii).

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Oglinzile retrovizoare exterioare

În cazul în care zona din spatele remorcii nu este vizibilă, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare. ▶

Farurile

Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca (accesoriile) este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. Reglați nivelul fasciculului farurilor » [pagina 62](#)¹⁾.

Alimentarea cu tensiune a circuitului electric al remorcii/accesoriilor

Atunci când este stabilită conexiunea electrică între autovehicul și remorcă (accesorii), remorca (accesoriile) este alimentată cu tensiune de către autovehicul (cu contactul cuplat precum și decuplat).

Când motorul este oprit, bateria autovehiculului se descarcă datorită consumatorilor porniți.

Când nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este redus, se întrerupe alimentarea cu energie a remorcii (accesoriilor).

! ATENȚIE

- Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la accidente, precum și la accidentări grave prin electrocutare.
- Nu efectuați modificări la instalația electrică a autovehiculului și a remorcii (accesoriilor) - există pericolul de accidente sau accidentări grave prin electrocutare.

! ATENȚIE (continuare)

- După conectarea electrică a autovehiculului și remorcii (accesoriilor) trebuie verificată funcționarea sistemului de iluminare a remorcii/accesoriilor.
- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare - există pericolul de accident!

! ATENȚIE

Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la incapacitatea de funcționare a sistemului electronic al autovehiculului.

Încărcarea remorcii

Corectați **presiunea în anvelope** la autovehicul pentru „încărcare maximă” » [pagina 158](#).

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de puntea remorcii. Asigurați încărcătura împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă totuși acest lucru se întâmplă, conduceți cu atenție crescută.

! ATENȚIE

O încărcătură nefixată poate afecta serios stabilitatea și siguranța de deplasare - există pericol de accident!

Sarcina tractată

Sarcina tractată nu trebuie depășită în nici un caz.

Sarcina tractată admisă

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)		Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
		Rampe până la 12 %	Rampe până la 8 % ^{a)}	
1,2 l/81 kW TSI	CM	1200	1500	670
	DSG	1200	1500	680
1,4 l/92 kW TSI	CM	1300	1600	670
	DSG	1300	1600	690

¹⁾ Nu este valabil pentru autovehicule cu faruri xenon.

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)		Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
		Rampe până la 12 %	Rampe până la 8 % ^{a)}	
1,4 l/110 kW TSI	MG 4x4	1800	1800	730
	DSG 4x4	1800	1800	740
1,6 l/81 kW MPI	CM	- ^{b)}	- ^{b)}	- ^{b)}
	CA	1100	1100	650
1,8 l/112 kW TSI	DSG 4x4	1800	1800	750
2,0 l/81 kW TDI CR	MG (EU4, EU5)	1500	1500	700
	CM (EURO6)	1500	1500	720
	MG 4x4	1800	1800	750
2,0 l/103 kW TDI CR	MG 4x4	2100/2000 ^{d)}	2100/2000 ^{d)}	750
	DSG 4x4	2100/2000 ^{d)}	2100/2000 ^{d)}	750
2,0 l/110 kW TDI CR	CM	1800	1800	740
	MG 4x4	2100/2000 ^{d)}	2100/2000 ^{d)}	750
	DSG 4x4	2100/2000 ^{d)}	2100/2000 ^{d)}	750

a) Valabil numai pentru unele țări.

b) Autovehiculul nu este dotat cu niciun dispozitiv de tractare.

c) Valabil pentru autovehiculele din categoria AF.

! ATENȚIE

Nu depășiți sarcina maximă de sprijin precum și sarcina tractată maxim admisă - există pericol de accidente!

Tractarea unei remorci

Viteza autovehiculului

Din motive de siguranță, nu circulați cu viteze mai mari de 100 km/h când trageți o remorcă (dacă autovehiculul tractor este un autoturism din clasa M1) respectiv 80 km/h (dacă autovehiculul tractor este un autocamion din clasa N1).

Reduceți imediat viteza imediat ce simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelerare.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inertiabile**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

! ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

! ATENȚIE

La utilizarea frecventă a remorcii, autovehiculul este solicitat peste medie, de aceea dispuneți verificarea autovehiculului și între intervalele de service.

Instalația de alarmă antifurt

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu instalație de avertizare antifurt activată (numită în continuare sistem de alarmă) se întrerupe conexiunea electrică cu autovehiculul (accesoriile).

Dezactivați întotdeauna sistemul de alarmă înainte de a cupla sau decupla o remorcă (accesorii) » [pagina 55](#).

Condiții pentru racordarea unei remorci (accesoriu) la sistemul de alarmă.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu sistem de alarmă și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca (accesoriul) este conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii (accesoriului) sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat și sistemul de alarmă este activ.
- ✓ Remorca (accesoriul) nu este echipat cu lămpi spate LED.

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea autovehiculului în condiții climatice diferite	137
Verificările impuse de lege	137
Partener de service ŠKODA	137
Piese originale ŠKODA	138
Accesoriile originale ŠKODA	138
Spoiler	138
Protecția componentelor	138
Airbaguri	138
Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	139

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO trebuie respectate în cazul utilizării accesoriilor precum și în cadrul executării de adaptări, reparații sau modificări tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

ATENȚIE

- Dispuneți efectuarea de adaptări, reparații și modificări tehnice ale autovehiculului doar un atelier specializat. Lucrările executate necorespunzător (inclusiv intervențiile la componentele electronice și software-ul acestora) pot avea ca urmare perturbări - există pericolul de accident și de uzură excesivă a pieselor!
- Vă recomandăm să utilizați pentru autovehicul numai accesoriile originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu utilizați produse care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o autorizație de funcționare, sau care sunt omologate de institutul de verificare de stat.

Utilizarea autovehiculului în condiții climatice diferite

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 137.

În cazul în care doriți să utilizați autovehiculul dumneavoastră în țări cu alte condiții climatice, decât cele prevăzute în acest sens, adresați-vă unui partener ŠKODA. El vă consiliază dacă trebuie luate anumite măsuri pentru a asigura funcționalitatea completă a autovehiculului și a evita deteriorările (de ex. înlocuirea lichidului de răcire, a bateriei etc).

Verificările impuse de lege

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 137.

În multe țări există anumite clauze legale care impun verificarea la intervale regulate a siguranței în trafic și a funcționării și, după caz, a emisiilor gazelor de eșapament. Aceste verificări pot fi efectuate de unități de service sau stații de verificare, stabilite prin reglementări legale.

Partenerii de service autorizați ŠKODA pregătesc la cerere autovehiculul dumneavoastră pentru aceste verificări, respectiv execută verificările.

Chiar și în cazul în care prezentați autovehiculul dumneavoastră unui expert autorizat în vederea efectuării verificării, vă recomandăm ca mai întâi să vă consultați cu partenerul de service ŠKODA.

Partener de service ŠKODA

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 137.

Toți partenerii de service ŠKODA lucrează conform indicațiilor și directivelor de la ŠKODA AUTO. Toate serviciile de service și reparații sunt executate astfel încât să asigure calitatea corespunzătoare. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului.

Piese originale ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 137.

Vă recomandăm utilizarea pentru autovehiculul dumneavoastră a pieselor originale ŠKODA, pentru că aceste piese sunt omologate de ŠKODA AUTO. Aceste piese corespund exact prevederilor impuse de ŠKODA AUTO și sunt identice cu piesele existente pe autovehiculele produse în serie.

Pentru aceste piese, ŠKODA AUTO garantează siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare lungă.

Partenerii service autorizați ŠKODA garantează pentru toate defectele pieselor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la achiziționarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare să nu fie stabilit altceva.

Accesorii originale ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 137.

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu accesorii, respectați următoarele.

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dumneavoastră accesorii originale ŠKODA. Pentru aceste accesorii ŠKODA AUTO garantează fiabilitatea precum și siguranța și compatibilitatea cu tipul autovehiculului dvs. În cazul altor produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea acestora cu autovehiculul dumneavoastră, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Autoritatea Națională de Omologare.

Partenerii service autorizați ŠKODA răspund pentru toate defectele accesoriilor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva.

Spoiler

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 137.

ATENȚIE

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un spoiler original pe bara de protecție față, în combinație cu spoilerul de pe capota portbagajului, atunci se respectă următoarele indicații - în caz contrar există pericolul de accidente și accidentări grave!

- Autovehiculul trebuie echipat cu spoiler pe bara de protecție față numai în combinație cu spoilerul corespunzător de pe capota portbagajului.
- Un spoiler original nu poate fi montat independent pe bara de protecție din față (nici în lipsa unui spoiler pe capota portbagajului) și nici în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capota portbagajului.
- Consultați partenerul de service ŠKODA pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor.
- Lucrările efectuate neprofesionist la spoilerurile autovehiculului dumneavoastră pot avea ca urmare perturbări în funcționare.

Protecția componentelor

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 137.

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente. Aceasta asigură limitarea funcțională a acestor componente în cazul montării nelegitime în alt autovehicul (de ex. după un furt) sau la utilizarea în afara autovehiculului.

Airbaguri

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 137.

ATENȚIE

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări, perturbări în funcționare și pot afecta semnificativ efectul sistemelor de airbag - există pericolul de accidente și răniri mortale!
- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modul de funcționare a sistemului airbag - există pericolul de accident și răniri mortale!



! ATENȚIE

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față precum și la caroserie.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag - deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- După ce airbagul s-a declanșat, dispuneți înlocuirea sistemului.

! ATENȚIE

- Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag - există pericolul de accidente și accidentări mortale! Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.
- Toate lucrările necesare la portierele din față și la capitonajele lor trebuie realizate în ateliere service specializate.
 - Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat sau cu deschideri în capitonaje.

Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 137.**

Toate autovehiculele noi marca ŠKODA sunt reciclabile până la 95 %.

Intervalele de service

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Imagine de ansamblu a intervalelor de service	140
Intervalele fixe de service Q11 - Q14	140
Intervalul variabil de service Q16	140
Planul digital de service	141

Pentru a efectua la timp fiecare service prevăzut de producător și pentru a nu omite vreun service, sunteți avertizat asupra acestui fapt prin intermediul indicatorului de intervale de service de pe afișajul instrumentelor de bord » [pagina 47](#).

Executarea lucrărilor de service poate fi demonstrată prin intermediul confirmării tipărite, din planul de service digital și prin intermediul facturilor aferente.

Intervalele specificate trebuie luate în considerare în condiții normale de utilizare a autovehiculului.

În condiții grele de utilizare este necesar ca unele lucrări de service să fie efectuate deja înainte de termenul următorului service sau între intervalele de service indicate. Acest lucru este valabil în special pentru curățarea, respectiv înlocuirea filtrului de aer în zonele cu mult praf, precum și pentru verificarea și înlocuirea curelei dințate, dar și la autovehiculele cu filtru de particule Diesel, la care uleiul de motor poate fi solicitat mai mult.

Prin condiții îngreunate se înțeleg următoarele:

- ▶ Combustibil cu conținut ridicat de sulf.
- ▶ Trafic preponderent pe distanțe scurte.
- ▶ Funcționare îndelungată la ralanti a motorului (de exemplu taxi-uri).
- ▶ Funcționare în zone cu mult praf.
- ▶ Funcționarea frecventă cu remorcă.
- ▶ Funcționare preponderentă Stop-and-go, cum ar fi, de exemplu, în traficul urban.
- ▶ Funcționare preponderentă pe timp de iarnă.

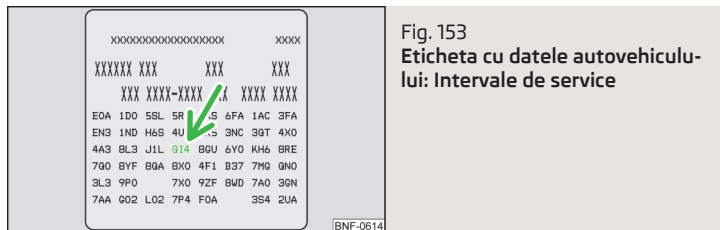
Unitatea specializată vă sfătuiește dacă, pentru condițiile de utilizare ale autovehiculului dumneavoastră, sunt necesare lucrări în afara intervalelor de service obișnuite.

În funcție de gama de lucrări, într-adevăr necesare, de modelul autovehiculului și de echipare, precum și de starea autovehiculului, pot apărea diferite costuri pentru servicii.

i Indicație

- Toate prestările de service și înlocuirea, respectiv completarea cu fluide necesare funcționării, trebuie achitate de către client, inclusiv în timpul termenului de garanție, cu excepția cazului în care condițiile de garanție ale ŠKODA AUTO prevăd altceva sau au fost stabilite alte convenții.
- Referitor la lucrările de service necesare în momentul prezentării la respectivul eveniment service, veți fi informat de către unitatea autorizată.

Imagine de ansamblu a intervalelor de service



Intervalul de service prescris de producător este indicat pe plăcuța de identificare a autovehiculului » **fig. 153** care se găsește atât în acest manual de utilizare cât și în autovehicul.

Pentru autovehiculul dumneavoastră este valabil unul din următoarele intervale de service.

- ▶ Interval fix de service Q11.
- ▶ Interval fix de service Q12.
- ▶ Interval fix de service Q13.
- ▶ Interval fix de service Q14.
- ▶ Interval variabil de service Q16.

Pentru ca un autovehicul cu interval variabil de service să poată fi exploatat, este neapărat necesar, ca să se utilizeze și să se completeze numai cu ulei de motor prescris.

În cazul în care acest ulei de motor nu este disponibil, pentru înlocuirea uleiului este valabil un interval fix de service. În acest caz, autovehiculul **trebuie** recodat pentru intervalul fix de service.

i Indicație

- Specificațiile corespunzătoare ale uleiului de motor » [pagina 151](#).
- La autovehiculele cu interval de service variabil Q16 puteți solicita unei unități autorizate comutarea pe intervalul de service fix, respectiv înapoi pe intervalul de service variabil.

Intervalele fixe de service Q11 - Q14

Service pentru schimbul de ulei	Q11	La fiecare 5.000 km sau 1 an ^{a)} .
	Q12	La fiecare 7.500 km sau 1 an ^{a)} .
	Q13	La fiecare 10.000 km sau 1 an ^{a)} .
	Q14	La fiecare 15.000 km sau 1 an ^{a)} .
Inspekția^{b)} Varianta 1	Q11 - Q14	Prima la 30.000 km sau 2 ani ^{a)} , apoi la fiecare 30.000 km sau 1 an ^{a)} .
Inspekția^{b)} Varianta 2		La fiecare 15.000 km sau 1 an ^{a)} .
Inspekția^{b)} Varianta 3		La fiecare 10.000 km sau 1 an ^{a)} .
Înlocuirea lichidului de frână	Q11 - Q14	Prima înlocuire la 3 ani, apoi la fiecare 2 ani.

^{a)} În funcție de ceea ce survine mai întâi.

^{b)} Pentru informații despre varianta valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați unui partener SKODA.

! ATENȚIE

Lichidul de frână trebuie schimbat obligatoriu la 3 ani, și apoi din 2 în 2 ani. Înlocuirea lichidului de frână la intervale mai mari, determină formarea de bule de aer în instalația de frână, în cazul unei frânări mai puternice. Acest lucru poate determina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!

i Indicație

În cazul funcționării cu combustibili Diesel cu conținut ridicat de sulf, service-ul pentru schimbul de ulei se va face la fiecare 7.500 km. Adresați-vă unei unități autorizate pentru a afla în ce țări se utilizează combustibil diesel cu conținut ridicat de sulf.

Intervalul variabil de service Q16

Stabilirea intervalelor de service pentru schimbul de ulei depinde de modul de exploatare a autovehiculului și de condițiile locale. Astfel, autovehiculul dumneavoastră este solicitat diferit la deplasarea pe distanțe scurte, față de deplasarea pe distanțe lungi. Intervalele sunt așadar **variabile**.

Service pentru schimbul de ulei	În conformitate cu indicatorul intervalelor de service (cel mai târziu la 30.000 km sau 2 ani ^{a)}).
Inspekția^{b)} Varianta 1	Prima la 30.000 km sau 2 ani ^{a)} , apoi la fiecare 30.000 km sau 1 an ^{a)} .
Inspekția^{b)} Varianta 2	La fiecare 15.000 km sau 1 an.
Înlocuirea lichidului de frână	Prima înlocuire la 3 ani, apoi la fiecare 2 ani.

^{a)} În funcție de ceea ce survine mai întâi.

^{b)} Pentru informații despre varianta valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați unui partener SKODA.

! ATENȚIE

Lichidul de frână trebuie schimbat obligatoriu la 3 ani, și apoi din 2 în 2 ani. Înlocuirea lichidului de frână la intervale mai mari, determină formarea de bule de aer în instalația de frână, în cazul unei frânări mai puternice. Acest lucru poate determina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!

Planul digital de service

O unitate autorizată nu confirmă dovezile de service corespunzătoare în acest manual de utilizare, ci în sistemul de informare de service cu denumirea Plan digital de service.

De aceea, vă recomandăm să solicitați întotdeauna imprimarea respectivei doze de service, ca dovadă pentru lucrările de service executate.

Avantajele planului de service digital

- ▶ Nivel de siguranță ridicat cu privire la o manipulare a înregistrărilor.
- ▶ Documentare transparentă a lucrărilor de service efectuate.
- ▶ Protecție împotriva pierderii sau deteriorării înregistrărilor - veți obține la nevoie o confirmare completă de service.
- ▶ Opțiunea de a solicita complet confirmarea, în formă electronică.
- ▶ Puteți întreține autovehiculul în orice unitate autorizată (și din străinătate) - baza de date poate fi accesată la nivel mondial.
- ▶ Transparență ridicată la achiziționarea unui autovehicul second-hand datorită înregistrărilor memorate la nivel central.
- ▶ Înregistrările din sistem vă ajută la emiterea pretențiilor rezultate din garanția extinsă SKODA și din garanția de mobilitate.

Întreținerea și curățarea

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Spălarea autovehiculului	_____	141
Îngrijirea exteriorului autovehiculului	_____	142
Îngrijirea interioară a autovehiculului	_____	144

Întreținerea periodică și temeinică contribuie la menținerea valorii autovehiculului dumneavoastră.

La utilizarea substanțelor de întreținere se vor respecta instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj. Recomandăm utilizarea de substanțe de conservare din gama de accesorii originale SKODA.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxica-re!

! ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți abrazivi de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Nu utilizați substanțe agresive de curățat sau solvenți chimici - există pericolul de deteriorare a materialului curățat.

i Indicație

Vă recomandăm să solicitați curățarea și întreținerea autovehiculului la un partener de service SKODA.

Spălarea autovehiculului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 141.**

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele dăunătoare ale mediului înconjurător este spălarea frecventă. ▶

Cu cât se mențin mai mult timp pe autovehicul resturile de insecte, excrementele de păsări, sarea și alte depuneri agresive, cu atât este mai puternic efectul distrugător al acestora. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul anotimpului rece se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului pe dedesubt.

Spălarea manuală

Curățați autovehiculul de sus în jos, cu un burete moale sau cu o mânășă pentru spălare și apă din belșug, cu detergenți prevăzuți în acest scop. Spălați bine buretele sau mânășa de spălare la intervale scurte de timp.

Utilizați un alt burete pentru roți, praguri și zona de jos a autovehiculului.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și la final ștergeți-l cu o lavetă prevăzută în acest sens.

Instalațiile automate de spălare


Înainte de spălării autovehiculului se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de ex. închiderea geamurilor și a trapei glisante/rabatabile etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite (de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj de plafon, antenă ș.a.) este recomandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degresați lamelele ștergătoarelor de parbriz cu detergenții prevăzuți în acest scop.

Dispozitive de spălat cu înaltă presiune

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Acest lucru se aplică îndeosebi pentru indicații referitoare la **presiune și distanța de spălare** față de suprafața autovehiculului.

Păstrați o distanță suficientă de spălare față de senzorii asistentului la parcare, față de obiectul camerei de marșarier și față de materialele moi, ca de pildă furturnuri din cauciuc sau materiale izolante » .

! ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - există pericolul de accident!
- La curățarea părții de jos a autovehiculului sau a interiorului pasajelor roților, procedați cu atenție - există pericolul de accidentare la piesele metalice tăioase!

! ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare, nu se va exercita presiune asupra caroseriei, la spălare. Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Înainte de intrarea într-o instalație automată de spălare, rabatați oglinzile exterioare - există pericolul de deteriorare.
- La autovehiculele cu antenă de acoperiș, deșurubați antena înainte de trecerea printr-o spălătorie auto - există pericol de deteriorare.

! ATENȚIE

Spălarea autovehiculului cu sisteme de curățare sub presiune

- Nu este permisă spălarea foliilor cu sisteme de curățare sub presiune - există pericol de deteriorare.
- Când spălați autovehiculul iarna, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor sau al clapetelor - există pericolul de îngheț!
- Senzorii sistemului de asistență la parcare trebuie stropiți numai pentru scurt timp, de la o distanță minimă de 10 cm - Pericol de deteriorare.

Îngrijirea exteriorului autovehiculului

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 141.

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Vopseaua	combustibil scurs	apă curată, lavetă (curățare cât mai curând)
	nu se formează picături de apă pe vopsea	se conservă cu ceară (minim bianual), ceara se aplică pe caroseria curată și uscată
	vopsea mătuțită	Se utilizează substanță de polișare, apoi se conservă (dacă substanța de polișare nu conține componente de conservare)
Componentele din material plastic	murdărie	apă curată, lavetă/burete eventual substanțe de curățare adecvate
piese cromate și eloxate	murdărie	apă curată, lavetă eventual substanțe de curățare adecvate, apoi polișare cu o lavetă uscată moale

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
folii	murdărie	burete moale și soluție slabă de săpun ^{a)}
Geamurile și sticlele oglinzilor exterioare	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop
faruri/lămpi	murdărie	burete moale și soluție slabă de săpun ^{a)}
Camera retrovizoare	murdărie	se spală cu apă curată și se usucă cu o lavetă moale
	Zăpadă/gheață	mătură / spray de dezghețare special
Încuietoarea portierelor	Zăpadă/gheață	spray de dezghețare special
Ștergătoare / lamele ștergătoare de parbriz	murdărie	soluție de curățare geamuri, burete sau lavetă
Roțile	murdărie	apă curată, apoi conservare cu mijloace prevăzute în acest scop

^{a)} Soluție slabă de săpun = 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldă.

Cricul nu necesită întreținere. Dacă este necesar, se vor gresa piesele cricului cu o vaselină adecvată.

Dispozitivul de tractare nu necesită întreținere. Aplicați pe cupla sferică a dispozitivului de remorcare, dacă este cazul, o vaselină adecvată.

Conservarea cavităților

Toate cavitățile autovehiculului care ar putea fi atacate de coroziune, sunt deja protejate permanent din fabrică cu ceară de conservare.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

Protejarea podelei

Partea inferioară a autovehiculului este protejată deja din fabrică, pe termen lung, împotriva influențelor chimice și mecanice.

Vă recomandăm să verificați stratul protector – de preferință la începutul și la sfârșitul anotimpului rece.

Durata de viață a foliilor

Influențele de mediu (de exemplu razele solare, umiditatea, murdăria din aer, loviturile de pietre) au efect asupra duratei de viață a foliilor. Foliile îmbătrânesc și devin sfărâmițoase, lucru absolut normal și care nu reprezintă o defecțiune.

Radiația solară poate și ea să influențeze intensitatea culorii foliilor.

La transportarea unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș (de ex. cutie pentru acoperiș ș.a.), există un pericol mai mare de deteriorare a foliilor (de ex. prin loviturile de pietre de la încărcătura fixată).

! ATENȚIE

■ Stratul de vopsea al autovehiculului

- Solicitați remedierea daunelor cât mai curând posibil.
- Părțile vopsite mat nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceară solidă.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a vopselei.
- Nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe chedere de ușă și ghidaje de geam.

■ Componentele din material plastic

- Nu utilizați substanțe de întreținere a vopselei.

■ Piese cromate și eloxate

- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a suprafețelor.

■ folii

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a foliilor.

- Nu utilizați pentru curățare lavete sau bureți murdari.
- Pentru îndepărtarea gheții și zăpezii, nu utilizați raclete sau alte mijloace.
- Nu lustruiți foliile.
- Nu spălați foliile cu un curățător sub presiune.

■ Garnituri din cauciuc

- Nu tratați chedererele portierelor și ghidajele de geam cu niciun fel de substanțe - poate fi atacat stratul de lac de protecție.

■ Geamurile portierelor și sticlele oglinzilor exterioare

- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit - există pericolul de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.
- Nu utilizați lavete care au fost utilizate pentru polișarea caroseriei - acestea ar putea murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea. ▶

■ faruri/lămpi

■ Nu uscați farurile/lămpile prin ștergere, nu utilizați obiecte ascuțite - există pericolul de deteriorare a stratului de lac de protecție și a formării de fisuri la dispersoarele farurilor.

■ Camera retrovizoare

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a camerei.

■ Nu îndepărtați zăpada/gheața cu apă caldă/fierbinte.

■ Pentru curățare nu utilizați niciodată apă sub presiune sau jet de aburi.

■ Pentru curățare nu utilizați detergenți abrazivi.

■ Încuietorea portierelor

■ Aveți grijă ca la spălarea autovehiculului să pătrundă cât se poate de puțină apă în butucii de încuietore - există pericolul de înghețare a butucilor de încuietore!


■ Roțile

■ O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților - urmarea poate fi o vibrație care poate provoca uzura prematură a sistemului de direcție.

Îngrijirea interioară a autovehiculului

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 141.

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
piele naturală / piele ecologică / Alcantara® / materiale textile	praf, murdărirea suprafețelor	Aspirator
	murdărie (proaspătă)	apă, eventual lavetă ușor umețată din bumbac/lână cu soluție slabă de săpun ^{a)} , apoi ștergere cu lavetă moale
	pete persistente	soluții de curățare speciale
	îngrijire (piele naturală)	tratați periodic pielea cu o substanță de îngrijire pentru piele / utilizați după fiecare curățare o cremă de îngrijire, cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare
îngrijire (Alcantara® / materiale textile)	îndepărtați firele de păr persistente cu o „mănușă de curățare” îndepărtați scamele de pe materialele textile cu ajutorul unei perii	

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Componentele din material plastic	murdărie	apă, lavetă ușor umețată sau burete eventual substanțe de curățare adecvate
Geamurile	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop
husele scaunelor cu încălzire electrică	murdărie	substanțe de curățare speciale
Centurile de siguranță » 	murdărie	lavetă moale și soluție slabă de săpun ^{a)}

^{a)} Soluție slabă de săpun = 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldă.

ATENȚIE

- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

ATENȚIE

■ Piele naturală / piele ecologică / Alcantara® / materiale textile

- Evitați expunerea îndelungată la soare, eventual protejați aceste materiale prin acoperire, pentru a evita decolorarea materialelor.
- Petele proaspete (de pastă de pix, ruj, cremă de ghetă etc.) trebuie îndepărtate cât mai repede posibil.
- Se va avea grijă ca, la curățare, pielea să nu se ude nicăieri în profunzime și ca apa să nu pătrundă prin cusături - există pericolul de deteriorare a pielii!
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - există pericolul de deteriorare a suprafeței capitonajului.
- Nu utilizați pentru husele de scaune din Alcantara® niciun substanțe de curățare pentru piele, ceară, cremă de ghetă, substanțe de îndepărtat pete ș.a.

- Coloranții din unele materiale (precum denimul închis la culoare) nu sunt suficient de stabili - astfel, husele se pot păta vizibil. Nu este vorba despre deficiență a materialului husei.
- Accesorii ascuțite de la obiectele de vestimentație (de ex. fermoarele, nițurile, curelele ascuțite) pot deteriora materialul huselor. O astfel de deteriorare nu poate fi tratată ca și reclamație justificată.
- **Componentele din material plastic**
 - Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - există pericol de deteriorare a planșei de bord.
- **Geamurile**
 - Nu aplicați etichete autocolante pe grila de încălzire sau pe antena de geam - există pericol de deteriorare.
- **husele scaunelor cu încălzire electrică**
 - Nu curățați cu apă sau alte lichide - există pericolul de deteriorare a sistemului de încălzire.
 - Nu uscați prin activarea sistemului de încălzire.
- **Centurile de siguranță**
 - După curățare, lăsați centurile să se usuce înainte de a le rula.

i Indicație

În timpul exploatării autovehiculului, pe componentele din piele și Alcantara® pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute sau riduri).

Verificarea și completarea

Combustibilul

Introducere în temă

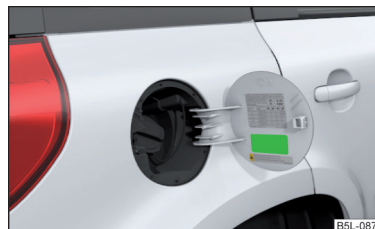


Fig. 154
Autocolant cu combustibilul
prevăzut

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentare cu benzină și motorină	_____	146
Benzină fără plumb	_____	146
Motorina	_____	147

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » fig. 154.

Capacitatea rezervorului la autovehiculele cu tracțiune pe față este de aproximativ **55 litri**, la autovehiculele cu tracțiune integrală de aproximativ **60 litri**, din care aproximativ **9 litri** reprezintă rezerva.

! ATENȚIE

Carburanții resp. vaporii de combustibil sunt explozivi - există pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - există pericolul de deteriorare a vopselei.
- Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener ŠKODA. Acesta vă va comunica dacă în respectiva țară este disponibil combustibil prevăzut de producător, și eventual dacă producătorul permite exploatarea autovehiculului cu un alt combustibil.

Alimentare cu benzină și motorină

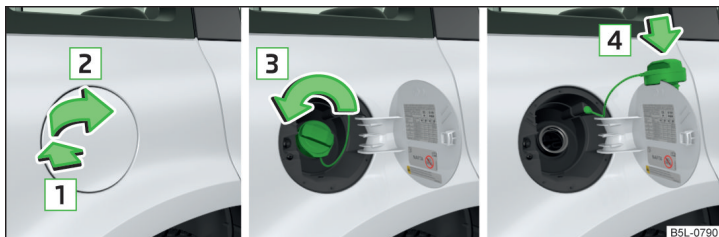


Fig. 155 Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil / Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil / Introducerea bușonului rezervorului de combustibil în clapeta rezervorului de combustibil

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 145.

Efectuați alimentarea în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este descuiat.
 - ✓ Contactul este decuplat.
 - ✓ Încălzirea și ventilația în staționare sunt dezactivate.
- Apăsăți clapeta rezervorului în sensul săgeții 1 și deschideți-o în sensul săgeții 2 » fig. 155.

- Deșurubați bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții 3.
- Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l de sus în clapeta rezervorului, în sensul săgeții 4.
- Introduceți până la limită pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil și alimentați.

De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin. Nu continuați alimentarea.

- Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere cu combustibil și rotiți în sens contrar săgeții 3, până la fixarea sigură.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează ferm.

Benzină fără plumb

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 145.

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » fig. 154 la pagina 145.

Autovehiculul poate fi exploatat numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde normei **EN 228¹⁾** și conține **maxim 10 % bioetanol (E10)**.

Benzina prescrisă 95/91, respectiv 92, respectiv 93 RON/COR
Vă recomandăm să utilizați benzina **95 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzina **91, 92 resp. 93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

Benzină prescrisă min. 95 RON/COR
Folosiți benzină de minimum **95 COR**.

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzina **91, 92 resp. 93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » !.

Benzină prescrisă 98/(95) RON/COR
Vă recomandăm să utilizați benzina **98 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzina **95 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98.

În caz de urgență poate fi utilizată benzina **91, 92** resp. **93** COR (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » **I**.

I ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, nu circulați decât cu turație medie și sarcină redusă a motorului. Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.
- Benzina cu o cifră octanică **mai mică** de **91** COR nu are voie să fie utilizată nici măcar în caz de urgență!
- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât benzina fără plumb, în conformitate cu normele menționate mai sus (de exemplu, benzină cu plumb), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul.

I ATENȚIE

Aditivii pentru benzină (aditivi)

- Benzina fără plumb conform normei EN 228¹⁾ îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în benzină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.
- **Nu este permisă utilizarea următorilor aditivi - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse!**
 - Aditivi cu conținut de metale (aditivi metalici), mai ales cei cu conținut de mangan și fier.
 - Combustibili cu conținut metalic (de ex. LRP - lead replacement petrol).

I Indicație

- Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.
- În cazul autovehiculelor cu benzină prescrisă de **95/91, respectiv 92, respectiv 93** COR, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **95** COR nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.
- În cazul autovehiculelor prevăzute a funcționa cu benzină COR **min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât COR **95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Motorina

 **Citiți și respectați mai întâi **I** și **I** de pe pagina 145.**

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » **fig. 154 la pagina 145.**

Autovehiculul poate fi exploatat numai cu **motorină**, care corespunde normei **EN 590**²⁾ și conține **maxim 7 % biodiesel (B7)**³⁾.

Exploatarea în condiții meteorologice diferite

Utilizați numai motorină corespunzătoare condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Se va întreba personalul din stațiile de alimentare, dacă motorina oferită corespunde acestor condiții.

I ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât motorină, în conformitate cu normele de mai sus (de exemplu, benzină), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul!
- Nu este permisă utilizarea biocombustibilului **RME!**

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98.

²⁾ În Germania și DIN 51628, în Austria ÖNORM C 1590, în Rusia GOST R 52368-2005/ EN 590:2004, în India IS 1460/Bharat IV sau în caz de urgență IS 1460/Bharat III.

³⁾ În Germania conform normei DIN 52638, în Austria ÖNORM C 1590, în Franța EN 590.

! ATENȚIE

Adaosuri pentru motorină (aditivi)

■ Motorina, în conformitate cu normele prescrise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în motorină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.

AdBlue® și completarea

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului de umplere _____ 148
AdBlue® completare _____ 149

Pentru a reduce emisiile de gaze poluante la motoarele diesel cu catalizator SCR, în instalația de evacuare a gazelor se va pulveriza o soluție de uree - AdBlue®.

Folosiți numai AdBlue® care corespunde **standardului** ISO 22241-1. Nu adăugați aditivi la AdBlue®.

Consumul de AdBlue® este de 1,2 - 1,6 l/1000 km și se află în corelație cu maniera de conducere, temperatura de funcționare a sistemului și cu condițiile de mediu.

Capacitatea rezervorului de AdBlue® este de aproximativ **8,5 litri**.

! ATENȚIE

AdBlue® este iritant pentru piele, ochi și căile respiratorii. În cazul contactului AdBlue® cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv imediat câteva minute în continuu cu multă apă. Eventual solicitați asistență medicală.

! ATENȚIE

AdBlue® atacă suprafețele unor materiale (de exemplu zonele vopsite, masele plastice, tapițeriile). Curățați locurile afectate de AdBlue® cu o lavetă umedă și cu apă rece în cantitate suficientă. Îndepărtați AdBlue® uscat folosind apă caldă și un burete.

i Indicație


- Soluția AdBlue® îngheață începând cu temperaturi de -11 °C. Sistemul dispune de o încălzire care asigură funcționalitatea în cazul temperaturilor scăzute.
- Vă recomandăm să achiziționați canistre cu AdBlue® din Accesorii Originale ŠKODA.
- Durata de viață a soluției AdBlue® este de 4 ani. După scurgerea acestei perioade de timp se va solicita unei unități autorizate înlocuirea soluției.
- AdBlue® este marcă înregistrată a VDA. AdBlue® este cunoscut și sub denumirea de AUS 32 (Aqueous Urea Solution) sau DEF (Diesel Exhaust Fluid).

Verificarea nivelului de umplere

📖 Citiți și respectați mai întâi **! și **!** de pe pagina 148.**

Ștuțul de umplere pentru rezervorul de AdBlue® se află în portbagaj, sub un bușon marcat cu simbolul  și inscripția „AdBlue™ » [fig. 156 la pagina 149](#).

Nivelul de AdBlue® se va supraveghea automat.

Când distanța care se mai poate parcurge cu cantitatea de AdBlue® din rezervor scade la 2400 km, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  și apare un mesaj pentru completarea de AdBlue®.

În panoul de bord se afișează de asemenea și valoarea cantității minime sau maxime de completare cu AdBlue®.

În cazul în care distanța care mai poate fi parcursă cu cantitatea de AdBlue® din rezervor scade la 0 km, **nu se va mai putea porni motorul**.

Distanța care se mai poate parcurge cu cantitatea de AdBlue® din rezervor se poate afișa prin intermediul datelor de deplasare » [pagina 32](#).

AdBlue® completare

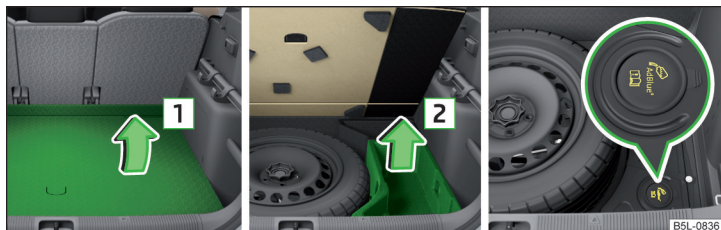


Fig. 156 Ridicați mocheta / Scoateți cutia / Bușonul



Fig. 157 Deschideți bușonul / Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil / Bușonul rezervorului de combustibil

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 148.

Vă recomandăm să efectuați completarea cu AdBlue® la un atelier specializat. Eventual puteți completa și dumneavoastră, folosind o canistră.

Vă recomandăm să folosiți pentru completare o canistră din gama Accesorii Originale ŠKODA.

La completarea cu AdBlue® trebuie să se observe informațiile afișate în panoul de bord referitoare la cantitatea minimă sau maximă de AdBlue® » pagina 32.

Completați AdBlue® în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Contactul este decuplat.

Completarea

- › Rabatați în sus podeaua portbagajului, în sensul săgeții » fig. 156.
- › Scoateți cutia pentru trusa de scule în sensul săgeții .
- › Deschideți bușonul rabatându-l în sensul săgeții » fig. 157.
- › Înșurubați bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții .
- › Introduceți AdBlue® prin ștuțul , conform indicațiilor de pe canistră.
- › După alimentarea cu AdBlue®, introduceți bușonul în ștuțul de alimentare și rotiți contrar sensului săgeții până la limită.
- › Închideți bușonul, prin rabatare în sens contrar săgeții .
- › Depozitați în același loc cutia pentru trusa de scule.
- › Pliati la loc mocheta portbagajului.

Înainte de pleca mai departe cuplați numai contactul pentru 30 s, pentru ca sistemul să poată recunoaște completarea efectuată. Abia după aceea demarați motorul.

Compartimentul motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea și închiderea capotei	150
Prezentare generală a compartimentului motor	151
Lichidul de spălare geamuri	151

ATENȚIE

Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!

ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta indicații enumerate în continuare - există pericolul de accidentare sau incendiu. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

ATENȚIE

Indicații înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motorului

- Oprțiți contactul și scoateți cheia din contact, la autovehiculele cu sistem KESSY, deschideți portiera șoferului.
- Acționați ferm frâna de mână.

! ATENȚIE (continuare)

- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti. La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire – există pericolul de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi/lichid de răcire.

! ATENȚIE

Indicații pentru lucrările în compartimentul motorului

- Țineți toate persoanele departe de compartimentul motorului.
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Nu introduceți niciodată mâna în ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se mai poate cupla brusc și după aproximativ 10 minute de la decuplarea contactului!
- Nu fumați în apropierea motorului și renunțați la manipularea focului deschis sau surselor de scânteie.
- Nu uitați obiecte (ca de pildă lavete sau scule) în compartimentul motor.
- Există pericol de incendiu și pericol de avariere a motorului.
- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipiente de lichide.

! ATENȚIE

Indicații pentru lucrările în compartimentul motorului, când motorul este în funcțiune

- Dacă trebuie lucrat în compartimentul motor cu motorul pornit, trebuie avut grijă la **componentele de motor care se află în mișcare de rotație și la instalația electrică** - există pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică, mai ales la baterie.

! ATENȚIE

Completați numai lichide de lucru cu specificația corectă - există pericolul de avariere a autovehiculului!

1 Indicație

- Lichide de funcționare auto cu specificații corecte se pot achiziționa din Accesorii originale ŠKODA, respectiv din Piese Originale ŠKODA.
- Recomandăm înlocuirea lichidelor de lucru către o unitate autorizată.

Deschiderea și închiderea capotei

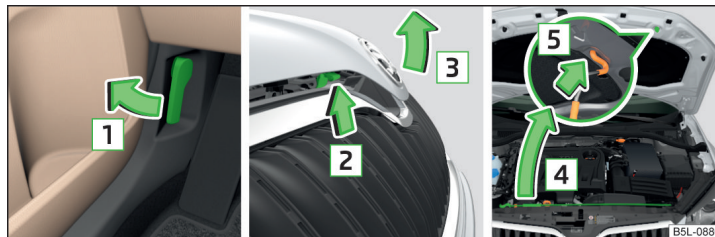


Fig. 158 Deschiderea capotei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 149.

Deschiderea capotei

- Asigurați-vă că brațele ștergătoarelor nu sunt ridicate de pe parbriz - există pericolul deteriorării capotei motorului.
- Deschideți portiera din față și trageți de maneta de deblocare aflată sub planșa de bord în sensul săgeții 1 > fig. 158.
- Apăsăți maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata 2, capota motorului se deblochează.
- Ridicați capota în sensul săgeții 3.
- Extrageți din suportul său reazemul de capotă de motor, în sensul săgeții 4.
- Asigurați capota motorului deschisă prin introducerea reazemului în orificiu, în sensul săgeții 5.

Închiderea capotei

- Ridicați capota motorului.
- Desprindeți reazemul de capotă de motor și apăsați-l în suportul prevăzut.
- Închideți ferm capota motorului, lăsând-o să cadă cu un mic avânt, de la o înălțime de aproximativ 20 cm.

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu capota motorului închisă insuficient - există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei motorului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

Prezentare generală a compartimentului motor

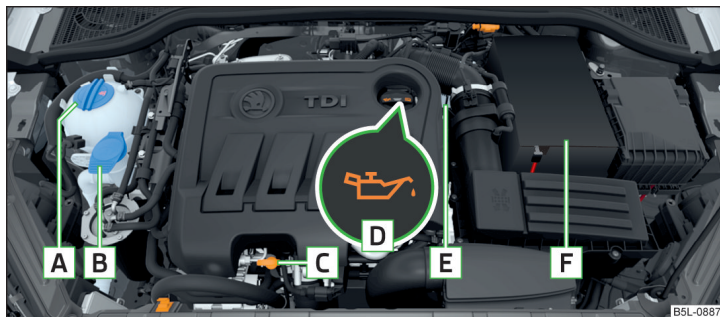


Fig. 159 Exemplu de dispunere în compartimentul motor

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 149.

A	Vasul de expansiune a lichidului de răcire	154
B	Rezervorul lichidului de spălare	151
C	Joja de ulei de motor	153
D	Orificiul de umplere cu ulei de motor	153
E	Rezervor lichid frână	155
F	Bateria autovehiculului	155

Lichidul de spălare geamuri

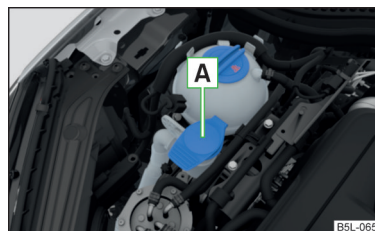


Fig. 160
Rezervorul lichidului de spălare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 149.

Rezervorul lichidului de spălare A se află în compartimentul motor » fig. 160.

Conținutul recipientului este de 3 litri, iar la autovehiculele cu instalație de curățare a farurilor de 5,5 litri¹⁾.

Utilizați numai lichid de spălare geamuri adecvat condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Vă recomandăm să folosiți lichidul de spălare geamuri din gama Accesorii Originale ŠKODA.

! ATENȚIE

- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, utilizați numai tipuri de lichide de spălare geamuri care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor - în caz contrar există pericolul de deteriorare a farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din ștuțul rezervorului - se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Uleiul de motor

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Specificații	152
Verificarea și completarea	153 ▶

¹⁾ Pentru unele țări este valabilă o capacitate de 5,5 l pentru ambele variante.

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului (în afară de zonele climaterice extreme).

Vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

Uleiul de motor se schimbă în conformitate cu intervalele de service prescrise » [pagina 139](#).

Motorul consumă, în funcție de modul de conducere și de condițiile existente, o cantitate de ulei (până la 0,5 l/1 000 km). În primii 5 000 km, consumul poate fi mai mare.

! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 149](#).

! ATENȚIE

Nu adăugați aditivi la uleiul de motor - există pericolul unei avarieri a motorului.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Specificații

 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 152.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipiente.

Autovehicule cu intervale de service variabile

Motoare pe benzină	Specificația
1,2 l/81 kW TSI	VW 504 00
1,4 l/92, 110 kW TSI	
1,8 l/112 kW TSI	
Motoarele diesel	Specificația
2,0 l/81, 103, 110 kW TDI CR	VW 507 00

Autovehicule cu intervale de service fixe

Motoare pe benzină	Specificația
1,2 l/81 kW TSI	VW 502 00
1,4 l/92, 110 kW TSI	
1,6 l/81 kW MPI	
1,8 l/112 kW TSI	VW 502 00 pentru Rusia este valabil SAE 0W-30 VW 502 00 / 505 00
Motoarele diesel	Specificația
2,0 l/81, 103, 110 kW TDI CR	VW 507 00

La motoare diesel **fără filtru de particule diesel (DPF)** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

! ATENȚIE

- Dacă nu este disponibil uleiul de motor prevăzut, se poate completa **maxim 0,5 l** de ulei de motor cu următoarele specificații.
 - Motoare pe benzină: ACEA A3/ACEA B4 sau API SN, (API SM);
 - Motoare diesel: ACEA C3 sau API CJ-4.

Verificarea și completarea

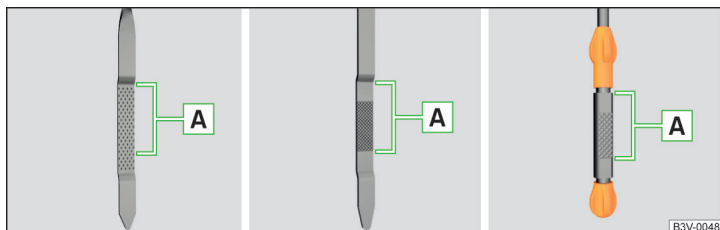


Fig. 161 Variante de joje de ulei

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** de pe pagina 152.

Verificați și completați uleiul în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ S-a atins temperatura de regim a motorului.
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului

- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.
- Scoateți joja de ulei și ștergeți-o cu o lavetă curată.
- Împingeți joja de ulei până la limită și scoateți-o din nou.
- Citiți nivelul uleiului și împingeți joja de ulei înapoi.

Nivelul de ulei trebuie să se situeze în zona **A** » fig. 161. Dacă nivelul de ulei este sub zona **A**, completați ulei.

Completarea

- Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei **D** » fig. 159 la pagina 151.
- Completați cu uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » pagina 152.
- Verificați nivelul uleiului.
- Înșurubați la loc, cu atenție, capacul orificiului de umplere cu ulei de motor.

! ATENȚIE

- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în niciun caz în afara zonei **A** » fig. 161 - există pericol de deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă completarea cu ulei de motor nu este posibilă sau dacă nivelul uleiului de motor se află deasupra domeniului **A**, **!** nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

i Indicație

Un nivel prea scăzut de ulei de motor este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control **!** precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 35. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați regulat nivelul uleiului, cu joja de ulei.

Lichidul de răcire

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificare și completare _____ 154

Lichidul de răcire asigură răcirea motorului și este compus din apă și aditiv de lichid de răcire (cu substanțe aditive, care protejează sistemul de răcire împotriva coroziunii și care împiedică depunerile de calcar).

Procentul aditivului din lichidului de răcire trebuie să fie între 40 și 60 %.

Raportul corect de amestec între apă și aditivul de lichid de răcire se verifică, după caz se corectează, în caz de necesitate, de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 149.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune - există pericolul de opărire respectiv accidentare datorită stropilor de lichid de răcire!

! ATENȚIE (continuare)

- Pentru a vă proteja de stropi de lichid de răcire, acoperiți bușonul la deschidere cu o lavetă.
- Lichidul de răcire precum și vaporii de lichid de răcire dăunează sănătății - evitați contactul cu lichidul de răcire. În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul afectat de lichid de răcire cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă și solicitați asistență medicală.

! ATENȚIE

Nu acoperiți radiatorul și nu montați piese (de exemplu faruri suplimentare) în fața prizelor de aer - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Verificare și completare

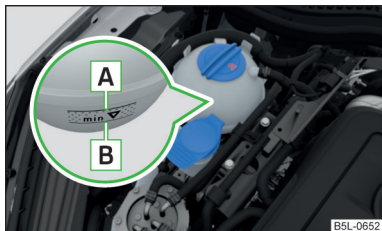


Fig. 162
Vasul de expansiune a lichidului de răcire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 153.

Verificați și completați lichidul de răcire în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul nu este cald (când motorul este la temperatura de regim, rezultatul verificării poate fi inexact).
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului lichidului de răcire - nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcajele **A** și **B** » fig. 162. Dacă nivelul lichidului de răcire se află sub marcajul **B**, completați lichidul de răcire.

Completarea

În vasul de expansiune trebuie să existe mereu o cantitate mică de lichid de răcire » !.

➤ Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și deșurubați cu grijă capacul.

- Completați cu lichid de răcire nou cu specificația corectă.
- Înșurubați bușonul la loc, până când se fixează ferm.

Specificația lichidului de răcire este menționată pe vasul de expansiune a lichidului de răcire » fig. 162.

Dacă nu este disponibil lichidul de răcire prevăzut, completați numai cu apă distilată respectiv demineralizată și corectați cât mai curând concentrația corectă de apă și aditiv de răcire, la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Dacă vasul de expansiune este gol nu completați cu lichid de răcire. Sistemul s-ar putea ventila - există pericol de deteriorare a motorului! 🚫 Nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcajului **A** » fig. 162. Lichidul de răcire ar putea fi împins din sistemul de răcire, atunci când se încălzește - există pericolul de deteriorare a pieselor din compartimentul motor.
- Dacă completarea cu lichid de răcire nu este posibilă, 🚫 nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor corecte, poate diminua efectul de protecție împotriva coroziunii a sistemului de răcire - există pericolul de deteriorare a sistemului de răcire precum și a motorului.
- Dacă s-a completat cu altă apă decât apă distilată (demineralizată), lichidul de răcire trebuie înlocuit complet, de către o unitate de specialitate - există pericolul de deteriorare a motorului.
- Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate de **neetanșeitățile** din sistemul de răcire - există pericolul de deteriorare a motorului. Completați lichidul de răcire și solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

i Indicație

Un nivel prea scăzut de lichid de răcire este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control 🚦 precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 34. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la recipient.

Lichid de frână

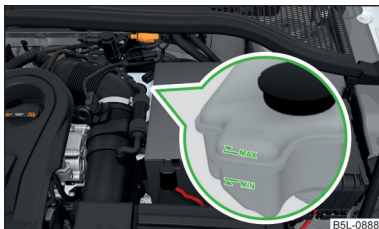


Fig. 163
Rezervorul de lichid de frână


Verificați lichidul de frână în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.


Verificarea nivelului lichidului de frână - nivelul lichidului de frână trebuie să se afle între marcasele „MIN” și „MAX” » fig. 163.

Specificație - lichidul de frână trebuie să corespundă normei **VW 501 14** (această normă corespunde cerințelor normei FMVSS 116 DOT4).

! ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 149](#).
- Dacă nivelul lichidului scade vizibil în scurtă vreme sau scade sub marcajul „MIN” » fig. 163, este posibil ca instalația de frână să fi devenit neetanșă.  Nu continuați deplasarea - există pericolul de accident! Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

i Indicație

- Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții tehnice prescrise.
- Un nivel prea scăzut de lichid de frână este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control  precum și prin afișarea mesajului corespunzător » [pagina 34](#). Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de frână direct la rezervor.

Bateria autovehiculului

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea stării	156
Încărcarea	157
Conectarea/deconectarea și înlocuirea	157






Bateria autovehiculului reprezintă sursa de curent pentru pornirea motorului, precum și pentru alimentarea consumatorilor electrice din autovehicul.

Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului

Sistemul rețelei de bord încearcă, în modul următor, să împiedice descărcarea bateriei autovehiculului, atunci când aceasta este puternic solicitată.

- ▶ Prin creșterea turației de ralanti a motorului.
- ▶ Prin limitarea consumului unor consumatori.
- ▶ Prin deconectarea unor consumatori (de ex. încălzirea în scaune, încălzirea lunetei) pentru cât timp este necesar.

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteile, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

! ATENȚIE

Acidul bateriei este foarte caustic - există pericolul de accidentare, pericol de arsuri provocate de acid sau de otrăvire! Vaporii caustici din aer irită și deteriorează căile respiratorii și ochii. Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- La manevrarea bateriei se poartă mănuși, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru piele.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Solicitați neîntârziat asistență medicală.
- Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente (de ex. a copiilor).
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei.

! ATENȚIE

În cazul lucrărilor la bateria autovehiculului există pericolul de explozie, incendiu, accidentare sau de arsuri produse de acizi! Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- Se va renunța la fumat, manipularea focului deschis sau a luminii și la activități ce produc scânteii.
- **O baterie descărcată poate îngheța ușor.** Nu încărcați niciodată o baterie înghețată sau dezghețată. O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu utilizați o baterie de autovehicul defectă.
- Nu conectați între ele bornele bateriei, prin șuntarea bornelor se produce un scurtcircuit.

! ATENȚIE

Asigurați-vă ca electrolitul să nu intre în contact cu autovehiculul - există pericolul de deteriorare a autovehiculului.

i Indicație

- Recomandăm efectuarea tuturor lucrărilor cu privire la bateria autovehiculului de către o unitate autorizată.
- O baterie mai veche de 5 ani ar trebui înlocuită.

Verificarea stării

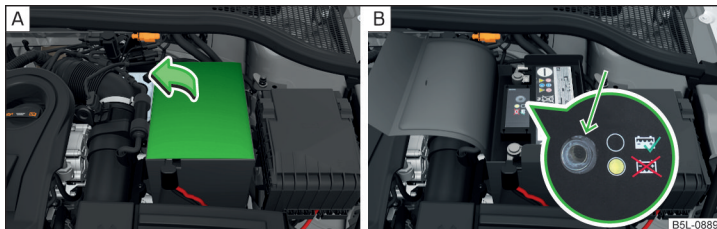


Fig. 164 Bateria autovehiculului: Deschiderea capacului / indicatorul nivelului de electrolit

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 156.

Starea bateriei este verificată în mod regulat în cadrul inspecțiilor tehnice la o unitate specializată.

Verificarea nivelului acidului

La baterii auto cu indicator de nivel pentru electrolit, se poate verifica nivelul electrolitului pe baza decolorării acestui indicator. La baterii cu denumirea „AGM” nu se verifică nivelul electrolitului.

Bateria autovehiculului poate fi prevăzută în funcție de model cu un capac, acesta poate fi deschis în sensul săgeții » fig. 164 - A.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe indicator » fig. 164 - B.

Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.

Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

Descărcarea bateriei

În cazul în care se circulă preponderent pe distanțe scurte, bateria de pornire nu se încarcă suficient.

Dacă temperaturile ambiante sunt scăzute, capacitatea bateriei scade.

Dacă autovehiculul nu este utilizat pentru mai mult de 3 până la 4 săptămâni, deconectați borna minus \ominus a bateriei sau încărcați continuu bateria, cu un curent de intensitate redusă.








Încărcarea

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 156.**

Încărcați bateria de pornire numai atunci când contactul și toți consumatorii sunt decuplați.

Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.

Procesul de încărcare

- ▶ La autovehicule **cu** sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișa  a redresorului la borna  a bateriei, fișa  a redresorului la punctul de masă al motorului » [pagina 169](#).
- ▶ La autovehicule **fără** sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișele redresorului la bornele corespunzătoare ale bateriei ( la ,  la ).
- ▶ Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- ▶ După încărcare: decuplați mai întâi redresorul și scoateți cablul de rețea din priză.
- ▶ Deconectați fișele redresorului de pe bateria de pornire.

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

ATENȚIE



- La încărcarea bateriei de pornire se degajă oxigen - există pericolul de explozie. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei, de ex. la deconectarea sau desprinderea fișei cablului.
- Așa numita „încărcare rapidă” a bateriei de pornire este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate. Vă recomandăm să vă adresați unui dealer specializat pentru a efectua „încărcarea rapidă”.



Conectarea/deconectarea și înlocuirea

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 156.**

Bateria nouă a autovehiculului trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate de curent și mărime, ca cea inițială.

Recomandăm **înlocuirea** bateriei de către o unitate autorizată.

- ▶ La **deconectarea** bateriei decuplați contactul și deconectați întâi borna minus  și abia apoi borna plus  a bateriei.

- ▶ La **conectarea** bateriei, conectați mai întâi borna plus  și abia apoi borna minus  a bateriei.

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, următoarele funcții, respectiv dispozitive pot fi parțial sau complet nefuncționale.

Funcție / dispozitiv	Punerea în funcțiune
Macara geam	» pagina 59
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă	» pagina 60
Rulou parasolar	» pagina 60
Setările orei	» pagina 41

ATENȚIE

- Deconectați bateria autovehiculului numai atunci când contactul este decuplat și consumatorii electrici oprite - există pericolul de deteriorare a instalației electrice a autovehiculului.
- Înainte de a deconecta bateria, închideți întotdeauna geamurile acționate electric, trapa glisantă/rabatabilă, precum și ruloul parasolar electric - în caz contrar pot să apară perturbații în funcționarea acestor elemente din dotare.
- Nu este în nici un caz permisă inversarea cablurilor - există pericol de incendiu.

Indicație

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, recomandăm verificarea autovehiculului de către o unitate autorizată, pentru a asigura deplina funcționalitate a autovehiculului.

Roțile

Jante și anvelope

Indicații de utilizare a roților

Anvelopele noi nu au în primii 500 km încă aderența optimă, de aceea este necesar ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită.

Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate întotdeauna la roțile din față.

Jantele și șuruburile de roată sunt adaptate constructiv jantelor. Vă recomandăm să folosiți jante și șuruburi de roată din gama de accesorii originale SKODA.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie păstrate întotdeauna la loc răcoros, uscat și întunecos. Anvelopele în sine trebuie păstrate în picioare.

Durata de viață a anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. Vă recomandăm să nu utilizați anvelope care sunt mai vechi de 6 ani.

Data de fabricație este indicată pe flancul anvelopei (eventual pe **partea interioară**). De ex. DOT ... 10 16... înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2016.

Deteriorări ale anvelopelor

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele cu privire la daune (de ex. fisuri, deformări ș.a.).

Îndepărtați imediat corpurile străine din profilul anvelopei (de exemplu pietrele mici ș.a.).

Nu îndepărtați corpurile străine care **pătrund până în anvelopă** (de exemplu cuie ș.a.) și solicitați asistență din partea unei unități specializate.

Montarea anvelopelor noi

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope radiale aprobate de același tip, dimensiune (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

La montarea de anvelope noi, acestea se vor înlocui punte cu punte.

Anvelopele cu sens precizat de rotație

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**.

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, în caz contrar pot fi afectate următoarele proprietăți ale anvelopelor.

- ▶ Stabilitatea la rulare.
- ▶ Aderența la șosea.
- ▶ Zgomotele de rulare precum și uzura anvelopelor.

! ATENȚIE

- Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor - există pericolul de accident.
- Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate - pericol de accident.

! ATENȚIE

- Anvelopele se vor proteja împotriva contactului cu substanțe care le-ar putea deteriora (de exemplu ulei, vaselină și combustibil). Dacă anvelopele intră în contact cu aceste materiale, atunci recomandăm să le verificați la o unitate autorizată.
- Nu utilizați anvelope cu suprafață șlefuită sau lustruită în condiții de iarnă - există pericolul de deteriorare a jantelor (de ex. datorită materialului antiderapant).

i Indicație

- Vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată pentru executarea tuturor operațiilor legate de jante și anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți anvelope, lanțuri antiderapante și capace de roată din gama de accesorii originale SKODA.

Presiunea din anvelope

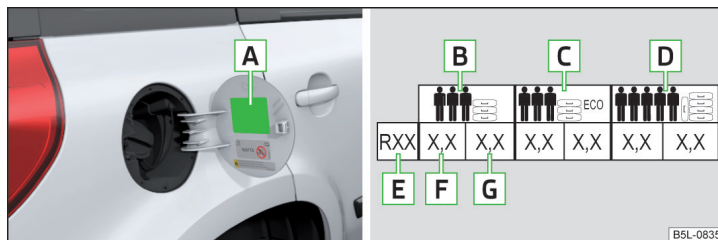


Fig. 165 Etichetă cu un tabel cu valorile de presiune din anvelope / umflarea anvelopelor

Valorile prescrise ale presiunii din anvelope sunt trecute pe eticheta cu pictogramele **A** » fig. 165 (la unele țări pictogramele sunt înlocuite printr-un text).

Presiunea în anvelope se va adapta mereu în funcție de încărcătură.

- B** Presiune pentru încărcătură la jumătate din capacitate
 - C** Presiunea de umplere pentru exploatarea ecologică (consum de combustibil și emisii de noxe ușor reduse)
 - D** Presiune pentru încărcătură maximă
 - E** Diametrul anvelopei, în țoli
- Aceste date au doar scop informativ pentru presiunea prevăzută în anvelope. Nu reprezintă o enumerare a tipodimensiunilor de anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră. Acestea sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, în declarația de conformitate (în așa numitul document COC precum și pe plăcuța cu datele de identificare a autovehiculului » [pagina 184](#).
- F** Presiunea în anvelopele din față
 - G** Presiunea în anvelopele din spate

Verificarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelope (inclusiv din roata de urgență) cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Nu reduceți presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

La autovehiculele cu supravegherea presiunii din anvelope se vor memora în sistem valorile presiunii în anvelope pentru fiecare modificare a presiunii » [pagina 128](#).

! ATENȚIE

- Nu circulați cu presiune incorectă în anvelope – există pericolul de accident.
- Dacă se pierde foarte repede presiune din anvelope (de ex. la o deteriorare a anvelopei), se va încerca oprirea autovehiculului cu grijă, fără manevre brusce și fără a frâna brusc – există pericolul de accident.

i Indicație

Declarația de conformitate (așa-numitul document COC) poate fi procurată de la o unitate ŠKODA¹⁾.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări și anumite variante de model.

Uzura anvelopelor și permutarea roților

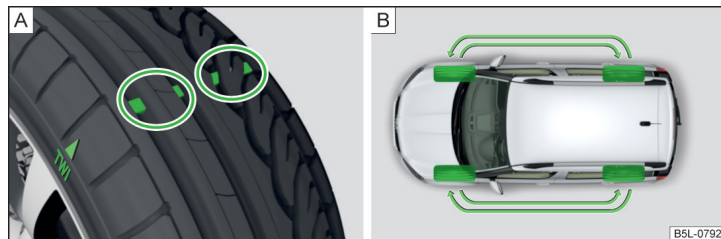


Fig. 166 Indicator de uzură anvelope / permutarea roților

Uzura anvelopelor crește în următoarele situații.

- ▶ Presiune incorectă în anvelope.
- ▶ Stil de conducere (de ex. deplasare rapidă în curbe, accelerare/frânare bruscă).
- ▶ Echilibrare incorectă a roților (dispuneți echilibrarea roților după înlocuirea/repararea anvelopelor sau în cazul în care constatați „vibrații” în sistemul de direcție).
- ▶ Montarea greșită a roților.

La baza profilului anvelopelor se află **indicatori de uzură**, care indică adâncimea minimă admisă a profilului » fig. 166 - **A**. O anvelopă va fi considerată a fi uzată atunci când acest indicator se află la nivel cu profilul anvelopei. Marcajele de pe flancurile pneurilor indică locul plasării acestor indicatori, prin intermediul literelor „TWI” și/sau altor simboluri (de ex. Δ).

Pentru o uzură uniformă a tuturor anvelopelor, vă recomandăm **permutarea roților** la fiecare 10.000 km conform schemei » fig. 166 - **B**.

! ATENȚIE

- Înlocuiți anvelopele cel târziu atunci când acestea sunt uzate până la indicatorul de uzură - există pericolul de accident.
- O montare greșită a roților influențează negativ comportamentul de rulare - există pericolul de accident.
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de „abatere” de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Reduceți viteza și opriți! Dacă nu sunt vizibile din exterior daune la anvelope, solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Roata de urgență

Utilizați roata de rezervă de urgență numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât **nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.**

Roata de rezervă dispune întotdeauna de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă.

Dacă trebuie să se utilizeze roata de urgență, atunci trebuie să se respecte următoarele.

- ▶ Nu acoperiți plăcuța de avertizare.
- ▶ În timpul deplasării fiți extrem de atenți.
- ▶ Roata de rezervă de urgență se umflă cu presiunea de umplere maximă pentru autovehicul » [pagina 158](#).

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora în sistem valorile presiunii în anvelope » [pagina 128](#).

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de urgență montată!
- La deplasarea cu roată de urgență, evitați accelerările puternice, frânările bruște și virajele strânse.
- Renunțați la utilizarea de lanțuri antiderapante pe roata de urgență.
- Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de urgență.

Inscripționarea anvelopelor

Explicarea marcajelor de pe anvelope - de ex. 225/50 R 17 91 T

225	Lățimea anvelopei în mm
50	Raportul înălțime/lățime în %

R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
17	Diametrul jantei în țoli
91	Index de sarcină
T	Simbolul de viteză

Indicele de sarcină portantă - indică capacitatea portantă maximă permisă a unei anvelope individuale

Index de sarcină	90	91	92	93	94	95	97
Sarcină (în kg)	600	615	630	650	670	690	730

Simbol de viteză - acesta indică viteza maximă a autovehiculului cu anvelope montate pentru categoria respectivă


Simbol viteză	S	T	U	H	V	W	Y
Viteză maximă (în km/h)	180	190	200	210	240	270	300

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **capacitatea portantă și viteza** maximă admisă a anvelopelor montate - există pericolul de accident.

Exploatarea în condiții meteo de iarnă


Anvelope pentru toate anotimpurile -(sau de „iarnă”)

Prin utilizarea anvelopelor pentru toate anotimpurile sau de „iarnă” (marcate cu **M+S** sau cu simbolul de vârf de munte/fulg de nea ) se îmbunătățesc caracteristicile de deplasare ale autovehiculului în condiții de iarnă.

Pentru a obține cele mai bune caracteristici de rulare, se vor utiliza pe toate cele patru roți anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă” cu o adâncime minimă a profilului de 4 mm.

Dacă sunt montate anvelopele de „iarnă”, montați la timp la loc anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, caracteristicile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică.

Simbolul de viteză

Se pot utiliza anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă” (marcate cu **M+S** și un simbol de vârf de munte/fulg de zăpadă ) dintr-o categorie de viteză inferioară decât cea menționată în documentația tehnică a autovehiculului, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, dacă viteza maximă posibilă a autovehiculului este mai ridicată.

Limitarea vitezei pentru anvelopele pentru toate anotimpurile sau de „iarnă” poate fi setată pe afișajul MAXI DOT la opțiunea de meniu **Winter tyres** (anvelope de iarnă) » [pagina 46](#).

Dacă pe autovehicul sunt montate anvelope dintr-o categorie mai mică de viteză decât viteza maximă indicată a autovehiculului, se va aplica în habitacul, la loc vizibil, în câmpul vizual al șoferului, o etichetă de avertizare cu valoarea maximă a vitezei prescrise pentru categoria de viteză a anvelopelor montate. După caz, valoarea maximă a categoriei de viteză în care se înscriu anvelopele montate trebuie setată pe afișajul MAXI DOT la opțiunea de meniu **Winter tyres** (anvelope de iarnă) ¹⁾.

Lanțurile antiderapante

Lanțurile antiderapante îmbunătățesc caracteristicile de rulare în condiții de iarnă.

Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați capacele integrale de roată» [pagina 164](#).

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

Utilizarea lanțurilor antiderapante la autovehiculele cu tracțiune față și cu tracțiune integrală este diferită.

Tracțiunea față

Lanțurile antiderapante pot fi montate numai la roțile din față și numai pe următoarele combinații de anvelope și jante.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 16	50 mm	205/55 R16
7J x 16	45 mm	205/55 R16
6J x 17	45 mm	205/50 R17

Tracțiunea integrală

Lanțurile de zăpadă pot fi montate pe roțile punții din față, precum și din spate.

Utilizarea lanțurilor antiderapante la roțile față este posibilă numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 16	50 mm	205/55 R16
7J x 16	45 mm	205/55 R16
6J x 17	45 mm	205/50 R17

Utilizarea lanțurilor antiderapante la roțile spate este posibilă numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
7J x 16	45 mm	215/60 R16
7J x 17	45 mm	225/50 R17

! ATENȚIE

Nu utilizați lanțurile pe drumuri neacoperite de zăpadă și gheață - este influențat comportamentul la rulare și există pericolul de deteriorare a anvelopelor.

¹⁾ Valabil pentru anumite țări.

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant	162
Amplasarea vestei reflectorizante	162
Extinctorul	162
Trusa de scule	163

Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant

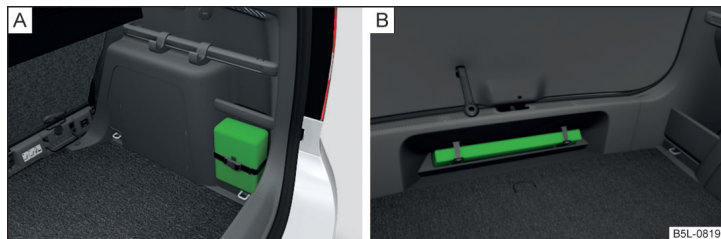


Fig. 167 Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant

Informațiile următoare sunt valabile pentru trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA.

Amplasarea trusei de prim ajutor

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată cu ajutorul unei benzi elastice în partea dreaptă a portbagajului » fig. 167 - [A].

Amplasarea triunghiului reflectorizant

Triunghiul reflectorizant poate fi fixat cu ajutorul benzilor elastice în degajarea de sub marginea de încărcare » fig. 167 - [B].

La echiparea cu roată de rezervă, puteți depozita triunghiul reflectorizant într-o cutie demontabilă, în partea dreaptă, lângă roata de rezervă » pagina 95.

ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant - în cazul unei manevre bruște de frânare sau a unui impact, acestea pot produce accidentarea pasagerilor.

Amplasarea vestei reflectorizante

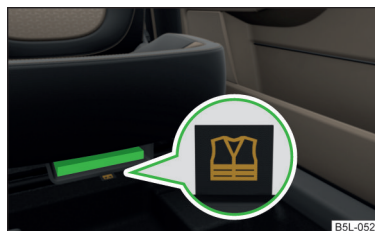


Fig. 168
Compartimentul de depozitare pentru vesta reflectorizantă

Vesta reflectorizantă se poate depozita într-un suport de sub scaunul șoferului » fig. 168.

Extinctorul



Fig. 169
Desprinderea extinctorului

Extinctorul este fixat cu două chingi într-un suport sub scaunul șoferului.

- Pentru **scoaterea** extinctorului, desprindeți siguranțele de la cele două chingi în sensul săgeții » fig. 169 și scoateți extinctorul.
- Pentru **fixare**, așezați extinctorul din nou în suport și asigurați-l cu chingile.

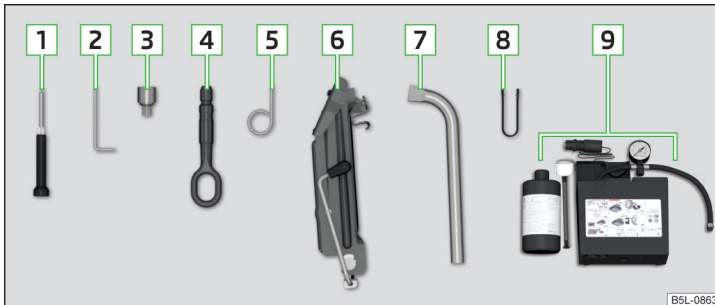
Instrucțiunile de utilizare sunt aplicate pe extinctor.

Atenție la data de valabilitate a extinctorului. După expirarea acestei date nu este asigurată funcționarea corectă a dispozitivului. ►

! ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm extingtorul - în cazul unei manevre bruște de frână sau a unui impact, acesta poate produce accidentarea pasagerilor.

Trusa de scule



BSL-0863

Fig. 170 Trusa de scule

Cutie cu sculele de bord se află în compartimentul de depozitare pentru roata de urgență sau în compartimentul de depozitare al portbagajului și, în funcție de echipare, poate fi asigurată cu o chingă.

În funcție de dotare, în trusa de scule nu trebuie să fie cuprinse toate componentele menționate mai jos.

- 1 Șurubelniță
- 2 Cheia pentru deșurubarea și înșurubarea blocului optic spate
- 3 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 4 Cârligul de tractare
- 5 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 6 Cric cu plăcuță de indicații
- 7 Cheie de roți
- 8 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 9 Setul de pană

! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule sau a sarcinilor - există pericolul de accidentare.
- Depozitați sculele întotdeauna în siguranță în cutie și asigurați-vă că aceasta este fixată cu chingă - în caz contrar, în eventualitatea unei manevre bruște de frânare sau a unui impact, se poate produce accidentarea pasagerilor.

! ATENȚIE

Înainte de a-l depozita în cutie readuceți cricul în poziția inițială, prin înșurubare cu sculele din trusa de scule - există pericolul de deteriorare a cutiei.

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată cricului sau la mapa de bord.

Înlocuirea roților

Pregătirea

Din motive de siguranță, înainte de înlocuirea roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- Opriiți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul înlocuirii roții, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele paraștelor metalici).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Înlocuirea roții

- Scoateți roata de urgență » [pagina 164](#).
- Scoateți capacul de roată » [pagina 164](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 165](#).

- > Desfaceți șurubul antifurt » [pagina 165](#) și apoi celelalte șuruburi de roată » [pagina 165](#) » **!**
- > Ridicați autovehiculul doar atât, încât roata care trebuie înlocuită să nu mai atingă solul » [pagina 166](#).
- > Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- > Scoateți cu grijă roata defectă.
- > Aplicați roata de urgență și strângeți ușor șuruburile de roată.
- > Coborâți cricul.
- > Strângeți șuruburile de roată, cu cheia, succesiv, încrucișat („în cruce”) » [pagina 166](#).
- > Montați la loc capacul de roată » [pagina 164](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 165](#).

Atenție la montarea anvelopelor direcționate (cu sens predeterminat) » [pagina 158](#).

Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Dacă șuruburile de roată sunt corodate și se desfac greoi, acestea trebuie înlocuite.

! ATENȚIE

- Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (circa o rotație), înainte de a ridica autovehiculul. În caz contrar s-ar putea desprinde roata și ar putea cădea - există pericolul de accident.
- În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile - există pericolul de accident.

Lucrări ulterioare

După înlocuirea roții trebuie efectuate următoarele lucrări.

- > Depozitați roata înlocuită în locașul de sub podeaua portbagajului și fixați-o cu un șurub de siguranță.
- > Fixați trusa de scule în locul destinat ei.
- > Verificați și adaptați presiunea de umplere la roata montată, iar la autovehicule cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope, memorați presiunile în sistem » [pagina 128](#).
- > Verificați momentul de strângere al șuruburilor de roată cât mai curând. Momentul de strângere prevăzut este de **120 Nm**.

Înlocuiți anvelopa defectă, respectiv informați-vă la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

! ATENȚIE

Dacă momentul de strângere este prea mare, șuruburile de roată pot deteriora filetul, determinând deformarea permanentă a suprafețelor de contact de pe jante. În cazul unui moment de strângere prea mic, roțile se pot desprinde în timpul rulării - există pericolul de accident. Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu atenție și numai cu viteză medie.

Scoaterea/depozitarea roții de urgență



Fig. 171
Scoaterea roții

Roata este situată în portbagaj, într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu un șurub de siguranță.

Scoaterea roții

- > Ridicați mocheta portbagajului.
- > Deșurubați șurubul de siguranță în sensul săgeții » [fig. 171](#) și scoateți roata.
- > Scoateți cutia cu sculele de bord.

Depozitarea roții

- > Depozitați în același loc cutia cu trusa de scule.
- > Introduceți roata cu partea exterioară în sus, în locașul roții de rezervă.
- > Înșurubați șurubul de siguranță în sens opus săgeții, până la capăt » [fig. 171](#).
- > Pliăți la loc mocheta portbagajului.

Capacele integrale de roți


Detașarea capacului

- > Agățați brida pentru detașarea capacelor de roată de marginea capacului de roată.
- > Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea capacului

- > Aplicați capacul pe jantă, pe zona destinată ventilului.

➤ Apăsați capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

Pe partea din spate a capacelor de roți livrate din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA, poziția șuruburilor de roată antifurt este notată prin intermediul unui simbol. În cazul utilizării șuruburilor de roți antifurt, acestea se vor monta în acest loc » .

ATENȚIE

Dacă se montează capace de roată, se va avea grijă să fie asigurat un flux suficient de aer pentru răcirea instalației de frână - în caz contrar există pericol de accident.

ATENȚIE

- Dacă se aplică capacul de roată în altă poziție decât în cea marcată pentru șurubul de roată antifurt, atunci există pericol de deteriorare a capacului de roată.
- Apăsați doar cu mâna, nu loviți capacele integrale de roți - există pericolul deteriorării capacului.

Indicație

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 172
Scoaterea capacului

- Pentru **detașarea capacului** aplicați clema de demontare până la capăt pe capac și detașați capacul în sensul săgeții » [fig. 172](#).
- Pentru **montare**, apăsați capacul până la capăt pe șuruburile de roată.

Șuruburile de roată antifurt

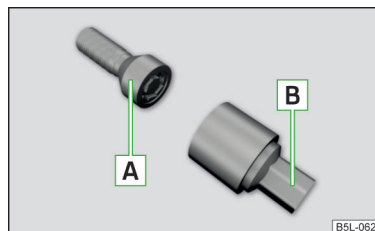





Fig. 173
Șuruburile de roți antifurt și adaptorul

Șuruburile de roată antifurt protejează roțile față de un furt. Acestea pot fi **slăbite/strânse** numai cu adaptorul  » [fig. 173](#).

- Introduceți adaptorul  » [fig. 173](#) în șurubul de roată antifurt , până la capăt.
- Introduceți cheia până la capăt pe adaptor  și desfaceți/strângeți șurubul de roată.
- Detașați adaptorul.

Adaptorul pentru șuruburile de roată antifurt se va purta mereu în autovehicul, pentru cazul în care va fi necesară efectuarea unei înlocuiri de roată.

În cazul capacelor de roți livrate din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA, șuruburile de roată antifurt se vor monta corespunzător poziției marcate pe partea din spate a capacului de roată » [pagina 164](#).

Indicație

Adaptorul și șuruburile de roată antifurt sunt prevăzute cu un cod. Pe baza acestui cod este disponibil un adaptor de schimb din gama de accesorii originale ŠKODA.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată



Fig. 174
Slăbirea șuruburilor de roată

- ▶ Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt. Utilizați pentru șuruburile de roată antifurt adaptorul corespunzător » fig. 173 la pagina 165.
- ▶ Pentru **desfacerea șuruburilor de roată**, prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sensul săgeții » fig. 174.
- ▶ Pentru **strângerea șuruburilor**, prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul în sens opus săgeții » fig. 174, până când se strânge ferm.

! ATENȚIE

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu **picioarul** pe capătul cheii de roată. Țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă - există pericolul de accidentare.

Ridicarea autovehiculului pe cric

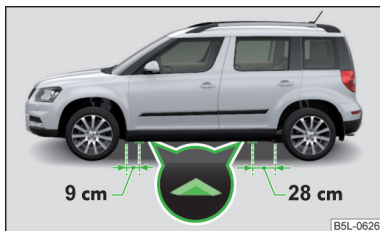


Fig. 175
Nervuri de fixare pentru cric

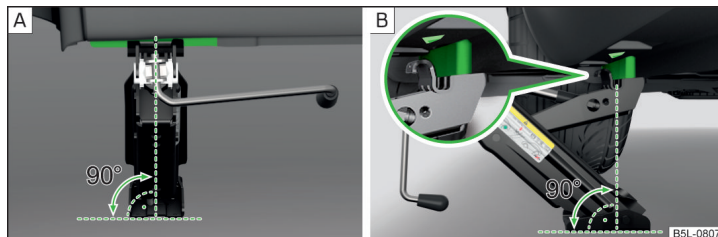


Fig. 176 aplicarea cricului

Înainte ca autovehiculul să fie ridicat, se vor respecta indicațiile de siguranță » !

Pentru ridicarea autovehiculului trebuie utilizat cricul din trusa de scule. Fixați cricul în nervura de fixare situat cel mai aproape de roata defectă.

Nervurile de fixare pentru cric se află exact sub marcajul de pe lonjeronul inferior al autovehiculului » fig. 175.

- ▶ Așezați placa de bază a cricului, pe întreaga sa suprafață, pe un teren plan, astfel încât cricul să se afle în poziție verticală în raport cu nervura de fixare » fig. 176 - [A].
- ▶ Ridicați cricul cu ajutorul manivelei, până când gheara cricului cuprinde nervura » fig. 176 - [B].
- ▶ Ridicați în continuare autovehiculul, până când roata se ridică puțin de la sol.

! ATENȚIE

Respectați următoarele instrucțiuni, în caz contrar există pericolul de accidentare.

- Asigurați autovehiculul împotriva rulării accidentale.
- Asigurați placa de bază a cricului împotriva alunecării.
 - Așezați întotdeauna un suport stabil cu suprafață mare sub cricul amplasat pe teren instabil (de ex. pietriș).
 - Așezați întotdeauna un suport antialunecare (de ex. un covoraș de cauciuc) sub cricul amplasat pe teren alunecos (de ex. pietre de pavaj).
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat, nu introduceți niciodată părți ale corpului (de exemplu brațele sau picioarele), sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul atunci când autovehiculul este suspendat.

! ATENȚIE

Se va avea grijă să se așeze corect cricul la nervura lonjeronului inferior - există pericolul deteriorării autovehiculului.

Set de pană

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea setului de pană	167
Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană	168
Etanșarea și umflarea anvelopei	168
Indicație pentru deplasarea cu anvelope reparate	168

Următoarele informații se sunt valabile pentru setul de pană livrat din fabrică.

Cu ajutorul setului de pană pot fi etanșate perforări în anvelope cu un diametru maxim de circa 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai curând, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate cu privire la posibilitățile de reparare.

Nu îndepărtați corpurile străine care pătrund până în anvelopă (de exemplu cuie ș.a.).

Nu utilizați setul de pană în următoarele situații.

- ▶ Janta este deteriorată.
- ▶ Temperatura exterioară este de sub -20 °C.
- ▶ Perforări cu diametru mai mare de 4 mm.
- ▶ Defecțiuni pe flancul anvelopei.
- ▶ Dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

! ATENȚIE

- La contactul pielii cu substanța de etanșare, spălați imediat locurile afectate.
- Respectați Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.

Descrierea setului de pană

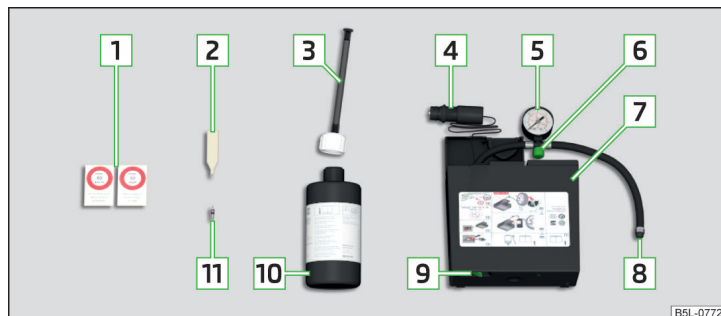


Fig. 177 Descrierea setului de pană

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 167.**

Setul se află într-o cutie sub podeaua portbagajului.

- 1 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 2 Cheia de ventile
- 3 Furtunul de umplere cu capac
- 4 Fișa de conectare de 12 V
- 5 Indicator de presiune
- 6 Șurubul pentru depresurizarea anvelopei
- 7 Compresorul de aer (dispunerea elementelor de comandă poate să difere în funcție de tipul compresorului livrat împreună cu autovehiculul).
- 8 Furtunul de presiune
- 9 Comutatorul on/off
- 10 Recipientul cu soluție de etanșare
- 11 Ventilul de rezervă

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată compresorului de aer sau la mapa de bord.

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 167.








Din motive de siguranță, înainte de reparația roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- Oprii motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul reparației, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele parapeților metalici).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Etanșarea și umflarea anvelopei








 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 167.

Etanșarea

- Deșurubați capacul ventilului anvelopei deteriorate.
- Montați cheia de ventile  pe ventil, astfel încât ventilul să intre în fanta cheii de ventile.
- Deșurubați ventilul și așezați-l pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scuturați de câteva ori bine recipientul  » *fig. 177 la pagina 167*.
- Înșurubați bine furtunul de umplere  pe recipientul de umplere a anvelopei . Folia de la gura recipientului se va perfora.
- Îndepărtați dopul de la furtunul de umplere  și introduceți recipientul pe ventil.
- Țineți recipientul  răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Scoateți furtunul de umplere de pe ventilul roții.
- Înșurubați la loc ventilul cu cheia de ventile .


Umflarea

- Înșurubați bine furtunul de umplere  » *fig. 177 la pagina 167* pe ventil.

- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția neutră.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** lăsați maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Verificați dacă este înșurubat șurubul de aerisire .
- Porniți motorul.
- Introduceți conectorul  în priză de 12 V » *pagina 83*.
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off .
- De îndată ce s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, oprii compresorul. Perioada maximă de funcționare 6 minute » .
- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 – 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune  de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru a permite soluției de etanșare să se „distribuie” uniform în anvelopă.
- Înșurubați din nou bine furtunul de presiune  la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- Lipiți autocolantul corespunzător  » *fig. 177 la pagina 167* pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

ATENȚIE

- Dacă nu puteți umfla roata la o presiune de minim 2,0 bar, înseamnă că deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa.  Nu continuați deplasarea! Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.
- Furtunul de presiune și compresorul de aer se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de ardere.

ATENȚIE

Oprii compresorul de aer cel târziu după 6 minute de funcționare - există pericolul de deteriorare a compresorului! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Indicație pentru deplasarea cu anvelope reparate

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 167.

După 10 minute de deplasare trebuie verificată presiunea din anvelopele reparate. ▶

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă

- Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depănare a anvelopelor. **Nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată

- Corecțați presiunea în anvelopă, aducând-o la valoarea corectă » [pagina 158](#).
- Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

⚠ ATENȚIE

O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

Pornirea asistată

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul _____ 169

⚠ ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 149](#).
- La manipularea bateriei de pornire trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 155](#).
- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - există pericolul de explozie și de arsuri provocate de acid!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - există pericolul de explozie și arsuri provocate de acid!

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

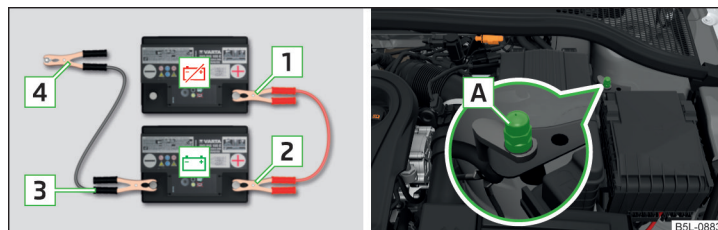


Fig. 178 **Pornirea asistată:** ☹ - bateria descărcată, ☺ - bateria furnizoare de curent/punctul de masă al motorului la sistem START-STOP

📖 **Citiți și respectați mai întâi ⚠ de pe pagina 169.**

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru pornirea motorului. În acest scop sunt necesare cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați.

Tensiunea nominală a celor două baterii trebuie să fie 12 V. **Capacitatea** (în Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

- Fixați clema **1** la borna plus a bateriei descărcate.
- Fixați clema **2** la borna plus a bateriei furnizoare de curent.
- Fixați clema **3** la borna minus a bateriei furnizoare de curent.
- La autovehiculele **cu** sistem START-STOP conectați clema **4** la punctul de masă al motorului **A** » [fig. 178](#).
- La autovehiculele **fără** sistem START-STOP, conectați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Inițiați pornirea motorului autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește în decurs de 10 s, întrerupeți procesul de pornire și reluați procedura după o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de conectarea lor. ▶

! ATENȚIE

- Nu cuplați niciodată cablul de pornire asistată la borna minus al bateriei descărcate - există pericolul de explozie.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conducătoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor - există pericolul de accidentare precum și pericolul de avariere a autovehiculului.

Tractarea autovehiculului

Indicații pentru tractare

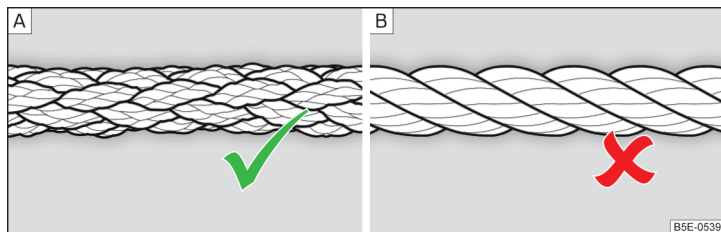


Fig. 179 Cablul de tractare împletit / cablul de tractare spiralat

Pentru tractarea cu ajutorul unui cablu se va utiliza numai un cablu de tractare din fibre sintetice, împletit » fig. 179 - A » !.

Âncorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare de cârligul de tractare față » pagina 171, cârligul de tractare spate » pagina 171 respectiv de tija cuplei dispozitivului de tractare » pagina 129.

Condiții pentru procesul de tractare.

- ✓ Autovehiculele cu cutie de viteze automată nu pot fi tractate cu puntea spate ridicată - există pericolul de deteriorare a transmisiei!
- ✓ În cazul în care transmisia nu mai conține ulei, autovehiculul poate fi tractat numai cu puntea față ridicată, pe un transportor special sau pe o remorcă.

- ✓ Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de 50 km/h.
- ✓ Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.

Șoferul autovehiculului care tractează

- › La autovehiculele cu cutie de viteze manuală, cuplați lent ambreiajul, la pornirea de pe loc.
- › La autovehiculele cu cutie de viteze automată accelerați cu deosebită atenție.
- › Demarați normal abia atunci când cablul este întins.

Șoferul autovehiculului tractat

- › Dacă este posibil, tractați autovehiculul cu motorul pornit. Servofrâna și servodirecția funcționează numai cu motorul pornit, în caz contrar pedala de frână trebuie apăsată cu o forță semnificativ mai mare și trebuie să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.
- › Dacă pornirea motorului nu este posibilă, cuplați contactul pentru a nu bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- › Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția N.
- › Țineți întotdeauna întins cablul de tractare, în timpul tractării.

! ATENȚIE

- La tractare nu utilizați cablu de tractare înfășurat » fig. 179 - B, cârligul de tractare s-ar putea desface la autovehicul - există pericol de accident.
- Cablul de tractare nu se va răsuci - pericol de accident.

! ATENȚIE

- Nu porniți motorul prin tractare - există pericolul de avarie la motor. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 169, Pornirea asistată.
- La executarea manevrelor de tractare pe drumuri neasfaltate, există pericolul suprasolicitării și deteriorării echipamentelor de fixare la ambele autovehicule.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți cablul de tractare din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Cârligul de tractare față



Fig. 180 Scoaterea capacului / montarea cârligului de tractare

Demontarea/introducerea capacului

- Pentru **detașare** apăsați pe capac în sensul săgeții **1** și scoateți-l în sensul săgeții **2** » fig. 180.
- Pentru **introducere** aplicați capacul în zona săgeții **1** și apoi apăsați pe marginea opusă a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

- Pentru **montare**, înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **3** » fig. 180, până la limită » **!**.

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

- Pentru **demontare** deșurubați cârligul de tractare în sens opus săgeții **3**.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns întotdeauna ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare spate



Fig. 181 Scoaterea capacului / montarea cârligului de tractare

Demontarea/introducerea capacului

- Pentru **detașare** apăsați pe capac în sensul săgeții **1** și scoateți-l în sensul săgeții **2** » fig. 181.
- Pentru **introducere** aplicați capacul în zona săgeții **1** și apoi apăsați pe marginea opusă a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

- Pentru **montare**, înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **3** » fig. 181, până la limită » **!**.

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

- Pentru **demontare** deșurubați cârligul de tractare în sens opus săgeții **3**.

Autovehicule cu dispozitiv de remorcare

La autovehiculele cu dispozitiv de remorcare montat din fabricație, în spate nu se găsește niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare. Pentru tractare utilizați tija cuplei » [pagina 129](#), *Dispozitivul de tractare*.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns întotdeauna ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Telecomanda și lampa detașabilă - înlocuirea bateriei/acumulatorilor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cheia cu profil rabatabil	172
Telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)	172
Lampa detașabilă	173

ATENȚIE

- Bateria de schimb, resp. acumulatorii trebuie să corespundă specificațiilor inițiale.
- La schimbarea bateriei, respectiv acumulatorilor, țineți cont de polaritatea corectă.

Indicație

- Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru înlocuirea bateriei respectiv a acumulatorilor.
- Înlocuirea bateriei din cheia cu ornament lipit este însoțită de distrugerea acestui capac. Un ornament de schimb poate fi achiziționat de la un partener ŠKODA.

Cheia cu profil rabatabil



Fig. 182 Demontarea capacului / scoaterea bateriei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 172.

- Rabatați profilul cheii în afară.

- Desprindeți capacul bateriei **A** » fig. 182 cu degetul mare sau cu o șurubelniță dreaptă în locurile marcate cu săgețile **1**.
- Extrageți bateria descărcată în sensul săgeții **2** și introduceți o baterie nouă.
- Așezați capacul bateriei **A** și apăsați pe acesta, până când se blochează cu zgomot specific.

Telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)

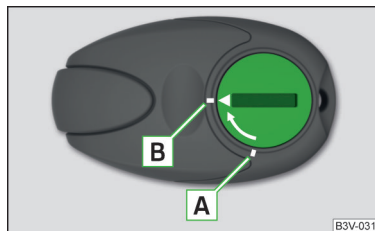


Fig. 183
Telecomanda radio: Capacul bateriei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 172.

- Introduceți un obiect plan, neașcutit (de exemplu o monedă) în fanta din capacul bateriei » fig. 183.
- Rotiți capacul în sens contrar săgeții, până la marcajul **A**, pentru a deschide capacul.
- Înlocuiți bateria și montați la loc capacul bateriei.
- Rotiți capacul în sensul săgeții, până la marcajul **B**, pentru a închide capacul.

Lampa detașabilă

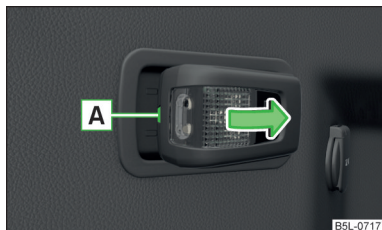


Fig. 184
Clema de blocare de pe capacul
acumulatorului

📖 **Citiți și respectați mai întâi** ! de pe pagina 172.

- Scoateți lampa în sensul săgeții » fig. 184.
- Ridicați capacul acumulatorilor cu un obiect subțire, ascuțit, în locul clemei de fixare **A**.
- Înlocuiți acumulatorii.
- Așezați capacul acumulatorilor la loc și apăsați-l până se fixează cu zgomot specific.

! ATENȚIE

Dacă utilizați un tip greșit de acumulator sau baterii nereîncărcabile, există pericolul de deteriorare a lămpii și a sistemului electric al autovehiculului.

Descuierea/încuierea în regim de urgență

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea/încuierea portierei șoferului	173
Încuierea portierei fără butuc al încuietorii	173
Descuierea capotei portbagajului	174
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	174

Descuierea/încuierea portierei șoferului

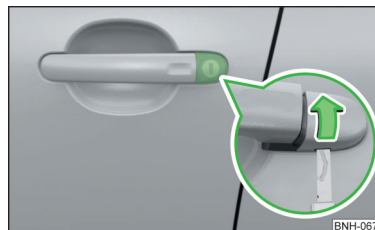


Fig. 185
Mânerul portierei șoferului: Des-
chiderea capacului încuietorii

Portiera șoferului poate fi încuiată/descuiată de urgență prin intermediul butucului.

- Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- Introduceți cheia în fanta din partea de jos a capacului » fig. 185 și rabatați capacul în sensul săgeții.
- Eliberați mânerul portierei.
- Introduceți cheia în butucul încuietorii și descuiati/încuiati autovehiculul.
- Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- Montați la loc capacul.

! ATENȚIE

Atenție ca la descuierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

Încuierea portierei fără butuc al încuietorii

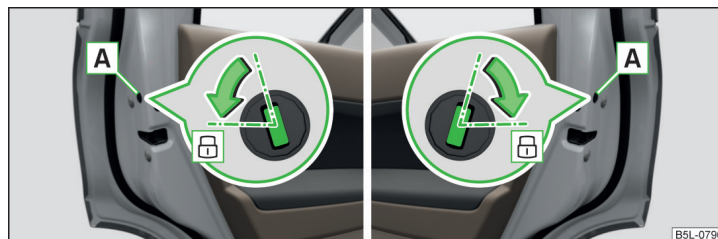


Fig. 186 Încuierea în regim de urgență: portiera spate stânga/dreapta

- Deschideți respectiva portieră spate și îndepărtați masca **A** » fig. 186.
- Introduceți cheia în fantă și rotiți-o în sensul săgeții (poziție de revenire).

► Montați la loc masca **A**.

Prin închidere se încuie portiera.

Descuierea capotei portbagajului

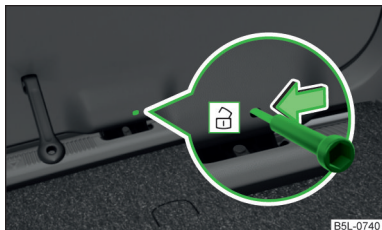


Fig. 187
Descuierea capotei

Capota portbagajului poate fi descuiată manual din interior.

- Introduceți în orificiul din capitonajul capotei » fig. 187 o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, până la capăt.
- Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

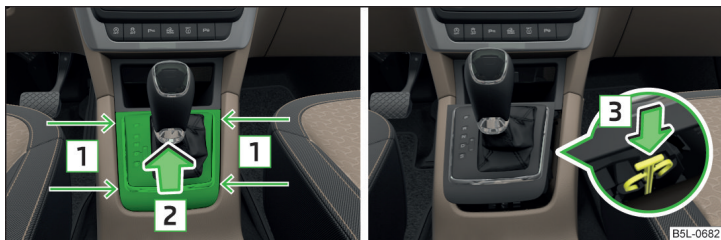


Fig. 188 Scoaterea capacului / deblocarea selectorului de viteze

- Acționați ferm frâna de mână.
- Introduceți o șurubelniță dreaptă sau o sculă similară în fantă, în zona săgeților **1** » fig. 188 și desprindeți capacul în sensul săgeții **2**.
- Apăsăți pe piesa galbenă din plastic în sensul săgeții **3**, simultan apăsați butonul de blocare din maneta selectorului de viteze și deplasați pârghia în poziția **N**.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteză în poziția **P**, aceasta se blochează din nou.

! ATENȚIE

Aveți grijă, ca la ridicarea capacului să nu avariați piesele din zona manetei selectorului de viteze cu șurubelnița.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor parbrizului _____ 174

Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei _____ 175

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor parbrizului



Fig. 189
Reglarea poziției de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz



Fig. 190 Înlocuirea lamei ștergătoarelor de parbriz

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 174.

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, închideți capota motorului și aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Setarea poziției de service

- Cuplați și decuplați contactul.
- În decurs de 10 secunde apăsați maneta de operare în sensul săgeții » fig. 189 și mențineți-o aproximativ 2 secunde.

Demontarea lamei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții **1** » fig. 190.
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța **A** în sensul săgeții **2**.
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții **3**, până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
- Cuplați contactul și apăsați maneta de operare în sensul săgeții » fig. 189.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei



Fig. 191 Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 174.

Demontarea lamei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător » pagina 175 de pe geam, în sensul săgeții **1** » fig. 191.
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța **A** în sensul săgeții **2**.
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții **3**, până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe

Introducere în temă

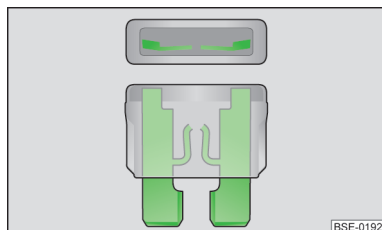


Fig. 192
Siguranță arsă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Disponerea siguranțelor în planșa de bord	176
Disponerea siguranțelor în planșa de bord	177
Siguranțele din compartimentul motor	178
Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	178

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile. O siguranță arsă se recunoaște după banda de metal topită » [fig. 192](#).

ATENȚIE

Înainte de executarea lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 149](#).

ATENȚIE

- Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, trebuie solicitat ajutorul unei atelier specializat.
- „Nu reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - există pericolul de incendiu și ar putea fi deteriorată un alt circuit electric.

Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă în autovehicul.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori. Un consumator poate avea mai multe siguranțe.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord



Fig. 193
Capacul panoului de siguranțe

Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 176.

Siguranțele se găsesc în partea stângă a bordului, sub un capac.

Înlocuirea siguranțelor

- Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- Introduceți o șurubelniță dreaptă în deschiderea din capac, în sensul săgeții » [fig. 193](#).
- Desfaceți și îndepărtați capacul panoului de siguranțe .
- Scoateți clema de plastic din suportul ei aflat pe capacul panoului de siguranțe.
- Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei, apoi introduceți o siguranță nouă.
- Așezați la loc capacul panoului de siguranțe.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord

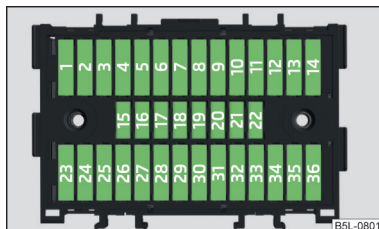


Fig. 194
Siguranțe

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 🚦 și 🚦 **de pe pagina 176.**

Nr.	Consumator
1	Încălzirea aerisirii transmisiei (motor diesel) Transmisia automată
2	Dispozitiv de tractare - iluminare stânga
3	Dispozitiv de tractare - priza electrică
4	Panoul de bord, maneta de operare de sub volan, camera video
5	Ventilator pentru încălzire, radiator, instalație de climatizare, Climatronic
6	Ștergătorul de lunetă
7	Apel de urgență
8	Dispozitiv de tractare - iluminarea din dreapta
9	Luminile interioare, lampa de ceață spate
10	Senzor de ploaie, comutator de lumini, contact diagnoză
11	Farul - partea stângă
12	Farul - partea dreaptă
13	Radio
14	Sistemul de comandă centralizat, sistemul de comandă al motorului
15	Comutatorul de lumini
16	Traucțiunea integrală
17	KESSY, blocarea coloanei de direcție
18	Contact diagnoză, sistem de comandă motor, senzor frână, tracțiune integrală, START-STOP

Nr.	Consumator
19	ABS, ESC, comutator pentru controlul presiunii în anvelope, sistem de asistență la parcare, OFF ROAD, START-STOP
20	Airbag
21	Interval variabil de service - WIV, lampa de marșarier, oglinda heliomată, senzor de presiune, pregătire pentru telefon, debitmetru aer, reglarea pe înălțime a fasciculului farurilor și rabatarea farurilor
22	Panoul de bord, servodirecție electromecanică, magistrală de date
23	Închiderea centralizată, capota portbagajului
24	Geamurile acționate electric - spate
25	Încălzirea lunetei, încălzirea și ventilația în staționare
26	echipate cu prize în portbagaj
27	Trapă panoramică/glisantă, rulou parasolar acționat electric
28	Pompă de combustibil, supape de injecție, încălzire AdBlue®
29	Geamuri acționate electric - față, oglindă exterioară - încălzire, funcție de pliere, reglarea oglinzii
30	Priza de 12 V - față și spate
31	Instalație de spălare a farurilor
32	Scaune față cu încălzire
33	Încălzirea, instalația de climatizare, Climatronic, telecomanda radio pentru încălzirea în staționare
34	Instalația de alarmă antifurt, claxon de rezervă
35	Cutia de viteze automată
36	Dispozitivul de tractare

Siguranțele din compartimentul motor

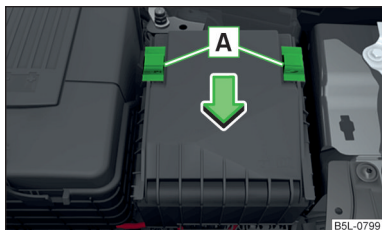


Fig. 195
Capacul panoului de siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 176.

La unele echipări trebuie rabatat capacul bateriei înainte de a putea scoate capacul cutiei cu siguranțe » [pagina 156](#).

Înlocuirea siguranțelor

- > Împingeți mânerul de siguranță » fig. 195 în direcția săgeții. În spatele etrierelor apare simbolul .
- > Capacul poate fi detașat.
- > Înlocuiți siguranța corespunzătoare.
- > Așezați capacul pe panou de siguranțe și împingeți etrierul de siguranță în sens opus săgeții. În fața etrierelor apare simbolul .

ATENȚIE

Capacul panoului de siguranțe din compartimentul motorului trebuie introdus întotdeauna corect, în caz contrar ar putea intra apă în panoul de siguranțe - există pericolul de deteriorare a autovehiculului!

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

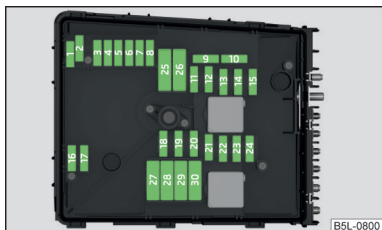


Fig. 196
Siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 176.

Nr.	Consumator
1	Nealocat
2	Transmisia automată, sistemul de comandă AdBlue
3	Modulul datelor bateriei
4	ABS
5	Cutia de viteze automată
6	Nealocat
7	Alimentarea cu curent pentru borna 15, demaror
8	Radio, panou de bord, telefon
9	Nealocat
10	Sistemul de comandă al motorului
11	Încălzirea și ventilația în staționare
12	Magistrala de date
13	Sistemul de comandă al motorului
14	Contactul motor
15	Sonda Lambda, pompa de combustibil, instalația de preîncălzire
16	Far dreapta, bloc optic dreapta spate
17	Claxon
18	Amplificator muzică
19	Ștergătoarele de parbriz
20	Supapa de reglare a presiunii combustibilului, pompa de înaltă presiune
21	Sonda Lambda
22	Comutator pedală de ambreiaj, întrerupător pedală frână
23	Pompa lichidului de răcire, supapa pentru limitarea presiunii de încărcare, supapa de inversare pentru radiator, pompa de combustibil
24	Filtrul cu cărbune activ, supapa de recirculare a gazelor arse, ventilatorul radiatorului
25	ABS
26	Far stânga, bloc optic stânga spate
27	Instalația de preîncălzire

Nr.	Consumator
28	Încălzirea parbrizului
29	Alimentarea cu curent a cutiei interne cu siguranțe (siguranțele nr. 24, 27, 31, 32), scaune reglabile electric
30	Borna X ^{a)}

a) Pentru a nu solicita inutil bateria la pornirea motorului, consumatorii acestei borne vor fi deconectați automat.

Becurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Disponerea becurilor în faruri	179
Înlocuirea becului pentru faza scurtă și faza lungă (far cu halogen)	180
Demontarea grilajului de protecție pentru farurile de ceață	180
Demontarea grilajului de protecție pentru farurile de ceață - conectorul senzorului sistemului de asistență la parcare	180
Înlocuirea becului farului de ceață	181
Înlocuirea becului pentru iluminarea numărului de înmatriculare	182
Demontarea și montarea blocului optic spate	182
Înlocuirea becurilor din blocul optic spate	182

În caz de incertitudine vă recomandăm dispuneți înlocuirea becurilor la o unitate specializată sau să solicitați asistență de specialitate.

- ▶ Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescență, decuplați contactul și stingeți luminile.
- ▶ Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Denumirea se găsește pe soclul becului sau pe balonul din sticlă al becului.

Recomandăm ca după înlocuirea unui bec de la faza mică, faza mare sau farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată.

La defectarea unui bec xenon cu descărcare în gaze sau a unei diode LED, adresați-vă unui atelier specializat.

! ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 149](#).
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile cu incandescență H7 și H4 se află sub presiune și pot exploda în timpul înlocuirii – există pericolul de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.
- Nu efectuați lucrări la becurile Xenon cu descărcare în gaze - pericol de moarte!

! ATENȚIE

Nu prindeți cu degetele goale balonul din sticlă al becului cu incandescență - chiar și cea mai mică murdărie diminuează durata de funcționare a becului cu incandescență. Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.

i Indicație

- În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie realizată la o unitate autorizată.
- Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu lămpi incandescente de rezervă.

Disponerea becurilor în faruri

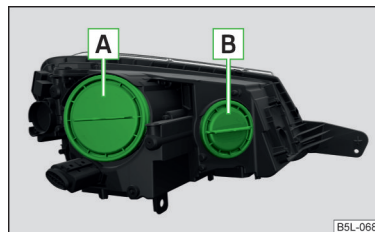


Fig. 197
Farul din stânga

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **i** de pe pagina 179.

Disponerea becurilor cu incandescență » [fig. 197](#)

- A** Faza scurtă cu bec cu halogen / bec xenon cu descărcare în gaze
- B** Faza lungă

Înlocuirea becului pentru faza scurtă și faza lungă (far cu halogen)

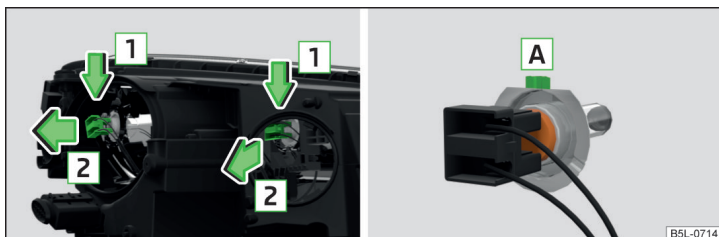


Fig. 198 Înlocuirea becului incandescent pentru faza scurtă și faza lungă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 179.

➤ Rotiți capacul de protecție respectiv » fig. 197 la pagina 179, în sens antiorar, și scoateți-l.

La scoaterea capacului de protecție se va avea grijă să nu cadă în compartimentul motor.

➤ Eliberați conectorul respectiv împreună cu becul în direcția săgeții 1 » fig. 198.

➤ Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții 2.

➤ Detașați conectorul.

➤ Introduceți conectorul cu noul bec în așa fel, încât elementul de fixare A al becului » fig. 198 să se potrivească în degajarea de la reflector.

➤ Introduceți capacul de protecție respectiv » fig. 197 la pagina 179 și rotiți-l în sens orar, până la opritor.

Indicație

Recomandăm înlocuirea becului pentru lumina de drum de către o unitate autorizată.

Demontarea grilajului de protecție pentru farurile de ceață

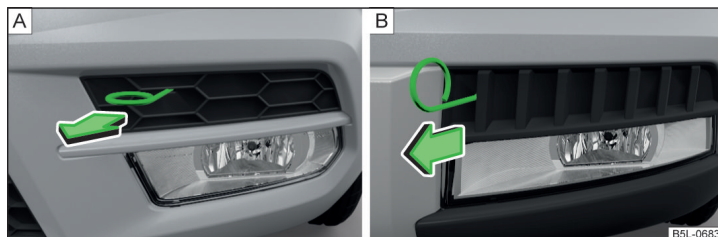


Fig. 199 Grilajul de protecție: Varianta 1 / varianta 2

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 179.

➤ Desprindeți grilajul de protecție în direcția săgeții » fig. 199 cu ajutorul etrierului pentru extragerea capacelor integrale de roți.

➤ Scoateți grilajul de protecție.

Demontarea grilajului de protecție pentru farurile de ceață - conectorul senzorului sistemului de asistență la parcare

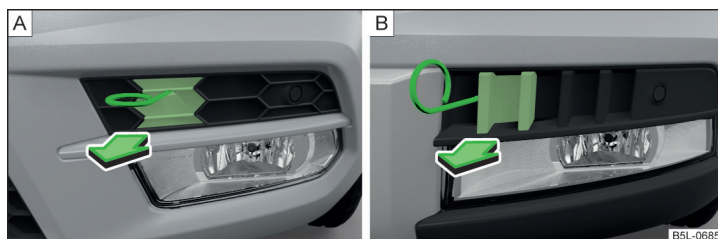


Fig. 200 Grilajul de protecție: Varianta 1 / varianta 2



Fig. 201 Scoaterea conectorului

📖 Citiți și respectați mai întâi **1** și **2** de pe pagina 179.

- Desprindeți capacul din material plastic al grilajului de protecție în direcția săgeții » fig. 200 cu ajutorul etrierului pentru extragerea capacelor integrale de roți.
- Scoateți restul de grilaj de protecție.
- Trageți elementul de blocare al conectorului în sensul săgeții **1** » fig. 201.
- Deblocați elementul de blocare al conectorului în sensul săgeții **2**.
- Trageți conectorul, în sensul săgeții **3**.

Introducerea conectorului se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Înlocuirea becului farului de ceață



Fig. 202 Demontarea farului de ceață / înlocuirea becului

📖 Citiți și respectați mai întâi **1** și **2** de pe pagina 179.

Înainte de înlocuirea becului, demontați grilajul de protecție pentru farurile de ceață » fig. 199 la pagina 180, respectiv » fig. 200 la pagina 180.

Demontarea farului

- Deșurubați șuruburile **A** » fig. 202 cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule.
- Ridicați farul în sensul săgeții **1**.
- Scoateți cu grijă farul în sensul săgeții **2**.

Înlocuirea becului

- Scoateți conectorul din soclul lămpii.
- Rotiți soclul împreună cu becul până la limită, în sensul săgeții **3** » fig. 202 și extrageți-l.
- Introduceți în far un soclu nou, împreună cu becul cu incandescență, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții **3**.
- Introduceți conectorul din soclul lămpii.

Montarea farului și a grilajului de protecție

- Introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții **2** » fig. 202 și înșurubați-l.
- Introduceți conectorul în grilajul de protecție » fig. 201 la pagina 181¹⁾.
- Montați grilajul de protecție și apăsați-l.
- Așezați capacul din material plastic și apăsați grilajul de protecție » fig. 200 la pagina 180¹⁾.

Acesta trebuie să se fixeze bine.

⚠ ATENȚIE

La autovehiculele cu sistem de asistență la parcare că recomandăm ca, după înlocuirea becului de la farurile de ceață, să solicitați verificarea sistemului la un atelier specializat.

¹⁾ Valabil pentru autovehiculele echipate cu sistem de asistență la parcare.

Înlocuirea becului pentru iluminarea numărului de înmatriculare

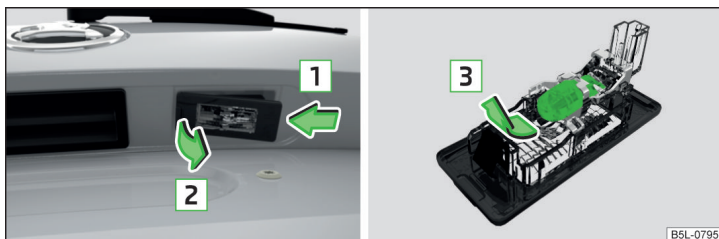


Fig. 203 Demontarea lămpii pentru numărul de înmatriculare / Înlocuirea becului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 179.

- > Deschideți capota portbagajului.
- > Apăsăți lampa în sensul săgeții » fig. 203, până când se va desprinde.
- > Rabatați afară și extrageți lampa, în sensul săgeții .
- > Scoateți becul defect din suport, în sensul săgeții .
- > Introduceți în suport un bec nou.
- > Reintroduceți lampa apăsând în sens contrar săgeții .
- > Presați lampa, până când arcul se fixează ferm.
- > Închideți capota portbagajului.

Demontarea și montarea blocului optic spate

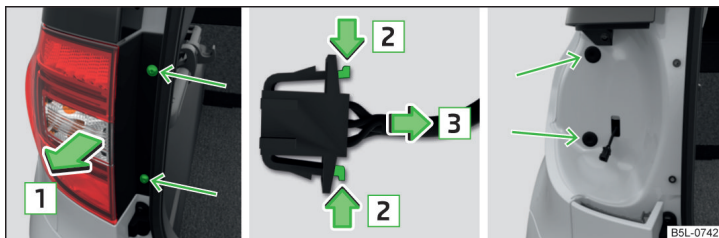


Fig. 204 Demontarea lămpii / scoaterea conectorului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 179.

Demontarea

- > Deschideți capota portbagajului.
- > Deșurubați lampa » fig. 204 folosind cheia din trusa de scule.
- > Prindeți lampa și trageți-o cu atenție prin mișcări pendulatorii în direcția săgeții » fig. 204.
- > Prin apăsarea elementelor de fixare în sensul săgeții și prin tragere în sensul săgeții detașați conectorul.

Montarea

- > Introduceți conectorul în lampă și fixați-l ferm.
- > Introduceți lampa în locașurile din caroserie » fig. 204.
- > Apăsăți cu grijă lampa în caroserie, astfel încât bolțurile » fig. 205 la pagina 182, respectiv » fig. 206 la pagina 183 ale lămpii să se fixeze în suporturile din caroserie » .
- > Fixați lampa strângând șuruburile » fig. 204.
- > Închideți capota portbagajului.

ATENȚIE

La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Înlocuirea becurilor din blocul optic spate

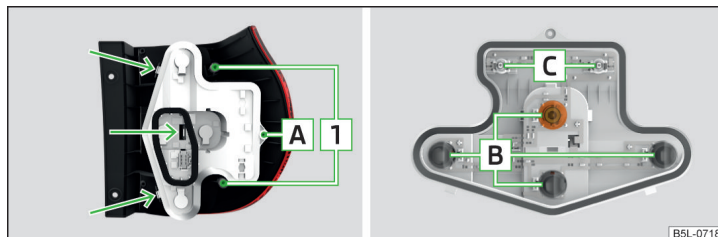


Fig. 205 Partea interioară a lămpii: Lampa de bază

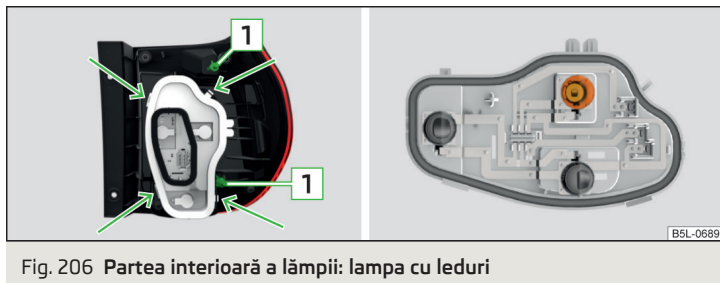


Fig. 206 Partea interioară a lămpii: lampa cu leduri

📖 Citiți și respectați mai întâi **1** și **2** de pe pagina 179.

Lampa de bază

- › Deșurubați cu cheia din trusa de scule șurubul de siguranță **A** » fig. 205.
- › Deblocați suportul lămpii din zonele marcate cu săgeți » fig. 205 și scoateți-l din lampă.
- › Rotiți becul respectiv **B** până la capăt **în sens antiorar** și scoateți-l din soclul becului.
- › Introduceți un bec nou **B** în suportul lămpii și rotiți-l până la limită **în sens orar**.
- › Scoateți becul **C** din soclu și introduceți un bec nou.
- › Introduceți suportul becului în lampă și înșurubați șurubul de siguranță **A** » fig. 205.

lampa cu leduri

- › Deblocați suportul lămpii din zonele marcate cu săgeți » fig. 206 și scoateți-l din lampă.
- › Rotiți becul respectiv » fig. 206 până la limită **în sens antiorar** și scoateți-l din suportul lămpii.
- › Introduceți un bec nou în suportul becului și rotiți-l **în sens orar** până la capăt.
- › Rotiți soclul becului în lampă, până când se fixează în condiții de siguranță.

Datele tehnice

Datele tehnice

Datele de bază ale autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Datele de identificare ale autovehiculului _____ 184

Masa de funcționare _____ 185

Încărcare _____ 185

Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ conform
directivelor CEE și UE _____ 186

Dimensiunile _____ 187

Unghiul și capacitatea de urcare _____ 188

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile de performanță enumerate au fost calculate fără echipamente care îi reduc performanțele (de exemplu sistemul de aer condiționat).

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Valorile afișate sunt valabile pentru modelul de bază, fără dotări speciale.

Datele de identificare ale autovehiculului

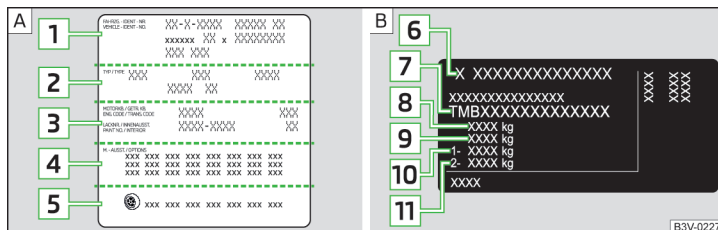


Fig. 207 Plăcuța de identificare a autovehiculului/Plăcuța de identificare a tipului

Eticheta cu datele autovehiculului

Eticheta cu datele autovehiculului » fig. 207 - A se află sub podeaua portbagajului și este lipită și în Manualul de utilizare.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date.

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului
- 3 Seria cutiei de viteze/seria vopselei/dotări interioare/capacitatea motorului/seria motorului
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Diametrul omologat al anvelopei, în țoli¹⁾

Mărimile de anvelope și jante omologate pentru autovehiculul dumneavoastră sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC).

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 207 - B se află în partea de jos a stâlpului B, pe partea dreaptă a autovehiculului.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date.

- 6 Producător autovehicul
- 7 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 8 Masa totală maximă autorizată

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

9 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)

10 Sarcina maximă autorizată pe puntea față

11 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN), precum și pe plăcuța de identificare a tipului.

Cod motor

Codul motor (cod literal din trei poziții și numărul de serie) este poansonat pe blocul motor.

Informații suplimentare (valabil pentru Rusia)

Numărul complet de omologare tip al mijlocului de transport este menționat în documentele autovehiculului, câmpul 17.

Masa totală maximă autorizată a ansamblului autovehicul/ remorcă

Masa totală a ansamblului autovehicul/ remorcă prezentată este valabilă numai pentru altitudini de până la 1 000 m peste nivelul mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și doar începuți, trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/ remorcă cu câte 10%.

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor încărcat și remorcii încărcate.

! ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Masa de funcționare

Această valoare este doar orientativă și corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care influențează masa (de ex instalația de climatizare, roata de urgență, etc.). Aceasta include de asemenea 75 kg corespunzătoare masei șoferului, masa lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Masa de funcționare

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,2 l/81 kW TSI	CM	1340
	DSG	1360
1,4 l/92 kW TSI	CM	1355
	DSG	1380
1,4 l/110 kW TSI	MG 4x4	1471
	DSG 4x4	1496
1,6 l/81 kW MPI	CM	1320
	CA	1345
1,8 l/112 kW TSI	DSG 4x4	1540
2,0 l/81 kW TDI CR	CM (EURO4)	1420
	CM (EURO6)	1452
	MG 4x4	1550
2,0 l/103 kW TDI CR	MG 4x4	1535
	DSG 4x4	1560
2,0 l/110 kW TDI CR	CM	1486
	MG 4x4	1565
	DSG 4x4	1585

i Indicație

La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.

Încărcare

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase.

- ▶ Greutatea pasagerilor.
- ▶ Greutatea tuturor bagajelor și altor sarcini.
- ▶ Masa sarcinii pe plafon, inclusiv cea a sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.

- ▶ Greutatea dotărilor care nu sunt cuprinse în masa de funcționare.
- ▶ Sarcina pe cupla de tractare la tractarea (max. 80 kg, respectiv 85 kg pentru autovehiculele 4x4 cu motor 2,0 l/103 kW TDI CR și 2,0 l/110 kW TDI CR).

Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ conform directivelor CEE și UE

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ nu au fost disponibile la momentul închiderii redacției.

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ se obțin de pe paginile web ale ŠKODA sau din documentația comercială și tehnică a autovehiculului.

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează deplasarea în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și 120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

i Indicație

- Valorile emisiilor și ale consumului de combustibil indicate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentațiile de exploatare și tehnice ale autovehiculului s-au determinat conform regulilor și condițiilor stabilite de normele legale pentru stabilirea datelor de exploatare și tehnice ale autovehiculelor.
- În funcție de cuprinsul dotărilor, modul de conducere, situația din trafic, influențele intemperiilor și starea autovehiculului, la utilizarea autovehiculului, în practică, pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentația comercială și tehnică.

Dimensiunile

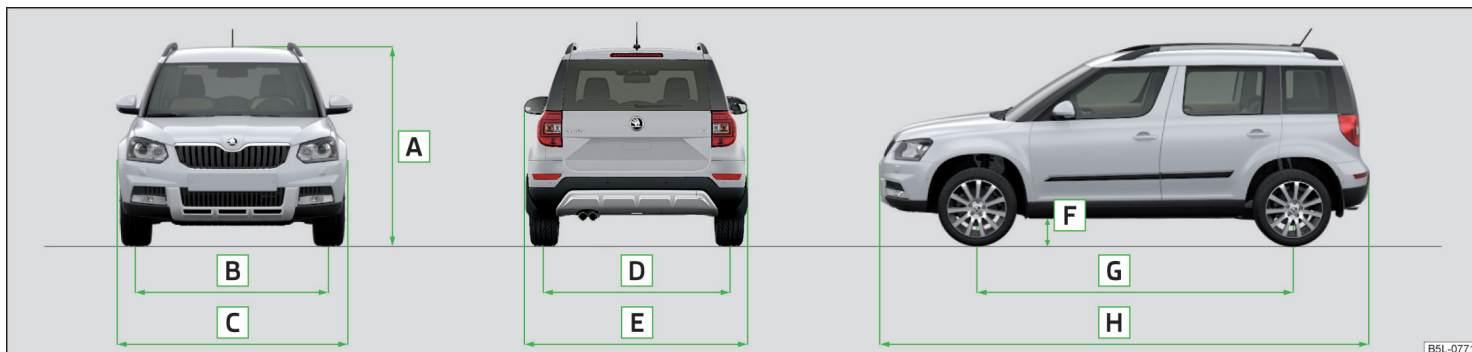


Fig. 208 dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului cu masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 208	Mențiune	Yeti	Yeti Outdoor
A	Înălțime		1691
B	Ecartament față		1541
C	Lățimea		1793
D	Ecartament spate		1537
E	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare		1956
F	Garda la sol		180
G	Ampatamentul		2578
H	Lungimea		4222

Unghiul și capacitatea de urcare

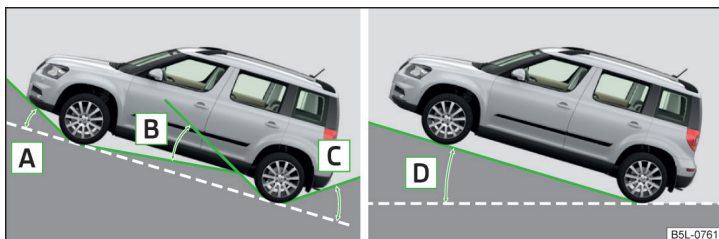


Fig. 209 Unghiul de degajare și unghiul limită de rampă / Unghiul maxim de rampă

Unghi » fig. 209

A Unghiul de degajare față

B Unghiul limită de rampă

C Unghiul de degajare spate

D Unghiul maxim de rampă / Capacitatea de urcare

Valorile menționate pentru unghiul de degajare indică înclinarea maximă a unei denivelări de teren până la care autovehiculul poate să treacă cu viteză redusă peste respectiva denivelare, fără a rămâne imobilizat în ea cu bara de protecție sau cu podeaua. Valorile menționate corespund celei mai ridicate sarcini posibile pe puntea față, respectiv spate.

Unghiul de rampă reprezintă valoarea până la care autovehiculul se poate deplasa lent, înclinat, peste o rampă fără ca podeaua autovehiculului să atingă marginea rampei.

Unghiul de rampă/capacitatea de urcare reprezintă valoarea, până la care autovehiculul poate urca o pantă prin propria forță (în funcție de drum și de puterea motorului). Înălțimea (rampă) depășită pe o distanță de 100 m este redată în procente sau în grade.

Motor	Cutie de viteze	Unghiul de degajare față (°)	Unghiul de degajare spate (°)	Unghiul limită de rampă (°)	Unghiul maxim de rampă (°)/Capacitatea de urcare (%)
1,2 l/81 kW TSI	CM	19/17,1 ^{a)}	32/30 ^{a)}	19,6/17,2 ^{a)}	24/44
	DSG	19/17,1 ^{a)}	32/30 ^{a)}	19,6/17,2 ^{a)}	25/47 (26/49) ^{a)}
1,4 l/92 kW TSI	CM	19	32	19,6	27/52
	DSG	19	32	19,6	29/55
1,4 l/110 kW TSI	MG 4x4	19	32	19,6	30/57
	DSG 4x4	19	32	19,6	31/61
1,6 l/81 kW MPI	CM	19	32	19,6	22/40
	CA	19	32	19,6	45/100
1,8 l/112 kW TSI	DSG 4x4	19	32	19,6	29/55
2,0 l/81 kW TDI CR	MG (EU4, EU5)	19	32	19,6	29/55
	CM (EURO6)	19/18 ^{a)}	32/25,5 ^{a)}	19,6/18,2 ^{a)}	29/55 (31/59) ^{a)}
	MG 4x4	19	32	19,6	35/69

Motor	Cutie de viteze	Unghiul de degajare față (°)	Unghiul de degajare spate (°)	Unghiul limită de rampă (°)	Unghiul maxim de rampă (°)/Capacitatea de urcare (%)
2,0 l/103 kW TDI CR	MG 4x4	19	32	19,6	31/60
	DSG 4x4	19	32	19,6	31/60
2,0 l/110 kW TDI CR	CM	19	32	19,6	41/86
	MG 4x4	19	32	19,6	39/80
	DSG 4x4	19	32	19,6	38/77

a) Valabil pentru autovehiculele cu anvelope 205/55 R 16.

Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Motor 1,2 l/81 kW TSI _____	190
Motor 1,4 l/92 kW TSI _____	190
Motor 1,4 l/110 kW TSI _____	191
Motor MPI 1,6 l/81 kW _____	191

Motor 1,8 l/112 kW TSI _____	191
Motor 2,0 l/81 kW TDI CR _____	192
Motor 2,0 l/103 kW TDI CR _____	192
Motor 2,0 l/110 kW TDI CR _____	192

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Norma de poluare este menționată în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC), care se poate lua de la un partener ŠKODA ^{a)}.

^{a)} Valabil numai pentru unele țări și anumite variante de model.

Motor 1,2 l/81 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	81/4600-5600	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	175/1400-4000	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1197	
Cutie de viteze	CM	DSG
Viteză maximă (km/h)	179	178
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,9	11,4

Motor 1,4 l/92 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	92/5000-6000	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	200/1400-4000	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1395	
Cutie de viteze	CM	DSG
Viteză maximă (km/h)	187	186
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,9	10,1

Motor 1,4 I/110 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	110/5000-6000	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1500-3500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1395	
Cutie de viteze	MG 4x4	DSG 4x4
Viteză maximă (km/h)	195	191
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,7	8,9

Motor MPI 1,6 I/81 kW

Putere (kW la rot/min)	81/5800	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	155/3800	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1598	
Cutie de viteze	CM	CA
Viteză maximă (km/h)	175	172
Accelerare 0-100 km/h (s)	11,8	13,3

Motor 1,8 I/112 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	112/4300-6200	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1500-4500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1789	
Cutie de viteze	DSG 4x4	
Viteză maximă (km/h)	192	
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,0	

Motor 2,0 I/81 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	MG (EU4, EU5)	81/4200	
	MG (EU6), MG 4x4	81/3500	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	MG (EU4, EU5)	250/1500-2500	
	MG (EU6), MG 4x4	250/1750-3000	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968		
Cutie de viteze	MG (EU4, EU5)	CM (EURO6)	MG 4x4
Viteză maximă (km/h)	177	179	175
Accelerare 0-100 km/h (s)	11,6	11,7	12,2

Motor 2,0 I/103 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	103/4200		
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	320/1750-2500		
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968		
Cutie de viteze	MG 4x4	DSG 4x4	
Viteză maximă (km/h)	190	187	
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,9	10,2	

Motor 2,0 I/110 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	110/3500		
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	340/1750-3000		
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968		
Cutie de viteze	CM	MG 4x4	DSG 4x4
Viteză maximă (km/h)	199	195	192
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,0	9,1	9,2

Index

A

ABS

Lampa de control	36
Modul de funcționare	116

Accesorii	137
-----------	-----

Accesoriile originale	138
-----------------------	-----

Aționarea geamurilor	56
----------------------	----

Adaptări și modificări tehnice	137
--------------------------------	-----

AdBlue	148
--------	-----

completare	149
Lampa de control	32
Verificarea nivelului de umplere	148

Afișaj

din tabloul de instrumente	40
----------------------------	----

Afișaj MAXI DOT

Operare	42
Setări	46

Afișajul

punctele cardinale	40
Afișajul celui de-al doilea vitezometru	41

Afișajul MAXI DOT

Meniul principal	45
Operarea	43
Opțiunea de meniu Asistenți	46
Opțiunea de meniu Audio	45
Opțiunea de meniu Navigație	45
Opțiunea de meniu Telefon	45

Afișajul multifuncțional

Funcții	43
Indicații	43
Memoria	44

Afișare

Interval de service	47
schimbarea treptelor de viteză	42

AFS

consultați Farurile xenon	64
Lampa de control	37
Mesaje cu indicații	37

Airbag

Adaptări și afectarea sistemului airbag	138
Declanșare	18
dezactivare	20
Lampa de control	38

Ajutor în caz de urgență	9
--------------------------	---

Alarma	55
--------	----

Remorca	135
---------	-----

Alimentare	146
------------	-----

Combustibil	146
-------------	-----

Alternatorul

Lampa de control	34
------------------	----

Anvelope	158
----------	-----

Daune	158
-------	-----

Explicarea inscripționării	160
----------------------------	-----

Indicatorul de uzură al anvelopelor	159
-------------------------------------	-----

noi	158
-----	-----

Presiunea din anvelope	158
------------------------	-----

Anvelope de iarnă	160
-------------------	-----

Anvelope pentru toate anotimpurile	160
------------------------------------	-----

Apă în filtrul de combustibil	32
-------------------------------	----

Aprinderea și stingerea luminilor	62
-----------------------------------	----

Asistentul de virare la parcare

Parcarea	125
----------	-----

Asistentul la parcare

Modul de funcționare	120
----------------------	-----

ASR

dezactivarea/activarea	116
------------------------	-----

Lampa de control	36
------------------	----

Modul de funcționare	116
----------------------	-----

ASR - dezactivare

Lampa de control	36
------------------	----

Autovehiculele vechi

Preluarea și valorificarea	139
----------------------------	-----

AUX	81
-----	----

Avertizare la depășirea vitezei	44
---------------------------------	----

Avertizare la uși	40
-------------------	----

B

Bateria autovehiculului

Capacul	156
---------	-----

deconectarea automată a consumatorilor	155
--	-----

deconectarea, respectiv conectarea	157
------------------------------------	-----

Indicații de siguranță	155
------------------------	-----

încărcare	157
-----------	-----

înlocuire	157
-----------	-----

Utilizarea pe timp de iarnă	156
-----------------------------	-----

Verificarea stării	156
--------------------	-----

Baterie

Înlocuirea acumulatorilor lămpii detașabile	173
---	-----

înlocuirea din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)	172
---	-----

înlocuirea în cheie	172
---------------------	-----

Becurile

Înlocuirea	179
------------	-----

Benzină	146
---------	-----

Blocarea coloanei de direcție	105
-------------------------------	-----

Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)

Lampa de control	35
------------------	----

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)	117
--	-----

Blocarea schimbătorului de viteze

Lampa de control	39
------------------	----

Bluetooth

consultați Manualul de utilizare Infotainment	7
---	---

Bricheta	82
----------	----

Buton de pornire

Blocarea/deblocarea coloanei de direcție	105
--	-----

Probleme la pornirea motorului	107
--------------------------------	-----

Butonul de închidere centralizată	52
-----------------------------------	----

Butonul de pornire

Cuplarea/decuplarea contactului	106
---------------------------------	-----

Pornirea/oprirea motorului	106
----------------------------	-----

Bututul de contact	106
--------------------	-----

Buzunare	87
----------	----

Buzunarele din portbagaj	91
--------------------------	----

Buzunarul multifuncțional _____	91	Centurile de siguranță _____	14	din consola centrală spate _____	87
C		Dispozitivul de rulare automată a centurii _____	16	din portiere _____	80
Calculator		dispunerea corectă _____	15	Compartimentul motor _____	149
consultați Afișajul multifuncțional _____	43	punerea și scoaterea _____	15	Bateria autovehiculului _____	155
Calculatorul auto		Reglarea pe înălțime _____	15	Lichidul de răcire _____	153
consultați Afișajul multifuncțional _____	43	Chei		Prezentare generală _____	151
Calculatorul de bord		Pornirea/oprirea motorului _____	106	Uleiul de motor _____	151
consultați Afișajul multifuncțional _____	43	Cheia		Compartimentul pentru ochelari _____	85
Camera		Cuplarea/decuplarea contactului _____	106	Completare	
consultați Camera retrovizoare _____	122	Cheie		AdBlue _____	149
Camera retrovizoare _____	122	descuiere _____	51	Completarea	
Modul de funcționare _____	122	încuiere _____	51	Lichid de răcire _____	154
cameră retrovizoare		Înlocuirea bateriei _____	172	Lichid de spălare geamuri _____	151
suprafață de comandă funcții _____	123	Claxon _____	29	Uleiul de motor _____	153
Cameră retrovizoare		Climatronic		Condițiile climatice _____	137
linii de orientare _____	123	Elemente de operare _____	99	Conducerea	
Capacitatea de urcare _____	188	Funcționarea automată _____	100	Viteza maximă _____	190
Capacitatea portantă a anvelopelor _____	160	Regimul de recirculare a aerului _____	100	Conducerea economică _____	114
Capacul portbagajului		Comanda automată a farurilor _____	63	Consumul de combustibil _____	186
Lampa de control _____	35	Combustibil		Controlul Auto-Check _____	32
Capota		alimentare _____	146	Controlul electronic al stabilității (ESC) _____	116
deschiderea _____	150	Benzină fără plumb _____	146	Controlul tracțiunii (ASR) _____	36, 116
închiderea _____	150	Diesel _____	147	Copiii și siguranța lor _____	22
Capota portbagajului _____	56, 93	Indicatorul rezervei de combustibil _____	31	CORNER	
deschiderea/închiderea _____	56	Lampa de control _____	38	consultați Faruri de ceață cu funcția CORNER _____	64
încuiere automată _____	56	Combustibilul _____	145	Cotiera	
Cardul SD		vezi combustibilul _____	145	față _____	74
consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7	COMING HOME _____	64	Covorașe _____	111
Cârligul de haine _____	86	Compartiment de depozitare flexibil _____	92	consultați Covorașe _____	111
Cârligul de tractare _____	171	Compartimente de depozitare _____	79	Cricul _____	163
Ceas _____	41	Compartiment motor		aplicare _____	166
Ceasul digital _____	41	Lichid de frână _____	155	Cuplarea contactului _____	106
Centura de siguranță		Lichidul de spălare geamuri _____	151	Cheia _____	106
Dispozitivul de tensionare _____	16	Compartimentul de depozitare		Curățarea autovehiculului _____	141
Centuri de siguranță		Compartimentul pentru ochelari _____	85	Exteriorul autovehiculului _____	142
Lampă de control _____	34	de pe partea pasagerului față _____	86	Habitaculul _____	144
scaunul central spate _____	16	de pe tabloul de bord _____	80	spălare _____	141
Centurile _____	14	de sub cotiera față _____	85	Cutie de depozitare _____	94
		de sub scaunul pasagerului față _____	86		
		din consola centrală față _____	80		

D

Date tehnice	184
DAY LIGHT	
consultați Luminile de zi	62
Deblocarea coloanei de direcție	105
Deblocarea și blocarea	50
Deconectarea automată a consumatorilor	155
Decuplarea contactului	106
Cheia	106
Defectarea becurilor	
Lampa de control	37
Degivrarea parbrizului și a lunetei	67
Deschiderea portierei	
Lampa de control	34
Descuier	
setări individuale	53
Descuiera	
Butonul de închidere centralizată	52
Cheie	51
în caz de urgență	173
KESY	52
Telecomanda	51
Descuiera manuală	
a portbagajului	174
Dezactivare	
Alarma	55
Dezactivarea	
Airbag	20
Diesel	147
Dimensiunile autovehiculului	187
Dispozitivul de rulare automată a centurii	16
Dispozitivul de tensionare	16
Dispozitivul de tractare	129, 133
Accesorii	133
Descrierea	130
Sarcina pe cupla de tractare	129

Dotare de urgență

Cricul	163
Extinctorul	162
Triunghi reflectorizant	162
Trusa de prim-ajutor	162
Trusa de scule	163

Dotări de urgență

Vesta reflectorizantă	162
-----------------------------	-----

Dotările practice

Cârligul de haine	86
Compartimentul pentru ochelari	85
Recipientul pentru reziduuri	84
Sacul detașabil de transport	88
Suportul multimedia	84
Suportul pentru pahare	81

Dotări practice

Bricheta	82
Buzunare	87
Compartiment de depozitare	79
Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față	86
Plasa de depozitare din consola centrală față	85
priza de 12 V din habitacul	83
priza de 12 V din portbagaj	83
Scrumiera	82
Suportul pentru chitanțe	80
Vesta reflectorizantă	162

DSR	117
------------------	-----

E

Economisirea combustibilului	114
Economisirea energiei electrice	114
EDS	117
Elementele de prindere	91
EPC	37
ESC	
Lampa de control	36
Modul de funcționare	116
Eticheta cu datele autovehiculului	184

Eticheta cu datele autovehiculului și plăcuța de identificare a tipului

Eticheta cu datele autovehiculului și plăcuța de identificare a tipului	184
---	-----

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Exploatarea pe timp de iarnă	160
---	-----

Anvelope de iarnă	160
-------------------------	-----

Anvelope pentru toate anotimpurile	160
--	-----

Exploatare pe timp de iarnă

Motorină	147
----------------	-----

Extinctorul	162
--------------------------	-----

F

Fantele de ventilație	101
------------------------------------	-----

Faruri adaptive	
Mesaje cu indicații	37

Faruri cu xenon	
Lampa de control	37

Faruri de ceață cu funcția CORNER	64
--	----

Farurile adaptive	
consultați Farurile xenon	64

Farurile xenon	64
-----------------------------	----

Faza lungă	63
-------------------------	----

Lampa de control	39
------------------------	----

Faza scurtă	62
--------------------------	----

Filtrul de combustibil	
Mesaje cu indicații	32

Filtrul de particule diesel (DPF)	37
--	----

Folii	142
--------------------	-----

Frâna de mână	110
----------------------------	-----

Lampa de control	34
------------------------	----

Frâne	
Informații pentru frânare	109

Lichid de frână	155
-----------------------	-----

Servofrâna	109
------------------	-----

Frânele	
Frâna de mână	110

Lampa de control	34
------------------------	----

Sistemele de frână și de stabilizare	115
--	-----

Funcția Memory pentru scaun _____	73	Infotainment _____	7	Îngrijirea autovehiculului _____	
G		Instalația de alarmă antifurt _____	55	Exteriorul autovehiculului _____	142
Garanția de mobilitate _____	6	Remorca _____	135	Habitaclu _____	144
Garanție _____	5	Instalația de avarie _____	65	Îngrijirea și întreținerea _____	137
Geamuri		Instalația de preîncălzire _____	37	Înlocuire	
acționare _____	56	Instalația de semnalizare		Baterie _____	172
geamuri acționate mecanic		Lampa de control _____	39	înlocuirea	
deschidere/închidere _____	57	Instalația de spălare a geamurilor _____	68	Siguranțe _____	176
Geamurile acționate electric _____	56, 58	Intervale de service _____	140	Înlocuirea	
Tastele de pe portiera șoferului _____	57	Intervalele de service _____	139	Acumulatorii lămpii detașabile _____	173
Geamurile electrice		Intervalul de ștergere _____	68	Bateria autovehiculului _____	157
Defecțiuni în funcționare _____	59	ISOFIX _____	25	Becurile _____	179
GPS		Î		Lamelele ștergătoarelor de parbriz _____	174
consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7	Înălțimea autovehiculului _____	187	Lamele ștergătoare de parbriz _____	175
H		Încălzire		Roțile _____	163
HBA _____	117	Oglinzile exterioare _____	70	Uleiul de motor _____	151
HHC _____	117	Încălzirea _____	98	Înlocuirea roților _____	163
I		Elementele de comandă _____	98	Întreținerea autovehiculului _____	141
Iluminarea		Parbrizul și luneta _____	67	J	
Portbagajul _____	94	Regimul de recirculare a aerului _____	100	Jante _____	158
Iluminarea instrumentelor de bord _____	31	Scaune _____	78	Joja de ulei _____	153
Ilustrații		Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea		K	
consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7	în staționare) _____	101	KESY	
Imobilizator _____	105	Încărcarea bateriei autovehiculului _____	157	descuriera/încuierea _____	52
Imobilizatorul electronic _____	105	Încărcătura _____	185	L	
Indicatorul		Închiderea centralizată _____	50	Lampa de ceață din spate _____	64
Rezerva de combustibil _____	31	Probleme _____	54	Lampa de control _____	36
Temperatura lichidului de răcire _____	31	Încuiere		Lampa detașabilă _____	94
Indicatorul de avertizare pentru o temperatură		setări individuale _____	53	Înlocuirea acumulatorilor _____	173
scăzută _____	39	Încuierea		Lampa interioară _____	66
Indicatorul sistemului de control al presiunii în		Butonul de închidere centralizată _____	52	Lațurile antiderapante _____	161
anvelope		Cheie _____	51	Lămpi	
vezi Supravegherea presiunii în anvelope _____	128	în caz de urgență _____	173	Lămpi de control _____	33
Indicații de utilizare a roților _____	158	KESY _____	52	Plafoniere _____	65
Indicații pentru tractare _____	170	Telecomanda _____	51	Lămpi de control _____	33
		Încuierea întârziată a capotei portbagajului		pe afișajul MAXI DOT _____	32
		consultați Capota portbagajului _____	56		

Lămpile			
Înlocuirea becurilor	179	Instrumentele	31
Lampa de control	37	Lumina de parcare	65
Lăţimea autovehiculului	187	Luminile de zi	62
LEAVING HOME	64	Postul de conducere	65
Lichid de frână	155	Luminile de poziţie	62
Specificaţie	155	Luminile de zi	62
verificare	155	Luneta - încălzire	67
Lichid de răcire		Lungimea autovehiculului	187
completare	154		
verificare	154	M	
Lichid de spălare geamuri		Macaralele geamurilor acţionate electric	
completare	151	Tasta din portiera pasagerului faţă	58
Lichidul de răcire	153	Tastele din portierele spate	58
	34	Maneta	
Indicatorul de temperatură	31	Ştergătoarele	68, 69
Lichidul de spălare		Maneta selectorului de viteze	112
Lampa de control	39	Manetă	
Limitarea forţei		Lumina de semnalizare/faza lungă	63
Geamuri	58	Operarea sistemului de informare	42
Trapa glisantă/rabatabilă	59, 60	Manete	
Lumina		Sistemul de menţinere a vitezei de deplasare	127
aprindere/stingere	62	Masa	
Farurile xenon	64	de la spătarul scaunelor din faţă	87
Faza scurtă	62	de la spătarul scaunului central din spate	88
Luminile de poziţie	62	Masa de funcţionare	185
Reglarea fasciculului farurilor	62	Masa pliantă	
Lumina de semnalizare	63	de la spătarul scaunelor din faţă	87
Lumină		de la spătarul scaunelor din spate	88
activarea/dezactivarea automată	63	Mase	184, 185
Lumini		MAXI DOT	
Claxon luminos	63	consultaţi afişajul MAXI DOT	45
Conducerea în străinătate	65	Mecanismul de siguranţă	53
Lumina de semnalizare/faza lungă	63	Media	
Proiectoare de ceaţă/lampa de ceaţă din spate	64	AUX	81
Luminile	61	consultaţi Manualul de utilizare Infotainment	7
COMING HOME / LEAVING HOME	64	USB	81
Faruri de ceaţă cu funcţia CORNER	64	Memoria	44
Instalaţia de avarie	65	MFD	
Instalaţia de spălare a farurilor	69	consultaţi Afişajul multifuncţional	43
		Modurile transmisiei automate	112
		Monitorizarea presiunii în anvelope	
		lampa de control	38
		Motor	
		Rodaj	114
		Motorina	147
		MSR	116
		N	
		N1	95
		O	
		OFF ROAD	117
		ABS	119
		ASR	119
		EDS	119
		Mod de funcţionare	118
		Sistemul de asistenţă la deplasarea în pantă	118
		Sistemul de asistenţă la pornire	119
		Oglinda	
		de machiaj	67
		Oglinda retrovizoare	69
		Oglinzi	69
		Operarea confort	
		Geamuri	58
		Trapa glisantă/rabatabilă	60
		Operarea manetei selectorului de viteze	112
		Operarea prin comandă vocală	
		consultaţi Manualul de utilizare Infotainment	7
		Oprire	
		consultaţi Parcarea	110
		Oprirea motorului	
		Butonul de pornire	106
		Chei	106
		P	
		Panoul de bord	30
		Afişajul celui de-al doilea vitezometru	41
		consultaţi Panoul de bord	30

Controlul Auto-Check	32
Lămpi de control	33
Parasolare	67
Parbrizul -încălzire	67
Parcarea	110
Camera retrovizoare	122
Sistemul de asistență direcție la parcare	123
Sistemul de asistență la parcare	119
Parcarea autovehiculului	
consultați Parcarea	110
ParkPilot	119
Pedala de frână (transmisie automată)	
Lampa de control	39
Pedale	111
Covorășe	111
Peretele despărțitor din plasă	93
Piese de schimb	137
Piese originale	138
Plafon	
Sarcină	97
plafoniera	66
Planul de service	141
Planul digital de service	141
Plasa de depozitare din consola centrală față	85
Plase	91
Plăcuța de identificare a tipului	184
Plăcuțe de frână	
noi	109
Podeaua din portbagaj	92
Podea variabilă	95
Podea variabilă cu roată de rezervă	
cutie de depozitare demontabilă	94
utilizarea	97
Pornirea asistată	169
Pornirea motorului	
Butonul de pornire	106
Chei	106
Imobilizator	105
Pornirea asistată	169

Portbagaj	
Autovehiculele din clasa N1	95
consultați Capota portbagajului	56
Elementele de prindere	91
podeaua falsă cu două fețe	92
podea variabilă	95
Șipca de fixare cu cârlige deplasabile	92
Portbagajul	90
Capac	93
compartiment de depozitare flexibil	92
Compartimente laterale	94
Descuierea capotei portbagajului	174
Iluminarea	94
lampa detașabilă	94
Peretele despărțitor din plasă	93
Plase de fixare	91
Portiera	
deschiderea/închiderea	54
Lampa de control pentru portieră deschisă	34
Portieră	
Încuierea de urgență	173
Încuierea de urgență a portierei șoferului	173
Portierele	
Siguranța pentru copii	54
Postul de conducere	29
Lămpi	65
Poziția corectă a scaunului	11
Poziția corectă în scaun	13
Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	139
Prelungirea garanției	6
Presiunea din anvelope	158
presiunea în anvelope	
lampa de control	38
Presiunea uleiului	
Mesaje cu indicații	35
Prezentare generală	
Compartimentul motor	151
Lămpi de control	33
Postul de conducere	29
Siguranțe	176

Prizele	
priza de 12 V din habitacul	83
priza de 12 V din portbagaj	83
Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate	64
proiectoarele de ceață	
lampa de control	39
Protecția componentelor	138
Protecția la remorcare	55

R

Radio	
consultați Manualul de utilizare Infotainment/Radio	7
Răspunderea pentru produsele defecte	5
Reciclarea	
Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	139
Recipientul pentru reziduuri	84
Recunoașterea stării de oboseală	127
Regimul de recirculare a aerului	100
Regimul de tractare	129
Regimul OFF ROAD	117
Lampa de control	39
Reglare	
Încălzirea suplimentară (încălzire și ventilare în staționare)	102
Oglinzi	70
Tetiere	77
Reglarea	
Fasciculul farurilor	62
Înălțimea centurii	15
Ora	41
Scaune	72
Volanul	13
Reglarea electrică a scaunelor	72
Reglarea manuală a scaunelor	72
Reglarea momentului motor (MSR)	116
Reglarea scaunelor	11

Remorca	
încărcare	134
Sarcina	134
Tractarea unei remorci	135
Remorcă	
cuplarea și decuplarea	133
Repararea anvelopelor	167
Reparații și modificări tehnice	137
Rezerva de combustibil	38
Ridicarea autovehiculului pe cric	166
Roata de rezervă de urgență	
scoaterea/depozitarea	164
Roata de urgență	160
Rodaj	
Motor	114
Rodare	
Plăcuțe de frână	109
Rodarea	
Anvelope	158
Roți	158
Anvelope de iarnă	160
anvelopele cu sens precizat de rotație	158
Daune la anvelope	158
Depozitarea anvelopelor	158
Indice de sarcină portantă	160
Presiunea din anvelope	158
Simbol de viteză	160
Vechimea anvelopelor	158
Roțile	
Capac integral	164
înlocuire	163
Lanțurile antidrapante	161
Rulare	
Consumul de combustibil	186
Valorile emisiilor de noxe	186
Rularea	
Trecerea prin apă	115
Ruloul parasolar al trapei glisante/rabatabile	60

S

Sacul detașabil de transport	88
Sacul de transport	88
SAFE, SAFELOCK	
consultați Mecanismul de siguranță	53
Scaune	
față	72
Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric	73
Încălzirea	78
memorare	73
reglare	72
reglarea manuală	72
spate	75
spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	74
Tetiere	77
Scaunele	
memorarea în memoria cheii cu telecomandă	73
reglare electrică	72
Scaunele față	72
Scaunele și tetierele	72
Scaune spate	75
Scaun pentru copii	22
ISOFIX	25
Loc de amplasare	25
TOP TETHER	26
Scaunul	
Cotierele din față	74
Scaunul pentru copii	
Clasificarea pe grupe	24
Loc de amplasare	24
pe scaunul pasagerului față	23, 24
Schimbarea manuală a treptelor de viteză	
consultați Schimbarea treptelor de viteză	111
Schimbarea treptelor	
Maneta selectorului de viteze	112
Schimbarea treptelor de viteză	
Schimbătorul de viteză	111
Tiptronic	113

Schimbarea treptelor de viteze	
Informație privind treapta de viteză selectată	42
Recomandarea treptei de viteză	42
Scrumiera	82
Scula	163
Semnalizare	63
Semnalizarea Confort	63
Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	184
Seria motorului	184
Service	
Afișarea intervalului de service	47
Serviciu de pană	
Consultați Ajutor în caz de urgență	9
Servodirecția	35
Servofrâna	109
Set de pană	167
Siguranța	11
poziția corectă a scaunelor	11
Siguranța pasivă	11
înaintea fiecărei deplasări	11
Siguranța în trafic	11
Siguranța pentru copii	54
Siguranță	
Airbag	17
ISOFIX	25
Scaune pentru copii	22
Siguranță copii	22
Tetiere	77
TOP TETHER	26
Siguranțe	176
în compartimentul motor	178
în planșa de bord	177
siguranțele	
din compartimentul motor	178
în planșa de bord	176
Simbol de viteză	160
Simboluri de avertizare	
consultați Lămpi de control	33
pe afișajul MAXI DOT	32

Sistemele de asistență _____	115	Sistemul manual de aer condiționat		Ștergătoarele și instalația de spălare	
Sistemele de frână _____	115	Regimul de recirculare a aerului _____	100	acționare _____	68, 69
Sistemele de stabilizare _____	115	Sistemul START-STOP _____	107	Ștergătorul automat de lunetă _____	69
Sistem informativ		Situație de urgență		Ștergătoarele și sistemul de spălare a parbrizului	
Recomandarea treptei de viteză _____	42	deblocarea selectorului de viteze _____	174	Lampa de control pentru nivelul lichidului de spălare _____	39
Sistemul activ de asistare a direcției (DSR) _____	117	SmartGate		Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz	
Sistemul airbag _____	17	conectare prin Wi-Fi _____	48	Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz _____	174
Sistemul de aer condiționat _____	98	conectare prin Wi-Fi Direct _____	49	Poziția de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz _____	174
Climatronic _____	99	Informații introductive _____	48	Ștergătoarele și spălătoarele geamurilor	
Fantele de ventilație _____	101	Modificarea parolei/codului PIN _____	49	Înlocuirea lamelei ștergătorului _____	175
Regimul de recirculare a aerului _____	100	Setare _____	49	Șuruburile de roată	
Sistemul manual de aer condiționat _____	98	SmartLink		slăbirea și strângerea _____	166
Sistemul de aer condiționat manual		consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7	Șuruburile de roată antifurt _____	165
Elementele de comandă _____	98	SMS		Șuruburile de roți	
Sistemul de antiblocare (ABS) _____	116	consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7	Capacele de mascare _____	165
Sistemul de asistență direcție la parcare _____	123	Spălarea autovehiculului _____	141	Șuruburile de roată antifurt _____	165
Anomalii în funcționare _____	126	Spoiler _____	138	T	
Găsirea spațiului de parcare _____	125	Stabilizarea remorcii (TSA) _____	117	Tastele de pe portieră	
ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil _____	126	Starea autovehiculului		Geamurile acționate electric _____	57
Modul de funcționare _____	124	consultați Auto-Check _____	32	Telecomanda	
sprrijinirea automată a frânării _____	126	START-STOP _____	107	descuierea/încuierea _____	51
Sistemul de asistență la frânare (HBA) _____	117	Dezactivarea/activarea manuală a sistemului _____	109	Procesul de sincronizare _____	54
Sistemul de asistență la parcare _____	119	Mod de funcționare _____	108	Telecomanda radio	
Activare/dezactivare _____	121	Pornirea asistată _____	169	Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) _____	103
Afișajul de pe ecranul Infotainment _____	121	Suport _____	97	Telecomandă	
Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC) _____	117	Suport pentru portbagaj de acoperiș _____	97	Înlocuirea bateriei _____	172
sistemul de control al gazelor arse _____	37	Suportul I-PAD _____	88	Telefon	
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare _____	126	Suportul multimedia _____	84	consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7
Lampa de control _____	39	Suportul pentru chitanțe _____	80	Temperatura exterioară _____	43
Sistemul de navigație		Suportul pentru pahare _____	81	Tetiere _____	77
consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7	Suportul tabletă _____	88	Tipodimensiunea anvelopelor _____	160
Sistemul informativ _____	40	Supravegherea interiorului _____	55	Tiptronic _____	113
Afișajul MAXI DOT _____	45	Supravegherea presiunii în anvelope _____	128	Tonalitatea	
Afișajul multifuncțional _____	43	Ș		consultați Manualul de utilizare Infotainment _____	7
Afișarea intervalului de service _____	47	Șipca cu cârlige deplasabile _____	92		
avertizare la uși _____	40	Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare _____	68		
		Completarea lichidului _____	151		

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2016

ŠKODA Service App – ŠKODA Service în buzunarul dumneavoastră

Aplicația ŠKODA Service este prevăzută pentru Smartphone sistem Android și iPhone. Aceasta are sarcina de a vă oferi dumneavoastră, ca client al ŠKODA AUTO, asistență în situațiile dificile de pe drum.

Dealerul meu – selectați dealerul dumneavoastră favorit și citiți despre oferta sa actuală sau despre noutățile ŠKODA.

Asistență – contactați un serviciu de asistență pentru pană, găsiți cel mai apropiat dealer de pe drum și utilizați serviciul Parking Helper.

Mașina mea – instrucțiunile de utilizare complete, precum și o listă cuprinzătoare a tuturor indicatoarelor de control pentru o vizualizare rapidă, instrucțiuni pentru sistemele media și Quick-Tips.



Gata de descărcare la AppStore pentru iOS și Google Play pentru Android

ŠKODA Manual App – cunoașteți-vă autovehiculul

Aplicația ŠKODA Manual este prevăzută pentru utilizatorii tabletelor cu sistem Android și iOS, care sunt interesați de marca ŠKODA sau care deja dețin un model. Aplicația conține versiunea completă a instrucțiunilor de utilizare electronice pentru toate modelele actuale ale mărcii ŠKODA. În plus, ea conține o listă a tuturor indicatoarelor de control, instrucțiuni pentru sistemele media, precum și o imagine schematică a indicațiilor Quick-Tips.

Între funcțiunile principale ale aplicației se numără:

- › Navigarea simplă prin conținut
- › Citirea cuprinzătoare a conținutului
- › Căutarea textului complet prin întregile instrucțiuni
- › Cursor pentru accesul rapid la capitoul preferat



Available on the
App Store

GET IT ON
Google play

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Yeti rumunsky 05.2016
S90.5610.26.14
5L0012714AL



5L0012714AL